

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 116 (1998)  
**Heft:** 25

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

6. 2. 1998



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 116. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 116e année

Freitag

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 115.- inkl. MWST jährlich; Ausland Fr. 195.- jährlich

Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 115.- TVA y compris; étranger fr. 195.-

Vendredi

6. Februar 1998

Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, © 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61

Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, © 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61

6 février 1998

Insertatannahme: Publicitas, 3001 Bern, © 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, © 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

02.02.1998 (2725)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 140 vom 20. 06. 1983, S. 2134, publizierten TB-Eintrags Nr. 6705 vom 08. 06. 1983. **Ego Elektriiker-Genossenschaft, Zweigniederlassung Winterthur**, in Winterthur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 140 vom 20. 06. 1983, S. 2134), mit Hauptsitz in Zürich. Hauptsitz neu: Winterthur [irrtümlich Zürich eingetragen].

02.02.1998 (2726)  
**Libovin AG**, in Schlieren, Steinwiesenstrasse 1, 8952 Schlieren, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 01. 1998. Zweck: Handel mit Weinen und Spirituosen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Eingetragene Personen: Houraib-Schweingruber, Ursula, von Rüeggisberg, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Grolimund + Hüppin Treuhand, in Schlieren, Revisionsstelle.

02.02.1998 (2727)  
**Moskito Travel Center AG**, in Zürich, Talacker 35, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 01. 1998. Zweck: Organisation und Vermittlung von Reisen und Reiseleistungen weltweit und deren Vertrieb und Verkauf in der Schweiz und im Ausland, Vertrieb und Verkauf von Reiseutensilien und Reiseausrüstung sowie Versorgung der Kunden und Kundinnen mit Reiseinformationen aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundgegenstände erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Stauer, William, von Birrwil, in Schaffhausen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ackermann, Herbert, von Mels, in Bremgarten AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Waeber, Michael, von Schmitt FR und Freiburg, in Zürich, Revisionsstelle.

02.02.1998 (2728)  
**Novelty Finance SA (Novelty Finance Ltd) (Novelty Finanz AG)**, in Zürich, Wieslergasse 2/R, 8049 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 01. 1998. Zweck: Finanz- und Unternehmensberatung sowie Kauf, Verkauf, Übernahme, Vermittlung und Verwaltung von Anlagen und Beteiligungen in mobilien und immobilien Werten sowie Tätigen von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Sofern alle Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen rechtsgültig an die letzte der Gesellschaft bekannte Adresse, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Eingetragene Personen: Tsernykn, Serguei, scheidlicher Staatsangehöriger, in Victoria (Mahe/Seychellen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gardi, Carl, von Zürich und Höchstetten, in Winkel, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gnädinger, Otto Josef, von Zürich und Ramsen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reviso AG, in Zürich, Revisionsstelle.

02.02.1998 (2729)  
**O + E Autohandels AG**, in Dietlikon, Bahnhofstrasse 1, 8305 Dietlikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 01. 1998. Zweck: Handel mit Occasions- und Neuwagen sowie Reparaturen von Personwagen und Nutzfahrzeugen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital: CHF 200'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.-. Aktien: 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Inhaberaktien erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder an die letzte der Gesellschaft bekannt gegebene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Eingetragene Personen: Olmesdahl-Ruckstuhl, Manuela, von Braunau, in Lindau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Olmesdahl, Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Lindau, Direktor, mit Einzelunterschrift; Realisator Treuhand AG, in Dietlikon, Revisionsstelle.

02.02.1998 (2730)  
**Steiger Bürocenter AG**, in Uster, Industriestrasse 10, 8610 Uster, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 01. 1998. Zweck: Handel mit Papeterie- und Büromaterial aller Art; kann Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und verwerten sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 200'000.-. Libe-

rierung Aktienkapital: CHF 200'000.-. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Steiger Bürocenter, in Uster, gemäss Übernahmebilanz per 30.6.1997 mit Aktiven von CHF 705'306.90 und Passiven von CHF 469'605.30, wofür 130 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben werden und CHF 105'701.60 als Forderung gutgeschrieben werden, Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Steiger Bürocenter, in Illnau-Effretikon, gemäss Übernahmebilanz per 28.11.1997 mit Aktiven von CHF 120'000.- und Passiven von CHF 120'000.- zum Preise von CHF 0.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Telefax, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Steiger, Werner, von Flawil, in Uster, Präsident, mit Einzelunterschrift; Meili, Hans, von Volketswil, in Volketswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Burger Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

02.02.1998 (2731)  
**Suter und Rüeegg AG**, in Opfikon, Talackerstrasse 17, 8152 Glattbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 12. 1997. Zweck: Übernahme von in- und ausländischen Textilvertretungen sowie Handel mit Waren aller Art insbesondere Textilprodukten; kann Grundstücke erwerben, belehnen und veräußern sowie sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der S + R All Style AG (vormals: Suter u. Rüeegg AG Textilvertretungen), in Opfikon, deren Betriebsteil Handel mit Textilprodukten mit entsprechendem Warenlager, Mobilar und Fahrzeugen zum Preis von höchstens CHF 200'000.- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Suter, Johannes, von Unterehendingen, in Langnau am Albis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüeegg, Ursula, von Fischenthal, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Daniel, von Unterehendingen, in Oberrieden, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weigl, Renate, österreichische Staatsangehörige, in Winterthur, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dietrich Treuhand AG, in Dübendorf, Revisionsstelle.

02.02.1998 (2732)  
**TUTI TRAVEL INTERSERVICE AG**, in Kloten, Kirchgasse 3, 8302 Kloten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 01. 1998. Zweck: Tätigkeit als Reiseveranstalter, Touristikdienst, Transportservice; Verwaltung, Geschäftsführung sowie jede zusammenhängende Handlung und Erwerb von Beteiligungen an anderen Gesellschaften mit Sitz in der Schweiz und im Ausland; Erwerb, Verwaltung und Nutzung von Patenten, Lizenzen und Know-How aller Art; Vermittlung und Handel mit Waren aller Art, Vermittlung von Import- und Exportgeschäften; Beratungen, Dienstleistungen sowie Vermittlungen im Wirtschafts-, Handels- und Finanzbereich; kann Immobilien kaufen, verkaufen und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB. Sind die Adressen aller Aktionäre dem Verwaltungsrat bekannt, so können solche Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Eingetragene Personen: El Sisy, Ahmed Haltham, von Dübendorf, in Dübendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Interservices Trust SA, in Paradiso, Revisionsstelle.

02.02.1998 (2733)  
**Vitatron AG**, in Dübendorf, Bahnhofstrasse 60, 8600 Dübendorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 12. 1997. Zweck: Handel mit medizinischen Instrumenten und implantierbaren Geräten, speziell mit Herzschrittmachern; kann sich an Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Elf, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Wunderli, Hans, von Richterswil, in Fällanden, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüede, Marc, von Sulz AG und Laufenburg, in Lutry, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse SA, in Lausanne, Revisionsstelle.

02.02.1998 (2734)  
**ABB Research Ltd**, in Zürich, Planung, Organisation, Administration und Finanzierung von Forschungsaktivitäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 23. 08. 1996, S. 5083). Ausgeschiedene Personen und ersichende Unterschriften: Tedmon, Craig, Bürger der USA, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Person neu oder mutierend: Bayegan, Markus, norwegischer Staatsangehöriger, in Asker (Norwegen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; van Stiphout, Theodor A., von Würenlingen, in Würenlingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

02.02.1998 (2735)  
**Agrar-Reisen AG**, in Zürich, Betrieb eines Reisebüros, insbesondere für die Durchführung landwirtschaftlicher Studien- und Besichtigungsreisen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 13. 01. 1998, S. 205). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Duss, René, von Schüpfheim, in Zürich, Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer].

02.02.1998 (2736)  
**Angst & Pfister AG**, in Zürich, Fabrikation von und Handel mit technischen Qualitätsprodukten und Industriekomponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 27. 05. 1997, S. 3534). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gnehm, Stefan, von Wängi, in Müllheim, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Margadant, Richard, von Klosters-Serneus, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

02.02.1998 (2737)  
**Aspect Telecommunications AG**, in Zürich, Handel, Marketing und Beratung auf dem Gebiete von integrierten Call Centers, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 23. 12. 1997, S. 9217). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Johnstone, Linda Frances, britische Staatsangehörige, in Maidenhead (GB), mit Kollektivprokura zu zweien.

02.02.1998 (2738)  
**Balkan Holidays (Switzerland) AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06. 07. 1995, S. 3789). Statutenänderung: 8. 01. 1998. Zweck neu: Förderung des Fremdenverkehrs von der Schweiz nach den Balkanstaaten, insbesondere nach Bulgarien, sowie alle Arten touristischer Dienstleistungen, Handel mit Waren aller Art, Tätigkeiten auf dem Gebiet der Information und der Werbung sowie Finanzgeschäfte aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundgegenstände erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.- [bisher: CHF 100.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern dem Verwaltungsrat Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

919 **Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Nidwalden, Glarus, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

931 **Handelsregister: Stiftungen - Registre du commerce: Fondazioni - Registro di commercio: Fondazioni**  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Luzern, Obwalden, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Aargau, Ticino, Genève, Jura.

932 **Konkurrenz und Nachlassverträge, Schuldbeitreibungen - Faillites et concordats, Poursuites pour dettes - Fallimenti e concordati, Esecuzioni**  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

952 **Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti**

953 **Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali**  
Schiffsregister: Eintragungen/Lösungen.  
Beneficio d'inventario - Grida.  
Liquidations-Schuldnruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.  
Schuldnruf infolge Fusion - Diffida ai creditori in seguito a fusione.

954 **Marken - Marques - Marchi**  
Geistiges Eigentum - Propriété Intellectuelle - Propriété Intellettuale.  
448255-448286

956 **Bilanzen - Bilans - Bilanci**

##### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

956 Öffentliches Beschaffungswesen nach WTO-Übereinkommen (vormals GATT): Ausschreibungen und verborgene Aufträge. Marchés publics selon l'accord du OMC (précéd. GATT): Appel d'offres et ordres attribués. Öffentliches Beschaffungswesen. Marchés publics.

##### INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

- 02.02.1998 (2739)  
**Bosshard Transport AG**, in Bauma, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04. 08. 1994, S. 4357). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Schläpfer, Max, von Rehetobel, in Bauma, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 02.02.1998 (2740)  
**Brite Voice Systems AG**, in Dietlikon, Entwicklung und Vermarktung von Produkten der Telekommunikation sowie Handel, Schulung und Beratung im EDV-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 18. 03. 1997, S. 1825). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ehrensberger, Walter, von Kleinandelfingen, in Weislingen, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bäretswil]; Motamed-Afshari, Nader, von Zürich, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 02.02.1998 (2741)  
**Budget Verlag WYM AG**, in Winkel, Akquirieren von Inseraten für Werbeprodukte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 21. 10. 1997, S. 7653). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Schiess, Markus, von Herisau, in Bachenbühlach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 02.02.1998 (2742)  
**Burn out AG**, in Dietlikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 06. 05. 1997, S. 3047). Statutenänderung: 22. 12. 1997. Zweck neu: Handel und Reparaturen von Motorrädern; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Rechte erwerben und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: An die Namenaktiäre erfolgen Mitteilungen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen, oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Veröffentlichung im SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft.
- 02.02.1998 (2743)  
**C-Connect Ltd the Memory House**, in Urdorf, Handel mit Produkten und Informationen aus der Elektronik- und Elektroindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 07. 10. 1997, S. 3711). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Niederöst, Martin, von Tuggen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 02.02.1998 (2744)  
**Diwa card AG**, in Wallisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 27. 11. 1997, S. 8585). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Hänggi, Peter, von Nunningen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
- 02.02.1998 (2745)  
**E. Brändle AG**, in Dietlikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 08. 10. 1997, S. 7347). Statutenänderung: 15. 12. 1997. Firma neu: **Freudenberg Baustysteme (Schweiz) AG**. Zweck neu: Handel mit Produkten aus Kautschuk, Kunststoff-Rohstoffen und anderen Produkten für die kunststoffverarbeitende Industrie, insbesondere Übernahme der Vertretung der Kautschukbodenbeläge der Freudenberg-Gruppe in der Schweiz; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern.
- 02.02.1998 (2746)  
**EFG Private Bank SA**, in Zürich, Betrieb einer Bank sowie Tätigkeit aller mit einer Bank verbundenen Geschäfte in der Schweiz und im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 17. 12. 1997, S. 9067). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Walker, Verena, von Lessoc, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imison, Nigel Paul, britischer Staatsangehöriger, in Genf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arnoux, Patrick, von Les Verrières, in Meyrin, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 02.02.1998 (2747)  
**Eigenwohnungen-AG "Mon Repos"**, in Zürich, Kauf und Verkauf sowie Vermietung, Verwaltung und Ueberbauung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22. 06. 1995, S. 3482). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Altherr, Paul, von Urnäsch, in Flawil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernet, Roger, von Gommiswald, in Hätzingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 02.02.1998 (2748)  
**Ernst Bräm AG**, in Zürich, Herstellung, Handel und Vertrieb von chemischen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 1997, S. 5268). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Käppeli, Adrian, von Wohlen AG, in Weinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Mouttet, Evelyne, von Mervelier, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 02.02.1998 (2749)  
**FBB Frischbeton AG Bäretswil**, in Bäretswil, Herstellung von Beton, Strassenbelägen und Mauersteinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10. 08. 1994, S. 4469). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Schläpfer, Max, von Rehetobel, in Bauma, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 02.02.1998 (2750)  
**FBB Frischbeton- und Baustoff AG Hinwil**, in Hinwil, Herstellung von Beton, Strassenbelägen und Mauersteinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10. 08. 1994, S. 4469). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Schläpfer, Max, von Rehetobel, in Bauma, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 02.02.1998 (2751)  
**FBB Frischbeton- und Baustoff AG**, in Gossau ZH, Herstellung von Beton, Betrieb von Kieswerken und Produktion von Baustoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 1994, S. 5050). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Schläpfer, Max, von Rehetobel, in Bauma, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 02.02.1998 (2752)  
**Graphax AG**, in Dietlikon, Organisation und Einrichtung von Büros, An- und Verkauf von Büromaschinen, -mobilien und -bedarf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 14. 05. 1997, S. 3224). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: OBT Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.
- 02.02.1998 (2753)  
**HHS Holding AG**, in Schwerzenbach, Beteiligung an Produktions- und Handelsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 12. 01. 1998, S. 166). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fässler, Karl, von Appenzel, in Appenzel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Schöbi, Charles-Pierre, von Berneck, in Jona, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].
- 02.02.1998 (2754)  
**Jupiter Oil Verwaltungen AG**, in Zollikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 17. 11. 1997, S. 8326). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Bektas, Halis, von Thalwil, in Thalwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Landwehr, Peter, von Goldingen, in London (GB), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flach, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 02.02.1998 (2755)  
**Kern, Mötzel, Tanner Werbeagentur AG BSW**, in Zürich, Betrieb einer Werbe- und Kommunikationsagentur verbunden mit Wirtschaftsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 1995, S. 1668). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Kern, Walter, von Winterthur, in Fällanden, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mötzel, Rolf Robert, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Stehrenberger, Dr. Brigitte, von Frillschen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 02.02.1998 (2756)  
**Kies AG**, in Bauma, Herstellung von Beton, Betrieb von Kieswerken und Produktion von Baustoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04. 08. 1994, S. 4358). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Schläpfer, Max, von Rehetobel, in Bauma, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 02.02.1998 (2757)  
**Laytron AG**, bisher in Zollikon, Vertrieb von Maschinen und Produktionsanlagen für die elektrische und elektronische Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 1995, S. 4320). Statutenänderung: 29. 01. 1998. Sitz neu: Zümikon. Domizil neu: Geissacher 7, 8126 Zümikon.
- 02.02.1998 (2758)  
**Leaseforum AG**, in Thalwil, Tätigkeit von Leasinggeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 30. 07. 1996, S. 4568). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Puri, Dr. Gustav, von Rapperswil SG, in Stilli, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 02.02.1998 (2759)  
**Lerch Aufzüge AG**, in Oetwil am See, Herstellung von und Handel mit Waren- und Personenaufzügen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 08. 10. 1996, S. 6108). Domizil neu: Zelgiackerstrasse 1, 8618 Oetwil am See. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Derungs Treuhandgesellschaft AG, in Rapperswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidt Beratungen, in Hinwil, Revisionsstelle.
- 02.02.1998 (2760)  
**Lisca AG**, in Zürich, Durchführung von Leasinggeschäften sowie Kreditgeschäften für Private, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 12. 01. 1998, S. 167). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kämmlé, Caroline, von Amriswil, in Buchs ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 02.02.1998 (2761)  
**Lüchinger + Schmid AG, Eier & Eiprodukte**, in Kloten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 16. 12. 1997, S. 9035). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Heynen, Marlene, von Ausserberg, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Zweigniederlassung neu: Goldach [Sitzverlegung der Zweigniederlassung] [gestrichen: St. Gallen].
- 02.02.1998 (2762)  
**Lüchinger + Schmid Management AG**, in Kloten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 16. 12. 1997, S. 9035). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Heynen, Marlene, von Ausserberg, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 02.02.1998 (2763)  
**Maag Holding AG**, in Zürich, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art an Industrie-, Handels-, Finanz-, Dienstleistungs- und Immobilienunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09. 01. 1998, S. 119). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Bölsterli, Martin, von Baden, in Ennethaden, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 02.02.1998 (2764)  
**Maag-Management AG**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen auf eigene und auf fremde Rechnung, insbesondere Beratung von in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 10. 03. 1997, S. 1614). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Bölsterli, Martin, von Baden, in Ennethaden, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wälti, Kaspar, von Kilchberg ZH, in Richterswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mäder, Cajetan, von Schwanden bei Brienz, in Oberhofen am Thunersee, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 02.02.1998 (2765)  
**Malerfachbetrieb Galinzinski AG**, in Adliswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 06. 1994, S. 3429). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Treuhand Allenspach AG, in Adliswil, Revisionsstelle.
- 02.02.1998 (2766)  
**Mapo AG**, in Opfikon, Fabrikation von und Handel mit Transportgeräten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1996, S. 7200). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Della Casa, Cornelia, von Stabio, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Jacoma, Giordano, von Zürich und Claro, in Würenlos, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 02.02.1998 (2767)  
**Marion Merrell (Europe) AG**, in Zürich, Leistung von Geschäftsführungsdiensten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 12. 01. 1998, S. 167). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Deloitte & Touche AG, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
- 02.02.1998 (2768)  
**MBSZ Marketing & Business School Zürich AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 1996, S. 259). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Müller, Dr. Matthias, von Birmenstorf AG, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Silvia Paradowski Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Witschi, Andres, von Bärwil, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Laubscher, Werner, von Täuffelen, in Kloten, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revisag, in Klingnau, Revisionsstelle.
- 02.02.1998 (2769)  
**MCS Multimedia Cybershop Systems AG**, in Zollikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 1997, S. 5268). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: TTR Turica Treuhand und Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.
- 02.02.1998 (2770)  
**Merck Sharp & Dohme Chibret AG**, in Opfikon, Kauf und Verkauf von pharmazeutischen Spezialitäten und Stoffen jeglicher Art auf dem human- und tiermedizinischen Gebiet sowie von Chemikalien jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 18. 09. 1997, S. 6869). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Pedersen, Hans Rahbek, dänischer Staatsangehöriger, in Jona, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Franz, Emmanuel, französischer Staatsangehöriger, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nietlisbach, Patrik, von Beinwil (Freiamt), in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 02.02.1998 (2771)  
**Mexisto AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Marketing- und Kommunikationsbereich sowie Handel mit Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 26. 01. 1998, S. 567). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Juris Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.
- 02.02.1998 (2772)  
**Muurian Lasi AG**, in Zürich, Handel und Vertrieb in der Schweiz von Glas- und Geschenkartikeln aller Art, vor allem solcher finnischer Herkunft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 19. 08. 1997, S. 5964). Domizil neu: Eleonorenstrasse 2, 8032 Zürich.
- 02.02.1998 (2773)  
**Ortag, Organisations-, Revisions- und Treuhand-AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 27. 06. 1997, S. 4472). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Camille, von Lengnau AG, in Dietlikon, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 02.02.1998 (2774)  
**Pansystem AG**, in Schwerzenbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 29. 03. 1996, S. 1800). Statutenänderung: 26. 01. 1998. Zweck neu: Planung, Entwicklung und Verkauf computergestützter Systeme für den industriellen und kommerziellen Einsatz sowie Dienstleistungen wie Beratung, Organisation, Programmierung, Hardware-Entwicklung und Serviceleistungen; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Beabsichtigt, Mobilfahr-, Maschinen, Einrichtungen und Warenlager gemäss einem noch zu erstellenden Inventar zum Preise von höchstens CHF 65'000.- zu übernehmen.] Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 02.02.1998 (2775)  
**PLC Peter Leutwyler Consulting AG**, bisher in Wallisellen, Beratung, Vermittlung sowie Handel in Bezug auf Produkte der Informatik aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 20. 05. 1996, S. 2881). Statutenänderung: 22. 01. 1998. Sitz neu: Dorf. Domizil neu: Alte Troite, 8458 Dorf.
- 02.02.1998 (2776)  
**Pro Ciné Colorlabor AG**, in Wädenswil, Betrieb eines Foto- und Filmentwicklungslabors, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 12. 01. 1998, S. 169). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thévenaz, René, von Wädenswil und Bullet, in Wollerau, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Richterswil].
- 02.02.1998 (2777)  
**RAI Finanz AG**, in Zürich, Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 04. 12. 1997, S. 8750). Statutenänderung: 19. 12. 1997. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 02.02.1998 (2778)  
**Rothschild Holding AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 03. 05. 1996, S. 2538). In Anwendung von Art. 708 Abs. 1 OR hat das Bundesamt für Justiz der Gesellschaft die Bewilligung erteilt, vom Erfordernis abzusehen, wonach die Mehrheit der Mitglieder des Verwaltungsrates sich aus Personen zusammensetzen muss, die in der Schweiz wohnhaft sind und das Schweizer Bürgerrecht besitzen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: de Rothschild, David, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Rothschild, Eric, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 02.02.1998 (2779)  
**Sadrag Satz-Druck-Repro AG**, in Zürich, Tätigkeit auf dem gesamten Gebiet der Herstellung von Druckerzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 1996, S. 7889). Domizil neu: Weinbergstrasse 29, 8006 Zürich.
- 02.02.1998 (2780)  
**Sauber Petronas Engineering AG**, in Hinwil, Vermarktungs-Aktivitäten im Zusammenhang mit dem Formel-1-Projekt der P.P. Sauber AG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 22. 01. 1997, S. 443). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: OBT Treuhand AG, in Weinfelden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seiler, Armin, von Niederwil AG, in Greppen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tan Sri Datuk Seri Azizian, Zainul Abidin, malaysischer Staatsangehöriger, in Kuala Lumpur (Malaysia), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
- 02.02.1998 (2781)  
**Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 25. 06. 1997, S. 4405). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Steiner, Leo, von Zürich und Rieden, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jost, Peter, von Lengnau im Emmental, in Rüslikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Lustenberger, Guido, von Luttern, in Erlinsbach, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 02.02.1998 (2782)  
**Sepe Restaurationsbetriebe AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 18. 03. 1997, S. 1826). Statutenänderung: 22. 12. 1997, 23. 01. 1998. Zweck neu: Betrieb von Restaurationsbetrieben; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften oder Rechte erwerben und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: An die Namenaktiäre erfolgen Mitteilungen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen; oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Veröffentlichung im SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blondin, Serge, von Murgenthal, in Schlieren, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].
- 02.02.1998 (2783)  
**Sinka Interactive AG**, in Adliswil, Betrieb einer Werbeagentur, welche im Bereich der neuen elektronischen Medien tätig ist, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1996, S. 6428). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Meier, Niklaus, von Quarten, in Altendorf, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fisch, Gilbert, von Zürich und Muolen, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sinka, Imre, von Zürich, in Uitikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 02.02.1998 (2784)  
**Sogenal Fondsleitung AG**, in Zürich, Gründung und Verwaltung von Anlagefonds, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 14. 10. 1996, S. 6236). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Dubois, Jacques, von Meyrin, in Meyrin, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernhard, Werner, von Feuerthalen, in Trüllikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

02.02.1998 (2785)  
**Suter u. Rüegg AG Textilvertretungen**, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 04. 10. 1996, S. 6032). Statutenänderung: 23. 12. 1997. Firma neu: **S + R All Style AG**. Zweck neu: Übernahme von in- und ausländischen Textilvertretungen, Handel mit Waren aller Art insbesondere Textilprodukten; kann Grundstücke erwerben, belehnen und veräußern sowie sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 500.-]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüegg, Ursula, von Fischenthal, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Freienbach]; Suter, Johannes, von Unterehrendingen, in Langnau am Albis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Suter, Hans].

02.02.1998 (2786)  
**Tapeten-Kordeuter AG**, in Zürich, Handel mit Bauprodukten, Tapeten, Wandbelägen und zu den Tapeten assortierten Stoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 1997, S. 5269). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mouvet, Evelyne, von Mervelier, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Käppeli, Adrian, von Wohlen AG, in Weinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien.

02.02.1998 (2787)  
**Tegum AG**, in Zürich, Handel mit technischen Artikeln, insbesondere für Bauhaupt- und nebebergewerbe, Hobby- und Erwerbsgartenbau, Forst- und Landwirtschaft sowie Fachhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 28. 10. 1996, S. 6556). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Angst, Hans-Jürg, von Herrliberg, in Herrliberg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: von Horgen]; Pfiffner, Michael D., von Zürich, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.

02.02.1998 (2788)  
**Textora Holding AG**, in Zürich, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 16. 05. 1995, S. 2726). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Altherr, Paul, von Urnäsch, in Flawil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernet, Roger, von Gommiswald, in Hätzingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

02.02.1998 (2789)  
**Topjobs Net AG**, in Uitikon, Internet Dienstleistungen, EDV-Beratung, Handel, Entwicklung mit bzw. von Waren aus dem EDV Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 30. 10. 1997, S. 7893). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Fischer, Dr. Rolf, von Zürich und Jönen, in Maur, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaminski, Victor, britischer Staatsangehöriger, in Bolton (Lancashire, GB), Präsident, mit Einzelunterschrift; Nokes, Dr. Christopher, britischer Staatsangehöriger, in Stalikon, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Kündig, Peter, von Rüschlikon und Bauma, in Rüschlikon, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Joslin, Robert Paul, von Freiestein-Teufen, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walther, Dr. Andreas, von Wohlen bei Bern und Kirchhildach, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

02.02.1998 (2790)  
**Uniphase Laser Enterprise AG**, in Rüslikon, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Halbleiterprodukten sowie anderen Bestandteilen und Anwendungen im Bereich der Telekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 31. 10. 1997, S. 7926). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Baumgartner, Dr. Urs, von Oensingen, in Richterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pettit, Danny E., Bürger der USA, in San Jose (USA), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Graf, Dr. Volker, deutscher Staatsangehöriger, in Wollerau, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Harde, Dr. Christoph, von Niederbüren, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Meier, Dr. Heinz, von Uetikon am See, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor].

02.02.1998 (2791)  
**VET AG für Verwaltung und Treuhand**, in Affoltern am Albis, Verwaltung von Liegenschaften sowie treuhänderische Anlage von Treuhandgeldern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 27. 01. 1998, S. 606). Domizil neu: c/o D.G.M. Reisen, Maria Duella Di Giacomo, Zürichstrasse 66, 8910 Affoltern am Albis. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fidec Elio Camisa GmbH, in Bonstetten, Revisionsstelle.

02.02.1998 (2792)  
**VKG Küchenpartner (Schweiz) AG**, in Pfäffikon, Für die Mitglieder der VKG-Gruppe in der Schweiz Beratung, Betreuung und Vertretung als Unternehmer und Arbeitgeber, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23. 07. 1997, S. 5233). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Andermatt, Erwin, von Baar, in Baar, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zingg, Peter, von Busswil bei Melchnau, in Menzingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

02.02.1998 (2793)  
**Zschokke Hart-Haller Tunnelbau AG**, in Zürich, Studium, Leitung und Ausführung von Untertagebauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 29. 12. 1997, S. 9296). Statutenänderung: 26. 01. 1998. Firma neu: **Zschokke Locher AG**. Uebersetzungen der Firma neu: (Zschokke Locher SA) (Zschokke Locher Ltd).

02.02.1998 (2794)  
**Stegra Stempel, Schilder, Druck AG**, bisher in Cham, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 20. 03. 1997, S. 1898). Gründungsstatuten: 26. 10. 1995. Statutenänderung: 12. 12. 1997. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Hohlstrasse 201, 8004 Zürich. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Stempeln, Beschriftungen und Druckwaren aller Art sowie aller damit in Zusammenhang stehender Produkte, Dienstleistungen und Zubehöre; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief oder Zustellung gegen Empfangsschein erfolgen, soweit deren Adressen bekannt sind. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peyer, Daniel, von Römervwil, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Secunda Corporate Services AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher].

02.02.1998 (2795)  
**Contema Electronic AG**, in Opfikon, Entwicklung und Herstellung von Teilen und Geräten im Bereich der Elektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22. 05. 1995, S. 2846). Firma neu: **Contema Electronic AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. 01. 1998 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Konrad, Dr. Manfred, von Auw, in Opfikon, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

02.02.1998 (2796)  
**Rityllia AG**, in Zürich, Beteiligung an Handels-, Industrie-, Finanz- und Immobilienunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23. 05. 1996, S. 2994). Firma neu: **Rityllia AG in Liquidation**. Uebersetzungen der Firma neu: (Rityllia SA in liquidation) (Rityllia Ltd in liquidation). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 19. 11. 1997 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und ersochene

Unterschriften: Isaac, Dr. Rafael Santaella, venezolanischer Staatsangehöriger, in Caracas (Venezuela), Präsident, mit Einzelunterschrift; Philippe, Georges, von Thönez, in Schaffhausen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Exam AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Banholzer, Guido, von Uzwil, in Richterswil, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

02.02.1998 (2797)  
**RSK Commerce AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05. 01. 1994, S. 65). Firma neu: **RSK Commerce AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chachenkov, Andrei, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (Russland), Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Brunner, Pamela, von Berikon, in Thalwil, Mitglied und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Bykov-Eschmann, Evelyne, von Bourignon, in Delémont, Mitglied und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

02.02.1998 (2798)  
**Stefan Lehmann AG**, in Zürich, Ausführung von Heizungs- und Sanitärinstallationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 1995, S. 5212). Firma neu: **Stefan Lehmann AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 25. 09. 1997 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Müller, Helene, von Zürich und Oberkulm, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann, Albert, von Zürich und Vechigen, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

02.02.1998 (2799)  
**A-Mart AG in Liquidation**, in Zürich, Import und Export von Blumen und anderen Pflanzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 28. 04. 1997, S. 2823). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

02.02.1998 (2800)  
**Aktiengesellschaft UMM Urs Meier Montageunternehmung in Liquidation**, in Volketswil, Ausführung von Installateurarbeiten im Lüftungssektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 31. 05. 1996, S. 3175). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

02.02.1998 (2801)  
**Albrecht Handels AG in Liquidation**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Weinen aus Occitanien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06. 02. 1996, S. 715). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

02.02.1998 (2802)  
**Bell & Howell AG**, in Embrach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 09. 10. 1997, S. 7369). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lenzburg (SHAB Nr. 11 vom 19. 01. 1998, S. 377) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

02.02.1998 (2803)  
**Cerxib AG**, in Männedorf, Projektierung, Montage, Ausführung, Verkauf und Vermittlung von Brandschutzartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04. 12. 1995, S. 6585). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Gossau SG (SHAB Nr. 18 vom 28. 01. 1998, S. 649) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

02.02.1998 (2804)  
**Dynofag AG in Liquidation**, in Zürich, Herstellung und Handel mit Maschinen und Apparaten im speziellen für die chemische Verfahrenstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1995, S. 6915). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

02.02.1998 (2805)  
**Fritz & Fratz AG in Liquidation**, in Ossingen, Herstellung und Vertrieb von Ausstattungs- und Dekorationsgegenständen in und um den Wohnbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 1996, S. 989). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

02.02.1998 (2806)  
**Göhner Merkur AG**, in Zürich, Betrieb aller Arten von Immobilien-geschäften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 06. 10. 1997, S. 7284). Zweigniederlassung neu: Die nachfolgende Zweigniederlassung ist aufgehoben [bisher: Aarau].

02.02.1998 (2807)  
**Homotec Marketing AG**, in Zürich, Fabrikation und Vermarktung von Produkten der Branchen Gesundheit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 07. 06. 1993, S. 2920). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wollerau (SHAB Nr. 17 vom 27. 01. 1998, S. 611) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

02.02.1998 (2808)  
**Institut für Angewandte Immunologie IAI**, in Horgen, Entwicklung von Verfahren und Produkten, Herstellung von und Handel mit Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 02. 05. 1996, S. 2506). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zuchwil (SHAB Nr. 18 vom 28. 01. 1998, S. 648) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

02.02.1998 (2809)  
**Prospero Versicherungen AG**, in Zürich, Halten von Beteiligungen an Versicherungsgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1996, S. 6457). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 17 vom 27. 01. 1998, S. 612) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

02.02.1998 (2810)  
**Schaltegger Fahnen AG**, in Fallanden, Herstellung von und Handel mit Fahnen und Flaggen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 07. 06. 1996, S. 3355). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

02.02.1998 (2811)  
**Sibo Handels AG in Liquidation**, in Zürich, Handel und Vertrieb von Waren und Gütern jeglicher Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 05. 09. 1996, S. 5353). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

02.02.1998 (2812)  
**Spezag, Spezialbelags-Einbau AG**, in Zürich, Produktion und Einbau von Kunststoff-Spezialbelägen im Industrie- und Sportbelagsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 15. 07. 1996, S. 4224). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Frauenfeld (SHAB Nr. 42 vom 04. 03. 1997, S. 1460) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

02.02.1998 (2813)  
**Topotype AG**, in Zürich, Handel mit Fahrzeugreifen aller Art sowie Betrieb von Fahrzeug-Unterhaltsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 19. 11. 1997, S. 8383). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bilten (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 1998, S. 279) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

02.02.1998 (2814)  
**Delta 3D GmbH**, in Hinwil, Im Tobel 5, 8340 Hinwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19. 01. 1998. Zweck: Beratung, Entwicklung und von Handel mit Softwareprodukten, Evaluation und Verkauf von Hardwareprodukten sowie Schulung, Beratung und Auftrags-Entwicklungen im Bereich mathematisch-technischer Software allgemein und dimensioneller 3D-Messtechnik, Digitalisierung und Flächenrückführung im Speziellen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sourlier, David, von Schellen, in Hinwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-; Sourlier-Küchler, Pia, von Schellen, in Hinwil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-.

02.02.1998 (2815)  
**El Patio Rey de la Paella GmbH**, in Zürich, Seestrasse 329, 8038 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 01. 1998. Zweck: Betreiben von Restaurationsbetrieben; kann Liegenschaften erwerben, vermitteln und veräußern sowie sich an in- und ausländischen Gesellschaften beteiligen. Stammkapital: CHF 80'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag/Inventarliste vom 05. 01. 1998 Betriebsrichtungsgegenstände und Geräte zum Preise von CHF 40'000.-, wovon CHF 40'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mouzo, Alfonso, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.-; Ortega Lagunas, Gregorio, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.-.

02.02.1998 (2816)  
**Elektro 24 GmbH**, in Schlieren, Bahnhofstrasse 5, 8952 Schlieren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 01. 1998. Zweck: Installation, Wartung, Planung, Beratung und Handel von elektrotechnischen Anlagen aller Art sowie Projektierung und Ausführung von komplexen EDV- und Telekommunikationslösungen; kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten, belasten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Heim, Ulrich, in Wangen-Brüttisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Kunz, Urs Franz, von Triengen, in Schlieren, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

02.02.1998 (2817)  
**EM-Travel GmbH**, in Opfikon, Wallisellerstrasse 116, 8152 Opfikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 01. 1998. Zweck: Betrieb eines Reisebüros; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 40'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meyer, Erich, von Birnenstorf AG, in Opfikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 39'000.-; Tangsujaichon, Peera, thailändischer Staatsangehöriger, in Luzern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

02.02.1998 (2818)  
**Flemingo Food GmbH**, in Wangen-Brüttisellen, Zürichstrasse 57, 8306 Brüttisellen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 12. 1997. Zweck: Handel mit Fertigprodukten im Bereich Gastronomie; kann Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Juon, Claude, von Safien, in Hittnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Juon, Thomas, von Safien, in Wangen-Brüttisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

02.02.1998 (2819)  
**Intorga Organisations- & Managementberatung GmbH**, in Regensdorf, Affolternstrasse 40, 8105 Regensdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 01. 1998. Zweck: Organisations- und Managementberatung im Büroautomationsbereich, Übernahme von Projektierungen im EDV-Infrastrukturbereich, Unterstützung in der Entwicklung für elektronische Datenübermittlung in Form von Bild, Daten und Ton, sowie Handel mit EDV-Hardware und -Software; kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 40'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meisterhans, André, von Zürich, in Regensdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 39'000.-; Meisterhans, Ronald, von Zürich, in Hinwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

02.02.1998 (2820)  
**IP-Interactive Publishing GmbH**, in Zürich, Freiestrasse 208, 8032 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2. 12. 1997. Zweck: Entwicklung, Konzeption und Realisation von neuen Kommunikations- und Medienformen, die Dienstleistung umfasst Beratung von unternehmerischen Interessenkreisen, kreative Entwicklung von Interaktionsmodellen und Durchführung von Kommunikationsprojekten; dazu gehören auch Handel und Vertrieb von Medien, Tätigkeit im Verlagsmarketing mit entsprechenden Aus- und Weiterbildungsprogrammen sowie klassische Werbung; kann für eigene oder fremde Rechnung Finanzgeschäfte jeder Art tätigen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Vertretung übernehmen, Patente, Lizenzen und andere Rechte erwerben und vertreten, Liegenschaften erwerben sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Specker, Norbert, von Urdorf, in Egg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Scheibler, Roland, von Wald ZH, in Dietlikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

02.02.1998 (2821)  
**Procept GmbH (Procept Ltd. liab. co.)**, in Zumikon, Dorfplatz 4, 8126 Zumikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 01. 1998, 30. 01. 1998. Zweck: Verkauf, Vermietung, Beratung, Installation und Handel von und mit professioneller Audio-, Video- und Multimedia-Technik; Erstellung, Planung und Realisation von Konzepten und Projekten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Liegenschaften erwerben und veräußern sowie Patente, Lizenzen und Wertschriften erwerben, verwerten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Staubli, Marc, von Zollikon und Künien, in Zumikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Staubli-Lang, Doris, von Maur und Zürich, in Zumikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

#### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

02.02.1998 (2822)  
**Janni GmbH**, in Illnau-Effretikon, Betrieb eines Pizzakurierdienstes mit Take-away, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 252 vom 31.12.1996, S. 8079). Statutenänderung: 16.01.1998. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Sutter-Lau, Yuk Lin, britische Staatsangehörige, in Küssnacht ZH, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sutter, Jan, von Büren an der Aare, in Küssnacht ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-].

02.02.1998 (2823)  
**Peter Hirt GmbH**, bisher in Zürich, Vornahme aller Import-, Export- und Transiggeschäfte von Waren aller Art für eigene und fremde Rechnung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 220 vom 12.11.1996, S. 6939). Statutenänderung: 15.01.1998. Sitz neu: Maur. Domizil neu: Lebernhöhe 18, 8123 Ebmatingen.

02.02.1998 (2824)  
**Ego Elektriker-Genossenschaft**, in Winterthur, Genossenschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.1990, S. 2318). Zweigniederlassung neu: Winterthur.

02.02.1998 (2825)  
**Wohnbaugenossenschaft Kloten**, in Kloten, Genossenschaft (SHAB Nr. 204 vom 20.10.1995, S. 5775). Statutenänderung: 19.08.1997. Zweck neu: Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen und Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen, unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht sowie Förderung des preisgünstigen Wohnungsbaues im Sinne des eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) und entsprechender kantonal- oder kommunaler Erlasse zu fördern; kann Grundstücke oder Immobiliengesellschaften erwerben oder veräußern sowie Häuser bauen, erwerben, verwalten oder vermieten unter Angebot der Gelegenheit an die Mitglieder, Grundeigentum oder Wohnungen zu den unter Berücksichtigung aller Kosten und Aufwendungen entstehenden Gestehungspreisen zu erwerben. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hauser, Bruno, von Basel, Trachselwald und Kloten, in Kloten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister, Daniel, von Kloten, in Kloten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

02.02.1998 (2826)  
**Schweizerische Diabetes-Gesellschaft**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 59 vom 27.03.1997, S. 2096). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Feldmann, Ernst, von Schwanden GL, in Küssnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amisler, Dr. Kurt, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfluss, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schultheiss, Dr. Jürg, von Riehen, in Zürich, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

02.02.1998 (2827)  
**Globag Glas-Licht-Optik-Beluchtungs AG**, Zweigniederlassung Wallisellen, in Wallisellen, Hertistrasse 29, 8304 Wallisellen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Globag Glas-Licht-Optik-Beluchtungs AG, Rechtsrat Hauptsitz: Aktiengesellschaft, Hauptsitz: Teufen A.R. Handelsregistereintrag Hauptsitz: Handelsregisteramt Appenzel A.Rh. Zweck Hauptsitz: Handel und Vertrieb von und mit Beleuchtungskörpern, insbesondere kaltem Licht; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern, pachten und verpachten, ähnliche Unternehmen erwerben, sich in beliebiger Form beteiligen oder mit ihnen fusionieren sowie alle Geschäfte tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängen und ihn zu fördern geeignet sind. Eingetragene Personen: Klarer, Thomas, von Appenzel, in Teufen A.R., Präsident, mit Einzelunterschrift; Stanka, Peter, von Einsau, in Wil ZH, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

02.02.1998 (2828)  
**IST-Internationale Sprach- und Studienreisen GmbH, Heidelberg**, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Die Gesellschaft bezweckt die Organisation und Durchführung von internationalen Sprachkursen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 51 vom 16.03.1992, S. 1180), mit Hauptsitz in: Heidelberg (Deutschland). Domizil neu: Kuttelgasse 1, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schaller, Monika, von Visp, in Zürich, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glaus, Bernadette, von Benken SG, in Küssnacht ZH, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

02.02.1998 (2829)  
**King AG**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 166 vom 29.08.1995, S. 4820), mit Hauptsitz in: Basel. Statuten Hauptsitz neu: Statuten geändert am 11.09.1997. Zweck Hauptsitz neu: Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Personalsektor, vor allem Anwerbung und Zurverfügungstellung von Personal aus allen Berufszweigen, gegen Entgelt; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jungen, Max, von Frutigen, in Dänikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Bouvard, Yves, von Kloten und Remetschwil, in Kloten, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

02.02.1998 (2830)  
**Société Générale Bank & Trust, Luxembourg**, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich; Zweigniederlassung (SHAB Nr. 224 vom 18.11.1996, S. 7075), mit Hauptsitz in: Luxembourg (L). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Donada, Dario, von Muzzano, in Muzzano, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Louis, Daniel, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bommer, Rudolf, von Wängi, in Weiningen, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofstetter, Jean-Claude, von Marbach LU, in Birnsdorf ZH, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuhlmann, Michel Charles, französischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Paolantonacci, Richard, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bloch, Bernard Salomon André, von Hubersdorf, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dosch, Oskar, von Timonzing, in Hausen am Albis, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Thomas Karl, von Binningen, in Binningen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schiltknecht, Stefan, von Sirnach, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwab, Fredy, von Zofingen und Leuzigen, in Oberentfelden, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Auf der Maur, Dean, von Schwyz, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien; Bétrán, Antoine, von Thonex, in Genef, mit Kollektivprokura zu zweien; Bührmann, André, von Muri AG, in Rudolfstetten-Friedlisberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Jäggi, Urs, von Zürich und Burgäschli, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Rudin, Theo, von Giebene, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Tanno, Urs, von Ober- und Zürich, in Schinznach Dorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Zelger, Frank, von Stans, in Wettwil am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berra, Ernest, von Lugano, in Comano, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nuss, Francis, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fürbringer, André, von Basel, in Riehen, Vize-Direktor, mit Kollektiv-

unterschrift zu zweien; Glowacki, Alex, von Horgen, in Oberberg, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Künzi]; Oudin, Laurent, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spitznagel, Rainer, von Zürich, in Volketswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stäubli, Severin, von Baden und Zürich, in Glattfelden, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Steffann, Jean, französischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Stüssi, Christian, von Niederurnen, in Wil SG, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Wennmann, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler, Werner, von Hemberg, in Lupfig, mit Kollektivprokura zu zweien; Davoudi, Amadeus, von Blonay, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Galeazzi, Tiziano, von Monteggio, in Monteggio, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Guanziroli, Enzo, von Sorengo, in Pregassona, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Kilchberg ZH]; Marchini, Rosa-Maria, spanische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Mokhtari, Benamar, von Gams, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: marokkanischer Staatsangehöriger]; Schneider, Hugo, von Zürich und Würenlingen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Stähli, Daniel, von Rapperswil BE, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Aesch bei Birnsdorf]; Studer, Roland, von Trimbach, in Sissach, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Mümliswil-Ramiswil]; Süsstrunk, Anita, von Dinhard, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Traber, Peter, von Zürich, in Zumikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Kloten]; Vogel, Peter-Mark, von Wädenswil, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Winet, Dieter, von Oberrieden, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Zanotti, Mario, von Oekingen, in Morbio Inferiore, mit Kollektivprokura zu zweien.

02.02.1998 (2831)  
**Anton Koller, Druck- und PC-Service**, in Bonstetten, Schachenmatten 8E, 8906 Bonstetten, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen und Vermittlungen im Druck- und EDV-Bereich. Eingetragene Personen: Koller, Anton, von Zürich und Appenzel, in Bonstetten, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Koller-Kaufmann, Ursula, von Zürich und Appenzel, in Bonstetten, mit Einzelunterschrift.

02.02.1998 (2832)  
**Audio-Video Ehling**, in Regensdorf, Riedthofstrasse 63, 8105 Regensdorf, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Produktion von Videos, Produktion von Musik, gesteuert durch Computer und Fotografieren aller Art. Eingetragene Personen: Ehling, Roger, von Trub, in Regensdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

02.02.1998 (2833)  
**Berbierv Verwaltungen**, in Embrach, Breitstrasse 6, 8424 Embrach, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Liegenschafts-Verwaltung und allgemeine Sekretariatsarbeiten sowie Beratung für Fluggesellschaften. Eingetragene Personen: Berbierv, Albert, von Embrach und Charmoille, in Embrach, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Berbierv-Kaeser, Marianne, von Embrach und Charmoille, in Embrach, mit Einzelunterschrift.

02.02.1998 (2835)  
**Christoph Styger Paradiesische Gärten**, in Winterthur, Hochwachtstrasse 39, 8400 Winterthur, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Gartenbau; Gartenpflege; Beratungen. Eingetragene Personen: Styger, Christoph, von Rothenburg, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

02.02.1998 (2836)  
**Garage Weber**, in Schlieren, Grabenstrasse 6, 8952 Schlieren, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Reparatur von Automobilen und Motorrädern. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelzifferna "Alfred Weber", in Schlieren. Eingetragene Personen: Weber, Ginette, von Urdorf, in Schlieren, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

02.02.1998 (2837)  
**ISOR R. Bolt**, in Kloten, Oberfeldstrasse 26, 8302 Kloten, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Erarbeitung und Umsetzung von Konzepten in den Bereichen Informatik, Organisation und Sicherheit (inkl. Projektberatungen). Ausführung von Informatikrevisionen, sowie die Ausbildung von angehenden Informatikrevisoren. Eingetragene Personen: Bolt, Rolf, von Winterthur, in Zell ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

02.02.1998 (2838)  
**Kammann, Büro für Markt-Kommunikation**, in Zürich, Sennhauweg 20, 8032 Zürich, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Beratung und Ausführung von Arbeiten in den Bereichen Marketing, Public Relation, Werbung und Redaktion. Eingetragene Personen: Kammann, Dr. George, von Zug, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

02.02.1998 (2839)  
**Restaurant Persepolis, C. Kilic**, in Zürich, Hohlstrasse 147, 8004 Zürich, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Betrieb von Restaurants und Imbissstätten. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelzifferna "Restaurant Persepolis, A. Yalburdak", in Zürich, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Kilic, Celal, von Thalheim an der Thur, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

02.02.1998 (2840)  
**RS Datag Informatik Remo Schaffner**, in Fällanden, Unterer Rain 3, 8117 Fällanden, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Informatikberatung und Handel mit Informatikgütern aller Art. Eingetragene Personen: Schaffner, Remo Ralph Arthur, von Hemmiken, in Fällanden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

02.02.1998 (2841)  
**Sunnam Portfolio Management**, in Zürich, Leutschenbachstrasse 95, 8050 Zürich, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Kauf- und Verkauf von Devisen. Eingetragene Personen: Sunnam, Oezkan, türkischer Staatsangehöriger, in Volketswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Sunnam, Teresa, von Prilly, in Volketswil, mit Einzelunterschrift.

02.02.1998 (2842)  
**Versicherungstreuhand Maso, A. Gavela Casa Velha**, in Zürich, Maierstrasse 8, 8050 Zürich, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Treuhänderische Tätigkeit im Versicherungswesen sowie Vermittlung und Abschluss von Versicherungen. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelzifferna "Versicherungstreuhand Maso, Maria Sousa", in Zürich, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Gavela Casa Velha, Aldo, portugiesischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

02.02.1998 (2843)  
**AudioService R. Romano**, in Männedorf, Beratung, Verkauf und Installation von Audiotechnik. Einzelzifferna (SHAB Nr. 128 vom 04.07.1996, S. 3989). Domizil neu: Boldernstrasse 16, 8708 Männedorf.

02.02.1998 (2844)  
**Bobbin, Patricia Ellen Ouboter**, bisher in Zürich, Import, Export und Fabrikation von sowie Handel mit Konsum- und Industriegütern, Einzelzifferna (SHAB Nr. 63 vom 29.03.1996, S. 1801). Sitz neu: Küssnacht ZH. Domizil neu: Bahnhofstrasse 10, 8700 Küssnacht. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ouboter, Patricia Ellen, von Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].

02.02.1998 (2845)  
**Bächi Export Promotion**, in Stäfa, Aufbau von Exportorganisationen sowie Betreuung von Vertriebsnetzen und spezifischen Bedarfsprojekten, Einzelzifferna (SHAB Nr. 125 vom 30.06.1995, S. 3659). Domizil neu: Kreuzstrasse 51, 8712 Stäfa.

02.02.1998 (2846)  
**Celtic Golf & Travel G. Merz**, bisher in Zürich, Vermitteln von Reisen aller Art, insbesondere Golfreisen nach Irland, Einzelzifferna (SHAB Nr. 36 vom 24.02.1997, S. 1224). Sitz neu: Thälwil. Domizil neu: Alte Landstrasse 132, 8800 Thalwil.

02.02.1998 (2847)  
**Dal Consulting**, bisher in Thalwil, Beratung sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der EDV, Einzelzifferna (SHAB Nr. 64 vom 01.04.1996, S. 1841). Sitz neu: Adliswil. Domizil neu: Soodstrasse 41, 8134 Adliswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dal, Erhan, türkischer Staatsangehöriger, in Adliswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].

02.02.1998 (2848)  
**Key - Post Service M. Thaler**, in Adliswil, Schlüsselfundservice, Einzelzifferna (SHAB Nr. 210 vom 29.10.1996, S. 6593). Firma neu: **Cenon-Service M. Thaler**.

02.02.1998 (2849)  
**Alfred Weber**, in Schlieren, Handel mit und Reparatur von Automobilen und Motorrädern, Einzelzifferna (SHAB Nr. 130 vom 07.06.1960, S. 1674). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelzifferna "Garage Weber", in Schlieren, erloschen.

02.02.1998 (2850)  
**Buchsacher Computerservice**, in Russikon, Einzelzifferna (SHAB Nr. 56 vom 20.03.1996, S. 1591). Über den Inhaber dieser Einzelzifferna ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Pfäffikon vom 05.01.1998 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird vom Amtes wegen gelöscht.

02.02.1998 (2851)  
**Dienemann Sack Container**, in Rüschiikon, Import und Export von Grossebinden sowie mit Waren verschiedene Art, Einzelzifferna (SHAB Nr. 241 vom 15.12.1997, S. 9005). Firma infolge Geschäftsbüro-überganges an die Einzelzifferna "Dienemann Sack Container Inhaber Erhard Ramel", in Gretzenbach, erloschen.

02.02.1998 (2852)  
**GL Marketing / Gilda Lorenzi**, in Zürich, Einzelzifferna (SHAB Nr. 134 vom 12.07.1996, S. 4185). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

02.02.1998 (2853)  
**Hans Untersee**, in Thalwil, Engros-Handel vorwiegend im Bereich von Haushalten, Einzelzifferna (SHAB Nr. 238 vom 11.10.1979, S. 3214). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wollerau (SHAB Nr. 16 vom 26.1.1998, S. 571) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

02.02.1998 (2854)  
**Musica Liana Amaya Rodriguez, Schubboutique**, in Zürich, Verkauf von Schuhen, Taschen und Geschenkartikeln, Einzelzifferna (SHAB Nr. 52 vom 15.03.1994, S. 1415). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

02.02.1998 (2855)  
**Restaurant Persepolis A. Yalburdak**, in Zürich, Einzelzifferna (SHAB Nr. 217 vom 11.11.1997, S. 8192). Die Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelzifferna "Restaurant Persepolis, C. Kilic", in Zürich, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

02.02.1998 (2856)  
**Urs Meier Treuhand**, in Adliswil, Wirtschaftsprüfung und Unternehmensberatung, Einzelzifferna (SHAB Nr. 26 vom 07.02.1996, S. 741). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

02.02.1998 (2857)  
**Versicherungstreuhand Maso, Maria Sousa**, in Zürich, Treuhänderische Tätigkeit im Versicherungswesen, Einzelzifferna (SHAB Nr. 190 vom 01.10.1992, S. 4585). Die Aktiven und Passiven sind an die "Versicherungstreuhand Maso, A. Gavela Casa Velha" in Zürich, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

02.02.1998 (2858)  
**Vision Environment Rolf A. Berner**, in Zürich, Leiten eines Netzwerkes für eine bewusste Lebensraumgestaltung im Innen- und Aussenraum, Einzelzifferna (SHAB Nr. 146 vom 31.07.1995, S. 4297). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

02.02.1998 (2859)  
**W & G Treuhand, H.J. Wiederkehr**, in Winterthur, Einzelzifferna (SHAB Nr. 218 vom 09.11.1994, S. 6135). Die Aktiven und Passiven sind an die neue Kollektivgesellschaft "W & G Treuhand, Wiederkehr & Co, Buchhaltungs- und Administrationsbüro", in Winterthur, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

02.02.1998 (2860)  
**Ebnöther Transporte**, in Oberglatt, Betrieb eines Transportgeschäftes, Einzelzifferna (SHAB Nr. 231 vom 26.11.1993, S. 6233). Über den Inhaber dieser Einzelzifferna ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 07.10.1997 der Konkurs eröffnet worden. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

02.02.1998 (2861)  
**BERGBLAZ Berg & Blazek**, in Zürich, Kreuzplatz 20, 8008 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.12.1997. Zweck: Import, Export und Vertrieb von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Sportprodukten; Erbringen von Dienstleistungen wie Akquisition, Marketing, Management und Vermittlungen sowie Ausführen von Reparaturen in diesen Bereichen und einschlägige Beratung. Eingetragene Personen: Berg, Pavel, tschechischer Staatsangehöriger, in Prostějov (Tschechien), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Blazek, Petr, tschechischer Staatsangehöriger, in Brno (Tschechien), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Pazdera, Hubert, tschechischer Staatsangehöriger, in Gossau ZH, mit Einzelunterschrift.

02.02.1998 (2862)  
**Daniel Dieth & Partner**, in Hausen am Albis, Zugerstrasse 21, 8915 Hausen am Albis, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.1998. Zweck: Architekturbüro für Planung, Ausführung und Verwaltung. Eingetragene Personen: Dieth, Daniel, von St. Gallen, in Hausen am Albis, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Dieth, Dr. Markus von St. Gallen, in Männedorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

02.02.1998 (2863)  
**Görgemanns & Cie Conception, Création + Style**, in Zürich, Mittelbergsteig 15, 8044 Zürich, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.12.1997. Zweck: Beratung von Textilunternehmen. Eingetragene Personen: Görgemanns, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Handelsgesellschaft Zürich, HGZ, in Zürich, Kommanditistin, mit einer Kommanditsumme von CHF 20'000.-.

02.02.1998  
**HEAP + TY UN RESTAURANT JASMINE HOUSE**, in Zollikon, Forchstrasse 136, 8125 Zollikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 1998. Zweck: Betrieb eines Asienrestaurants. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft "Jasmine House, Metting von Rijn & Co", in Zollikon, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Un, Heap, von Oberrieden, in Horgen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Un, Ty, von Oberrieden, in Horgen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

02.02.1998  
**W&G Treuhand, Wiederkehr & Co, Buchhaltungs- und Administrationsbüro**, in Winterthur, Wingerlstrasse 37, 8405 Winterthur, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 02. 1998. Zweck: Führen eines Buchhaltungsbüros, insbesondere Buchhaltung inklusive Jahresabschluss, Firmengründungen und -wandelungen, Steuerklärungen und Schreibservice. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelirma "W & G Treuhand, H.J. Wiederkehr", in Winterthur, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Wiederkehr, Hansjörg, von Fehraltorf, in Winterthur, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Graden Wiederkehr, Franziska, von Sisselen und Fehraltorf, in Winterthur, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Pickett, Martha Klara, von Sisselen, in Winterthur, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

02.02.1998  
**van Lynden Associates**, in Zürich, Ausführen von Architektur- und Inneneinrichtungsarbeiten sowie Vermittlung von Immobilien, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 25. 07. 1997, S. 5314). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Witschonke, Sandra, von Ringenberg BE, in Zollikon, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

02.02.1998  
**Jasmine House, Metting von Rijn & Co**, in Zollikon, Betrieb eines Chinarestaurants, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1994, S. 6242). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Kollektivgesellschaft "HEAP + TY UN RESTAURANT JASMINE HOUSE", in Zollikon, übergegangen.

### Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselvva

2. Februar 1998  
**Trops Agenti AG**, in Hergiswil N.W., Marketingberatung, Handel mit Bekleidungs- und Sportartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 5. 9. 1997, S. 6551). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Turicum Wirtschaftsprüfung, in Zürich, Revisionsstelle.

2. Februar 1998  
**Beehive AG (Beehive SA) (Beehive Ltd.)**, in Hergiswil N.W., Führung eines Treuhandbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 3. 12. 1997, S. 8719). Firma neu: **Beehive AG in Liquidation**. Übersetzung der Firma neu: (**Beehive SA en liquidation**) (**Beehive Ltd. in liquidation**). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRRegV sowie Art. 88a HRRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

2. Februar 1998  
**Info Search Ambauen**, in Buochs, Mühlemattstrasse 5, 6374 Buochs, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Schulberatung in den Bereichen integrative Schulungsformen, Organisations- und Teamentwicklung, Lehrerinnen- und Lehrerberatung sowie Unterrichtserstattung. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelirma «Info Search Patricia Ambauen», in Buochs. Eingetragene Personen: Ambauen, Peter, von Beckenried, in Buochs, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

2. Februar 1998  
**Poly-Services, Trudy Bachmann**, in Ennetbürgen, Vermittlung von Stellen für Hauspersonal und Erbringung von damit zusammenhängenden Dienstleistungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 98 vom 22. 5. 1996, S. 2962). Sitz neu: Hergiswil N.W. Domizil neu: Wylstrasse 7, 6052 Hergiswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann-Niedermann, Gertrud, von Horw und Luzern, in Hergiswil N.W., Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Ennetbürgen).

2. Februar 1998  
**Info Search Patricia Ambauen**, in Buochs, Durchführung von qualitativer psychologischer Marktforschung, Einzelfirma (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1993, S. 6789). Die Aktiven und Passiven sind an die «Info Search Ambauen», in Buochs, übergegangen. Firma erloschen.

### Glarus - Glaris - Glarona

02.02.1998  
**"Holderbank"-Concreta A.G.**, in Niederurnen, Erwerb und Verwaltung, ebenso Veräusserung von Beteiligungen an industriellen und finanziellen Unternehmungen aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 21. 08. 1997, S. 6072). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bollharder, Urs, von Zürich und Alt St. Johann, in Zollikon, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mittelholzer, Leo, von Appenzell, in Bäch SZ, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

02.02.1998  
**Rennie Park GmbH**, in Glarus, Ausführung von Gutachten und Aufträgen sowie von Projektierungen und Vermittlungen als Ingenieur-Unternehmung für Hoch- und Tiefbau, insbesondere im Ausland, unter Ausnutzung internationaler Vergleichsmöglichkeiten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 118 vom 20. 06. 1996, S. 3668). Firma neu: **Rennie Park GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 16. 01. 1998 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Landolt, Dr. Karljörg, von Näfels, in Näfels, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Campos, Ralph, amerikanischer Staatsangehöriger, in Roquebrune-Cap Martin (F), Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor].

### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

30.01.1998  
**DataComm (Schweiz) AG**, in Basel, Clarastr. 6, 4058 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 01. 1998. Zweck: Vollumfängliche Unterstützung beim Einrichten eines Internet-Accounts. Beratung und Leitung bei allen Projekten in der ganzen Schweiz, die mit Internet in Zusammenhang stehen sowie weitere mit Internet zusammenhängende Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.-. Beabsichtigte Sachübernahme: Inventar der "Data Comm D. Trovato", Einzelfirma in Pratteln, zum Preis von maximal CHF 50'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschrie-

bene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Trovato, Dino, von Sumiswald, in Pratteln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Eisenring, Marlène, von Bichelsee-Balterswil, in Basel, mit Einzelunterschrift; Trovato, Sandro, von Sumiswald, in Pratteln, mit Einzelunterschrift; BTG-Treuhand, in Basel, Revisionsstelle.

30.01.1998  
**"Schweizerische National" Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 12. 01. 1998, S. 177). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sandmeier, Heinrich, von Fahrwangen, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

30.01.1998  
**BLG Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 18. 09. 1997, S. 6878). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Boss, Roland, von Sigriswil, in Riehen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flukiger, Edgar, von Dürrenroth, in Rodersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Rieth, Philippe, französischer Staatsangehöriger, in Huningue (F), mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

30.01.1998  
**Cobex Cooperationsbörse**, in Basel, Betreibung einer Bank zur Vermittlung von Firmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 18. 08. 1997, S. 5932). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: L. Alföldi, AG für Unternehmensberatung, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schreiber, Dr. Marcus, von Basel, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Alltax AG, in Allschwil, Revisionsstelle.

30.01.1998  
**Finagchemie AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23. 05. 1996, S. 3001). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trösch, Dr. Pascal, von Thunstein, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

30.01.1998  
**Gondrand AG**, in Basel, Transportgeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 1997, S. 9340). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holzer, Martin, von Basel, Blitzingen und Bellwald, in Zeiningen, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Direktor beschränkt auf den Hauptsitz].

30.01.1998  
**Inter-Contact-Partners Unternehmensberatung AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 18. 08. 1997, S. 5933). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: L. Alföldi, AG für Unternehmensberatung, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Allschwil, Revisionsstelle.

30.01.1998  
**Miba Transport AG**, in Basel, internationale Strassentransporte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 09. 07. 1997, S. 4812). Statutenänderung: 30. 01. 1998. Firma neu: **ZEBAMED AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**ZEBAMED SA**) (**ZEBAMED LTD.**).

30.01.1998  
**Personal 24 AG**, in Basel, Personal für Temporär- und Dauerstellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23. 07. 1997, S. 5241). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herde, Daniel, von Ueken, in Pratteln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nagorski Imhof, Pascal, von Isenthal, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neuschwander, Robert, von Kleinfürzli, in Muttenz, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

30.01.1998  
**Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 12. 01. 1998, S. 178). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sandmeier, Heinrich, von Fahrwangen, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

30.01.1998  
**SGS Supervise (Suisse) SA**, in Basel, Dienstleistungen in der Schweiz und im Ausland usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 26. 06. 1997, S. 4446). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer, Hans Jörg, von Stetten AG, in Genf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieri, Paul, von Romoos, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vollenweider, Jacques, von Lausanne, in Mies, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holzer, Bruno, von Moosseedorf, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Laubi, Priska X., von Basel, in Birsfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Vonwiller, Laurent, von St. Gallen, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

30.01.1998  
**Stolt-Nielsen AG**, in Basel, Binnenschiffe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 07. 01. 1998, S. 67). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Naschke, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

30.01.1998  
**Asturtrade SA**, bisher in Pully, bewegliche Vermögenswerte usw., Aktiengesellschaft (SHAB vom 08. 03. 1994, S. 1286). Statutenänderung: 28. 01. 1998. Firma: **Asturtrade SA**. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Aeschensplatz 2, 4052 Basel. Zweck neu: Beteiligung an Industrie-, Handels- und Finanzierungsunternehmen in irgendeiner Form, insbesondere an Seeschiffahrtsunternehmen; Kauf, Verkauf und Verwaltung von beweglichen Vermögenswerten aller Art, namentlich von Wertpapieren (Aktien, Obligationen, Gesellschaftsanteilen usw.). Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 400'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 400'000.-. Aktien neu: 400 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 400 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe oder SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cuny, Jacques, von Ferreyres, in Coppet, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Despland, Gabriel, von Genf, in Thônex, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bagattini, Monique, von Genf, in Lancy, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Balthasar, Patrick, von Luzern, in Lausanne, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Daniel, von Genf, in Versoix, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; National Fiduciaria S.A., in Genf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kistler, Bruno, von Yverdon-les-Bains, in Morges, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Wirth, Roland, von Liestal, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; National Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

30.01.1998  
**Packaline AG**, bisher in Zug, Patente usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 17. 04. 1997, S. 2573). Statutenänderung: 20. 01. 1998. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Pausgasse 16, 4051 Basel. Zweck: Erwerb und Verwertung von Patenten, Durchführung von Finanz-, Waren- und Leasinggeschäften sowie Vertretung aller Art von Firmen, Institutionen und Gesellschaften. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen oder Beteiligungen erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Portmann, Erich, von Escholzmatt, in Kriens, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; DBT Dienstleistung-Beratung Treuhand GmbH, Zweigniederlassung Horw, in Horw, Revisionsstelle [wie bisher]; Heller, Marcel, von Geunsee und Schenkon, in Reinach BL, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: von Geunsee, in Füllinsdorf].

30.01.1998  
**Alex Felix Productions GmbH**, in Basel, Radiospots und TV-Commercials usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 34 vom 20. 02. 1997, S. 1158). Domizil neu: Stiftsgasse 5, 4051 Basel.

30.01.1998  
**ED Etikettendruck GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 27 vom 11. 02. 1997, S. 913). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hadorn, Friedrich, von Toffen, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Henchoz, Anne-Claire, von Rossinière, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-.

30.01.1998  
**Maeck GmbH**, in Basel, Artikel für Freizeit usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 209 vom 27. 10. 1994, S. 5900). Domizil neu: c/o Dr. N. Grünfelder, Mülheimerstr. 55, 4057 Basel.

30.01.1998  
**Gondrand AG Filiale Basel**, in Basel, Transportgeschäft usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 16 vom 26. 01. 1998, S. 575), mit Hauptsitz in: Basel (HR Basel). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Holzer, Martin, von Basel, Blitzingen und Bellwald, in Zeiningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.01.1998  
**W. Straub, Inhaber Gino Mazzotti**, in Basel, Grabmal Kunst usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 116 vom 18. 06. 1993, S. 3179). Weiteres Geschäftslokal: Schäferstrasse 70, 4125 Riehen.

30.01.1998  
**Art 2000 Tschachtli & Co**, in Basel, Damen- und Herrenboutique usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1996, S. 6948). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Karin Erdin aufgelöst. Firma erloschen. Der Gesellschafter Marc Tschachtli führt das Geschäft gemäss Art. 579 OR unter der Firma "Art 2000 Tschachtli", in Basel, als Einzelfirma fort.

### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

02.02.1998  
**Institut Straumann AG**, in Waldenburg, Hauptstrasse 26, 4437 Waldenburg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 12. 1997. Zweck: Forschung, Entwicklung, Beratung, Herstellung, Schulung und Handel auf dem Gebiet der Medizin- und Dentaltechnik, der Metallurgie, Uhrentechnik, Feinmechanik, Elektrotechnik und verwandter Branchen. Die Gesellschaft kann Verfahren und Patente erwerben, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 9'000'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 9'000'000.-. Aktien: 900'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. 12. 1997 und Bilanz per 01. 07. 1997 Aktiven von CHF 53'784'099.- und Passiven von 40'346'228.- der "Institut Straumann AG" neu firmierend "Straumann Holding AG", in Waldenburg, wofür 900'000 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben und CHF 4'437'871.- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Straumann, Thomas, von Bretzwil, in Gstaad, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kunz, Dr. Fritz, von Zürich und Wald ZH, in Therwil, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eichenberger, Jürg, von Riehen und Zürich, in Cossaye (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maag de Moura Cunha, Simone, von Liestal, in Gstaad, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiesendanger, Max R., von Zürich, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beausire, Ruth, von Basel, Schangnau und Grandson, in Saint-Imier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blanc, Michel, von Lausanne, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kramer, Dr. Karl-Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Müllheim a. d. Ruhr (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Plattner, Andreas, von Reigoldswil, in Pratteln, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rubin, Pierre André, von Reichenbach im Kandertal, in Cernier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scacchi, Marcel, von Mümliswil-Ramiswil, in Derendingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Simpson, James Percival, britischer Staatsangehöriger, in Oberdorf BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Snetivy, Dr. Daniel, von Luzern, in Aesch BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stutz, Andreas, von Liestal, in Lupingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winter, Christian, von Zürich und Kaisten, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Monetti, Bruno, von Oberdorf BL, in Oberdorf BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Marcel, von Langenbruck, in Langenbruck, mit Kollektivprokura zu zweien; ATAG Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

02.02.1998  
**Forti Paper AG**, in Sissach, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Papier- und Hygieneartikel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 14. 10. 1997, S. 7487). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trösch, Dr. Pascal, von Thunstein, in Basel, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaller, Esther, von Basel, in Birsfelden, Präsidentin, mit Einzelunterschrift.

02.02.1998  
**Fred Wirz AG**, in Sissach, Erstellung von Heizungs- und Lüftungsanlagen aller Art und Ausführung von sanitären Installationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1988, S. 4780). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inter Regio Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

02.02.1998  
**Institut Straumann AG**, in Waldenburg, Forschung, Entwicklung, Beratung, Herstellung, Schulung und Handel auf dem Gebiet der Medizin- und Dentaltechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14. 07. 1997, S. 4949). Statutenänderung: 15. 12. 1997. Firma neu: **Straumann Holding AG**. Zweck neu: Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, vor allem auf dem Gebiet der Medizin- und Dentaltechnik. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen mit gleichartigen oder ähnlichen Zwecken wie denjenigen der einzelnen Gesellschaften der Straumann-Gruppe beteiligen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die in direktem oder indirektem Zusammenhang mit der Straumann-Gruppe stehen sowie Beteiligungsge-

sellschaften finanzieren und Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Straumann, Marianne, von Waldenburg und Bretzwil, in Waldenburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Blanc, Michel, von Lausanne, in Oberdorf BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Monetti, Bruno, von Reberdorf BL, in Oberdorf BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Marcel, von Langenbruck, in Langenbruck, mit Kollektivprokura zu zweien; Stutz, Andreas, von Liestal, in Lupsingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winter, Christian, von Zürich und Kaisten, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Simpson, James Percival, britischer Staatsangehöriger, in Oberdorf BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beausire, Ruth, von Basel und Schangnau und Grandson, in Saint-Imier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rubin, Pierre André, von Reichenbach im Kandertal, in Cernier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Plattner, Andreas, von Reisdöwil, in Pratteln, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kramer, Dr. Karl-Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Mülheim a.d. Ruhr (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scacchi, Marcel, von Mümliswil-Ramiswil, in Derendingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Snetivy, Dr. Daniel, von Luzern, in Aesch BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Straumann, Thomas, von Bretzwil, in Gstaad, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Direktor, mit Einzelunterschrift]; Kunz, Dr. Fritz, von Zürich und Wald ZH, in Therwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]; Wiesendanger, Max R., von Zürich, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Direktor, mit Einzelunterschrift]; Maag de Moura Cunha, Simone, von Liestal, in Gstaad, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

02.02.1998 (454)  
**J.F. Müller & Co. AG**, in **Therwil**, Betrieb einer Kaschmir-Enthaarungsfabrik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27.01.1997, S. 564). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer-Wirz, Elin, von Basel und Maschwanden, in Therwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Hirzel, Max, von Wetzikon, in Rüschlikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Heckel, Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Säckingen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sellner-Toepffer, Hans-Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Therwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer-Maier, Peter, von Basel, in Binningen, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor]; Keuning, Fokko Wouter Frederik, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Colaci-Merkin, Giuliano, italienischer Staatsangehöriger und von Binningen, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Colaci-Merkin, Giuliano].

02.02.1998 (455)  
**Musik Schönenberger AG**, in **Liestal**, Handel und Vertrieb von Musikinstrumenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 04.07.1997, S. 4685), Statutenänderung: 19.12.1997. Zweck neu: Handel mit und Vertrieb von Musikinstrumenten, Musikelektronik und Musikalien aller Art sowie Betrieb einer Musikschule. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sacheinlage/Sachübernahme: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 01.09.1983 und Übernahmeblatt per 31.12.1982; von der erloschene Einzelfirma "E. Schönenberger Musik- und Pianohaus", in Liestal, die Aktiven von CHF 363'661.69 und die Passiven von CHF 283'529.95. Aktivenüberschuss und Übernahmepreis CHF 80'131.74, wovon CHF 50'000.- an das Grundkapital angerechnet werden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

02.02.1998 (456)  
**Müller Roth Engineering AG**, in **Birsfelden**, Betrieb eines Ingenieurbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 26.03.1997, S. 2055), Statutenänderung: 19.12.1997. Firma neu: **BWB Engineering AG**. Zweck neu: Betrieb eines Ingenieurbüros, insbesondere im Bereich Verfahrenstechnik, Chemie- und Industriepflanzung sowie Maschinen- und Apparatebau. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lattmann, Ulrich, von Zürich, in Starrkirch-Wil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schmid, Karl-Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Binzen (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helfenstein, Werner, von Sempach, in Muttenz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gruber, Luzius R., von Rossa, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Dr. Jakob R., von Bubendorf, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kocher, Theodor, von Schnottwil und Bütigen, in Schnottwil, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cron, Raymond, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rubin, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sütterlin, Herbert, von Schönenbuch, in Schönenbuch, mit Kollektivprokura zu zweien; Tuzzolino, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

02.02.1998 (457)  
**Prodag AG**, in **Muttenz**, Vertrieb von chemischen und technischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 260 vom 06.11.1978, S. 3428). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rey-Keller, Paul, von Basel, in Basel, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vontron Verwaltungen AG, in Basel, Revisionsstelle.

02.02.1998 (458)  
**Restaurant Grossmatt AG**, in **Therwil**, Betrieb des Restaurants Grossmatt in Therwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 28.03.1989, S. 1226). Statutenänderung: 28.01.1998. Zweck neu: Betrieb des Restaurants Grossmatt in Therwil. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 60'000.-]. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 60 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. [Vorgänger zur Kapitalerhöhung vom 28.01.1998 wurde die bisherige 60 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- zerlegt in 40 Inhaberaktien zu CHF 1'500.- und danach der Nennwert von CHF 1'500.- auf CHF 2'500.- erhöht. Nach der Kapitalerhöhung wurde das Aktienkapital neu in 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- eingeteilt.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hellinger, Werner, von Basel, in Pfeffingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hellinger-Schaub, Rolf, von Therwil, in Allschwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hellinger, Roger, von Basel, in Therwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Erich Heggenorn AG, in Therwil, Revisionsstelle.

02.02.1998 (459)  
**S. Bürgin Druck- und Verpackungs AG**, in **Birsfelden**, Herstellung von und Handel mit Verpackungsmaterialien und Drucksachen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.1995, S. 3160). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gantenbein, Adolf, von Grabs, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kölliker, Armin, von Hochwald, in Hochwald, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Kury, Franz, von Basel, in Etingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

02.02.1998 (460)  
**Schwarz & Rietmüller AG**, in **Maaisprach**, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Werkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17.11.1994, S. 6300). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wohlgemuth, Urs, von Seewen, in Arlesheim, mit Kollektivprokura zu zweien.

02.02.1998 (461)  
**Windlin AG**, bisher in **Pratteln**, Betrieb eines Dachdeckergeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.1995, S. 6922). Statutenänderung: 28.01.1998. Sitz neu: **Muttenz**. Domizil neu: c/o K & S Partner AG für Finanz- und Rechnungswesen, Hauptstrasse 54, 4132 Muttenz. Zweck neu: Halten, Erwerben, Überbauen, Verwalten und Veräußern von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Windlin-Zurfluh, Alois, von Kerns, in Unterems, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Pratteln]; Windlin-Zurfluh, Christa, von Kerns, in Unterems, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Pratteln].

02.02.1998 (462)  
**Mobil-Bad AG**, in **Arlesheim**, Entwicklung, Fabrikation von und Handel mit Produkten, die im Gesundheitswesen Anwendung finden, insbesondere mit mobilen Badegeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 30.05.1997, S. 3658). Firma neu: **Mobil-Bad AG in Liq.** Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR)]. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 28.01.1998 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brandenberger, Kurt, von Basel, in Arlesheim, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Basel, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

02.02.1998 (463)  
**AIREX GmbH**, in **Biel-Benken**, Gewerbestrasse 6, 4105 Biel-Benken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.01.1998. Zweck: Durchführung von Dienstleistungen und Kauf und Verkauf von Produkten in der Haustechnik sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Burkhalter, Martin, von Lützelüh, in Reinach BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Eggimann, Martin, von Gondswil, in Therwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

02.02.1998 (464)  
**Harmonie Power GmbH**, in **Grellingen**, Rieselbrunnacker 3, 4203 Grellingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.01.1998. Zweck: Beratung und Schulung im Dienstleistungssektor, insbesondere im Detailhandel sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller-Kiefer, Robert, von Melchnau, in Grellingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-; Müller-Kiefer, Gabriele, von Wöllinswil und Melchnau, in Grellingen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-.

02.02.1998 (465)  
**Autotransit GmbH**, bisher in **Basel**, Übernahme und Durchführung aller mit internationalen Transporten und mit der Speditionenbranche zusammenhängenden Geschäfte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 31 vom 15.02.1993, S. 750), Statutenänderung: 27.01.1998. Sitz neu: **Pratteln**. Domizil neu: c/o Scansped AG, Grüssenholzweg 3, 4133 Pratteln. Zweck: Übernahme und Durchführung aller mit internationalen Transporten und mit der Speditionenbranche zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann Vertretungen oder Agenturen von Speditionenfirmen übernehmen und Finanzgeschäfte tätigen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dreke, Günter Helmut, von Basel, in Rünenberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: in Lausen]; Scansped AG, in Pratteln, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- [bisher: Scansped AG, in Basel].

02.02.1998 (466)  
**Polar-Express (Schweiz) GmbH**, bisher in **Basel**, Durchführung von Schnelltransporten mit Lastzügen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 179 vom 17.09.1991, S. 4021), Statutenänderung: 27.01.1998. Sitz neu: **Pratteln**. Domizil neu: c/o Scansped AG, Grüssenholzweg 3, 4133 Pratteln. Zweck: Durchführung von Schnelltransporten mit Lastzügen von der Schweiz besonders nach Finnland und den übrigen Ländern Skandinaviens und umgekehrt, sowie Durchführung aller mit diesen Schnelltransporten verbundenen Massnahmen wie Spedition, Lagerung, Verzollung und Zustellung dieser Güter. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scansped AG, in Pratteln, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: Scansped AG, in Basel]; Dreke, Günter Helmut, von Basel, in Rünenberg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Lausen].

02.02.1998 (467)  
**Agrico**, in **Therwil**, Versorgung der Mitglieder mit landwirtschaftlichen Produkten, Genossenschaft (SHAB Nr. 119 vom 23.06.1993, S. 3260). Statuten geändert am: 5.03.1994, 18.03.1995, 23.03.1996, 27.11.1997. Pflichten neu: Jedes Mitglied ist verpflichtet, mindestens 5 Anteilsscheine zu CHF 100.- zu übernehmen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmidli, Beat, von Zürich, in Binningen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pichler-Graf, Silvia, von Basel, in Pfeffingen, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Franziska, von Seewen, in Binningen, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berger, Maria, von Boswil, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bitterli, Monika, von Hauenstein-Ienthal, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boner, Christine, von Riehen, in Bottmingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Diester, Peter, von Murgenthal, in Therwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwab, Thomas, von Liestal, in Dornach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staub, Markus, von Waldkirch, in Therwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abgotsson, Markus, von Oberwil BL, in Oberwil BL, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ganzoni, Ulrich, von Celerina, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gschwend, Max, von Altstätten, in Arlesheim, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erzer, Willi, von Basel, in Reinach BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gygg, Rudolf, von Bern und Seeburg, in Bottmingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stauffer, Roland, von Steffisburg, in Münchenstein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tanner, Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Therwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

02.02.1998 (468)  
**Reckitt et Colman France (R.C.F.)**, **Massy, Finance Branch Allsehvil**, in **Allschwil**, Fabrikation, Import und Export, Kauf und Verkauf sowie Vertrieb von Produkten für Haushalt und Reinigung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 236 vom 04.12.1996, S. 7498), mit Hauptsitz in: Mas-

sy (F). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Malagane, Denis, französischer Staatsangehöriger, in Antony (F), Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Biopha, in Massy (F), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Perié, Jean Philippe, französischer Staatsangehöriger, in Savigny le Temple (F), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Cabinet Petitau Scacchi, in Paris (F), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schomaker, Dr. Hans Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Gaud, Philippe, französischer Staatsangehöriger, in Chevroux (F), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Macleod, Neil, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Price Waterhouse, in Paris (F), Revisionsstelle; Seurat, Patrick, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Revisionsstelle.

02.02.1998 (469)  
**Atac - Gartenpflege**, in **Frenkendorf**, Eggrainweg 10, 4402 Frenkendorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gartenpflege und Gestaltung. Eingetragene Personen: Atac, Nermi, von Frenkendorf, in Frenkendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

02.02.1998 (470)  
**Goldenberg Design**, in **Reinach BL**, Eremitagestrasse 5, 4153 Reinach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Entwurf und Design von Mustern für Strumpfhosen. Eingetragene Personen: Goldenberg, Nechama, von Rümelingen, in Reinach BL, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

02.02.1998 (471)  
**Walter Vogel**, in **Pratteln**, Baselfrasse 155, 4132 Muttenz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Durchführung von Transporten; Eingetragene Personen: Vogel, Walter, von Kolliken, in Muttenz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

02.02.1998 (472)  
**Restaurant Ochsen, Johannes Heinrich Schaffner**, in **Ollingen**, Betrieb des Restaurants Ochsen, in Ollingen, Einzelfirma (SHAB Nr. 211 vom 31.10.1994, S. 5955). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

02.02.1998 (473)  
**Wesco Sports E. Schöni**, in **Oberwil B.L.**, Handel mit und Vertrieb von Sportartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 62 vom 03.04.1997, S. 2210). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

02.02.1998 (474)  
**H. Vogelsanger & Co**, in **Arlesheim**, Ausführung von Transporten, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18.06.1986, S. 2377), Rechtsform neu: Kollektivgesellschaft. Beginn: 1.09.1996. Umwandlungen neu: Diese Gesellschaft ist aus einer Kommanditgesellschaft hervorgegangen, die am 18.07.1983 ihren Anfang nahm und am 06.06.1986 in das Handelsregister eingetragen wurde. Mit Beginn 01.09.1996 wurde diese Gesellschaft in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vogelsanger-Thommen, Frieda, von Beggingen, in Arlesheim, unbeschränkt haftende Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Dileo-Vogelsanger, Ruth, von Beggingen, in South Windsor (USA), Kommanditistin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 377'970.-.

02.02.1998 (475)  
**Simtech Guggenbühl & Niederer**, in **Liestal**, Verkauf von KEW-Hochdruckreinigern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10.08.1995, S. 4486). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 68 Abs 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

26. Januar 1998  
**Kömmerling (Schweiz) AG**, in **Schaffhausen**, Vertrieb von Kunststoffprodukten aller Art, insbesondere Kunststoffprofile und Kunststoffplatten, sowie alle arvertrauten Ergebnisse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16.05.1994, S. 2699). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bräutigam, Dr. Dieter, von St. Gallen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Finsler, Hans Christian, von Zürich, in Zwillikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Januar 1998  
**Laible AG Speditionen**, in **Schaffhausen**, Führung und Betrieb eines Speditionsunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 09.12.1997, S. 8869). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zweigniederlassung; [gestrichen: Romashorn].

26. Januar 1998  
**Felsgut GmbH**, in **Schaffhausen**, Durchführung aller Arten von Immobiliengeschäften, wie Kauf, Verkauf und Auswertung aller Arten von Liegenschaften, seien sie überbaut oder nicht, von Grundstücken und die Verwaltung von solchen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 153 vom 09.08.1996, S. 4759). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Seigne, Hubert, von Zollikon, in Zollikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Januar 1998  
**Institut VisioNova GmbH**, in **Neuhausen am Rheinflall**, Erarbeitung von Konzepten und Methoden für die Kompetenz- und Organisationsentwicklung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 242 vom 16.12.1997, S. 9043). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Ralf, von Gächlingen, in Küssnacht am Rigi, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000 [bisher: mit Einzelunterschrift].

26. Januar 1998  
**IBL Ingenieurbüro Roland Lang**, in **Neuhausen am Rheinflall**, Ingenieurbüro für elektrotechnische Produkte vorwiegend für Haushalt und Gewerbe, Einzelfirma (SHAB Nr. 190 vom 02.10.1995, S. 5424). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

26. Januar 1998  
**Leag**, in **Herisau**, Handel mit und Verwaltung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.1998, S. 283). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lei Roland, von Bernegg, in Herisau, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

26. Januar 1998  
**Buy and Bye Biertempel, Daniel Frey**, in **Herisau**, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 200 vom 17.10.1997, S. 7588). Lösungsgrund: Die Aktiven und Passiven sind an die im Handelsregister nicht eingetragene Einzelfirma Buy and Bye Biertempel, E. Diethelm, in Flawil, übergegangen. Firma erloschen.

#### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

02.02.1998 (691)  
**Holz- und Bauarbeiten AG**, in **Wattwil**, Wilerstrasse 63, 9630 Wattwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.01.1998. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Ausführung von Bauarbeiten aller Art sowie von Aufträgen als Generalunternehmer, insbesondere Heizungs-, Sanitär- und Spenglerarbeiten; die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten, Zweig-

niederlassungen im In- und Ausland errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktie: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sachtien: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 23.01.1998 Fahrzeuge, Maschinen und diverses Mobiliar, wofür 90 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHA.B. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, per Telefax, oder durch Mitteilung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, sofern die Aktionäre nicht bekannt sind. Eingetragene Personen: Camenzind, Ludwig, von Gersau, in Oberhelfenschwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Inauen, Beatrice, von Appenzel, in Oberhelfenschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revisora Revisionsgesellschaft AG, in Wattwil, Revisionsstelle.

**02.02.1998** (693)  
**Edu AG**, in Buchs S.G., Handel mit und Montage von Badezimmerreinerichtungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 18.08.1994, S. 4632). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Al-Audit AG, in Buchs SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Audit-Treuhand W. Ostermeier, in Buchs SG, Revisionsstelle.

**02.02.1998** (694)  
**Flury & Seitz AG**, bisher in Fla.wil., Projektierung und Ausführung von Heizungs- und Lüftungsanlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21.03.1995, S. 1564). Statutenänderung: 29.01.1998. Firma neu: **MRC-Immobilien AG**. Sitz neu: Gossau S.G. Domizil neu: Bischofzellerstrasse 72a, 9200 Gossau. Zweck neu: An- und Verkauf von Grundstücken, Verwaltung, Vermietung und Vermittlung von Liegenschaften; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, verwerten und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen mit Brief, Telefax.

**02.02.1998** (695)  
**KIT Marketing und Handels AG**, bisher in Thal., Führung einer Werbeagentur sowie die Vermittlung von Werbeaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 16.06.1994, S. 3378). Statutenänderung: 29.01.1998. Sitz neu: Widnau. Domizil neu: c/o Friedrich Suter, Bahnhofstrasse 24 A, 9443 Widnau. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Provida Treuhand AG Widnau, in Widnau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Friedrich genannt Fritz, von Arboldswil, in Widnau, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Suter, Fritz, in Thal.]; Wiedenau Treuhand- und Revisions-AG, in Diepoldsau, Revisionsstelle.

**02.02.1998** (696)  
**Repax AG**, in St. Gallen, Erbringung von EDV-Dienstleistungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 27.11.1997, S. 8593). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walte, Jeanette, von Ebnat-Kappel, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

**02.02.1998** (697)  
**Sport-fit-Center Altstätten AG**, in Altstätten, Bau und Betrieb von Tennis- und Squashanlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.1994, S. 6907). Statutenänderung: 18.03.1997. Zweck neu: Bau und Betrieb von Tennis- und Squashanlagen, Nebenbetrieben sowie von Sportanlagen aller Art; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung vom 17.08.1981 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. [gestrichen: Die Gesellschaft übernimmt das Baurechtsgrundstück Nr. 30040 mit einem jährlichen Baurechtsszins von CHF 23 100.-, der je nach Hypothekenzinsfuß angepasst wird gemäss näherer Umschreibung im Baurechtsvertrag vom 17. August 1981.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

**02.02.1998** (698)  
**Baffi AG**, in Wattwil, Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 19.02.1997, S. 1126). Firma neu: **Baffi AG in Liquidation**. Mit Verfügung des Handelsgerichtspräsidenten des Kantons St. Gallen vom 29.12.1997 wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 2 Abs. 2 SchIT OR und Art. 1 Abs. 2 ZGB als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Anpassung des Aktienkapitals an die Vorschriften des neuen Aktienrechts gesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Forrer-Häfliger, Ursula, von Grabs und Reiden, in Appenzel, Präsidentin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin]; Forrer, Jakob, von Grabs, in Wattwil, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

**02.02.1998** (699)  
**Baustudio 32 St. Gallen AG**, in St. Gallen, Planung und Ausführung von Bauten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 13.04.1995, S. 2053). Firma neu: **Baustudio 32 St. Gallen AG in Liquidation**. Mit Verfügung des Handelsgerichtspräsidenten des Kantons St. Gallen vom 29.12.1997 wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 2 Abs. 2 SchIT OR und Art. 1 Abs. 2 ZGB als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Anpassung des Aktienkapitals an die Vorschriften des neuen Aktienrechts gesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hibler, Karl, von Mels, in Freidorf (Roggwil), Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Wäsche, Walter, von Zürich, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Wüst, Rolf, von Zürich und Lupfig, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Wüst, Urs, von Zürich und Lupfig, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

**02.02.1998** (700)  
**Burns & Gimble Consulting AG**, in St. Gallen, Unternehmensberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03.10.1995, S. 5453). Firma neu: **Burns & Gimble Consulting AG in Liquidation**. Mit Verfügung des Handelsgerichtspräsidenten des Kantons St. Gallen vom 29.12.1997 wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 2 Abs. 2 SchIT OR und Art. 1 Abs. 2 ZGB als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Anpassung des Aktienkapitals an die Vorschriften des neuen Aktienrechts gesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gretler, Daniel, von Wohlen AG, in Oberegg, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

**02.02.1998** (701)  
**C-Infomatik AG**, in Au S.G., Herstellung und Verkauf von Hard- und Software usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 08.06.1995, S. 3186). Firma neu: **C-Infomatik AG in Liquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Mit Verfügung des Handelsgerichtspräsidenten des Kantons St. Gallen vom 30.12.1997 wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 2 Abs. 2 SchIT OR und Art. 1 Abs. 2 ZGB als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Anpassung des Aktienkapitals an die Vorschriften des neuen Aktienrechts gesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cristuzzi-Lutz, Toni, von Widnau, in Widnau, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Cristuzzi-Müller, Rolf, von Widnau, in Widnau, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

**02.02.1998** (702)  
**CI AG**, in St. Gallen, Unternehmensberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 04.07.1996, S. 3995). Firma neu: **CI AG in Liquidation**. Mit Verfügung des Handelsgerichtspräsidenten des Kantons St. Gallen vom 29.12.1997 wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 2 Abs. 2 SchIT OR und Art. 1 Abs. 2 ZGB als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Anpassung des Aktienkapitals an die Vorschriften des neuen Aktienrechts gesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Broder, Max, von Sargans, in St. Gallen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

**02.02.1998** (703)  
**DTP-Satz & Grafik AG**, in Jonschwil, Ausführung von und Beratung in allen Bereichen des Druckereigewerbes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 05.01.1998, S. 10). Firma neu: **DTP-Satz & Grafik AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Mit Verfügung des Handelsgerichtspräsidenten des Kantons St. Gallen vom 29.12.1997 wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 2 Abs. 2 SchIT OR und Art. 1 Abs. 2 ZGB als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Anpassung des Aktienkapitals an die Vorschriften des neuen Aktienrechts gesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jöhl, Clara, von Amden, in Uzwil, Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

**02.02.1998** (704)  
**Finus AG**, in Jona, Handel mit Produkten zur Förderung des Selbstbewusstseins usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 20.10.1993, S. 5487). Firma neu: **Finus AG in Liquidation**. Mit Verfügung des Handelsgerichtspräsidenten des Kantons St. Gallen vom 29.12.1997 wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 2 Abs. 2 SchIT OR und Art. 1 Abs. 2 ZGB als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Anpassung des Aktienkapitals an die Vorschriften des neuen Aktienrechts gesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucher-Furrer, Hans, von Buochs, in Jona, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

**02.02.1998** (705)  
**Flamingo Computers AG**, in St. Gallen, Herstellung von, Handel mit und Vertrieb von Computer-Produkten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13.07.1995, S. 3948). Firma neu: **Flamingo Computers AG in Liquidation**. Mit Verfügung des Handelsgerichtspräsidenten des Kantons St. Gallen vom 29.12.1997 wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 2 Abs. 2 SchIT OR und Art. 1 Abs. 2 ZGB als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Anpassung des Aktienkapitals an die Vorschriften des neuen Aktienrechts gesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Schneider-Caderas, Kathrin, von Luven und St. Gallen, in St. Gallen, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Paul, von St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

**02.02.1998** (706)  
**G. Sabatino AG Radio-TV-Video**, in Wil S.G., Handel mit und Reparaturen sowie Vermietung von Radio-, TV- und Video-Geräten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 17.03.1993, S. 1302). Firma neu: **G. Sabatino AG Radio-TV-Video in Liquidation**. Mit Verfügung des Handelsgerichtspräsidenten des Kantons St. Gallen vom 29.12.1997 wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 2 Abs. 2 SchIT OR und Art. 1 Abs. 2 ZGB als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Anpassung des Aktienkapitals an die Vorschriften des neuen Aktienrechts gesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sabatino, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Münchenwilen, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Hess, Marcel, von Valcolla, in Münchenwilen, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Höhn, Markus, von Hütten, in Sirnach, Mitglied und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

**02.02.1998** (707)  
**Galerie Marktgasse 42 AG**, in Wil S.G., Kunsthandel usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.1996, S. 831). Firma neu: **Galerie Marktgasse 42 AG in Liquidation**. Mit Verfügung des Handelsgerichtspräsidenten des Kantons St. Gallen vom 29.12.1997 wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 2 Abs. 2 SchIT OR und Art. 1 Abs. 2 ZGB als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Anpassung des Aktienkapitals an die Vorschriften des neuen Aktienrechts gesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ammann, Willi, von Alt St. Johann, und Küssnacht ZH, in Bronschhofen, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Stöckli, Werner, von Aristau, in Bronschhofen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

**02.02.1998** (708)  
**Gardex AG**, in St. Gallen, Handel mit, Produktion, Vertrieb und Entwicklung von EDV-Zubehör usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 26.01.1998, S. 577). Firma neu: **Gardex AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Mit Verfügung des Handelsgerichtspräsidenten des Kantons St. Gallen vom 29.12.1997 wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 2 Abs. 2 SchIT OR und Art. 1 Abs. 2 ZGB als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Anpassung des Aktienkapitals an die Vorschriften des neuen Aktienrechts gesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

**02.02.1998** (709)  
**H + F Handels AG Au**, in Au S.G., Import und Export von sowie Handel mit Waren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 17.11.1992, S. 5363). Firma neu: **H + F Handels AG Au in Liquidation**. Mit Verfügung des Handelsgerichtspräsidenten des Kantons St. Gallen vom 29.12.1997 wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 2 Abs. 2 SchIT OR und Art. 1 Abs. 2 ZGB als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Anpassung des Aktienkapitals an die Vorschriften des neuen Aktienrechts gesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zoller, Eugen, von Au SG und Schwellbrunn, in Au SG, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

**02.02.1998** (710)  
**Interfidenzia Treuhand AG**, in St. Gallen, Übernahme von Kontrollstellenmandaten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21.01.1998, S. 458). Firma neu: **Interfidenzia Treuhand AG in Liquidation**. Mit Verfügung des Handelsgerichtspräsidenten des Kantons St. Gallen vom 29.12.1997 wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 2 Abs. 2 SchIT OR und Art. 1 Abs. 2 ZGB als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Anpassung des Aktienkapitals an die Vorschriften des neuen Aktienrechts gesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

**02.02.1998** (711)  
**IT AG**, in St. Gallen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Geräten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 16.05.1997, S. 3303). Firma neu: **IT AG in Liquidation**. Mit Verfügung des Handelsgerichtspräsidenten des Kantons St. Gallen vom 29.12.1997 wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 2 Abs. 2 SchIT OR und Art. 1 Abs. 2 ZGB als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Anpassung des Aktienkapitals an die Vorschriften des neuen Aktienrechts gesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, René, von Schönholzerwilen, in St. Gallen, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Forster, Daniel, von Bütschwil, in St. Gallen, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Forster, Marianne, von Bütschwil, in St. Gallen, Mitglied und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

**02.02.1998** (712)  
**Tara Transportverpackungen AG**, in St. Gallen, Herstellung, Vermittlung und Verkauf von Transportverpackungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.1995, S. 2409). Firma neu: **Tara Transportverpackungen AG in Liquidation**. Mit Verfügung des Handelsgerichtspräsidenten des Kantons St. Gallen vom 29.12.1997 wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 2 Abs. 2 SchIT OR und Art. 1 Abs. 2 ZGB als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Anpassung des Aktienkapitals an die Vorschriften des neuen Aktienrechts gesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmitter, Peter, von Widnau, in Andwil SG, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

## Graubünden - Grisons - Grigioni

**02.02.1998** (375)  
**IBB Institut für baulichen Brandschutz AG**, in Chur, Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 15.05.1997, S. 3269). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Zähler, Freddy, von Bühler, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ettiberger, Dr. iur. Marco, von Chur und Untervaz, in Chur, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**02.02.1998** (376)  
**Solvaplan AG**, in Samedan, Handel mit und die Verwaltung von Grundstücken im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21.05.1996, S. 2919). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Albert Imholz, Studio fiduciario e commercialistico, in Lugano, Revisionsstelle; Höfer, Regina, von Dietikon, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wildhaber, Dr. Christoph, von Flums, in Künten, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Burckhardt Investcontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle.

**02.02.1998** (377)  
**Sporting Speed 2000**, in Samedan, Import und Handel mit Maschinen und Zubehör der Sportartikelbranche, sämtlichen Sport- sowie anderen Handelsartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 26.11.1997, S. 8561). Domizil neu: Cho d'Punt 47, 7503 Samedan, [behördliche Umadressierung].

**02.02.1998** (378)  
**Stäzerhorn Ski- und Sessellift AG**, in Churwalden, Erstellung und Betrieb von touristischen Beförderungsanlagen und der dazugehörigen Nebenbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 4.12.1996, S. 7500). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Wittweller, Urs, von Büllach, in Chur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hafen, Walter, von Kemmental, in Churwalden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

**02.02.1998** (379)  
**Raiffeisenbank Seewis LP**, in Seewis im Prättigau, Genossenschaft (SHAB Nr. 111 vom 10.06.1994, S. 3264). Statutenänderung: 18.04.1997. Haftung/Nachschusspflicht neu: Die Genossenschaftersind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis CHF 8'000 pro Mitglied [bisher: Haftung: Die Genossenschaftersind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines.]. [Weitere Statutenänderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.].

**02.02.1998** (380)  
**Wohnbaugenossenschaft Promulins Samedan**, in Samedan, Gemeinnützige Überbauung der gemäss Zonenplan in der Zone OBA + W gelegenen Restparzelle Nr. Genossenschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.1994, S. 3725). Domizil neu: c/o Reto Clavout, Suot Staziun 19, 7503 Samedan, [behördliche Umadressierung].

**02.02.1998** (381)  
**J. Erni AG, Baunternehmung**, in Trin, Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 212 vom 01.11.1995, S. 6004). Mit Hauptstiz in Flims. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erni-Caprez, Jakob, von Trin, in Trin, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Erni, Rico, von Trin, in Laax, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Trin, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

**02.02.1998** (382)  
**P. Carisch, Heizung Lüftung**, in Zuoz, Chesa Roedel, Hauptstrasse 33, 7524 Zuoz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Heizungs- und Lüftungsinstallationen. Eingetragene Personen: Carisch, Peider, von Zuoz und Riom-Parsonz, in Zuoz, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Carisch, Claudia, von Zuoz und Riom-Parsonz, in Zuoz, mit Einzelprokura.

**02.02.1998** (383)  
**Balco Trade SA**, in Roveredo GR, la produzione di pentole ecc. società anonima (FUSC no. 243 del 14.12.1994, pagina 6819). Statuti modificati: 8.01.1998. Nuovo scopo: la gestione, la conduzione, il finanziamento di attività alberghiere, catering e del tempo libero, l'acquisto, la vendita, la conduzione di immobili ed in particolare di alberghi all'estero, la partecipazione in Svizzera e all'estero a società aventi analogo scopo; la società può costituire filiali in Svizzera o all'estero. [Ulteriori modifiche statutarie non concernono fatti soggetti a pubblicazione]. Nuove persone iscritte o modificate: Carbone, Antonio, cittadino italiano, in Roma (I), delegato, con firma collettiva a due; Lepre, Enrico, cittadino italiano, in Roma (I), delegato, con firma collettiva a due; Balzani, Ivan, da Cama, in Bellinzona, membro, senza diritto di firma [finora: con firma individuale]; Ghilmetti, Aldo, da Berzona, in Lumino, membro, senza diritto di firma [finora: con firma individuale].

**02.02.1998** (384)  
**Griffin AG**, in Coira, partecipazioni ecc. società anonima (FUSC no. 99 del 23.05.1996, pagina 3002). Statuti modificati: 18.12.1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100'000 (finora: CHF 50'000). Nuovo capitale azionario liberato: CHF 50'000. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2'000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1'000]. Nuove comunicazioni: le comunicazioni della società agli azionisti avvengono mediante pubblicazione sul FUSC o qualora tutti gli azionisti fossero conosciuti mediante avviso personale. [Ulteriori modifiche statutarie non concernono fatti soggetti a pubblicazione.].

**02.02.1998** (385)  
**Forler, Fumasoni & Co.**, in Poschiavo, Berggasthaus Alp Grüm, 7710 Alp Grüm, società in nome collettivo (nuova iscrizione). Istituzione: 19.01.1998. Scopo: la gestione dell'esercizio pubblico denominato Berggasthaus Alp Grüm, 7710 Alp Grüm. In ogni e qualsiasi momento i soci possono stabilire, di comune accordo, la gestione o l'attuazione di operazioni economiche nel settore escortesco o alberghiero. Persone iscritte: Forler, Kurt Alessandro, da Zurigo, in Lopagno, socio, con firma collettiva a due; Fumasoni, Emanuele, cittadino italiano, in Lopagno, socio, con firma collettiva a due; Fumasoni, Alessandro, cittadino italiano, in Lopagno, socio, con firma collettiva a due.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

## Aargau - Argovie - Argovia

02.02.1998 (1038)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 1998, S. 694, publizierten TB-Eintrags Nr. 746 vom 23. 01. 1998. **Dössegger & Co AG**, in S e o n, Reparatur und Revision von Nähmaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 1998, S. 694). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dössegger, Remo, von Seon, in Lenzburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Dössegger, Reto].

02.02.1998 (1039)  
**Gastro Clean Reinigungs und Wartungs AG**, in R e i t n a u, Vorgasse 431, 5057 Reitnau, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 29. 01. 1998. Zweck: Reinigung und Wartung von Gebäudeanlagen, insbesondere von Warenhäusern sowie Hotel- und Restaurationsbetrieben; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Geschäftsbereich im In- und Ausland beteiligen, solche Unternehmungen erwerben oder errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen, Patente, Lizenzen etc. erwerben, verwalten, verwalten und veräußern sowie Darlehen gewähren. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung Aktien und Passiven der Einzelfirma "Roland Benz Reinigungs-service", in Hermerschwil-Staffeln, zum Höchstpreis von CHF 50'000.- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch einfachen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse oder im Publikationsorgan, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Berger, Daniel, von Wikon, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Benz, Roland, von Zürich, in Reitnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Benz, Alexandra, österreichische Staatsangehörige, in Reitnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BC Bilanz Control AG, in Reiden, Revisionsstelle.

02.02.1998 (1040)  
**MW Bauplanung AG**, in L u p f i g, Weierstrasse 6, 5242 Lupfig, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 21. 01. 1997. Zweck: Planung und Ueberbauung von sowie Handel mit Grundstücken; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 250'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 2'500.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung die Grundstücke GB Lupfig Parz. Nrn. 323 und 1'600 zum Preise von CHF 1'400'000.- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre, sofern diese der Gesellschaft alle bekannt sind, erfolgen schriftlich, sonst durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Müller, Meinrad, von Mosen und Ermensee, in Lupfig, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weichselbraun, Robert, von Mülligen, in Mülligen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; OBT Treuhander AG, in Brugg, Revisionsstelle.

02.02.1998 (1041)  
**Swisscontrol Engineering AG**, in S c h e r z, Letten 240, 5246 Scherz, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 26. 01. 1998. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von elektronischen Messgeräten und Komponenten, Engineering und Consulting Energiemanagement; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kuruc-Isler, Moses, von Würenlos, in Scherz, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kuruc-Isler, Cornelia, von Würenlos, in Scherz, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Trevisa Treuhander- und Revisionsgesellschaft AG, in Berikon, Revisionsstelle.

02.02.1998 (1042)  
**VoiceCom AG**, in K i l l w a n g e n, Würenloserstrasse 2, 8956 Killwangen, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 28. 01. 1998. Zweck: Herstellung, Vertrieb und Wartung von Produkten im Kommunikationsbereich; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 200'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 140'000.-. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung Büromobilien und ein Warenlager zum Höchstpreis von insgesamt CHF 600'000.- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Niederberger, Martin, von Wolfenschiessen, in Berikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Stoll, Daniel, von Osterfingen, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kimmig, Ralph, von Winterthur, in Eggenstein (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Markwalder, Walter, von Würenlos, in Würenlos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Welten, Urs, von Basel und Saanen, in Reinach BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ebinger, Daniel, von Zürich und Engwilen, in Nürensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Deloitte & Touche Experta AG, in Erlenhof ZH, Revisionsstelle.

02.02.1998 (1043)  
**ABB Operation & Maintenance AG**, in B a d e n, Leitung, Betrieb und Unterhalt von Anlagen der Stromerzeugung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 13. 01. 1998, S. 218). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Morandini, Andrea, von Riehen, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

02.02.1998 (1044)  
**Arcaff AG**, bisher in N i e d e r l e n z, Herstellung, Handel und Vertrieb von Garnen und von Produktionszubehör für die Textilindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 1996, S. 503). Statutenänderung: 23. 01. 1998. Firma neu: **Hetex Jacquard AG**. Sitz neu: R u p p e r s w i l. Domizil neu: Im Bifang 7, 5102 Ruppertswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Emich, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Wattwil, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brun, Ferdinand, von Romsos, in Cala Murada (E), Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hübelin, Thomas, von Mellingen, in Ruppertswil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hübelin, Hanspeter, von Mellingen, in Ruppertswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

02.02.1998 (1045)  
**Dirlasa AG**, in N e u e n h o f, Herstellung, Verkauf und Montage von Fassaden usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 1995, S. 283). Statutenänderung: 23. 06. 1997. Zweck neu: Planung, Herstellung, Verkauf und Montage von hochwertigen Fassaden sowie von Fenstern und Türen, Bauprodukten und -konstruktionen, Herstellung und Verkauf von mechanischen und elektrotechnischen Apparaten, Einrichtun-

gen und Maschinen; die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern sowie Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme anlässlich der Gründung vom 25.02.1982 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: UTA & Schmid Revisions AG, in Böttstein, Revisionsstelle [bisher: Schmid Revisions AG, in Böttstein].

02.02.1998 (1046)  
**Dr. Langer AG**, in B e r i k o n, Führung von Apotheken, Handel mit Pharmazeutika usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 18. 03. 1996, S. 1538). Statutenänderung: 4. 07. 1997. Zweck neu: Führung von Apotheken; Handel mit Pharmazeutika, Drogerie- und Reformartikeln, Kosmetika und ähnlichen Produkten; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland eröffnen sowie Liegenschaften erwerben, pachten und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

02.02.1998 (1047)  
**Gam Getränke AG**, in M u r i A G, Getränkehandel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 09. 09. 1997, S. 6648). Statutenänderung: 17. 12. 1997. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 350'000.-. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Führer, Luigi A., von Wittenbach, in Oberlunkhofen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Frey, Stefan, von Muri, in Muri, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Severin, von Hitzkirch, in Aristau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident, mit Einzelunterschrift]; Simonetti, Andrea Markus, von Ander, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Biri, Bruno, von Birmensdorf ZH, in Auenstein, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sommerhalder, Peter, von Schlossrued, in Boswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziojren, Ernst, von Zweisimmen, in Spreitenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

02.02.1998 (1048)  
**Jos. Stocker Hoch- und Tiefbau AG**, in H a u s e n A G, Betrieb eines Baugeschäftes; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10. 02. 1997, S. 888). Statutenänderung: 28. 10. 1997. Zweck neu: Ausführung jeder Art von Hoch- und Tiefbauten sowie Baggerarbeiten, Fabrikation von und Handel mit vorfabrizierten Elementen in Verbindung mit Vorspannung sowie allgemein vorfabrizierten Fertigbauteilen für Fertigbauweise, Produktion von Betonwänden, Unterhalt und Betrieb von Kies- und Sandwerken sowie Ausführung von Transporten; die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten, veräußern, pachten und verpachten, Lizenzen und Patente erwerben, verwalten und veräußern, gleichartige und verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten oder sich daran beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten und Tochtergesellschaften gründen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage anlässlich der Gründung vom 10.07.1964 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

02.02.1998 (1049)  
**Stocker Immobilien AG**, in H a u s e n A G, Handel mit Grundstücken aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10. 02. 1997, S. 888). Statutenänderung: 28. 10. 1997. Zweck neu: Handel mit Grundstücken aller Art; die Gesellschaft kann bebauete und unbebaute Grundstücke aller Art erwerben und veräußern oder sich an solchen beteiligen, Grundbesitz verwalten, pachten und verpachten, gleichartige und verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Tochtergesellschaften gründen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage anlässlich der Gründung vom 10.07.1964 ist aus den Statuten gestrichen worden.].

02.02.1998 (1050)  
**Stalir AG**, in M u r i A G, Finanz-, Versicherungs- und Unternehmensberatungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 24. 03. 1988, S. 1170). Statutenänderung: 22. 01. 1998. Firma neu: **Stalir Muri AG in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil: c/o Versicherungs-Büro, Alfons Stöckli, Aaraustrasse 6 a, 5630 Muri AG. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 22.01.1998 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stöckli, Irene, von Aristau, in Aristau, Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].

02.02.1998 (1051)  
**Andres Quality System AG**, in Z o f i n g e n, Beratung von Unternehmen in Fragen von Organisationssystemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07. 12. 1995, S. 6671). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wikon (SHAB Nr. 19 vom 29.01.1998, S. 686) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

02.02.1998 (1052)  
**Bijouterie Leuenberger AG in Konkursliquidation**, in A r a u, Handel mit Uhren, Edelmetallwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 25. 11. 1997, S. 8533). Firma neu: **Bijouterie Leuenberger AG in Liquidation**. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 17.12.1997 mangels Aktiven eingestellt.

02.02.1998 (1053)  
**SW Produktions AG in Konkursliquidation**, in O b e r e n t f e l d e n, Herstellung von Werbeprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 19. 12. 1997, S. 9147). Firma neu: **SW Produktions AG in Liquidation**. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 17.12.1997 mangels Aktiven eingestellt.

02.02.1998 (1054)  
**W. Vögli AG in Konkursliquidation**, in S u h r, Sanitäres Installations-, Spengler- und Heizungsgeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 24. 09. 1997, S. 7024). Firma neu: **W. Vögli AG in Liquidation**. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 17.12.1997 mangels Aktiven eingestellt.

02.02.1998 (1055)  
**Atlantis Unterhaltungs GmbH**, in B a d e n, Täferstrasse 4, 5405 Baden-Dättwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung), Statutendatum: 27. 01. 1998. Zweck: Vermittlung und Förderung von Künstlern und Artisten sowie Führung und Beratung von Gastronomiebetrieben; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben, verkaufen und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt anlässlich ihrer Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 27.01.1998 vom Gründer C. Celik Büromobilien und -inventar zum Preise von CHF 20'000.-, welcher voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Celik, Con, von Villmergen, in Villmergen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Pozun, John F., niederländischer Staatsangehöriger, in Bergdietikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

02.02.1998 (1056)  
**Ertekes Textil Grosshandel GmbH**, in N e u e n h o f, Hardstrasse 31, 5432 Neuenhof, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung), Statutendatum: 28. 01. 1998. Zweck: Vertrieb und Verkauf von Mode und Patchworkstoffen sowie Handel mit Waren aller Art; die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt anlässlich ihrer Gründung von der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "Ertekes Textil Grosshandel", in Neuenhof, gemäss Bilanz per 31.01.1997 Aktiven von CHF 96'813.27 und Passiven von CHF 9'446.36 zum Preise von CHF 87'366.91, wovon CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 67'366.91 dem Einleger als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ertekes, Josef, von Windisch, in Neuenhof, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Ertekes-Megyery, Dorottya, von Windisch, in Neuenhof, Gesellschafterin und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

02.02.1998 (1057)  
**MARCRIST Diamantwerkzeuge GmbH**, in R u p p e r s w i l, Hohenweg 2, 5102 Ruppertswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung), Statutendatum: 30. 01. 1998. Zweck: Handel mit Diamantwerkzeugen; kann Finanz-, Anlage- und Treuhandgeschäfte tätigen, Schutzrechte aller Art auswerten, verwalten und verwalten, sich im In- und Ausland an anderen Unternehmungen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Stammkapital: CHF 76'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Anneschiarico, Franco, von Altendorf UR, in Muri AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 38'000.-; Bürlin, René, von Luzern, in Muri AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 38'000.-.

02.02.1998 (1058)  
**Pega-Medien GmbH**, in M ö r i k e n - W i l d e g g, Beratung von Werbe- und Marketingaufträgen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 51 vom 17. 03. 1997, S. 1803). Domizil neu: Bruggerstrasse 11 B, 5103 Wildegg.

02.02.1998 (1059)  
**Baugenossenschaft zum Eigentum**, in K i r c h l e e r a u, Genossenschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 1995, S. 842). Firma neu: **Baugenossenschaft zum Eigentum in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 20.11.1997 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiederkehr, Heinrich, von Gontenschwil, in Kirchleerau, Mitglied und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Lüthi, Heinz, von Wohlen AG, in Sursee, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Lüthi, Heinz, von Wohlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hüslar, Markus, von Neudorf, in Mauensee, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Zbinden, Vreni, von Guggisberg, in Rothrist, Mitglied und Aktuarin, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; H. & B. Wiederkehr AG, Kirchleerau, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

02.02.1998 (315)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 1998, S. 528, publizierten TB-Eintrags Nr. 181 vom 19. 01. 1998. R. + M. Janisch, in M ü n s t e r l i n g e n, Dienstleistungen für Klein- und Mittelunternehmen, Qualität- und Umweltmanagement, kommerzielle Dienste, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 1998, S. 528). Firma neu: **PQM R. + M. Janisch**.

02.02.1998 (316)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 16 vom 26. 01. 1998, S. 580, publizierten TB-Eintrags Nr. 184 vom 20. 01. 1998. **Sauter Verpackungen AG**, in E m a t i n g e n, Fabrikation von Verpackungen aus Weissblech, Aluminium und anderen Blecharten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 26. 01. 1998, S. 580). Statutenänderung: 16. 01. 1998.

02.02.1998 (317)  
**Foto Faces AG**, in K r e u z l i n g e n, Erbringung von fototechnischen Leistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01. 11. 1993, S. 5714). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schenkel, Robert, von Dübendorf, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reifler, Eva, von Herisau, in Erlen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

02.02.1998 (318)  
**Geroma AG**, in U e s s l i n g e n - B u c h, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften und Wertpapieren sowie Übernahme und Verwertung von Patenten und Lizenzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03. 04. 1995, S. 1823). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Böhi, Andrea, von Fischingen, in Uzwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

02.02.1998 (319)  
**H. R. Schmid Liegenschaften AG**, in F r a u e n f e l d, Ankauf, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften sowie Führung von Gaststätten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 05. 05. 1995, S. 2497). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hunziker, Leutenegger Treuhander AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle.

02.02.1998 (320)  
**RVZ Rückwärtiges Verzollungszentrum N 7 AG**, bisher in T ä g e r w i l e n, Betrieb eines Verzollungszentrums usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 11. 08. 1997, S. 5723). Statutenänderung: 20. 01. 1998. Firma neu: **RVZ AG**. Sitz neu: K r e u z l i n g e n. Domizil neu: Tägermoosstrasse 3, 8280 Kreuzlingen. Zweck neu: Betrieb einer nationalen und internationalen Spedition und den damit zusammenhängenden Dienstleistungen wie Lagerung, Camionnage, Verzollung, Verwaltung und Beratung in Transportlogistik. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräußern und zu verwalten. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eggenberger, Fritz, von Grabs, in Löhningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Henner, Hansjörg, von St. Gallen, in Lengwil-Oberhofen (Lengwil), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wey Henner, Helen, von Buttishofen, St. Gallen, in Lengwil-Oberhofen (Lengwil), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

02.02.1998 (321)  
**Maspi Handels AG**, bisher in Z u g, Handel mit Zubehör im Klein- und Nutztierbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 23. 01. 1992, S. 319). Statutenänderung: 23. 12. 1997. Firma neu: **Maspi Fabrikations- & Handels AG**. Sitz neu: D i e s e n h o f e n. Domizil neu: Basadingstrasse 54, 8253 Diesenhofen. Zweck neu: Herstellung von und Handel mit Zubehör im Klein- und Nutztierbereich sowie deren Abfallverwertung zu Produkten im Energiesektor, vor allem für Heizwerke in Industrie und Privathaushalt. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF



26 gennaio 1998  
**Immodoro SA in liquidazione**, in L u g a n o, immobili, società anonima (FUSC del 22. 1. 1998, n. 14, p. 495). Statuti modificati: 23. 1. 1998. Nuova ragione sociale: **Immodoro SA**. Nuovo recapito: via Gemmo 11, 6900 Lugano. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 100 azioni al portatore da CHF 500]. La situazione legale essendo ristabilita, lo scioglimento è revocato secondo l'art. 86 cpv. 3 ORC. [finora: La società è sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 86 e 88a ORC.]. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Frigeri, Albino, da Lamone, in Breganzona, amministratore unico, con firma individuale [finora: amministratore unico e liquidatore].

26 gennaio 1998  
**Karna SA**, in P a r a d i s o, gestione di locali pubblici, società anonima (FUSC del 17. 12. 1997, n. 243, p. 9079). [società attualmente priva di amministrazione]. Nuove persone iscritte o modificate: Rataggi, Sergio, da Biascà, in Pregassona, amministratore unico, con firma individuale.

26 gennaio 1998  
**Lamont Services SA**, finora in M o n t a g n o l a, prestazione di servizi, società anonima (FUSC del 19. 2. 1996, n. 34, p. 966). Statuti modificati: 23. 1. 1998. Nuova ragione sociale: **UTS United Trust Services SA**. Nuova sede: L u g a n o. Nuovo recapito: via Soave 5, 6900 Lugano. Nuovo scopo: la prestazione di servizi nel settore fiduciario e della consulenza, la partecipazione ad altre società nonché ogni altra attività connessa con lo scopo sociale. Persone dimissionarie e firme cancellate: Revigrou SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: TS Accounting SA, in Lugano, ufficio di revisione.

26 gennaio 1998  
**Monti Fiduciaria-Finanziaria SA**, in L u g a n o, gestione di patrimoni, società anonima (FUSC del 15. 12. 1997, n. 241, p. 9015). Persone dimissionarie e firme cancellate: Locmar SA, in Novazzano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Finess SA, in Massagno, ufficio di revisione.

26 gennaio 1998  
**SCF Società di Consulenza Finanziaria SA**, in L u g a n o, qualsiasi attività di natura finanziaria, società anonima (FUSC del 7. 1. 1997, n. 2, p. 43). Nuovo recapito: corso Elvezia 4, 6900 Lugano.

26 gennaio 1998  
**Società Immobiliare al Sasso SA**, in L u g a n o, amministrazione di beni immobili, società anonima (FUSC del 28. 7. 1997, n. 142, p. 5372). Persone dimissionarie e firme cancellate: Arnold, Andreas, da Richenthal, in Ponte Capriasca, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Arnold, Augusto, da Richenthal, in Gentilino, amministratore unico, con firma individuale [finora: presidente].

26 gennaio 1998  
**Valuefid SA**, in L u g a n o, consulenza di investimenti, società anonima (FUSC del 25. 3. 1997, n. 57, p. 2026). Nuove persone iscritte o modificate: Bosco, Daniele, cittadino italiano, in Pregassona, condirettore, con firma individuale.

26 gennaio 1998  
**Zucchetti SA**, in B i r o n i c o, un'impresa di commercio, società anonima (FUSC del 7. 1. 1970, n. 4, p. 35). Persone dimissionarie e firme cancellate: Zucchetti, Adriano, da Bironico, in Bironico, presidente, con firma individuale; Zucchetti, Alma, da Bironico, in Bironico, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Zucchetti, Mariangela, da Bironico, in Bironico, membro, con firma individuale; Zucchetti, Carla, da Bironico, in Bironico, membro, con firma individuale; STC Studio Commerciale SA, in Grono, ufficio di revisione.

26 gennaio 1998  
**Blymar SA**, in L u g a n o, acquisto e vendita di beni immobili, società anonima (FUSC del 8. 9. 1995, n. 174, p. 5016). Nuova ragione sociale: **Blymar SA in liquidazione**. In scioglimento: 22. 01. 1998. Nuove persone iscritte o modificate: Cartotti Oddasso, Dott. Ludovico, da Lugano, in Lugano, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

26 gennaio 1998  
**Stargame SA**, in L u g a n o, partecipazione ed il finanziamento, società anonima (FUSC del 19. 7. 1993, n. 137, p. 3758). La società è radiata d'ufficio dal Registro di Commercio del Distretto di Lugano per trasferimento della sede a Ginevra (FUSC del 19. 01. 1998, n. 363, p. 386).

26 gennaio 1998  
**Veranes SA in liquidazione**, in L u g a n o, partecipazione, società anonima (FUSC del 7. 5. 1996, n. 88, p. 2614). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

26 gennaio 1998  
**Young Fashion Designing SA in liquidazione**, in P a z z a l l o, creazioni di moda, società anonima (FUSC del 4. 12. 1997, n. 234, p. 8762). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

26 gennaio 1998  
**Medine Sagl**, in A g n o, World Trade Center, 6982 Ago, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22. 1. 1998. Scopo: le consulenze e le ricerche di mercato e ricerche di partners e mediazioni per imprese, ad esclusione delle attività fiduciarie. Partecipazioni. Capitale sociale: CHF 20 000. Conferimenti in natura e assunzioni di beni: apporto (arredamento, computer, ecc.) per il valore di CHF 14 053, accettati per CHF 10 000 contro rimessa di una quota di CHF 19 000, liberata per CHF 9500 e una quota di CHF 1000, liberata per CHF 500. Contratto di apporto: 22. 01. 1998. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Calamai, Monica, da Ginevra, Jenins e Caneggio, in Pura, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1000; Cavadini, Oscar, cittadino italiano, in Pontelambro (CO, I), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19 000.

26 gennaio 1998  
**Rasini Viganò JSA**, in L u g a n o, la consulenza in materia assicurativa, società anonima (FUSC del 21. 1. 1998, n. 13, p. 460). Nuove persone iscritte o modificate: Viganò, Guido, cittadino italiano, in Lugano, direttore, con firma individuale; Vitali Fincato, Ornella, cittadina italiana, in Lugano, direttrice, con firma individuale.

26 gennaio 1998  
**Viglezio Sagl**, in L a m o n e, amministrazioni, società a garanzia limitata (FUSC del 3. 7. 1997, n. 125, p. 4556). Nuove persone iscritte o modificate: Scarfò, Domenico, cittadino italiano, in Lugano, con procura individuale.

26 gennaio 1998  
**Delta Dispensers Group SA, Lussemburgo, Succursale di Lugano**, in L u g a n o, via Molinazzo 4/A, 6900 Lugano, s u c c u r s a l e (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: Delta Dispensers Group SA. Natura giuridica: società anonima. Sede principale: Lussemburgo. Data degli statuti/della costituzione: 16. 12. 1997. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio e delle società di Lussemburgo il 31. 12. 1997 al n. 62184. Scopo: promozione e commercializzazione internazionale di distributori di bevande (calde/fredde) e macchinari affini. Capitale sociale/responsabilità: capitale autorizzato: LUF 100 000 000 diviso in 100 000 azioni da LUF 1000. Capitale emesso e liberato: LUF 4 000 000. Pubblicazioni: in forma legale. Organizzazione: consiglio di amministrazione composto da almeno 3 membri. Disposizioni per la succursale: costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 14. 01. 1998. Persone iscritte: Zito, Angelo, cittadino italiano, in Lussemburgo, amministratore; DeFlorense Frédéric, cittadino lussemburghese, in Lussemburgo, amministratore; Ugolini, Giancarlo, cittadino italiano, in Milano (I), amministratore; Ugolini, Umberto, cittadino italiano, in Milano (I), amministratore; Macchi, Marco, da Mendrisio, in Mendrisio, gerente della succursale, con firma individuale.

26 gennaio 1998  
**Merrill Lynch International Incorporated, Wilmington, succursale di Lugano**, in L u g a n o, operazioni di transazione, s u c c u r s a l e (FUSC del 22. 1. 1998, n. 14, p. 495), con sede principale a: Wilmington e prima succursale a Ginevra. Nuove persone iscritte o modificate: Mohsen, Hassan K., cittadino italiano, in Lugano, direttore generale della succursale, con firma individuale solo per la succursale [finora: direttore]; Ross, Gordon, cittadino americano, in Lugano, vice-direttore, con firma collettiva a due solo per la succursale; Smith, Winthrop H. jr., cittadino americano, in Greenwich (USA), presidente; Strauss, Ronald J., cittadino americano, in New York, membro; Marks, Michael J.P., cittadino americano, in Highgate (GB), membro.

26 gennaio 1998  
**Prismaetel di Andrea Salati**, in V i g a n e l l o, via Crocetta 7 A, 6962 Viganello, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: agenzia di stampa. Persone iscritte: Salati, Andrea, da Caneggio, in Viganello, titolare, con firma individuale.

26 gennaio 1998  
**M. A. S. di Annibale, Migliavacca e Scalco**, in L u g a n o, vendita mobili, società in nome collettivo (FUSC del 20. 11. 1997, n. 224, p. 8428). Nuova ditta: **M. A. S. di Migliavacca e Scalco**. Persone dimissionarie e firme cancellate: Annibale, Umberto, cittadino italiano, in Lugano, socio, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Migliavacca, Costante, cittadino italiano, in Sant'Antonio, socio, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due]; Scalco, Mario, cittadino italiano, in Le Prese, socio, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due].

26 gennaio 1998  
**Immobiliare Donaggio SA in liquidazione**, in L u g a n o, tenuta agricola Donaggio, società anonima (FUSC del 21. 1. 1998, n. 13, p. 460). L'iscrizione nel giornale n. 51 dell'8. 01. 1998, pubblicata nel FUSC n. 13 del 21. 01. 1998, p. 460 è stata effettuata in forma scorretta. Testo esatto dell'iscrizione: Nuova ragione sociale: **Immobiliare Donaggio SA**. Persone dimissionarie e firme cancellate: Raiser, Helmut, cittadino germanico, in Zugo, presidente e liquidatore, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Schüpbach, Peter, da Schlosswil, in Zugo, amministratore unico, con firma individuale [finora: membro e liquidatore]. La situazione legale essendo ristabilita, quanto all'amministrazione, lo scioglimento è revocato giusta l'art. 86 cpv. 3 ORC.

Ufficio di Mendrisio

26 gennaio 1998  
**Immagini dal Mondo SA**, in C h i a s s o, Corso San Gottardo 14, 6830 Chiasso, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23. 1. 1998. Scopo: l'esercizio di una agenzia di viaggi ed in genere ogni attività nel campo del turismo e dei trasporti di persone e di merce; l'organizzazione e la promozione, la realizzazione con ogni mezzo di trasporto di viaggi di persone singole e di comitive, nonché l'assunzione e l'esecuzione di trasporti di merci di ogni genere; l'esercizio dell'attività di broker, di tour operator, dell'assunzione di rappresentanze di servizio informazioni e di ogni altra prestazione inerente il campo del turismo, dei viaggi e dei trasporti; l'organizzazione, la promozione e la realizzazione con ogni mezzo di manifestazioni culturali inerenti il campo del turismo e del tempo libero; la realizzazione ed il commercio sia di materiale divulgativo su supporto cartaceo, fotografico, cinematografico, magnetico ed ottico sia di beni riguardanti il tempo libero in genere; l'organizzazione di viaggi e di corsi subacquei finalizzati al conseguimento dei relativi brevetti; pubbliche relazioni; l'apertura di agenzie, succursali e filiali sia in Svizzera che all'estero aventi scopo analogo o complementare; l'assunzione di partecipazioni in altre società svizzere ed estere e di ogni altra attività finanziaria inerente il campo del turismo; la promozione e la realizzazione di operazioni commerciali, nonché la compravendita di beni inerenti il campo del turismo e del tempo libero, in particolare nel campo nautico. Capitale azionario: CHF 100 000. Capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Le convocazioni alle assemblee generali possono essere fatte mediante lettera raccomandata personale o con pubblicazione sul FUSC. Persone iscritte: Ferrari Colombo, Flavia, da Chiasso, in Chiasso, presidente, con firma individuale; Malnati, Enrico, cittadino italiano, in Malnate (I), membro, con firma individuale; Fontana, Alberto, da Novazzano, in Arzo, segretario, con firma individuale; Tornese, Adamo, cittadino italiano, in Morbio Inferiore, con procura individuale; Studio Fiam SA, in Chiasso, ufficio di revisione.

26 gennaio 1998  
**Comfinmec SA Holding**, in C h i a s s o, la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, qualunque ne sia l'oggetto, l'amministrazione di, Società anonima (FUSC del 23. 5. 1995, n. 99, p. 2890). Persone dimissionarie e firme cancellate: Donnelli, Stefania, nata Binaghi, da Meride, amministratrice unica, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].

26 gennaio 1998  
**Marilu SA**, in N o v a z z a n o, la gestione di esercizi pubblici, nonché il commercio, l'importazione e l'esportazione di articoli o altri beni inerenti all'attività di ristorazione, società anonima (FUSC del 24. 5. 1993, n. 98, p. 2630). Persone dimissionarie e firme cancellate: Interfida, in Chiasso, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di ufficio di revisione].

26 gennaio 1998  
**Valsa - Valgeria ed affini SA**, in S t a b i o, fabbricazione e vendita di articoli di valigeria, pelletteria ed affini ed articoli da viaggio in genere, società anonima (FUSC del 7. 2. 1995, n. 26, p. 731). Persone dimissionarie e firme cancellate: Travani, Giannino, da Mendrisio, in Mendrisio, amministratore delegato, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Travani, Angelo, da Mendrisio, in Stabio, amministratore unico, con firma individuale [finora: presidente].

26 gennaio 1998  
**Provimi Kliba S.A.**, in P e n t h a l a z, fabbricazione e vente de produits alimentaires pour les êtres humains et les animaux; ainsi que toute activité se rattachant à ce but (FOSC du 13. 01. 1998, p. 223). Michel Chablot et Pierre-Henri Cuendet, qui ne sont plus directeurs, restent administrateurs, ils continuent à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs, avec signature collective à deux: Otto Bariswyl, dont la procuration est éteinte; Jost Krüttli; de Liesberg, à Arisdorf. Procuration collective à deux est conférée à: Jean-Louis Brasey, de Font, à Senarclens; Dominique Descloux, de Carouge, à Vuillierens; Lorenz Hauck, de Bâle, à Mumpf; Claude Henchoz, de Rossinière, à Gollion; Urs Holzmann, de et à Grossgallen; Antoine Pache, d'Epalinges, à Peney-le-Jorat; Friedrich Streich, d'Allemagne, à Kaiseraugst; Louis Tamborini, de Vouyry, à Ependes; Jean-Jacques Tharin, de Champagne, à Prangins.

23 janvier 1998  
**Banque Cantonale Vaudoise succursale de Cossonay**, à C o s s o n a y, institution de droit public avec siège principal à Lausanne (FOSC du 02. 10. 1997, p. 7225). La signature de Damien Bianchini est radiée. Signature collective à deux; limitée à la succursale, est conférée à Jean-Claude Tissot, actuellement à Etoy, dont la procuration est éteinte. Signature collective à deux est conférée à Yves-Claude Aubert, du Chenit; à Singapour; Michel Aubry, de La Chaux-des-Breuleux, à Lutry; Pierre Bertherin, de Vaulruz, à Corseaux; Eric Bonvin, de Arbaz, à Breitigny-Morrens, Jean-Pierre Calame, de La Chaux-de-Fonds, à Treyconvagnes; Yvan Cochar, de St-Martin FR, à Pully; Vittorio Dall'Aglio, de Genève, à Carouge; Patrick Dubied, de Boveresse, à Ecublens; Claude Haldi, de et à Corseaux; Cristiano Lardi, de Poschiavo, à St-Sulpice VD; Micheline Matile, de la Sagne NE, à Etagnières; José Fernando Martins da Silva, de nationalité portugaise, à Grandvaux; Alain Moradpour, de Corcelles-Cormondrèche, à Ursy; Germano Morganti, de Manno, à Pully; Jean-Pierre Monney, de Fiaugères, à Bottens; Eric Muller, de Lausanne, à Colombier-sur-Morges; Philippe Pasche, de Servion, à Aigle; Max Roth, de Nessler, à Lausanne; Franck Ruckstuhl, de Sirmach, à Lausanne; Eddy Schaefroth, de Rothenbach, à Lausanne; Roland Vodor, de La Tour-de-Peilz, à Pully; Eric Allemann, de Welschenrohr, à Lausanne; Birgit Moreillon, de Bex, à Forel/Lavaux, et Corinne Zimmerli, de Rossinière, à Chailly-sur-Clarens.

23 janvier 1998  
**Appels Services SA, succursale de Cossonay**, à C o s s o n a y, société anonyme dont le siège principal est à Genève (FOSC du 24. 11. 1997, p. 8499). Inscription faite sur le registre du commerce de Genève le 19. 11. 1997, publié le 01. 12. 1997, p. 8668, statuts modifiés le 13. 11. 1997.

Bureau de Morges

26 janvier 1998  
**Fastcom Technology S.A.**, à E c u b l e n s, Parc scientifique sur le site de l'EPFL. Nouvelle société anonyme. Statuts: 21 janvier 1998. But: développement et commercialisation de tous produits dans le domaine de l'informatique, ainsi que dans le domaine de la gestion de l'information. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100, avec restrictions de transmissibilité. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Fabrice Moschini, de Sainte-Croix, à Renens. Réviseur: Fiduciaire Luc Enderli, à Buchillon.

26 janvier 1998  
**Tutorial S.à.r.l.**, à S a i n t - S u l p i c e, chemin du Bochet 22, chez Roger Serex. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 19 janvier 1998. But: toutes opérations et transactions fiduciaires, sélection de personnel, conseils et réalisations en marketing, gestion immobilière, achat, vente et réalisation de programmes informatiques, ainsi que gestion de fortune. Capital: fr. 20 000. Associés: Sany Estoppey, de Trey, à Meyrin, gérant avec signature individuelle, pour une part de fr. 19 000, et Michel Serex, de Maracon, à Cottens VD, pour une part de fr. 1000. Publications: FOSC.

26 janvier 1998  
**Bureau d'Yverdon-les-Bains**

26 janvier 1998  
**Werner Hoffmann**, à Y v e r d o n - l e s - B a i n s, atelier orthopédique (FOSC du 15. 07. 1986, p. 2760). Cette raison sociale est radiée par suite de la reprise des actifs et passifs par la société anonyme «Hoffmann orthopédique S.A.», à Yverdon-les-Bains.

26 janvier 1998  
**Hoffmann orthopédique S.A.**, à Y v e r d o n - l e s - B a i n s, rue du Four 15. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20 janvier 1998. But: fabrication et commerce de bandages, d'articles orthopédiques, chausures et autres moyens auxiliaires. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, avec restrictions de transmissibilité. Apports selon convention du 19 décembre 1997, des actifs pour fr. 317 578.78 et des passifs pour fr. 66 788.05, soit un actif net de fr. 250 790.73 de la raison individuelle Werner Hoffmann, à Yverdon-les-Bains, dont fr. 100 000 imputés sur le capital actions. Administratrice avec signature individuelle: Béatrice Hoffmann, de Ligerz, à Gossens. Directeur avec signature individuelle: Werner Hoffmann, d'Allemagne, à Gossens. Organe de révision: RB Fiduciaire Roland Burri, à Yverdon-les-Bains. Publications: FOSC.

Bureau de St-Maurice

26 janvier 1998  
**Société coopérative La Payannaz**, à B a g n e s (FOSC du 24. 01. 1969, p. 181). Radiation du président André Veillon, vice-président François Quillet, de la secrétaire Colette Mojon, des membres Jean Vallat et André Guex ainsi que des signatures des trois premiers nommés. Nouveau conseil d'administration: François Magnollay, d'Etoy, à Colombier/Morges, président; Eliane Rossi, née Dubois, de Lumino IT, à Mollie-Margot, secrétaire; Marie-Madeleine Quillet, de Missy, à Savigny; Anne-Lise Jouvenat, née Grandchamps, d'Ollon, à Jongny et Paul Amster, de Richterswil, à Lausanne, membres. Représentation: signature collective à deux du président François Magnollay et de la secrétaire Eliane Rossi.

26 janvier 1998  
**Djoarac SA**, à M o n t h e y, sans autre activité en Suisse que son administration, immeubles, etc. (FOSC du 23. 06. 1994, p. 3525). Suivant procès-verbaux authentiques de son assemblée générale et de son conseil d'administration du 23. 01. 1998, cette société a: 1. abrogé ses statuts du 06. 11. 1977 y compris une clause de reprise de biens et adopté des statuts conformes au nouveau droit de la SA; 2. constaté la libération totale de son capital de fr. 50 000 jusqu'ici libéré à concurrence de fr. 20 000. Capital-actions actuel, maintenu à fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Raison sociale actuelle: **DJOARAC SA**.

26 janvier 1998  
**Michel Pict**, à M a r t i g n y. Titulaire: Michel Pict, de et à Martigny. Genre d'activité: transport et pompage de béton. Adresse: ruelle du Mont-Chemin 5, 1920 Martigny.

Bureau de Sion

26 janvier 1998  
**Michel Burkert**, à N o è s, commune de S i e r r e. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Michel Burkert, de Sion à Nòes, commune de Sierre. Constructions mécaniques et métalliques et toutes activités commerciales. Adresse: chemin de Paneira, 3976 Nòes/Sierre.

26 janvier 1998  
**Melly Pascal**, à Z i n a l, commune de A y e r. Hôtel Pointé de Zinal. Titulaire en état de faillite (FOSC du 14. 11. 1995, p. 6242). Faillite déclarée close, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 23. 1. 1998. Raison de commerce individuelle radiée.

26 janvier 1998  
**TECM Technical Engineering Contracting Management S.A.**, à S i o n. Gestion et gérance de projets de construction et d'étude, etc. (FOSC du 11. 1. 1990, no 7, p. 115). Les 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune constituant le capital-actions de fr. 50 000 ont été divisées en 100 actions

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau de Cossonay

23 janvier 1998  
**Provimi Kliba S.A.**, in P e n t h a l a z, fabrication et vente de produits alimentaires pour les êtres humains et les animaux; ainsi que toute activité se rattachant à ce but (FOSC du 13. 01. 1998, p. 223). Michel Chablot et Pierre-Henri Cuendet, qui ne sont plus directeurs, restent administrateurs, ils continuent à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs, avec signature collective à deux: Otto Bariswyl, dont la procuration est éteinte; Jost Krüttli; de Liesberg, à Arisdorf. Procuration collective à deux est conférée à: Jean-Louis Brasey, de Font, à Senarclens; Dominique Descloux, de Carouge, à Vuillierens; Lorenz Hauck, de Bâle, à Mumpf; Claude Henchoz, de Rossinière, à Gollion; Urs Holzmann, de et à Grossgallen; Antoine Pache, d'Epalinges, à Peney-le-Jorat; Friedrich Streich, d'Allemagne, à Kaiseraugst; Louis Tamborini, de Vouyry, à Ependes; Jean-Jacques Tharin, de Champagne, à Prangins.

au porteur de fr. 500 chacune. Capital-actions augmenté subséquemment et porté à fr. 100 000 par augmentation de la valeur nominale des 100 actions de fr. 500 à fr. 1000. Capital-actions actuel: fr. 100 000 divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune, libérées à concurrence de 50%. Organes de publication: le Bulletin Officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, le 9. 1. 1998. Organe de révision: Fiduciaire Fidag SA, à Martigny.

26 janvier 1998  
**Somirall Supplies S.A.**, à Sion. Achat et vente de matériaux de construction d'urbanisme, etc. (FOSC du 20. 1. 1998, no 12, p. 422). Les 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune constituant le capital-actions de fr. 50 000 ont été divisées en 100 actions au porteur de fr. 500 chacune. Capital-actions augmenté subséquemment et porté à fr. 100 000 par augmentation de la valeur nominale des 100 actions de fr. 500 à fr. 1000. Capital-actions actuel: fr. 100 000 divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune, libérées à concurrence de 50%. Organes de publication: Le Bulletin Officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, le 9. 1. 1998.

26 janvier 1998  
**Caldo SA**, à Sion. Commercialisation de produits horlogers, etc. (FOSC du 15. 9. 1997, no 176, p. 6790). Capital-actions de fr. 100 000 actuellement entièrement libéré. Statuts modifiés en conséquence le 21. 1. 1998.

26 janvier 1998  
**Société Immobilière Chalet Domino Vermala S.A.**, à Randogne. Immeubles (FOSC du 4. 7. 1995, no 135, p. 3985). Nouvel énoncé de la raison sociale: **SI Chalet Domino Vermala SA**. Capital-actions de fr. 285 000 réduit et ramené à fr. 100 000 par annulation de 185 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Capital-actions actuel: fr. 100 000 divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, le 08. 10. 1997. L'accomplissement des formalités prescrites à l'art. 734 CO a été constaté par acte authentique du 21. 1. 1998.

26 janvier 1998  
**Cave des Grands Bourgeois S.A.**, à Chermignon. Commerce de vins, etc. (FOSC du 15. 1. 1998, no 9, p. 294). Adresse actuelle de la société: 3971 Ollon/Chermignon.

26 janvier 1998  
**Société Immobilière Vacances à Montana-Vermala no 14 S.A.**, à Montana-Vermala, commune de Randogne. Immeubles (FOSC du 2. 7. 1997, no 98, p. 6594). En assemblée générale extraordinaire du 16. 1. 1998, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale **Société Immobilière Vacances à Montana-Vermala no 14 S.A. en liquidation**, par Denis Cordonier, de et à Montana, nommé liquidateur unique avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administratrice unique Marie-Anne Clivaz-Berberat sont éteints. Adresse de la société en liquidation: c/o Fiduciaire Denis Cordonier, Immeuble Genziana A, 3962 Montana-Vermala.

26 janvier 1998  
**Pardelli SA**, à Sion. Commerce de tous brevets, licences, marques, procédés de fabrication et autres droits immatériels, etc. (FOSC du 12. 9. 1995, no 176, p. 5080). En assemblée générale extraordinaire du 23. 12. 1997, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale **Pardelli SA en liquidation**, par Pierre-André Bonvin, de Lens et Icogne à Sion, administrateur unique inscrit nommé liquidateur unique avec signature individuelle, ses pouvoirs étant modifiés dans ce sens. Adresse de la société en liquidation: c/o le liquidateur, rue de la Dent-Blanche 18, 1950 Sion.

26 janvier 1998  
**Cretenand Machines agricoles Sàrl**, à Conthey. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 20. 1. 1998. But: exploitation d'un atelier mécanique, achat, vente et réparation de machines neuves ou d'occasion, de toutes marques, ainsi que d'accessoires agricoles, et toutes opérations mobilières et immobilières convergentes. Capital social de fr. 20 000 divisé en une part sociale de fr. 19 000 et une part sociale de fr. 1000 entièrement libérées. Organe de publication: la FOSC. Associés: Caroline Cretenand-Glardon, de Leytron à Ardon, pour une part de fr. 19 000; Huguette Glardon-Bérard, de et à Ardon, pour une part de fr. 1000. Signature individuelle de l'associée Caroline Cretenand-Glardon, nommée associée-gérante. Adresse de la société: route de la Morge, 1964 Conthey.

26 janvier 1998  
**Almacolor Sàrl**, à Conthey. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 26. 12. 1997. But: fourniture de services, études et installations dans le domaine de la peinture, plâtrerie et isolation; exploitation d'une entreprise de gypserie-peinture et toutes opérations analogues destinées ou propres à favoriser le but social. Capital social de fr. 20 000 divisé en une part sociale de fr. 5000 entièrement libérées. Organes de publication: la FOSC et le Bulletin Officiel du Canton du Valais. Associés: Alain Coppey, de et à Conthey, pour une part de fr. 15 000; Joao Marques Ferreira-Carlos, du Portugal à Sion, pour une part de fr. 5000. Signature individuelle de l'associé Alain Coppey, nommé associé-gérant. Adresse de la société: rue Centrale 81, 1964 Conthey.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

26 janvier 1998  
**Jean Albisetti**, à Corcelles-Cormondrèche, atelier et magasin de tapisserie-décorateur, etc. (FOSC du 24. 07. 1967, p. 2524). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

26 janvier 1998  
**Bureau d'architecture et de conseils en sécurité Triplet et Volery**, à Fontaine-le-Grand, société en nom collectif, architecture et conseils en sécurité (FOSC du 13. 04. 1994, p. 1882). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

26 janvier 1998  
**Société des Forces Motrices du Châtelot**, à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC du 15. 09. 1995, p. 5143). Bleuel Anton, Jaggi Jean-Claude, Krafft Pierre, Thibierge Michel, Weisrock Ghislain ne sont plus administrateurs. Ackermann Felix, de et à Bâle; Bourgin François Guy Henri, de France, à Mulhouse (F); Brun Bernard Marcel, de France, à Paris (F); Godet Pierre, d'Auvergnier, à Neuchâtel; Tibermi Antonio, de Zurich, à Untersiggental, sont membres du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature sociale. Appert Henri n'est plus réviseur. Réviseur: Garel Bernard, de France, à Paris (F).

26 janvier 1998  
**Crê Mouchet No 3 S.A.**, à Neuchâtel, construction, transformation, achat, vente, échange, exploitation et gérance d'immeubles, etc. (FOSC du 14. 12. 1993, p. 6594). La société dissoute de fait, n'a plus d'actif ni activité; par conséquent, elle est radiée d'office, conformément à l'article 89 ORC.

26 janvier 1998  
**Exa Design and Promotion Corporation en liquidation concordataire**, à La Chaux-de-Fonds, développer, dessiner, fabriquer et vendre des briquets, montres, etc. (FOSC du 05. 04. 1990, p. 1338). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

26 janvier 1998  
**Habitus S.A.**, au Landeron, création, fabrication, commerce de meubles et accessoires décoratifs, etc. (FOSC du 15. 09. 1995, p. 5143). Division des 50 actions de CHF 1000 nominatives, en 100 actions de CHF 500, Capital-actions porté de CHF 50 000 à CHF 100 000 par augmentation de la valeur nominale des 100 actions nominatives, de CHF 500 à CHF 1000. Capital-actions: CHF 100 000, libéré à concurrence de CHF 50 000, divisé en 100 actions de CHF 1000, nominatives. Communication aux actionnaires: pli recommandée. Nouveaux statuts du 21. 01. 1998.

26 janvier 1998  
**MES Gestion SA**, à Neuchâtel, offrir des prestations de gestion assistée et exploitation d'une société fiduciaire et informatique (FOSC du 17. 06. 1996, p. 3575). Le Gourrière Arnaud, de France, à Peseux, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

26 janvier 1998  
**Montemar SA, en liquidation**, à Corcelles-Cormondrèche, achat, vente, transactions mobilières et immobilières, etc. (FOSC du 29. 08. 1997, p. 6363). La société dissoute de fait, n'a plus d'actif ni activité; par conséquent, elle est radiée d'office, conformément à l'article 89 ORC.

26 janvier 1998  
**Oebraco S. à r. l.**, à Neuchâtel, fabrication et commerce de montres suisses, etc. (FOSC du 21. 11. 1989, p. 4722). La société dissoute de fait, n'a plus d'actifs ni activité. Par conséquent, elle est radiée d'office, conformément à l'article 89 ORC.

26 janvier 1998  
**Free Way Editions Sàrl**, à La Chaux-de-Fonds, rue du Collège 7. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 09. 01. 1998. But: achat, vente, commercialisation de meubles et objets de décoration et conseils en communication. Capital: CHF 20 000. Associés: Voisard Jacques, pour une part sociale de CHF 19 000, et Voisard Serge, pour une part sociale de CHF 1000, tous deux de Fontenais, à La Chaux-de-Fonds. Gérant: l'associé Voisard Jacques avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

Rectification  
**RTG Service Bâtiment Sàrl**, à Fleurier. L'inscription no 112 (FOSC du 23. 01. 1998, p. 531) est rectifiée en ce sens que la nouvelle raison sociale est **Fisolog-Rapid S. à r. l.** (et non «Fisolog-Rapis S. à r. l.).

Complément  
**Alfred Müller S.A., succursale de Marin**, à Marin-Epagnier. L'inscription no 102 (FOSC du 22. 01. 1998, p. 497) est rectifiée en ce sens que Müller Christoph, administrateur et directeur adjoint, signe individuellement (et non collectivement à deux).

## Genève - Genève - Ginevra

27 janvier 1998  
**Fitness-Club des Eaux-Vives, Alain Aubry**, à Genève, rue des Eaux-Vives 15. Chef de la maison: Aubry Alain, de Muriaux, à Thonon-les-Bains (F). Fitness-Club.

27 janvier 1998  
**Surin Bertino**, à Genève, rue de la Servette 5. Chef de la maison: Bertino Surin, de Bellinzona, à Genève. Restaurant à l'enseigne «Siam». Procuration individuelle a été conférée à Saksamran Yawares, de Thaïlande, à Genève.

27 janvier 1998  
**Monique Bühler**, à Genève, courtage immobilier (FOSC du 08. 02. 1977, p. 421). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 janvier 1998  
**Elfos, P.-P. Schroeder**, à Meyrin, courtage dans les domaines pharmaceutique, etc. (FOSC du 16. 08. 1995, p. 4605). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 janvier 1998  
**Laila Tourki**, à Genève, commerce de vêtements prêt-à-porter, etc. (FOSC du 27. 10. 1989, p. 4373). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 janvier 1998  
**Librairie Russe-Domkgni - Briquet, Mikhailova & Solomatina**, à Genève, rue du Midi 5. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 01. 01. 1998. Commerce de livres. Associés: Briquet Henry, de et à Genève, Mikhailova Maria, de Russie, à Ferney-Voltaire (F) et Solomatina Tatiana, de Russie, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

27 janvier 1998  
**Dock Games, G. Lamia et D. Ventaja**, à Genève, rue des Eaux-Vives 63. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 15. 12. 1997. Commerce de jeux vidéo. Associés: Lamia Gisella, d'Espagne, à Vernier et Ventaja Daniel, d'Espagne, à Meyrin.

27 janvier 1998  
**Société anonyme immobilière L'Allobrogienne**, à Genève (FOSC du 13. 09. 1995, p. 5105). Statuts modifiés le 22. 01. 1998 sur un point non soumis à publication.

27 janvier 1998  
**Balestra, Galiotto, TCC SA**, à Genève (FOSC du 24. 03. 1997, p. 1992). Les 6100 actions de fr. 500, nominatives, sont liées selon statuts. Capital-actions: fr. 3 050 000, libéré à concurrence de fr. 3 050 000, divisé en 6100 actions de fr. 500, nominatives, liées selon statuts. But modifié: fourniture et installation de chauffage et de ventilation; maintenance et gestion d'énergie; télégestion; représentation et location de tous matériaux y relatif; participations dans toutes sociétés ou entreprises; acquisition et exploitation de licences et brevets. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 20. 01. 1998.

27 janvier 1998  
**Barclays Bank (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 04. 02. 1998, p. 851). Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal a été conférée à Bilbao Fernandes Jaime, du Portugal, à Genève, Gautier Barbara, de Grande-Bretagne, à Genève, Humbert Claude-Alain, du Lieu, à Montcherand, Lopez Ramon, d'Espagne, à Saint-Prex, Simoness Grégore, de et à Genève, Surbeck Maria-Cristina, de Lausanne, à Founex et Wechsler Silvia, d'Hergiswil, à Genève.

27 janvier 1998  
**Baron Edmond - CSR, Société Anonyme**, à Genève, prendre des participations dans toutes entreprises, sises à l'étranger, etc. (FOSC du 07. 01. 1991, p. 57). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 16. 01. 1998. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Baron Edmond - CSR, Société Anonyme, en liquidation**. Scielounoff Pierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Heck Alain, de Genève, à Thônex, avec signature individuelle. Adresse de liquidation: rue du Rhône 40, c/La Compagnie Financière Holding Benjamin et Edmond de Rothschild, Genève SA.

27 janvier 1998  
**Société Immobilière Cours des Bastions 18, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 08. 1996, p. 5206). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

27 janvier 1998  
**Bornand & Bentele SA**, à Genève, fabrication, commerce et représentation de machines textiles, etc. (FOSC du 24. 11. 1987, p. 4576). Bornand William n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bentele Franz, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Réviseur: Balavoine Jean-Pierre, de Carouge, à Collonge-Bellerive. Adresse: route de Meyrin 12 A.

27 janvier 1998  
**Buckeye SA**, à Genève, commerce de produits de la production «Cellulose et Linters» et de coton de «Buckeye Technologies Inc., USA», etc. (FOSC du 11. 12. 1997, p. 8943). Freudweier Hans n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Métrailler Annemarie, de Satingy, à Commugny, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 janvier 1998  
**Capital Strategy SA**, à Genève, gestion et administration de fortunes et de biens; etc. (FOSC du 17. 02. 1997, p. 1063). Altschuler Otto n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. «STG-Coopers & Lybrand SA» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Fiduciaire Philippe Larrivière», à Genève.

27 janvier 1998  
**Ease SA**, à Genève, exploitation d'une clinique de jour à l'enseigne «Clinique Vitamed» (FOSC du 06. 10. 1992, p. 4668). Dufour Daniel, Sallis-Soglio John et Fluckiger Peter ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Vanacore Nathalie, de Meyrin, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.

27 janvier 1998  
**Editions Vivez Soleil SA**, à Chêne-Bourg (FOSC du 28. 02. 1996, p. 1163). Nouveau siège: Thônex, chemin des Deux-Communes 17. Statuts modifiés le 23. 01. 1998.

27 janvier 1998  
**Et. In. SA, en liquidation**, à Genève, constructions et vente d'installations industrielles, etc. (FOSC du 28. 05. 1996, p. 3084). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

27 janvier 1998  
**Société Immobilière Grand-Saconnex La Tour 567**, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 07. 1997, p. 4959). Nouvelle adresse: quai des Bergues 23, c/Brolliet SA.

27 janvier 1998  
**IE Bâtiments Industriels-Engineering SA**, à Genève, étude de méthodes, planification du bâtiment, etc. (FOSC du 18. 07. 1994, p. 4010). «Ortag, Organisation, Revisions und Treuhand AG» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «KPMG Fides Peat», société anonyme, succursale à Lausanne. Gredig Josias B. est maintenant domicilié à Coligny.

27 janvier 1998  
**Mirelis Investrust SA**, à Genève, gestion de fortune, etc. (FOSC du 11. 11. 1997, p. 8208). Heusser André, de Genève, à Coligny; et Mocatta William E., de Grande-Bretagne, à Hong-Kong, CHN, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 janvier 1998  
**Pôlecar SA**, à Le Grand-Saconnex, achat, vente, location, gestion de biens immobiliers, etc. (FOSC du 30. 01. 1998, p. 731). Nouvelle raison sociale: **PAR-Immo SA**. Statuts modifiés le 22. 01. 1998.

27 janvier 1998  
**Richfield Partners Ltd**, à Genève, financement et prise de participations dans des entreprises, etc. (FOSC du 28. 07. 1997, p. 5378). Les pouvoirs de Monceaux Jean-Pascal sont radiés.

27 janvier 1998  
**RIM SA Réalisations Immobilières**, à Genève, société dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO (FOSC du 17. 11. 1995, p. 6311). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.

27 janvier 1998  
**TFG Trade Finance & Guarantee SA**, à Genève, prestations et financements et matière de transports de marchandises, etc. (FOSC du 04. 07. 1995, p. 3746). «Progreso Genève SA» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Horwath Fiduciaire & Revision SA, Genève», à Genève.

27 janvier 1998  
**Vonwiller SA**, à Genève, gestion et administration de fortune, courtage sur titres, etc. (FOSC du 30. 07. 1997, p. 5461). Zanon Fabrizio n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Zanon Massimo, d'Italie, à Montagnola, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 janvier 1998  
**Losag SA Entreprise Générale, succursale à Meyrin**, entreprise ayant son siège à Berne (FOSC du 24. 11. 1997, p. 8503). Nouveau siège principal: Kôniz. Muhr Henri, directeur et d'Espinau St-Luc, Gauthier, de France, à Berne, directeur adjoint, signent collectivement à deux; la procuration du premier est radiée. Nouvelle adresse: avenue Louis-Casati 71.

27 janvier 1998  
**Société suisse de radiodiffusion et télévision SSR - Télévision Suisse Romande (TSR)**, à Genève, succursale succursale d'un association ayant son siège à Berne (FOSC du 07. 01. 1998, p. 76). Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Hagemann Isabelle, de Lancy, à Genève, et Ménestrier Yves, de et à Genève.

27 janvier 1998  
**Bain & Company Switzerland, Inc, Boston, succursale de Genève**, à Genève, management et consultation dans le domaine des affaires. Société anonyme américaine (FOSC du 13. 07. 1995, p. 3953). Voute Janet, jusqu'ici directrice, nommé directrice générale, continue à signer individuellement pour les affaires de la succursale. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Seikowsky Fritz, d'Allmagnac, à Munich (D), directeur.

27 janvier 1998  
**Nouvelle SI rue des Asters No 8**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 12. 1993, p. 6767). Nouveaux statuts du 19. 01. 1998.

27 janvier 1998  
**SI Butini-Plaine**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 12. 1993, p. 6767). Nouveaux statuts du 19. 01. 1998.

27 janvier 1998  
**Société Immobilière Carouge Rondeau B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 10. 1996, p. 6568). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 22. 01. 1998. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Carouge Rondeau B, en liquidation**. Liquidateur: Delaunay Yves, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.

27 janvier 1998  
**Carri Consulting (Suisse) SA**, à Genève, conseils en relation avec le système d'information, organisation et planification d'entreprise, etc. (FOSC du 19. 06. 1997, p. 4269). Les pouvoirs de Guisan Pierre Henri sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Novet Claude-André, de Lausanne, au Mont-sur-Lausanne, Puthod Jean-Cristophe, de France, à La Balme de Silligny (F), Ruegger Luc, de Rôthenbach, à La Chaux-de-Fonds, Vogel Charles-André, de Zurich, à Lausanne.

27 janvier 1998  
**Cerri Management SA**, à Genève (FOSC du 09. 01. 1996, p. 147). Nouvelle raison sociale: **Global Services SA**. But modifié: gestion et administration de sociétés; vente ou location de package informatique et toute activité y relative. Statuts modifiés le 22. 12. 1997. Cerri Patrice est maintenant originaire de Coppet.

27 janvier 1998  
**Cerri Solutions SA**, à Genève, édition, vente, maintenance et revente de logiciels (FOSC du 16. 04. 1997, p. 2544). Nouvelle raison sociale: **Genius Inside SA**. Statuts modifiés le 22. 12. 1997.

27 janvier 1998  
**Société le Charme D**, à Genève, société anonyme, exploitation d'immeubles (FOSC du 22. 12. 1993, p. 6765). Nouveaux statuts du 19. 01. 1998.

27 janvier 1998  
**Cruso SA**, à Genève, achat, vente, importation et exportation de produits chimiques, etc. (FOSC du 10. 01. 1994, p. 165). Nouveaux statuts du 19. 01. 1998.

27 janvier 1998  
**Culture Air Travel SA**, à Genève, favoriser les échanges entre pays, dans les domaines scientifique, etc. (FOSC du 16. 12. 1997, p. 9051). Rochat André et Rochat Hilda ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Grand André, de Semsales, à Trélex, président, Grand Jolanda, de Semsales, à Fleurier, secrétaire et Dominique José, d'Espagne, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature individuelle.

27 janvier 1998  
**Eskenria SA**, à Genève (FOSC du 30. 01. 1996, p. 588). Nouveau siège: Vernier, rue des Myosotis 6. Nouveau but: financement, investissement et relations publiques dans toutes entreprises commerciales, financières, industrielles et immobilières; représentation, importation et exportation d'articles; commerce, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers. La société n'acquerra aucun bien immobilier en Suisse au sens de la LFAIE. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 10. 12. 1997. Said Brigitte n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Said Anwar de Randogne, à Vernier, est administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: «Controlex», société anonyme à Genève.

27 janvier 1998  
**Jean Gallay SA**, à Plan-les-Ouates, conception, fabrication et commercialisation de produits industriels, etc. (FOSC du 08. 12. 1997, p. 8846). La procuration de Bayer Karl Heinz et de Harry Werner est radiée.

27 janvier 1998  
**Société Immobilière Gandar**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 12. 1993, p. 6765). Nouveaux statuts du 19. 01. 1998.

27 janvier 1998  
**Société Fiduciaire Gefarco**, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 10. 1994, p. 5594). Nouveaux statuts du 21. 01. 1998.

27 janvier 1998  
**Société Immobilière rue du Grand Bureau 11**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 12. 1993, p. 6765). Nouveaux statuts du 19. 01. 1998.

27 janvier 1998  
**Société d'Histoire Contemporaine**, à Genève, société anonyme, étude et recherche de l'histoire contemporaine, etc. (FOSC du 20. 01. 1997, p. 382). Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libérée, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 05. 09. 1997. Adresse: rue Générale-Dufour 19, c/Gampert et Demierre, notaires.

27 janvier 1998  
**Mag-Plastic SA**, à Plan-les-Ouates, conception, production et commercialisation de machines de transformation de matières plastiques, etc. (FOSC du 07. 11. 1997, p. 8127). L'administrateur président Gallay Jean, nommé directeur, continue à signer collectivement à deux. L'administrateur secrétaire Cahenzli Jürg signe désormais collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Kounitzky Alexandre, de et à Winterthur, et Preiswerk Marc, de Bâle, à Veyrier-du-Laz (F), sous-directeurs. Production collective à deux avec un administrateur, un directeur, ou un sous-directeur a été conférée à Bayer Karl-Heinz, d'Autriche, à Chêne-Bougeries, Casavecchia Olivier, de France, à Cruseilles (F), Gavillot Olivier, de Delémont, à Founex, Haery Werner, de Birwil, à Genève, Mira d'Ercole Joëlle, de France, à Collonges-sous-Salève (F).

27 janvier 1998  
**Société Immobilière rue Merle d'Aubigné lettre K**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 12. 1993, p. 6765). Nouveaux statuts du 19. 01. 1998.

27 janvier 1998  
**Société Immobilière Mont-Blanc-Léman**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 12. 1993, p. 6765). Nouveaux statuts du 19. 01. 1998.

27 janvier 1998  
**Morgan-Steepeler Investments & Securities SA**, à Genève, rue François-Bellot 16, c/John H. Iglehart, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 01. 1998. But: investissement, acquisition et vente de titres, ainsi que conseil en investissement; prise et gestion de participation dans d'autres entreprises, à l'exclusion de biens immobiliers en Suisse. Capital-actions: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Iglehart John H., de Genève, à Chêne-Bougeries, président, et Andrey Philippe, de Genève, à Satigny, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: «Metropolitan Audit», société anonyme à Genève.

27 janvier 1998  
**Société Immobilière rue Henri-Mussard 8**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 12. 1993, p. 6765). Nouveaux statuts du 19. 01. 1998.

27 janvier 1998  
**Société Anonyme des Deux Parcs No 61**, à Genève, achat, vente, exploitation et location de tous immeubles en Suisse (FOSC du 22. 12. 1993, p. 6767). Nouveaux statuts du 19. 01. 1998.

27 janvier 1998  
**Société Immobilière de l'Avenue Pictet de Rochemont**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 12. 1993, p. 6765). Nouveaux statuts du 19. 01. 1998.

27 janvier 1998  
**Société Immobilière Résidence-Miremont**, à Genève, société anonyme (FOSC du 04. 10. 1995, p. 5478). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 07. 10. 1997. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Résidence-Miremont, en liquidation**. Dumur Olivier, Crémieux Josette, Debbané Joë, El Hoss Adnan, et Von Susani Christa ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: «Naef & Cie SA», à Genève.

27 janvier 1998  
**Selbis SA**, à Genève, achat, vente, exploitation d'installations cinématographiques à préparation, etc. (FOSC du 18. 07. 1994, p. 4011). Nouveau siège: Carouge, chemin de la Marbrerie 3. Statuts modifiés le 19. 01. 1998. Réviseur: «MEF-François Cochet», à Genève.

27 janvier 1998  
**Trans World Metals Trading SA**, à Genève, commercialisation de métaux ferreux et non ferreux, etc. (FOSC du 21. 10. 1997, p. 7671). Nouvelle raison sociale: **Berg Rechnungswesen AG**. Statuts modifiés le 22. 01. 1998.

27 janvier 1998  
**Société Immobilière Valmontlac**, à Genève, société anonyme (FOSC du 06. 05. 1996, p. 2587). Nouveaux statuts du 28. 08. 1997. Maulini Michel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Hagmann Christian, de Zurich, à Herrliberg, président, et Bütchi Bernard, de Kriechenwil, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. «Sett Fiduciaire SA» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Concedes SA», à Genève. Nouvelle adresse: avenue de Frontenex 6, c/Bernhard Bütchi et Cie SA.

27 janvier 1998  
**Société Immobilière Rue Zurlinden 3**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 12. 1993, p. 6765). Nouveaux statuts du 19. 01. 1998.

28 janvier 1998  
**Ziad Baddoud**, à Meyrin, route de Pré-Bois 29, immeuble WTC II. Chef de la maison: Baddoud Ziad, de et à Genève. Gestion de fortune.

28 janvier 1998  
**Luttinger Consulting**, à Chêne-Bougeries, avenue de Gasparin 4ter. Chef de la maison: Luttinger Avigdor, d'Israël, à Chêne-Bougeries. Conseils en gestion d'entreprise.

28 janvier 1998  
**Heinz Schättli**, à Genève, bijouterie-joaillerie (FOSC du 28. 08. 1985, p. 3316). L'inscription est radiée par suite de décès du chef de la maison. Actif et passif repris par l'entreprise individuelle «Elisabeth Schättli», à Carouge.

28 janvier 1998  
**Elisabeth Schättli**, à Carouge, rue Roi-Victor-Amé 10. Chef de la maison: Schättli Elisabeth, de Bergdietikon, à Vernier. Bijouterie-joaillerie. Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise individuelle «Heinz Schättli», à Genève.

28 janvier 1998  
**Amal Finance Corporation**, en liquidation, à Genève, consultations dans le domaine économique, etc. (FOSC du 26. 11. 1996, p. 7283). Sa liquidation étant terminée; la société est radiée.

28 janvier 1998  
**Société Immobilière Barcarolle**, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 01. 1997, p. 522). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

28 janvier 1998  
**Ceselec SA**, en liquidation, à Genève, administration, acquisition et vente de participations, etc. (FOSC du 20. 02. 1997, p. 1166). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

28 janvier 1998  
**Escae SA**, en liquidation, à Corsier, services dans les domaines de l'étude, etc. (FOSC du 13. 02. 1996, p. 865). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

28 janvier 1998  
**Pneus Favre SA**, à Lancy (FOSC du 26. 06. 1997, p. 4455). Radiation de la succursale de Montagny-près-Yverdon au registre du commerce d'Yverdon.

28 janvier 1998  
**Galaxy Management SA**, à Meyrin, prestation de services en matière commerciale, etc. (FOSC du 03. 07. 1997, p. 4659). Nouveau siège: Genève, quai du Mont-Blanc 3, c/Banque Nationale de Paris (Suisse) SA. Statuts modifiés le 21. 11. 1997.

28 janvier 1998  
**Gestronic SA**, à Carouge, bureau d'études et de recherches dans les domaines des applications de procédés électroniques, etc. (FOSC du 30. 06. 1997, p. 4540). Signature collective à deux avec un administrateur a été conférée à Bouabdallah Tewfik, d'Algérie, à Genève, Sleiman Raymond, de France, à Saint-Julien-en-Genève (F), directeurs. Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée Gautheron Erick, de France, à Annemasse (F).

28 janvier 1998  
**Grandévason SA**, à Meyrin, location de bus camping, etc. (FOSC du 13. 06. 1995, p. 3303). «Fiduciaire Figeuco, René Heimo» n'est plus réviseur.

28 janvier 1998  
**Labatec Pharma SA**, à Meyrin, fabrication et commerce de produits chimiques, etc. (FOSC du 18. 11. 1996, p. 7087). Wiedmer Madeleine n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Turicum Wirtschaftsprüfung», à Zurich.

28 janvier 1998  
**St Lancy-Délices SA**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 08. 1994, p. 4510). Nouveaux statuts du 20. 01. 1998.

28 janvier 1998  
**St La Luciole**, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 01. 1998, p. 464). Poncioni Véronique, de Genève, au Grand-Saconnex, est administratrice unique avec signature individuelle. Réviseur: «Lionel Teminian», à Genève.

28 janvier 1998  
**Nouvelle Résidence DI**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 08. 1994, p. 4510). Nouveaux statuts du 20. 01. 1998.

28 janvier 1998  
**Petrel Communications SA**, à Carouge (FOSC du 18. 08. 1997, p. 5946). «Lionel Teminian» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Fiduciaire P. Sägers», à Genève.

28 janvier 1998  
**Pilet & Renaud SA**, à Genève, gestion d'immeuble, etc. (FOSC du 29. 10. 1997, p. 7873). Procuration collective à deux a été conférée à Sauvair Stéphane, de Lancy, à Machilly (F).

28 janvier 1998  
**SIO Société d'Ostéopathie SA**, à Genève, promouvoir au niveau international l'ostéopathie, etc. (FOSC du 13. 04. 1994, p. 982). Grobet Bernard n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Fidigest SA», à Genève.

28 janvier 1998  
**Soditra SA**, à Carouge, exécution d'opérations afférentes à la construction d'immeubles, etc. (FOSC du 20. 04. 1995, p. 2154). Réviseur: «ATAG Ernst & Young SA», succursale à Genève.

28 janvier 1998  
**Stern Créations SA**, à Satigny, fabrication et création de cadrans en tous genres, etc. (FOSC du 17. 10. 1997, p. 7597). Signature collective à deux a été conférée à Le Vaillant Richard, de France, à Vulbens (F), directeur. «OGH expertises comptables et fiscales SA» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «STG-Coopers & Lybrand SA», succursale à Pully.

28 janvier 1998  
**TB Capital Management SA**, en liquidation, à Genève, gestion et administration de fortune et de biens, etc. (FOSC du 25. 07. 1996, p. 4479). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

28 janvier 1998  
**Trainant SA**, à Genève, achat, exploitation et vente d'immeubles (FOSC du 05. 11. 1996, p. 6779). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 20. 01. 1998. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Trainant SA**, en liquidation. Liquidateur: Dunant Olivier, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.

28 janvier 1998  
**Société Immobilière Vernier-Levant**, à Carouge, société anonyme (FOSC du 03. 09. 1997, p. 6493). Delétraz Hubert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Delétraz Jean-Denis, de et à Plan-les-Ouates, est administrateur unique avec signature individuelle.

28 janvier 1998  
**White Cliff Propriétés SA**, en liquidation, à Genève, détention et gestion de participations financières (FOSC du 26. 11. 1996, p. 7284). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

28 janvier 1998  
**Banque Migros**, succursale à Genève, société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 25. 02. 1997, p. 1268). Les pouvoirs de Benz Siegfried sont radiés. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Jordan Jean-Pierre, de et à Genève et Rappaz Eugène, d'Evionnaz, à Mies.

28 janvier 1998  
**Honeywell AG (Honeywell SA)**, à Genève, route des Acacias 45 B. Succursale de Honeywell AG (Honeywell SA) société anonyme, à Wallisellen, inscrite au registre du commerce de Zurich (FOSC du 19. 11. 1997, p. 8382). But: vente et support de produits sensoriels, de technique de métirage, de pilotage et de réglage; ingénierie d'application et service pour systèmes intégrés des pilotage industriel et de bâtiments ainsi que dans le domaine aéronaval et aérospatial; importation, exportation et commerce d'instruments de contrôle et de l'industrie de toute sorte; prise de participation à d'autres entreprises. Procuration collective à deux limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Schraner Eric, de Laufenburg, à Lausanne, directeur de la succursale, et Lehmann Eric, de Subingen, à Pully.

28 janvier 1998  
**Honeywell Holding AG**, succursale à Genève, participations à des entreprises, etc. ayant son siège à Baar (FOSC du 26. 11. 1997, p. 8565). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28 janvier 1998  
**Infotec SA**, succursale de Genève, à Genève, dessiner, développer, fabriquer, assembler, importer, exporter et commercialiser des ordinateurs, etc. entreprise ayant son siège à Delémont (FOSC du 03. 02. 1998, p. 817). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28 janvier 1998  
**Alfer Magnin SA**, à Vernier, entreprise de construction métalliques, etc. (FOSC du 30. 01. 1998, p. 731). Nouvelle adresse: chemin de Champs-Prévost 14.

28 janvier 1998  
**BEE ON THE WEB SA**, à Genève, rue du Jeu-de-l'Arc 14, c/Cofigen SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26. 01. 1998. But: donner tous conseils spécialisés en rapport avec la création, l'organisation et la gestion de sites virtuels informatiques communément appelés «Internet». Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 10 000 actions de fr. 10, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Perret Antoine, de Genève, à Corsier, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: «Cofigen SA», à Genève.

28 janvier 1998  
**Consultor, Société Anonyme de Consultations Economiques**, à Genève, fourniture de services administratifs et de consultations économiques, etc. (FOSC du 25. 03. 1997, p. 2028). Torrent Jacques n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Moulah Mohamed, nommé président, Gritti Pierre Jean, de Genève, à Chêne-Bougeries; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue Ami-Lullin 12, c/Centrpriv Genève SA.

28 janvier 1998  
**La Compagnie de Trésorerie Benjamin de Rothschild SA**, à Genève, activités financières, etc. (FOSC du 12. 01. 1998, p. 186). Capital-actions porté de fr. 11 372 000 à fr. 11 534 000 par l'émission de 162 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: fr. 11 534 000, entièrement libéré, divisé en 11 534 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 22. 01. 1997.

28 janvier 1998  
**Delisle SA**, à Genève, commercialisation au détail par le biais de magasin, boutique, etc. à l'enseigne «Frank Muller», etc. (FOSC du 04. 08. 1994, p. 4374). «François Cochet, Bureau de gestion comptable» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Audiconsult SA», à Genève.

28 janvier 1998  
**Ecodor SA**, à Genthod, étude, réalisation, achat, vente et échange d'objets relatifs à l'horlogerie et la bijouterie (FOSC du 11. 11. 1997, p. 8209). «MEF - François Cochet» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Audiconsult SA», à Genève.

28 janvier 1998  
**EDS Informatique SA**, à Carouge, assistance technique et conseil dans le domaine du développement et de l'exploitation informatique, etc. (FOSC du 23. 08. 1994, p. 4710). Mérandon Jacques, Gust Bruno, Schneider Urs, et Steiger Norbert, ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs de même que ceux de Michel André, Paul Verdin Jean-Claude, et Volle Gérard, sont radiés. Bader Walter, jusqu'ici directeur, est membre et secrétaire du conseil d'administration, il continue à signer collectivement à deux.

28 janvier 1998  
**Franck Muller - Technowatch SA**, à Genthod, création, production, fabrication et commercialisation de produits d'horlogerie, etc. (FOSC du 25. 01. 1996, p. 506). Nouvelle raison sociale: **Franck Muller Watch Land SA**. Les 250 actions de fr. 1000, nominatives intransmissibles, sont désormais privilégiées quant au droit de vote. Capital-actions porté de fr. 250 000 à fr. 500 000 par l'émission de 125 actions de fr. 2000, nominatives intransmissibles. Capital-actions: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de fr. 1000, privilégiées quant au droit de vote et 125 actions de fr. 2000, toutes nominatives intransmissibles. Statuts modifiés le 23. 01. 1998. Cochet François n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «STG-Coopers & Lybrand SA», succursale à Neuchâtel.

28 janvier 1998  
**Franck Muller Technocases SA**, à Genthod, route de Malagny 22. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 01. 1998. But: fabrication de bijoux et sertissage de diamants, commerce de diamants et de métaux précieux, importation et exportation et commercialisation d'articles de luxe tels que bagues, colliers, portefeuilles, stylos, briquets, lunettes et autres, estampage et fabrication de boîtes de montres en acier et métaux précieux, ainsi que le dessin et l'assistance technique pour l'horlogerie de haut de gamme. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Bitel Patrick T., de Blitzingen, à Genève, président, avec signature individuelle, Muller Francesco dit Franck, de Afolltern am Albis, à Genthod, secrétaire, et Sirmakes Vartan, apatride, à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: «Audiconsult SA», à Genève.

28 janvier 1998

**Induni & Cie SA**, à L a n c y, exploitation d'une entreprise générale de travaux publics, etc. (FOSC du 14. 02. 1997, p. 1017). Suter Gerd, Imbach Martin, Jenatsch Reto ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Dubois Maurice, directeur général, nommé président, Crippa Michel, jusqu'ici président, nommé secrétaire, Danz Christian, Gallay Robert, Mollard Daniel, Montanero Christian, tous directeurs, Hartmann Silvio, d'Eggenwil, à Crans-près-Céligny, lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été confiée à Blanc Bernard, nommé sous-directeur, sa procuration est radiée.

28 janvier 1998

**Kentex Line Diffusion SA**, à G e n è v e, commerce, distribution, représentation, fabrication de vêtements, etc. (FOSC du 24. 12. 1997, p. 9278). Loetscher Francis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Plomb Française, de Boncourt, à Vernier, est administratrice unique avec signature individuelle.

28 janvier 1998

**Hofim Assurances SA**, précédemment à M o r g e s (FOSC du 21. 04. 1997, p. 2656). Nouveau siège: G e n è v e, place du Bourg-de-Four 4. Statuts originaires du 09. 07. 1990. Nouveaux statuts du 26. 01. 1998. Nouvelle raison sociale: **Quattro SA**. Nouveau but: commerce de compactes disques et supports de données musicales, vente de partitions musicales, organisations de voyages axés sur la musique, billetterie. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée s'ils sont tous connus. Administration: Schmalz Alain, de Lausanne, à Commugny, administrateur unique, avec signature individuelle (nouveau). Kottelat Marlène n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. «Cabinet fiscal Alain Schmalz» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «DPS Conseil et Revision SA», à Genève.

28 janvier 1998

**Sirvan SA**, à G e n t h o d, fabrication de bijoux et sertissage de diamants, etc. (FOSC du 29. 10. 1997, p. 7873). Nouvelle raison sociale: **Technowatch SA**. Statuts modifiés le 23. 01. 1998. Sirmaks Ani et Bagdjan Agvani ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Bittel Patrick T., de Blitzingen, à Genève, président, avec signature individuelle, Muller Francesco dit Franck, d'Affoltern am Albis, à Genthod, secrétaire, et Sirmaks Vartan, désormais apatride, jusqu'ici président, lesquels signent collectivement à deux, les pouvoirs du dernier sont modifiés dans ce sens «MEF - François Cochet» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Audiconsult SA», à Genève.

28 janvier 1998

**Valker Finance SA**, à G e n è v e, participations dans toutes affaires commerciales, etc. (FOSC du 09. 12. 1994, p. 6733). Capital-actions porté de fr. 150 000 à fr. 550 000 par l'émission de 200 actions de fr. 2000, au porteur. Capital-actions: fr. 550 000, entièrement libéré, divisé en 275 actions de fr. 2000, au porteur. Statuts modifiés le 23. 01. 1998. Valtuena Georges, maintenant domicilié à Nyon et nommé président, continue à signer individuellement. Zoells Robert, de La Tour-de-Peilz, à Vevey, est secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

28 janvier 1998

**Vega Mécanismes de précision SA**, à C h è n e - B o u r g, chemin de la Gravière 11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 01. 1998. But: étude, fabrication et commercialisation de mécanismes de précision, de machines et systèmes électroniques, notamment dans le domaine de l'automation. Capital-actions: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Heurteux Bernard, de France, à Versoix, président, Boada Anne, de et à Genthod, secrétaire, et Boada José Maria, de et à Genthod; lesquels signent individuellement. Réviseur: «Cofes SA», à Genève.

28 janvier 1998

**Technifac Sàrl**, à G e n è v e, rue Marziano 39. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 23. 01. 1998. But: construction, étude et montage de bardage de façade et toiture, étude et montage de façade isolée, ventilée et autre activité similaire propre à son activité et se rapportant à son but. Capital: fr. 20 000. Associés: Dasse Christine, de et à Genève, pour une part de fr. 1000, et Etienne Pascal, de France, à Thon-les-Bains (F), pour une part de fr. 19 000. Gérante: l'associée Dasse Christine avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

Complément

**Federal-Mogul SA**, à G e n è v e, distribution des produits de la société Federal-Mogul Corporation, etc. Inscription No 381 du 12. 01. 1998 (FOSC du 26. 01. 1998, p. 585). Schmelzer Wilhelm A., d'Allemagne, à Wiesbaden (D), président, Müller Horst E., d'Allemagne, à Walluf (D), lesquels signent individuellement, Anderson Martin, de Laconnex, à Chêne-Bougeries, Peregrina Daniel, de Céligny, à Versoix, lesquels signent collectivement à deux, sont membres du conseil d'administration.

Rectification

**SI Carouge-Fontenette F, en liquidation**, à G e n è v e, société anonyme. L'inscription no 13933 du 23. 12. 1997 (FOSC du 12. 01. 1998, p. 186) est rectifiée en ce sens que Fischer Victor est de Lucerne et non pas de Genève.

**Jura - Jura - Giura***Bureau de Delémont*

22 janvier 1998

**Carrosserie du Creux, Alain Maître Sàrl**, à V i c q u e s (FOSC du 19. 2. 1997, no 33, p. 1133). Nouvelle adresse: rue du Jura 9b.

22 janvier 1998

**Kottelat Rémy**, à M e r v e l i e r, articles ménagers et électriques (FOSC du 24. 6. 1954, no 144, p. 1643). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

22 janvier 1998

**Vimtech S.A.**, à D e l é m o n t, services (FOSC du 14. 7. 1997, no 132, p. 4960). Alessandro Seravalli (inscrit) reste président; sa signature est radiée. Ernest Nyffenegger, secrétaire et délégué (inscrit), signe désormais individuellement. Alice Nyffenegger, de Wyssachen, à Delémont, est nommée membre, avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Probitas S.A., Biènné.

23 janvier 1998

**Mesh AG**, à C o u r t r o u x, constructions spéciales (FOSC du 31. 1. 1994, no 21, p. 596). Réviseur: Fiduciaire Jean-Claude Courtret S.A., Delémont.

23 janvier 1998

**Sanica S. r. l.**, à D e l é m o n t, sanitaire (FOSC du 14. 4. 1995, no 70, p. 1968). Chantal Andrey ne fait plus partie de la société par suite de la cession de sa part de fr. 1000 à l'associé Maurice Joray. La part de ce dernier est ainsi portée à fr. 20 000. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée des associés du 21. 1. 1998, les statuts ont été modifiés en conséquence.

23 janvier 1998

**Fritz Moor**, à U n d e r v e l i e r, boulangerie-alimentation (FOSC du 5. 9. 1974, no 207, p. 2417). La raison est radiée d'office par suite de départ du titulaire (art. 68 al. 1 ORC).

*Bureau de Porrentruy*

26 janvier 1998

**Cortech S.A.**, à C o r n o l, fabrique de boîtes de montres (FOSC du 18. 9. 1997, no 179, p. 6887). La signature de Rodolphe Gerber est radiée. Roland Huber, de Krauchthal, à Cornol, et François Bourquin, de Villeret, à Tramelan, sont nommés directeurs avec signature collective à deux avec Alphonse Miserez ou Georges Comment.

**Stiftungen - Fondations - Fondazioni****Zürich - Zurich - Zurigo**

02.02.1998

**Personalvorsorgestiftung der Dresdner Bank (Schweiz) AG**, in Z ü r i c h, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der "Dresdner Bank (Schweiz) AG", in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 58 vom 26. 03. 1997, S. 2061). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Theslesklaf, Daniel, von Einsiedeln, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

02.02.1998

**Prevista / Anlagestiftung für Personalvorsorgeeinrichtungen**, in Z ü r i c h, Stiftung (SHAB Nr. 95 vom 22. 05. 1997, S. 3429). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holliger, Urs, von Boniswil, in Brugg, mit Kollektivprokura zu zweien.

02.02.1998

**Stiftung für das Hans Schachenmann-Heim des Eidg. Kunstturner-Verbandes**, in Z ü r i c h, Stiftung (SHAB Nr. 142 vom 21. 06. 1975, S. 1723). Aufhebung der Stiftung mit Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern vom 12. 12. 1997 infolge Fusion mit der Hans Schachenmann-Stiftung des Eidgenössischen Kunstturner-Verbandes, in Basel. Aktiven und Passiven der Stiftung gehen gemäss Fusionsbilanz per 31. 12. 1996 durch Universalsukzession auf die Hans Schachenmann-Stiftung des Eidgenössischen Kunstturner-Verbandes über. Zur Zeit kann die Löschung noch nicht eingetragen werden.

02.02.1998

**Stiftung "Psychologische Werkstatt + Elternlab"**, in Z ü r i c h, Stiftung (SHAB Nr. 220 vom 21. 09. 1985, S. 3596). Die Stiftung ist gemäss Verfügung des Bezirksrat Zürich vom 30. 01. 1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

**Lucern - Lucerne - Lucerna**

26. Januar 1998

**Stiftung Il Tavolino**, in L u z e r n, Rosenberghalde 4, bei Heinz Wirz, 6004 Lucern, Stiftung (Neueintragung). Öffentliche Urkunde vom 12. 12. 1997. Zweck: Förderung des Quartierlebens und des Kontaktes zwischen Menschen im Gebiet des Neustadtquartiers, im speziellen im Bereich Bleicher-/Birege-/Ulmenstrasse; Engagement gegen die Vereinsamung von Menschen, insbesondere von Betagten. Organ(e): Stiftungsrat. Stiftungsrat: Mitglied: Walter Hörcher, von und in Lucern. Mitglied: Ferdinand Luthiger, von Risch, in Lucern. Mitglied: Heinz Wirz, von Lucern und Solothurn, in Lucern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Anmerkungen: Die Stiftungsaufsicht wird zu einem späteren Zeitpunkt übernommen.

**Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva**

26. Januar 1998

**Emma Gremli-Schäli-Stiftung für Sterbebegleitung**, in S a r n e n, Durchführung oder Unterstützung von Schulung in Sterbebegleitung (SHAB Nr. 219 vom 13. 11. 1997, S. 8272). Heidy Britschgi, Vizepräsidentin, heisst nun Heidy Lutenberger, von Samen, in Kerns.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

30.01.1998

**Ergänzungskasse CIBA-GEIGY**, in B a s e l, Stiftung (SHAB Nr. 16 vom 26. 01. 1998, S. 587). Urkundenänderung: 17. 12. 1997. Name neu: **Ergänzungskasse Novartis**. Zweck neu: Leistung von Beiträgen an die Pensionskasse Novartis.

30.01.1998

**L. & Th. La Roche Stiftung**, in B a s e l, Stiftung (SHAB Nr. 229 vom 25. 11. 1996, S. 7252). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moppert, Hans Eduard, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Dr. Philip, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.01.1998

**MAHAME-Stiftung**, in B a s e l, Stiftung (SHAB Nr. 12 vom 20. 01. 1998, S. 424). Aufsichtsbehörde neu: Justizdepartement Basel-Stadt.

30.01.1998

**Marianne Maizet Stiftung zugunsten des Clubs der Berufs- und Geschäftsfrauen in Basel**, in B a s e l, Stiftung (SHAB Nr. 61 vom 28. 03. 1994, S. 1679). Domizil neu: c/o Aldeba Treuhänder und Revisions AG, Steinengraben 46, 4051 Basile. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ballmer, Lilly, von Basel, in Muttenz, Präsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hoffmann, Evelyn, von Basel, in Riehen, Mitglied des Stiftungsrates und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keuerleber, Gabrielle, von Basel, in Basel, Präsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wetzler, Therese, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schultze, Kornelia, von Basel und Zürich, in Riehen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.01.1998

**Stiftung für den Bau von Personalwohnungen der CIBA-GEIGY AG**, in B a s e l, Stiftung (SHAB Nr. 16 vom 26. 01. 1998, S. 587). Urkundenänderung: 17. 12. 1997. Name neu: **Stiftung für den Bau von Personalwohnungen Novartis**. Zweck neu: Ermöglichung der Erstellung und Instandhaltung von Personalwohnungen für die Arbeitnehmer der Firma Novartis AG und deren Tochtergesellschaften.

**Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna**

02.02.1998

**Personalvorsorgestiftung der Promena AG**, in P r a t t e l n, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Angehörigen. Stiftung (SHAB Nr. 186 vom 26. 09. 1994, S. 5331). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion des Kantons Basel-Landschaft, Amt für Stiftungen und berufliche Vorsorge vom 31. 12. 1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

02.02.1998

**Personalvorsorgestiftung der Solnitor Apotheken**, in L a u f e n, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG für die Arbeitnehmer der Stifterfirma. Stiftung (SHAB Nr. 46 vom 09. 03. 1992, S. 1073). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion des Kantons Basel-Landschaft, Amt für Stiftungen und berufliche Vorsorge vom 31. 12. 1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

**St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo**

02.02.1998

**Personalvorsorgestiftung der Firma Hauser AG, St. Gallen**, in S t. G a l l e n, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma usw. Stiftung (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 1993, S. 4688). Urkundenänderung: 28. 10. 1997. Name neu: **Vorsorgestiftung der Locher Hauser Gruppe**. Domizil neu: c/o Locher Hauser AG, Bionstrasse 4, 9015 St. Gallen. Zweck neu: Freiwillige Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen in Ergänzung zu den Leistungen der AHV/IV und der obligatorischen beruflichen Vorsorge gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod sowie in Notlagen wie aus Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit. Organisation neu: Stiftungsrat von 4 oder mehr Mitgliedern.

**Aargau - Argovie - Argovia**

02.02.1998

**Pensionskasse Ritex AG Zofingen**, in Z o f i n g e n, Stiftung (SHAB Nr. 122 vom 27. 06. 1994, S. 3580). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Waser, Josiane, von Engelberg und Dagmersellen, in Bottenwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

02.02.1998

**Personalvorsorgestiftung der Agro AG**, in H u n z e n s c h w i l, Stiftung (SHAB Nr. 105 vom 09. 05. 1987, S. 1864). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Alfred, von Adliswil, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koch, Urs, von Villmergen, in Hunzenschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnyder, Kurt, von Dürnten und Schübelbach, in Mörken-Wildège, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hablützel, Richard, von Winterthur, in Birmenstorf AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

02.02.1998

**Stalder Pauls Pauli Stiftung**, in F r i c k, Stiftung (SHAB Nr. 29 vom 13. 02. 1997, S. 986). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marten, Peter, von Frick, in Frick, Mitglied und Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fidel, Susanne, von Laufenburg, in Kaisten, Mitglied und Verwalterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**Ticino - Tessin - Tessin***Ufficio di Lugano*

26 gennaio 1998

**Fondo di previdenza per il personale della Fontana Print SA**, in P r e g a s s o n a, previdenza a favore dei dipendenti, fondazione (FUSC del 28. 5. 1983, n. 121, p. 1834). Con risoluzione del 25. 8. 1997 del Dipartimento delle istituzioni, la fondazione è stata dichiarata soppressa in applicazione dell'art. 88 cpv. 1 CC. La cancellazione non può essere operata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

26 gennaio 1998

**Fondazione Alessandro**, in L u g a n o, promouimento di attività culturali, fondazione (FUSC del 28. 11. 1994, n. 231, p. 6500). La fondazione è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Dornach (FUSC del 12. 2. 1996, n. 29, p. 840).

**Genève - Genf - Ginevra**

26 janvier 1998

**La Fondation Pugwash pour la Science et les Relations Internationales**, à G e n è v e (FOSC du 26. 11. 1988, p. 4818). Rathjens George, des USA, à Cambridge, Massachusetts (USA), membre du conseil, signe collectivement à deux.

26 janvier 1998

**Employee Welfare Foundation of DHL SA**, à G e n è v e, prémunir les membres du personnel de DHL SA contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et du décès (FOSC du 29. 09. 1997, p. 7136). Les pouvoirs de Eggl Roland, Archimi Jean-Bernard et Brazier Marie-Paule, jusqu'ici membres du conseil, sont radiés. Bordoni Edo, de Gandria, à Gandria, président, Georges Roland, d'Airolo, à Commugny, vice-président. Aye François, jusqu'ici vice-président, et Schmellettin Diane Henriques Iris, tous membres du conseil, signent collectivement à deux.

27 janvier 1998

**Personalvorsorgestiftung der Bank of America National Trust & Savings Association**, à G e n è v e, fondation (FOSC du 05. 01. 1998, p. 17). Autorité de surveillance: Service de surveillance des fondations et des institutions de prévoyance.

27 janvier 1998

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Canadian Imperial Bank of Commerce (Suisse) SA et des sociétés affiliées**, à G e n è v e (FOSC du 08. 01. 1998, p. 101). Autorité de surveillance: Service de surveillance des fondations et des institutions de prévoyance.

27 janvier 1998

**Les Concerts de la Cathédrale**, à G e n è v e, fondation (FOSC du 12. 06. 1989, p. 2436). Les pouvoirs de Segond (et non Second) Pierre, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Siron Paul-Louis, jusqu'ici vice-président, nommé président, Démolis Philippe, de et à Genève, et Kundig Philippe, de et à Genève, membres du conseil, signent collectivement à deux.

27 janvier 1998

**Fondation de l'Encyclopédie de Genève**, à G e n è v e (FOSC du 17. 11. 1997, p. 8339). Autorité de surveillance: Service de surveillance des fondations et des institutions de prévoyance.

**Jura - Jura - Giura***Bureau de Delémont*

22 janvier 1998

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel du Centre St-François, à D e l é m o n t**, fondation (FOSC du 18. 5. 1992, no 94, p. 2281). Soeur Marguerite Moehl n'est plus présidente. Fernand Schaffner n'est plus secrétaire. Leur signature est radiée. Ont été nommés Damien Christe, de Bassecourt, à Delémont, président, et Josette Greppin, de Develier, à Alle, membre, avec signature collective à deux.

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

### Konkureröffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; ORFI del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)  
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensgegenstände haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Nach der Konkursöffnung gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf für. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfandlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolgen bei Unterlassung hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsart in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209 LP).

Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'ont pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil éminent, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale en cas d'omission.

Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée.

Les créanciers gagistes et les ierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti la loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è comproprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingiunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un acquirente di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali in caso di inosservanza.

Le persone che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine.

Anche i coditori, i fidejussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Le notificazioni destinate agli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non venga designato un altro in Svizzera.

**Zürich** (2200)  
Erbchaft von **Willaredt Marianne Susanne**, geb. 13. April 1937, von Oberegg AI, wohnhaft gewesen am Sädlweg 10, 8055 Zürich, gestorben am 22. Oktober 1997.  
Datum der Konkursöffnung: 19. Dezember 1997.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 6. März 1998.  
8048 Zürich, 29. Januar 1998 Konkursamt Altstetten-Zürich  
Altstetterstrasse 142, Postfach 1385, Zürich

**Zürich** (2324)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
Über die  
- **HLK Haustechnik AG**, mit Sitz in Zürich, Zweck: Ausführung von Sanitär-, Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlageanlagen sowie Service und Wartung usw. und die  
- **HLK Engineering AG**, mit Sitz in Zürich, Zweck: Ausführung von Fachplanung, Fachkoordination und Fachbauleitung für Sanitär-, Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlageanlagen usw., beide Badenerstrasse 414, 8004 Zürich, mit Büros in Baden/Ennetbaden, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 13. und 20. Januar 1998 der Konkurs eröffnet worden. Nach der Konkursöffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Gemeinschuldnerinnen über zur Konkursmasse gehörende Vermögensgegenstände sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gemeinschuldnerinnen getilgt werden. Die Bekanntmachung der Art des Verfahrens, der Eingabefrist usw. erfolgt später.  
8026 Zürich, 30. Januar 1998 Konkursamt Aussersihl-Zürich  
Postfach, Zürich

**Zürich** (2201)  
Gemeinschuldnerin: **Rothen AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich, Zweierstrasse 45, 8004 Zürich (mit Geschäftsstelle und Werkstätte an der Kramgasse 63, 3011 Bern, und an der Scheibenstrasse 64, 3014 Bern).  
Bemerkung: Bis 30. Oktober 1996 lautete die Firma «Rothen Zürich AG».  
Datum der Konkursöffnung: 8. Januar 1998.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 6. März 1998.  
8026 Zürich, 28. Januar 1998 Konkursamt Aussersihl-Zürich  
Postfach, Zürich

**Zürich** (2202)  
**Aufhebung Konkursöffnungsverfügungen**  
Über  
- **Kurth Markus**, geb. 21. Juli 1954, Betriebsökonom, **Münchenbuchsee**, und  
- **Kurth-Simili Maria**, geb. 26. Oktober 1955, Sekretärin, beide von Attiswil BE, angegebene Adresse: c/o Beat Kratz, Jungholzstrasse 35, 8050 Zürich, tatsächliche Wohnadresse: In der Lätti 436, 3053 **Münchenbuchsee** BE, ist durch Verfügung je vom 26. März 1997 des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich der Konkurs eröffnet worden, siehe unsere Konkursöffnungsanzeigen in diesem Blatt vom 13. Juni 1997. Der nämliche Richter hat beide Konkursöffnungsverfügungen je mit Verfügung vom 18. September 1997 wegen nachträglich festgestellter Unzuständigkeit aufgehoben.  
8050 Zürich, 28. Januar 1998 Konkursamt Oerlikon-Zürich

**Zürich** (2542)  
Schuldner: **Schellenberg Marcel**, geboren 26. März 1960, von Schleinkon ZH, Schützenmatt 29, 8046 Zürich.  
Datum der Konkursöffnung: 8. Januar 1998.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 13. März 1998.  
8050 Zürich, 3. Februar 1998 Konkursamt Oerlikon-Zürich  
Postfach 8833, Zürich

**Zürich** (2325)  
Schuldnerin: **Hofer-Baumann Elisabeth**, geboren 9. Juni 1944, von Zollikon und Luzern, Kauffrau, am Brunnenbächli 8, 8125 **Zollikoberg**, früher wohnhaft im Ahorn 13, 8125 Zollikoberg.  
Datum der Konkursöffnung: 7. Januar 1998.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 6. März 1998.  
8034 Zürich 8, 30. Januar 1998 Konkursamt Riesbach-Zürich  
Feldegstrasse 49, Postfach 821, Zürich

**Zürich** (2326)  
Schuldner: **Colic Luka**, geboren 11. Dezember 1976, kroatischer Staatsangehöriger, Albisriederstrasse 50, 8003 Zürich, Computertechniker, gewesener Inhaber der im Handelsregister eingetragen gewesenen Einzelirma «Sigma Security-Colic», Austrasse 49, 8045 Zürich.  
Datum der Konkursöffnung: 20. Januar 1998.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 9. März 1998.  
8036 Zürich, 30. Januar 1998 Konkursamt Wiedikon-Zürich  
Weststrasse 70, Postfach, Zürich

**Zürich** (2410)  
Gemeinschuldner: **Di Nardo Roberto**, 15. Februar 1961, Autolackierer, italienischer Staatsangehöriger, Obstgartenstrasse 12, 8302 **Kloten**.  
Datum der Konkursöffnung: 9. Januar 1998.  
Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 6. März 1998.  
8303 Bassersdorf, 2. Februar 1998 Konkursamt Bassersdorf  
Postfach, Bassersdorf

**Zürich** (2447)  
Schuldner: **Pützel Wolfgang**, geb. 20. April 1947, deutscher Staatsangehöriger, Kaufmann, Fischerweg 6, 8953 **Dietikon**.  
Datum der Konkursöffnung: 20. Januar 1998.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 6. März 1998.  
8953 Dietikon, 2. Februar 1998 Konkursamt Dietikon  
Kirchplatz/Zentralstrasse 19, Dietikon

**Zürich** (2203)  
Schuldnerin: **Strupler Janet**, geb. 29. Juni 1954, von Zürich, Zürcherstrasse 108, 8952 **Schlieren**.  
Datum der Konkursöffnung: 19. Dezember 1997.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 6. März 1998.  
8952 Schlieren, 27. Januar 1998 Konkursamt Schlieren  
Lilie-Zentrum, Utikonstrasse 9, Schlieren

**Zürich** (2327)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
Über die **Aliment Exclusiv Handels AG**, Aeschstrasse 35, 8127 **Forch**, Handel mit Lebensmitteln und Import sowie Export von Gütern und Waren aller Art, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes vom 22. Januar 1998 der Konkurs eröffnet worden. Nach der Konkursöffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensgegenstände sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden. Die Bekanntmachung der Art des Verfahrens, der Eingabefrist usw. erfolgt später.  
8610 Uster, 6. Februar 1998 Konkursamt Uster  
Zürichstrasse 1, Uster  
R. Mathieu, Notar

**Zürich** (1920')  
Schuldner: **Nigro Luigi**, geb. 10. März 1969, italienischer Staatsangehöriger, ledig, Chauffeur, Brunnenstrasse 25, 8610 **Uster**.  
Datum der Konkursöffnung: 12. Januar 1998.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 28. Februar 1998.  
8610 Uster, 30. Januar 1998 Konkursamt Uster:  
H. Berli, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (2328)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
Über die Erbschaft des **Wegmann Erich**, geboren 4. Dezember 1954, von Frauenfeld TG und Ermatingen TG, gestorben 16. November 1997, wohnhaft gewesen Einsiedlerstrasse 17, 8820 **Wädenswil**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen, 8810 Horgen, vom 19. Dezember 1997 der Konkurs eröffnet worden. Die Bekanntmachung der Art des Verfahrens, der Eingabefrist usw. erfolgt später.  
8820 Wädenswil, 29. Januar 1998 Konkursamt Wädenswil  
Friedbergstrasse 9, Postfach 464:  
H. Baumann, Notar

**Zürich** (2204)  
Schuldnerin: **Makic-Kovac Katica**, geb. 30. Oktober 1960, kroatische Staatsangehörige, wohnhaft im Langacker 5, 8304 **Wallisellen**.  
Datum der Konkursöffnung: 15. Dezember 1997.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 6. März 1998.  
8304 Wallisellen, 6. Februar 1998 Konkursamt Wallisellen  
Zentralstrasse 9, Postfach, Wallisellen

**Zürich** (2205)  
Schuldner: **Makic Simion**, geb. 10. März 1952, Staatsangehörigkeit: Bundesrepublik Jugoslawien, wohnhaft im Langacker 5, 8304 **Wallisellen**.  
Datum der Konkursöffnung: 15. Dezember 1997.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 6. März 1998.  
8304 Wallisellen, 6. Februar 1998 Konkursamt Wallisellen  
Zentralstrasse 9, Postfach, Wallisellen

**Zürich** (2448)  
Erbchaft von **Epper Anton** (genannt Hansjörg) geb. 23. September 1936, von Heldswil TG, wohnhaft gewesen Frauenfelderstrasse 87, 8404 **Winterthur**, gestorben am 20. Oktober 1997.  
Datum der Konkursöffnung: 15. Januar 1998.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 9. März 1998.  
8401 Winterthur, 2. Februar 1998 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur  
Stadthausstrasse 12, Postfach 689, Winterthur

**Zürich** (2206)  
Gemeinschuldner: **Lettieri Andrea**, 13. März 1971, Bürgerort/Staatsangehörigkeit: Italien, Zürcherstrasse 186, 8406 **Winterthur**, ledig, Lagerist.  
Datum der Konkursöffnung: 25. November 1997.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 6. März 1998.  
8401 Winterthur, 6. Februar 1998 Konkursamt Wülflingen-Winterthur  
Postfach 677, Winterthur

**Bern** (2329)  
Schuldner: **Bürstl Walter Josef**, geboren 28. Oktober 1952, österreichischer Staatsangehöriger, Koch, Reichenbachstrasse 44, 3052 **Zollikofen**.  
Konkursöffnung: 5. Januar 1998.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 7. März 1998.  
3011 Bern, 29. Januar 1998 Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern

**Bern** (2330)  
Ausgeschlagene Verlassenschaft der **Federow-Stöckli Klara**, geboren 24. Juli 1911, von Rüschegg, wohnhaft gewesen Stockackerstrasse 114, 3018 **Bern**.  
Datum der Eröffnung: 22. Dezember 1997.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 7. März 1998.  
3011 Bern, 30. Januar 1998 Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern

**Bern** (2207)  
Schuldnerin: **Wegmann Evelynne**, geb. 10. April 1972, von Strättlingen BE, Schorenstrasse 27, 3645 **Gwatt**.  
Konkursöffnung: 26. Januar 1998.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 7. März 1998.  
3601 Thun, 28. Januar 1998 Konkursamt Berner Oberland  
Dienststelle Thun

**Luzern** (2449)  
 Schuldnerin: **Pro He-Ge**, Aktiengesellschaft, c/o Pemag Treuhand AG, Wassergrabe 6, Postfach, 6210 Sursee.  
 Konkursöffnung: 27. Januar 1998; zufolge Art. 192 SchKG.  
 Eingabefrist: 10. März 1998 (Wert: 27. Januar 1998).  
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
 Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige, freihändige oder steigerungsweise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 18. Februar 1998 schriftlich Einsprache erhebt (eingeschrieben), wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hierzu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung.  
 6018 Buttisholz, 2. Februar 1998 Konkursamt Sursee

**Luzern** (2450)  
 Schuldnerin: **Binggeil W. AG**, Spenglerei, Ebenaustrasse 8, 6048 Horw.  
 Konkursöffnung: 9. Juli 1997 zufolge ordentlicher Konkursbetrie-  
 bung.  
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 6. März 1998 (Wert: 9. Juli 1997).  
 Schuldnerin: **Baumann Bedachungen AG**, Längenbold, 6037 Root.  
 Konkursöffnung: 3. Dezember 1997 gestützt auf Art. 725a Abs. 1 OR und Art. 192 SchKG.  
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 6. März 1998 (Wert: 3. Dezember 1997).  
 Die nachstehenden Erbschaften werden auf dem Konkurswege liquidiert:

Schuldnerin: Ausgeschlagene Erbschaft der am 29. September 1997 verstorbenen **Barmettler Annaliese**, geboren am 24. Juli 1947, von Schlupfheim LU, wohnhaft gewesen Bahnhofstrasse 18, 6014 Littau.  
 Datum der Liquidationsöffnung: 9. Januar 1998.  
 Summarisches Liquidationsverfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 6. März 1998 (Wert: 9. Januar 1998).  
 Schuldner: Ausgeschlagene Erbschaft des am 17. September 1997 verstorbenen **Geninazzi Edwin**, geboren am 8. Juni 1917, von Littau LU, wohnhaft gewesen Staffelnstrasse 60, 6015 Reussbühl.  
 Datum der Liquidationsöffnung: 17. November 1997.  
 Summarisches Liquidationsverfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 6. März 1998 (Wert: 17. November 1997).  
 Schuldnerin: Ausgeschlagene Erbschaft der am 6. Oktober 1997 verstorbenen **Zihlmann-Swaldz Beatrice Angela**, geboren am 14. November 1943, von Kriens LU, wohnhaft gewesen Hubelstrasse 2, 6010 Kriens.  
 Datum der Liquidationsöffnung: 9. Januar 1998.  
 Summarisches Liquidationsverfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 6. März 1998 (Wert: 9. Januar 1998).  
 6048 Horw, 6. Februar 1998 Konkursamt Luzern-Land

**Luzern** (2451)  
**Vorläufige Konkurspublikation**  
 Der Amtsgerichtspräsident III Luzern-Land, Kriens, hat mit Entscheid vom 26. November 1997 über **Meyer Anton**, geboren am 12. Dezember 1957, von Geunsee und Knutwil, Koch, gewesen Inhaber der Einzel-firma, Meyer Transporte, Blattenmoosstrasse 18, Littau, den Konkurs zufolge ordentlicher Konkursbetrie-  
 bung eröffnet.  
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 6048 Horw, 6. Februar 1998 Konkursamt Luzern-Land

**Luzern** (2452)  
**Vorläufige Konkurspublikation**  
 Der Amtsgerichtspräsident III Luzern-Land, Kriens, hat mit Entscheid vom 21. Januar 1998 über die **Pilotec GmbH**, Warenhandel und Beteiligungen, Obermatthalde 4, Meggen, den Konkurs zufolge ordentlicher Konkursbetrie-  
 bung eröffnet.  
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 6048 Horw, 6. Februar 1998 Konkursamt Luzern-Land

**Luzern** (2453)  
 Schuldner: **Rebmann Anton**, geboren am 30. September 1943, von Kriens und Speiz, Obernauerstrasse 7, Kriens.  
 Gewesener Inhaber der im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragenen Einzelfirma Rebmann Toni, Berufs- und Regenkleider, Arbeitsschuhe, Verkauf, Luzernerstrasse 8, Kriens.  
 Konkursöffnung: 26. November 1997 zufolge ordentlicher Konkursbetrie-  
 bung.  
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 6. März 1998 (Wert: 26. November 1997).  
 6048 Horw, 6. Februar 1998 Konkursamt Luzern-Land

**Schwyz** (2454)  
 Schuldner: **Palanli Cengiz**, geb. 29. September 1962, türkischer Staatsangehöriger, wohnhaft in 8862 Schübelbach, Gutenbrunnen 1.  
 Schuldnerin: **Palanli-Oeglü Yildiz**, geb. 3. Januar 1966, türkische Staatsangehörige, wohnhaft in 8862 Schübelbach, Gutenbrunnen 1.  
 Konkursöffnung: 20. Januar 1998.  
 Verfahren: Summarisches Konkursverfahren nach Art. 231 SchKG.  
 Frist zur Forderungseingabe: 13. März 1998.  
 8853 Lachen, 2. Februar 1998 Konkursamt March

**Nidwalden** (2455)  
**Vorläufige Konkurspublikation**  
 Über die Firma **Meienberg AG**, Buochserstrasse 22, 6373 Ennetbürgen, hat der Einzelrichter in Schuldbetreibung und Konkurs Nidwalden, 6370 Stans, am 20. Januar 1998 infolge Bilanzdeponierung den Konkurs eröffnet.  
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 6370 Stans, 2. Februar 1998 Konkursamt Nidwalden, Engelbergstrasse 34, Stans

**Nidwalden** (2331)  
 Gemeinschuldnerin: **TL Theiler AG**, Import/Export, Vorderberg, 6365 Kehrsiten NW.  
 Datum der Konkursöffnung: 31. Oktober 1997.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 8. März 1998.  
 6370 Stans, 30. Januar 1998 Konkursamt Nidwalden, Engelbergstrasse 34, Stans

**Glarus** (2332)  
 Gemeinschuldner: **Heiniger Max**, geboren 3. Dezember 1946, von Eriswil BE, wohnhaft Bünggasse 22, 8752 Näfels.  
 Datum der Konkursöffnung: 15. Dezember 1997.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 6. März 1998.  
 8750 Glarus, 6. Februar 1998  
 Betreibungs- und Konkursamt des Kantons Glarus:  
 Christof Störi

**Zug** (2456)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Über **Dossenbach Alex Jun.**, geb. 8. April 1961, von Baar ZG, Eschfeldstrasse 3a, 6312 Steinhausen (Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Alex Dossenbach jun. Marketing-Sales Management», 6330 Cham), ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 16. Dezember 1997 der Konkurs eröffnet worden.  
 Dem Schuldner wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte des Schuldners besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 6301 Zug, 2. Februar 1998 Konkursamt Zug

**Zug** (2457)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Über **Müller Romildo**, geb. 16. Mai 1958, von Schmerikon SG, ehemals Flurstrasse 11, 6340 Baar (Gesellschafter und Geschäftsführer der Auto Romildo Handels GmbH, Poststrasse 24, 6300 Zug), ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 6. Januar 1998 der Konkurs eröffnet worden.  
 Dem Schuldner wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte des Schuldners besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 6301 Zug, 2. Februar 1998 Konkursamt Zug

**Fribourg** (2543)  
 Succession répudiée: **Pietro Benito**, né le 19 octobre 1934, d'origine italienne, de son vivant domicilié à 1632 Riaz, Perrausaz A.  
 Date de l'ouverture de la liquidation: 11 décembre 1997.  
 Liquidation sommaire: art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 9 mars 1998.  
 1701 Fribourg, 3 février 1998 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le préposé: B. Meuwly

**Fribourg** (2583)  
 Succession répudiée: **Cuenoud Madeleine**, née le 15 mars 1937, de Cully, en son vivant domiciliée 1529 Cheiry.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 4 décembre 1997.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 9 mars 1998  
 1701 Fribourg, 2 février 1998 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le substitut: C. Ruttimann

**Fribourg** (2584)  
 Failli: **Jaquet Joseph**, né le 14 décembre 1951, originaire de Billens, maçon, route de la Comba 7, 1680 Romont.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 16 décembre 1997.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 9 mars 1998  
 1701 Fribourg, 2 février 1998 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le préposé: B. Meuwly

**Fribourg** (2585)  
 Failli: **Maksutaj Naim**, né le 11 juin 1962, de nationalité Yougoslave, commerçant, 1483 Frasses. Titulaire de la raison individuelle Naim Maksutaj, E.C. Sound & Visions Productions, exploitation d'une épicerie, import-export de spécialités balkaniques, route d'Yverdon 23, 1530 Payerne.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 14 novembre 1997.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 9 mars 1998  
 1701 Fribourg, 2 février 1998 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le substitut: C. Ruttimann

**Freiburg** (2586)  
 Schuldner: **Schmutz Albin**, geb. am 28. März 1948, von Düdingen, Wirt, vormals Restaurant zum Goldenen Kreuz, 1717 St. Ursen.  
 Der Schuldner ist Eigentümer der Liegenschaft StWe 10 002 des Art. 1244 (33/1000 des Art. 1244) GB Gemeinde Rechthalten.  
 Datum der Konkursöffnung: 13. Januar 1998.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: 9. März 1998.  
 Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, die vorhandenen beweglichen Aktiven freihändig zu verwerthen, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert 20 Tagen ab dieser Bekanntmachung schriftlich beim Konkursamt dagegen Einsprache erhebt.  
 1701 Freiburg, 3. Februar 1998 Kantonalen Konkursamt, Freiburg  
 Der Vorsteher: B. Meuwly

**Fribourg** (2544)  
 Faillie: **Vionnet Tapis SA**, commerce de tous revêtements de sols et tapis, spécialement celui des moquettes, PVC et tapis d'Orient, rue de Vevey 37, 1630 Bulle.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 19 janvier 1998.  
 Liquidation sommaire: art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 9 mars 1998.  
 1701 Fribourg, 3 février 1998 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le préposé: B. Meuwly

**Solothurn** (2333)  
 Gemeinschuldner: **Luder Reto**, 1944, Metzger, von Höchstetten, Jurastrasse 5, Bettlach. Inhaber der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Metzgerei Luder Reto».  
 Eigentümer folgender Grundstücke: Bettlach Nr. 655.  
 Datum der Konkursöffnung: 14. Januar 1998.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis und mit 6. März 1998 (Alle Forderungen, inkl. die pfandversicherten, sind auf den 14. Januar 1998 [Datum der Konkursöffnung] aufzurechnen).  
 2540 Grenchen, 30. Januar 1998 Konkursamt Grenchen-Bettlach  
 Dammstrasse 14, Grenchen  
 Telefon 032 654 55 40

**Solothurn** (2458)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Gemeinschuldnerin: **Lanthaid AG**, Dammstrasse 15, 4500 Solothurn.  
 Konkursöffnung: 19. Januar 1998.  
 Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.  
 4501 Solothurn, 2. Februar 1998 Konkursamt der Stadt Solothurn  
 Der Abteilungsleiter: René Schöni

**Basel-Landschaft** (2334)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Das Konkursverfahren ist eröffnet worden. Die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später publiziert.  
 Gemeinschuldner: **Ariform AG**, Neumattstrasse 6, 4450 Sissach.  
 Datum der Konkursöffnung: 12. Januar 1998.  
 4450 Sissach, 30. Januar 1998 Konkursamt Sissach

**Basel-Landschaft** (2335)  
**Konkursöffnung**  
 Gemeinschuldner: **Osiris Verlags GmbH**, Schulstrasse 19, 4450 Sissach.  
 Datum der Konkursöffnung: 15. Dezember 1997.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 6. März 1998.  
 Verwertung der Aktiven: Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 16. Februar 1998 beim Konkursamt Sissach nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.  
 4450 Sissach, 30. Januar 1998 Konkursamt Sissach

**Basel-Landschaft** (2336)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Das Konkursverfahren ist eröffnet worden. Die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später publiziert.  
 Gemeinschuldner: **Palazzo Palmino**, geboren 14. April 1946, Kaufmann, italienischer Staatsangehöriger, Zunzgrasse 46, 4450 Sissach.  
 Datum der Konkursöffnung: 13. Januar 1998.  
 4450 Sissach, 30. Januar 1998 Konkursamt Sissach

**Basel-Landschaft** (2337)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Das Konkursverfahren ist eröffnet worden. Die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später publiziert.  
 Gemeinschuldner: **VJB AG**, Unterer Eggrainweg 12, 4466 Ormaligen.  
 Datum der Konkursöffnung: 12. Januar 1998.  
 4450 Sissach, 30. Januar 1998 Konkursamt Sissach

**Schaffhausen** (2459)  
**Konkursamtliche Nachlassliquidation**  
 Gemeinschuldnerin: Nachlass der **Straub Christlne**, geb. 1950, von Rütli GL, gest. 1. September 1997, wohnhaft gewesen Zubastrasse 33A, 8212 Neuhausen am Rheinfall.  
 Eigentümerin folgender Grundstücke: 1/3 Gesamteigentum an Grundbuchblatt Muralto Nr. 258, Hotel Alexander, Via Gottardo.  
 Datum der Konkursöffnung: 15. Januar 1998.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 16. Februar 1998, für Dienstbarkeiten bis 16. Februar 1998.  
 Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen bereits unter öffentlichem Erbschaftsinventar angemeldet haben, sind einer erneuten Eingabe ent-  
 hoben.  
 8201 Schaffhausen, 30. Januar 1998 Konkursamt Schaffhausen

**St. Gallen** (2460)  
 Gemeinschuldnerin: **Architektengruppe Seez AG**, Sarganserstrasse 9, 8887 Mels.  
 Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin des folgenden Grundstückes: StWe-Grundstück Nr. 20 105, Madrusen-Neufeld, 9473 Gams 118/1000 Miteigentum am Baurechtsgrundstück Nr. 10 005 mit Sonderrecht an 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 5 im 2. Obergeschoss (links) laut Begründungserklärung und Aufteilungsplan vom 20. September 1990, Bel. 119.  
 Eröffnung des Konkursverfahrens: 12. Januar 1998.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 30. Januar 1998).  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 12. Januar 1998) bis 9. März 1998.  
 9471 Büchs, 3. Februar 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle 1, Büchs: T. Hardegger

**St. Gallen** (2559)  
 Gemeinschuldner: **Beath Gieri**, geboren Geort, geboren am 26. Oktober 1972, von Sümwigg GR, Chauffeur, Fuchsühelstrasse 50, 9471 Büchs.  
 Eröffnung des Konkursverfahrens: 22. Dezember 1997.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 29. Januar 1998).  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 22. Dezember 1997) bis 11. März 1998.  
 9471 Büchs, 3. Februar 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle 1, Büchs: T. Hardegger

**St. Gallen** (2587)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Schuldnerin: **Disque dor AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Rapperswil, Alte Jonastrasse 50, 8640 Rapperswil.  
 Konkursöffnung: 21. Januar 1998.  
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 8722 Kaltbrunn, 3. Februar 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle Kaltbrunn, Uznacherstrasse 2: K. Kuster

**St. Gallen** (2461)  
Gemeinschuldnerin: **Mischler Manuela**, geboren 23. Mai 1971, von Reitnau AG, Siebdruckerin/Aquisteurin, Nelkenstrasse 6, 9500 Wil. Konkursöffnung: 19. Januar 1998.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 19. Januar 1998).  
Eingabefrist für Forderungen (Wert 19. Januar 1998) bis 6. März 1998.  
9242 Oberuzwil, 2. Februar 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil: C. Schlaepfer

**St. Gallen** (2545)  
Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft **Müller Eugen**, geboren 16. März 1949, gestorben 24. November 1997, von Flawil SG und Oberembrach ZH, wohnhaft gewesen Enzenbühlstrasse 15, 9230 Flawil.  
Konkursöffnung: 6. Januar 1998.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 6. Januar 1998).  
Eingabefrist für Forderungen (Wert 6. Januar 1998) bis 6. März 1998.  
9242 Oberuzwil, 3. Februar 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil: F. Buchschacher

**St. Gallen** (2338)  
Gemeinschuldner: **Borovic Dragisa**, geb. 9. Februar 1974, Bürger von Ex-Jugoslawien, Werkzeugmacher, wohnhaft: St. Gallerstrasse 199, 9200 Gossau; vorher: Wilerstrasse 6, 9200 Gossau.  
Eröffnung des Konkursverfahrens: 28. Januar 1998.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 28. Januar 1998).  
Eingabefrist für Forderungen (Wert 28. Januar 1998) bis 6. März 1998.  
9001 St. Gallen, 30. Januar 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Der Konkursbeamte: M. Bänziger

**St. Gallen** (2339)  
Gemeinschuldnerin: **Ewig AG**, Parkstrasse 21, 9430 St. Margrethen (Verwaltung: Seestrasse 4, 8597 Landschlacht).  
Eröffnung des Konkursverfahrens: 14. Juli 1997.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 19. Januar 1998).  
Eingabefrist für Forderungen (Wert 14. Juli 1997) bis 11. März 1998.  
Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin der folgenden Grundstücke:  
Grundbuchamt Berg TG  
Liegenschaft in der Gemeinde 8572 Berg TG  
- Liegenschaft Nr. 855, Plan Nr. 1, Hüttenberg, Wohnhaus Assek. Nr. 09.2.563, Hüttenbergstrasse 1, Hofraum, Garten  
Grundbuchamt Altnau  
Liegenschaften in der Gemeinde 8594 Güttingen  
- Parz.-Nr. 209, Plan 7, E.-Blatt 24, Wohnhaus, Lager Nr. 437, Bahnhofstrasse 18  
- Stockwerkeigentum, StWE-Blatt 5 Güttingen, 345/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parz.-Nr. 182 = E.-Blatt 384, mit Sonderrecht an: Hotel/Motel Garni, Hauptstrasse 24  
- Stockwerkeigentum: StWE-Blatt 12 Güttingen, 41/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parz.-Nr. 182 = E.-Blatt 384, mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmerwohnung Nr. 7 im Erdgeschoss, Haus A, Unterdorfstrasse 18  
- Stockwerkeigentum: StWE-Blatt 13 Güttingen, 53/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parz.-Nr. 182 = E.-Blatt 384, mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung Nr. 8 im Erdgeschoss, Haus A, Unterdorfstrasse 18  
- Stockwerkeigentum, StWE-Blatt 15 Güttingen, 52/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parz.-Nr. 182 = E.-Blatt 384, mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung Nr. 10 im 1. Obergeschoss, Haus A, Unterdorfstrasse 18  
Grundbuchamt Uttwil  
Liegenschaft in der Gemeinde 8592 Uttwil  
- Gesamteigentum an der Liegenschaft Nr. 600, Plan Nr. 1, Lehnenwiesen, Wiese, Acker  
Grundbuchamt Kreuzlingen  
Im Grundbuch Landschlacht (Gemeinde Münsterlingen), in der Autoeinsteilhalle Zegli  
- Miteigentumsanteil Nr. M2672, 1/46 Miteigentum an Nr. 469, Autoeinsteilplatz Nr. 22  
- Miteigentumsanteil Nr. M2673, 1/46 Miteigentum an Nr. 469, Autoeinsteilplatz Nr. 23  
- Miteigentumsanteil Nr. M2687, 1/46 Miteigentum an Nr. 469, Autoeinsteilplatz Nr. 37  
- Miteigentumsanteil Nr. M2690, 1/46 Miteigentum an Nr. 469, Autoeinsteilplatz Nr. 40  
- Miteigentumsanteil Nr. M2692, 1/46 Miteigentum an Nr. 469, Autoeinsteilplatz Nr. 42  
- Miteigentumsanteil Nr. M2696, 1/46 Miteigentum an Nr. 469, Autoeinsteilplatz Nr. 46  
Grundbuchamt Kreuzlingen  
Im Grundbuch Landschlacht (Gemeinde Münsterlingen)  
- Liegenschaft Nr. 65, Plan Nr. 6, Seestrasse 114, Wirtschaft Assek. Nr. 552.114, Ökonomiegebäude Assek. Nr. 552.116/11, Hofraum und Garten  
- Liegenschaft Nr. 602, Plan Nr. 12, Zegli, Kamin, Autowaschanlage, Hof  
- Stockwerkeigentum Nr. S882, 164/1000 Miteigentum an Nr. 519, Sonderrecht an der Einstell- und Lagerhalle Nr. 23, Nordosttrakt, Zegli  
- Stockwerkeigentum Nr. S2740, 80/1000 Miteigentum an Nr. 452, Sonderrecht an der 5-Zimmerwohnung Nr. 1 im 1. Obergeschoss, Schulstrasse 21  
- Stockwerkeigentum Nr. S2741, 30/1000 Miteigentum an Nr. 452, Sonderrecht an der 1-Zimmerwohnung Nr. 2 im 1. Obergeschoss, Schulstrasse 21  
- Stockwerkeigentum Nr. S2742, 30/1000 Miteigentum an Nr. 452, Sonderrecht an der 1-Zimmerwohnung Nr. 3 im 1. Obergeschoss, Schulstrasse 21  
- Stockwerkeigentum Nr. S2743, 20/1000 Miteigentum an Nr. 452, Sonderrecht an der 1-Zimmerwohnung Nr. 4 im 1. Obergeschoss, Schulstrasse 21  
- Stockwerkeigentum Nr. S2752, 70/1000 Miteigentum an Nr. 452, Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung Nr. 13 im 3. Obergeschoss, Schulstrasse 19  
- Stockwerkeigentum Nr. S2753, 55/1000 Miteigentum an Nr. 452, Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmerwohnung Nr. 14 im 3. Obergeschoss, Schulstrasse 19  
- Stockwerkeigentum Nr. S2754, 80/1000 Miteigentum an Nr. 452, Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Dachwohnung Nr. 15 im 3. Dachgeschoss, Schulstrasse 19  
- Stockwerkeigentum Nr. S2755, 80/1000 Miteigentum an Nr. 452, Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmer-Dachwohnung Nr. 16, Schulstrasse 21  
- Stockwerkeigentum Nr. S3147, 87/1000 Miteigentum an Nr. 520, Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmer-Maisonette-Wohnung Nr. 42, Süd-West im Dachgeschoss, Schulstrasse 13

- Stockwerkeigentum Nr. S3148, 102/1000 Miteigentum an Nr. 520, Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Maisonette-Wohnung Nr. 43, Süd-Ost im Dachgeschoss, Schulstrasse 13  
- Stockwerkeigentum Nr. S3150, 151/1000 Miteigentum an Nr. 476, Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmer-Maisonette-Wohnung Nr. 45, West (links) im Dachgeschoss, Schulstrasse 15  
- Stockwerkeigentum Nr. S3151, 175/1000 Miteigentum an Nr. 476, Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Maisonette-Wohnung Nr. 46, Ost (rechts) im Dachgeschoss, Schulstrasse 15

Grundbuchamt Kreuzlingen  
Im Grundbuch Scherzingen (Gemeinde Münsterlingen)  
20% Beteiligung am Baukonsortium «Spycher» in 8596 Scherzingen bestehend aus:  
- Liegenschaft Nr. 449, Plan Nr. 14, Kleelistrasse, Wiese, 1/21 subjektiv-dingliches Miteigentum an Nr. 447  
- Liegenschaft Nr. 450, Plan Nr. 14, Kleelistrasse, Wiese, 1/21 subjektiv-dingliches Miteigentum an Nr. 447  
- Liegenschaft Nr. 452, Plan Nr. 14, Kleelistrasse, Wohnhaus Assek. Nr. 553.369, Schopf, Hofraum, Garten, 1/21 subjektiv-dingliches Miteigentum an Nr. 447  
- Liegenschaft Nr. 455, Plan Nr. 14, Kleelistrasse, Wohnhaus Assek. Nr. 553.410, Hofraum, Garten 1/21 subjektiv-dingliches Miteigentum an Nr. 447  
- Liegenschaft Nr. 456, Plan Nr. 14, Kleelistrasse, Wiese, 2/21 subjektiv-dingliches Miteigentum an Nr. 447  
- Stockwerkeigentum Nr. S3236, 126/1000 Miteigentum an Nr. 457, Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung Nr. 1 im Erdgeschoss, Spycherstrasse  
- Stockwerkeigentum Nr. S3237, 81/1000 Miteigentum an Nr. 457, Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmerwohnung Nr. 2 im Erdgeschoss, Spycherstrasse  
- Stockwerkeigentum Nr. S3238, 126/1000 Miteigentum an Nr. 457, Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung Nr. 3 im Erdgeschoss, Spycherstrasse  
- Stockwerkeigentum Nr. S3240, 72/1000 Miteigentum an Nr. 457, Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmerwohnung Nr. 5 im 1. Obergeschoss, Spycherstrasse  
- Stockwerkeigentum Nr. S3241, 118/1000 Miteigentum an Nr. 457, Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung Nr. 6 im 1. Obergeschoss, Spycherstrasse  
- folgende Miteigentumsanteile, mit jeweils 1/24 Miteigentum an Nr. S2524 und Benützungsrechten an Autoeinsteilplätzen in der Autoeinsteilhalle an der Spycherstrasse:  
Nrn. M3245 Platz 1, M3248 Platz 4, M3249 Platz 5, M3250 Platz 6, M3252 Platz 8, M3253 Platz 9, M3254 Platz 10, M3255 Platz 11, M3256 Platz 12, M3257 Platz 13, M3258 Platz 14, M3259 Platz 15, M3262 Platz 18, M3263 Platz 19, M3264 Platz 20, M3265 Platz 21, M3267 Platz 23.  
9001 St. Gallen, 30. Januar 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Der Konkursbeamte: C. Platzer

**St. Gallen** (2560)  
Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft **Haslmeier-Sauser Marliese**, geb. am 29. März 1952, von Remetschwil AG, Hausfrau, wohnhaft gewesen: Hauptstrasse 23, 9105 Wald-Schönengrund, gestorben am 16. November 1997.  
Eröffnung des Konkursverfahrens: 24. Dezember 1997.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 28. Januar 1998).  
Eingabefrist für Forderungen (Wert 24. Dezember 1997) bis 6. März 1998.  
9001 St. Gallen, 3. Februar 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Der Konkursbeamte: A. Hildebrand

**Graubünden** (2340)  
Gemeinschuldner: **Heldstab Thomas**, geboren 4. März 1975, Austrasse 3B, 7000 Chur.  
Datum der Konkursöffnung: 21. Januar 1998.  
Eingabefrist: bis 6. März 1998.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
7001 Chur, 6. Februar 1998 Konkursamt Chur

**Aargau** (2462)  
Schuldner: **Alemdag Ali**, geboren am 31. August 1966, türkischer Staatsangehöriger, Hilfsarbeiter, Kirchweg 43 C, 5415 Nussbaumen.  
Datum der Konkursöffnung: 30. Januar 1998 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 9. März 1998.  
5402 Baden, 2. Februar 1998 Konkursamt Baden  
Der Beamte: G. Hermann

**Aargau** (2341)  
Schuldner: **Polony André**, geboren 26. Juni 1961, von Deutschland, wohnhaft gewesen Hansfluhsteig 19, 5200 Brugg, nun: la Sordette, 1372 Bavois.  
Datum der Konkursöffnung: 17. Oktober 1997.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 10. März 1998.  
5201 Brugg, 6. Februar 1998 Konkursamt Brugg  
in Brugg

**Aargau** (2209)  
Schuldner: **Bugmann Plus**, geb. 29. Juli 1939, von Döttingen, Königsweg 10, 5070 Frick.  
Datum der Konkursöffnung (Insolvenzerklärung): 26. Januar 1998.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 10. März 1998.  
5201 Brugg, 6. Februar 1998 Konkursamt Laufenburg  
in Brugg

**Aargau** (2210)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Das Gerichtspräsidium Zurzach eröffnete mit Beschluss vom 16. Januar 1998 den Konkurs über die **Ingodat AG**, Beratung und Dienstleistungen im EDV-Bereich sowie Handel mit Hard- und Software, Aktiengesellschaft mit Sitz in 5312 Döttingen, Ahornweg 2 und Domizil in 5330 Zurzach, Promadenstrasse 6a.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
5201 Brugg, 6. Februar 1998 Konkursamt Zurzach  
in Brugg

**Aargau** (2342)  
Schuldnerin: **Dava Immobilien AG**, Postfach, 5722 Gränichen; ehemals Hans Kaufmann Baugesellschaft AG, Oberer Badweg 25, 5722 Gränichen.  
Die Schuldnerin ist Eigentümerin folgender Grundstücke:  
- GB Gränichen Nr. 3371, Kat. Plan 48, Parz. 3132  
- GB Gränichen Nr. 3502, Kat. Plan 40, Parz. 3147  
Datum der Konkursöffnung: 19. Januar 1998.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 8. März 1998.  
5036 Oberentfelden, 6. Februar 1998 Konkursamt des Bezirks Aarau  
Postfach, Oberentfelden

**Aargau** (2208)  
Schuldnerin: **Speidel + Spedel AG**, 5430 Wettingen, Utostrasse 64.  
Die Schuldnerin ist Eigentümerin folgender Liegenschaft:  
- GB Wettingen Nr. 3005.  
Datum der Konkursöffnung: 8. Januar 1998.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 11. März 1998 (Wert 8. Januar 1998).  
5036 Oberentfelden, 6. Februar 1998 a.o. Konkursamt Aarau  
in Oberentfelden

**Aargau** (2343)  
Schuldner: **Merz Hans**, 28. März 1936, von Menziken, Lerchenstrasse 3, 5734 Reinach; Inhaber der Einzelfirma Hans Merz, Restaurant Burghalde, Burghalde 11, 5600 Lenzburg.  
Datum der Konkursöffnung: 17. Dezember 1997.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 9. März 1998.  
5036 Oberentfelden, 6. Februar 1998 Konkursamt des Bezirks Kulm  
Postfach, Oberentfelden

**Aargau** (2588)  
Schuldner: **Casabianca-Scaglioni Armando**, geb. 8. Dezember 1945, von Beinwil am See, Gerbeweg 18, 5712 Beinwil am See, Inhaber der Einzelfirma Casa Baukeramik Granit und Möbel, Seetalstrasse 52, 5706 Boniswil.  
Datum der Konkursöffnung: 17. November 1997.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 9. März 1998.  
5036 Oberentfelden, 6. Februar 1998 Konkursamt Lenzburg  
Postfach, Oberentfelden

**Aargau** (2589)  
Schuldnerin: **Detoranis AG**, Handel mit Tierfutter, Tieren und Zubehörartikeln, Aktiengesellschaft mit Sitz in 5616 Meisterschwanden, Lindenmattstrasse 770, vormals Pecetera AG.  
Datum der Konkursöffnung: 6. Januar 1998.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 10. März 1998.  
5036 Oberentfelden, 6. Februar 1998 Konkursamt Lenzburg  
Postfach, Oberentfelden

**Aargau** (2590)  
Schuldnerin: **Peronan AG**, Export von Tierfutter, Tieren und Zubehörartikeln, Aktiengesellschaft mit Sitz in 5616 Meisterschwanden, Lindenmattstrasse 770, vormals Pecetera Export AG.  
Datum der Konkursöffnung: 6. Januar 1998.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 10. März 1998.  
5036 Oberentfelden, 6. Februar 1998 Konkursamt Lenzburg  
Postfach, Oberentfelden

**Thurgau** (2463)  
Konkursamtliche Nachlassliquidation  
Gemeinschuldner: **Fischer-Giger Jakob Johann**, geboren 7. Januar 1950, gestorben 15. November 1997, von Meisterschwanden AG, wohnhaft gewesen in 8566 Neuwilen, Bohrenweg 124.  
Datum der Konkursöffnung: 22. Dezember 1997.  
Summarisches Verfahren, SchKG Art. 231.  
Eingabefrist für Forderungen bis 6. März 1998 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld.  
8510 Frauenfeld, 2. Februar 1998 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Ticino** (2411)  
Aviso provvisorio di apertura di fallimento  
Fallita: **Redcase SA**, corso San Gottardo 12, 6830 Chiasso.  
Date del decreto di fallimento: 15 dicembre 1997 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-Sud.  
Gli avvisi di apertura del fallimento con le istruzioni relative alla procedura, ecc., saranno pubblicati in seguito.  
6850 Mendrisio, 2 febbraio 1998 Ufficio fallimenti di Mendrisio:  
A. Caimi, uff.

**Ticino** (2464)  
Eredità giacente: **Ballinari Oscar Paolo**, 1963, qdm. Eros, attinente di Monteggio già domiciliato ad Aranno, deceduto a **Lugano** il 21 maggio 1997.  
Data di apertura dell'eredità giacente 30 luglio 1997 della pretura del Distretto di Lugano, sezione 4.  
Procedura sommaria: con decreto 28 gennaio 1998 la medesima pretura ha autorizzato la liquidazione dell'eredità giacente mediante la procedura sommaria prevista dall'art. 231 L.E.F. riservata la facoltà ai creditori di anticipare le spese per la continuazione con la procedura ordinaria. Termine per la notifica dei crediti: 6 marzo 1998.  
Avvertenza:  
Entro dieci giorni dalla presente pubblicazione è riservata la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (STF 64.111.167).  
6962 Viganello, 6 febbraio 1998 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Manoscritti  
chiari e  
inequivocabili  
aiutano  
ad evitare errori**

**Ticino** (2211)

Eredità giacente: **Hochstrasser Ulrico Giuseppe, Muzzano**.  
Data del decreto di apertura: 17 dicembre 1997 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4.  
Termine per l'insinuazione dei crediti: 6 marzo 1998.  
Termine per l'insinuazione dei crediti ipotecari, oneri fondiari, servitù: 6 marzo 1998.  
Prima adunanza dei creditori: martedì 24 febbraio 1998, alle ore 10.30, presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganello.  
Beni immobili siti in territorio del comune di Muzzano - Ubicazione: Rovadello

Part.	Descrizione	Misura m <sup>2</sup>	
734	b	bosco	195
	c	accesso	65
	D	abitazione	209
	E	ripostiglio	36
	F	portico	14
	a	giardino e accessi	825

Intestato a: Hochstrasser Ulrico, Muzzano, per 2/3  
Hochstrasser Verena, per 1/3  
Valore di stima ufficiale dell'intero fondo: fr. 832.095.-  
Valore di stima peritale dell'intero fondo: fr. 1.200.000.-  
Avvertenza: Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro 10 giorni, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.

6962 Viganello, 6 febbraio 1998 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello; L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (2212)

Fallita: **Lattuada e Figlio SA, Serocca d'Agno**.  
Data del decreto di apertura: 15 gennaio 1998 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Termine per l'insinuazione dei crediti: 6 marzo 1998.  
Prima adunanza dei creditori: lunedì 23 febbraio 1998, alle ore 10.30, presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganello.

Avvertenza: Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro 10 giorni, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.

6962 Viganello, 6 febbraio 1998 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello; L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (2465)

Fallita: **Sunshine Holding SA, Lugano**.  
Data del decreto di apertura: 20 ottobre 1997 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Termine per l'insinuazione dei crediti: 6 marzo 1998.  
Prima adunanza dei creditori: mercoledì 18 febbraio 1998 alle ore 10.30 presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganello.

Avvertenza: Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro 10 giorni, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.

6962 Viganello, 6 febbraio 1998 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello; L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (2412)

Failli: **Schafel Bernad Ernest**, né le 30 septembre 1945, originaire de Bussy-Chardonney, domicilié route du Signal 8, 1304 Cossonay-Ville.  
Date du prononcé: 14 janvier 1998.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 6 mars 1998.

1304 Cossonay, 6 février 1998 Office des faillites de Cossonay

**Vaud** (2344)

Failli: **Baumgartner Hans**, né le 22 avril 1945, fils d'Ernest, originaire de Lyss BE, commerçant, domicilié Pâquerettes 1 à 1074 Mollite-Margot, titulaire de la raison individuelle «Primo, Baumgartner Hans, ex-exploitant d'un magasin d'alimentation à Echandens, et ex-titulaire de la raison individuelle «Hans Baumgartner, exploitation de magasins d'alimentation à Savigny, place du Forum 2, et à Lausanne, chemin Isabelle de Montolieu 115».

Propriétaire d'immeubles soit: - Commune de Savigny, copropriétaire pour 1/2 sur art. RF no 1128, fo. 33.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions et créances et autres droits: 6 mars 1998.

1096 Cully, 6 février 1998 Office des faillites de Lavaux

**Vaud** (2345)

Failli: **Mattiusi Mario**, né le 6 janvier 1939, originaire d'Italie, restaurateur, précédemment domicilié à 1967 Bramois VS puis à 1261 Grens, actuellement route de Lausanne 5, 1053 Cugy.  
Etais inscrit au registre du commerce comme titulaire du Café de la Belle-Ombre à Bramois VS.  
Propriétaire d'immeubles soit: Parcelle no 55, fo 3 du plan, sise sur la commune de Cugy, au lieu dit «Route de Lausanne 5»  
Date du prononcé: 5 décembre 1997.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 6 mars 1998.

1040 Echallens, 6 février 1998 Offices des faillites d'Echallens

**Vaud** (2346)

Failli: Liquidation de la succession répudiée de **Barbay Gladys**, née le 24 mai 1906, originaire d'Ogens, q. v. chemin de Beau-Rivage 5, EMS La Pensée, Lausanne, décédée le 5 septembre 1997.  
Date de l'ouverture de la faillite: 22 décembre 1997.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 6 mars 1998.

1014 Lausanne, 29 janvier 1998 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (2347)

Failli: **Della Vecchia Gérard**, né le 23 septembre 1953, originaire d'Italie, commerce de fruits et légumes, domicilié Carroz 6, à Renens.  
Date de l'ouverture de la faillite: 26 mai 1997, prenant effet le 9 décembre 1997.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 6 mars 1998.

1014 Lausanne, 29 janvier 1998 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (2466)

Succession répudiée: **Fortwengler Alice**, née le 11 février 1920, décédée le 20 juin 1997, q.v. domiciliée chemin des Retraites 3 à Lausanne.  
Date de l'ouverture de la faillite: 6 février 1998.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 6 mars 1998.

1014 Lausanne, 6 février 1998 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (2348)

Failli: **Jaquier Florian**, né le 6 août 1971, originaire de Goumoens-la-Ville, domicilié avenue de l'Eglise-Anglaise 1bis, à Lausanne.  
Date de l'ouverture de la faillite: 8 janvier 1998.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 6 mars 1998.

1014 Lausanne, 28 janvier 1998 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (2349)

Failli: **La Salamandre S.A.**, rue Centrale 5, 1003 Lausanne.  
Propriétaire de l'immeuble suivant: Parcelle RF 559, plan fo 9, rue d'Italie 37, 1800 Vevey.  
Date de l'ouverture de la faillite: 27 novembre 1997.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 6 mars 1998.

1014 Lausanne, 28 janvier 1998 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (2213)

Failli: succession répudiée **Malézieux Laure**, née Corbaz le 18 novembre 1897, originaire du Mont-sur-Lausanne, quand vivait domiciliée route de Prilly 18, à Lausanne, précédemment rue Dubouchage 34, à Nice (F), décédée le 2 août 1997.  
Date de l'ouverture de la faillite: 9 décembre 1997.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 6 mars 1998.

1014 Lausanne, 6 février 1998 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (2350)

Failli: succession répudiée de **Stulz Juliette**, née le 11 mai 1913, originaire de Tavel, q. v. domiciliée rue Saint-Roch 21, à Lausanne, décédée le 16 août 1997.  
Date de l'ouverture de la faillite: 24 novembre 1997.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 6 mars 1998.

1014 Lausanne, 29 janvier 1998 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (2214)

Failli: **Martinez Santiago**, fils de José Martinez et de Guignina née Vasques, né le 25 juillet 1962, originaire d'Espagne, domicilié Tir-Fédéral 7, 1022 Chavannes.  
Etais inscrit au Registre du commerce de Morges sous la raison individuelle «Aurofarsca, S. Martinez, revêtements de façades, isolation, étanchéité et divers travaux dans le domaine du bâtiment, montage d'échafaudages, aménagements jardins».  
Date du prononcé: 1er octobre 1997.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 6 mars 1998.

1110 Morges, 6 février 1998 Office des faillites de Morges

**Vaud** (2351)

Failli: **SCIM SA**, Commerce d'images satellite et scientifique ainsi que de disques, siège avenue Reverdil 2, 1260 Nyon.  
Date du prononcé: 12 décembre 1997.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 6 mars 1998.

1260 Nyon, 6 février 1998 Office des faillites de Nyon

**Vaud** (2467)

Failli: **Bertola Philippe**, fils de Franco et de Anne-Marie née Guex, né le 4 août 1959, originaire de Tannay, mécanicien sur cycles, domicilié à 1261 Asint-George, Les Molards. Titulaire de la raison individuelle Cycles et cyclomoteurs, Bertola Philippe, vente et réparation de cycles et cyclomoteurs, rue des Fossés-Dessous 3, 1170 Aubonne.  
Date du prononcé: 7 janvier 1998.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 6 mars 1998.

Copropriétaire pour une demie de l'immeuble sis sur la commune de Saint-George, au lieu dit «Tattes à la Lune», parcelle RF no 88 feuille 6.  
Communication relative à la TVA: les déclarations de grossistes émises sous no 350 236 sont révoquées par la présente publication.  
1180 Rolle, 6 février 1998 Office des faillites de Rolle-Aubonne

**Vaud** (2468)

Failli: Succession répudiée **Damond Georges**, fils de Hermann-Jules et d'Ortense-Louise née Rothen, divorcé, né le 6 décembre 1904, d'Aubonne, quant vivait domicilié à **Corseaux**, EMS résidence du Léman, décédé le 4 novembre 1997.  
Date du prononcé: 5 janvier 1998.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 6 mars 1998.

1800 Vevey, 2 février 1998 Office des faillites de Vevey

**Valais** (2546)

Failli: **Mattoli Dino**, de Ugo, 1952, restaurateur, Marquisat 8, 1870 Monthey.  
Date du prononcé: 17 décembre 1997.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 6 mars 1998.

1870 Monthey, 3 février 1998 Office des faillites de Monthey: A. Leviet, préposé

**Valais** (2470)

Cette publication fait suite à l'avis préalable d'ouverture de faillite publiée le 5 septembre 1997.  
Failli: **RTS Roudonnet Technology Systems SA**, siège à St. Maurice, succursale à Yverdon, route de Neuchâtel 16.  
But de la société: Courtage, location, gestion, achat, exploitation, vente de tous biens immobiliers; transformation et rénovation d'immeubles, importation et exportation de toutes marchandises.  
Date d'ouverture de la faillite: 20 août 1997.  
Liquidation sommaire ordonnée le 26 janvier 1998 (art. 231 LP).  
Délai pour les productions: 30 jours dès la présente publication.

1890 St. Maurice, 6 février 1998 Office des faillites de St-Maurice: R. Delaloye, préposé

**Valais** (2469)

Failli: **PGI Participations et Gestions Immobilières S.A.**, 1950 Sion.  
Ouverture de la faillite: 20 janvier 1998.  
Délai pour les productions: 30 jours dès la présente publication.  
Date de la 1re assemblée des créanciers: mardi 17 février 1998 à 14 h., Hôtel du Rhône, rue du Seex (1er étage), à Sion.

1950 Sion, 2 février 1998 Office des faillites de Sion  
Le préposé: R. Girard

**Wallis** (2413)

Schuldner: **Alternati Manfred**, geb. 18. November 1955, von Herbetswil SO, Koch, Haus Slalom, 3906 Saas Fee.  
Datum der Konkurseröffnung: 6. Januar 1998.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 8. März 1998.

3930 Visp, 6. Februar 1998 Konkursamt Visp: K. Lengen

**Neuchâtel** (2471')

Failli: **Immolaire SA**, rue de la Promenade-Noire 10, 2000 Neuchâtel, société anonyme ayant pour but la construction, l'achat, la vente et la gérance d'immeubles.  
Propriétaire des immeubles suivants:  
Cadastre de La Chaux-de-Fonds, articles 162 et 1525.  
Date d'ouverture de faillite: 16 décembre 1996.  
Liquidation sommaire ordonnée le 26 janvier 1998 en application de l'art. 231 al. 2 LP.  
Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 6 mars 1998.

2001 Neuchâtel, 4 février 1998 Office des faillites de Neuchâtel  
Le préposé: M. Valléian

**Einstellung des Konkursverfahrens****Suspension de la liquidation****Sospensione della procedura**

(SchKG-LP-LEF 230, 230a)

**Zürich** (2215)

Über die **RTC Rosset Trading & Consulting AG**, mit Sitz in Zürich, Gartenstrasse 14, 8002 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. Dezember 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 26. Januar 1998 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Februar 1998 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
Jeder Pfandgläubiger kann innert der gleichen Frist beim Konkursamt schriftlich die Verwertung seines Pfandes verlangen, sofern er sich zur Übernahme des nicht gedeckten Teils der Liquidationskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet.

8002 Zürich, 6. Februar 1998 Konkursamt Enge-Zürich: F. Boller, Notar-Stv.

**Zürich** (2216)

Über **Mahmood Khaled**, geboren 31. Dezember 1958, pakistanischer Staatsangehöriger, wohnhaft Forchstrass 168, 8032 Zürich, Inhaber der im Handelsregister gelöschten Einzelfirma «Nice n' Spice, Mahmood», Hegibachstrasse 2, 8032 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. Januar 1998 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 27. Januar 1998 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Februar 1998 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8030 Zürich, 29. Januar 1998 Konkursamt Hottingen-Zürich  
Witikonstrasse 15 (Klusplatz), Postfach, Zürich

**Zürich** (2472)

Über die **SC Immobilien**, mit Sitz in Nürensdorf, Alte Winterthurerstrasse, 8309 Nürensdorf, Zustelladresse: c/o VR Werner F. Dubach, Hubrain 4, 8124 Maur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bulach vom 7. Januar 1998 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 29. Januar 1998 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Februar 1998 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 10 000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8303 Bassersdorf, 2. Februar 1998 Konkursamt Bassersdorf  
Plätzliweg 4, Postfach, Bassersdorf

**Zürich** (2591)

Über die Erbschaft von **Günensberger Georg**, geb. 15. Januar 1937, von Eschenbach SG, wohnhaft gessen in 8192 Glattfelden, Schulstrasse 3, gestorben am 18. Oktober 1997, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bulach vom 16. Dezember 1997 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 29. Januar 1998 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Februar 1998 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 6000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8193 Eglisau, 6. Februar 1998 Konkursamt Eglisau  
Obergasse 3, Postfach 34, Eglisau

**Zürich** (2352)

Über die Erbschaft von **Ringger Johannes Markus**, geboren 25. Oktober 1958, von Niederglatt, wohnhaft gewesen Hof Breiten 5, 8634 Hombrechtilon, gestorben am 5. Oktober 1997, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 13. Januar 1998 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 28. Januar 1998 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Februar 1998 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8712 Stäfa, 30. Januar 1998 Konkursamt Stäfa  
Seestrasse 75, Postfach 314, Stäfa

**Zürich** (2217)

Über **Fratelli Camillo**, geboren 25. Juni 1963, italienischer Staatsangehöriger, Automechaniker, Wiesengrundstrasse 6, 8800 Thalwil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 10. September 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 26. Januar 1998 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Februar 1998 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8800 Thalwil, 29. Januar 1998 Konkursamt Thalwil  
Gotthardstrasse 11, Postfach 1274, Thalwil

**Zürich** (2218)

Über die **Ski-Burg AG in Liquidation**, mit Sitz in Thalwil, c/o Arro Handels AG, Gattikonstrasse 88, 8136 Gattikon-Thalwil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 13. November 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 21. Januar 1998 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Februar 1998 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 6000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8800 Thalwil, 27. Januar 1998 Konkursamt Thalwil  
Gotthardstrasse 11, Postfach 1274, Thalwil

**Zürich** (2219)

Über die **Atlantik Computer Accessoires Paunovic GmbH**, mit Sitz in Wallisellen, Hertiinstrasse 26, 8304 Wallisellen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 6. Januar 1998 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 22. Januar 1998 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Februar 1998 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8304 Wallisellen, 6. Februar 1998 Konkursamt Wallisellen  
Zentralstrasse 9, Postfach, Wallisellen

**Zürich** (2473)

Über die **MCI AG für Unternehmensberatung**, mit Sitz in 8400 Winterthur, Gertrudstrasse 17, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 15. Januar 1998 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 29. Januar 1998 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Februar 1998 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8401 Winterthur, 6. Februar 1998 Konkursamt Winterthur-Altstadt  
Stadthausstrasse 12, Postfach 648, Winterthur

**Zürich** (2353)

Faillie: **Veseljic Murtez**, geboren 11. März 1951, jugoslawischer Staatsangehöriger, Wohnort Ländstrasse 41, 8400 Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 15. Dezember 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 29. Januar 1998 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. Februar 1998 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8401 Winterthur, 6. Februar 1998 Konkursamt Winterthur-Altstadt  
Stadthausstrasse 12/Postfach, Winterthur

**Berne** (2474)

Faillie: **Morina Frères SA**, La Lignière 25, 2735 Malleray. Date de l'ouverture de la liquidation par le président du Tribunal III de l'arrondissement judiciaire I Courtelary-Moutier-La Neuveville: 12 janvier 1998.

Date de la suspension de la liquidation, faute d'actifs, selon l'art. 230 LP: 30 janvier 1998. Si aucun créancier ne demande, d'ici au 18 février 1998, la continuation de la procédure en effectuant une avance de frais de fr. 5000.-, la liquidation sera close.

2740 Moutier, 9 février 1998  
Office des faillites du Jura bernois-Seeland  
Agence de Moutier

**Bern** (2220)

Schuldner: **Abousbaa Mohamed**, Lauenweg 8 C, 3600 Thun. Datum der Eröffnung: 7. Januar 1998.

Datum der Konkurserstellung: 26. Januar 1998. Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. Februar 1998 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten einen Vorschuss von Fr. 8000.- leistet.

Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

3601 Thun, 28. Januar 1998 Konkursamt Berner Oberland  
Dienststelle Thun

**Bern** (2221)

Schuldner: **Berisha Fatium**, Erlenstrasse 19 B, 3612 Steffisburg. Datum der Eröffnung: 6. Januar 1998.

Datum der Konkurserstellung: 26. Januar 1998. Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. Februar 1998 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten einen Vorschuss von Fr. 8000.- leistet.

Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

3601 Thun, 29. Januar 1998 Konkursamt Berner Oberland  
Dienststelle Thun

**Luzern** (2354)

Das am 12. Dezember 1997 mit Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I des Amtes Hochdorf über **Verrillo Stefano**, geboren 18. Januar 1967, von Italien, Untere Halten 3, 6032 Emmen, Inhaber der im Handelsregister per 23. Juni 1997 gelöschten Einzelfirma MPC Stefano Verrillo, Untere Halten 4, 6032 Emmen, eröffnete Konkursverfahren ist mit Entscheid des gleichen Richters am 8. Januar 1998 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. Februar 1998 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6020 Emmenbrücke, 30. Januar 1998 Konkursamt Hochdorf

**Luzern** (2475)

Der Amtsgerichtspräsident III Luzern-Land, Kriens, hat mit Verfügung vom 26. Januar 1998 nachfolgende Konkurs- bzw. Nachlassliquidationsverfahren als eingestellt erklärt:  
Schuldnerin: ausgeschlagene Erbschaft **Di Lonardo-Merola Maria Elvira**, geb. am 23. Oktober 1927, italienische Staatsangehörige, wohnhaft gewesen Waldstrasse 5/38, 6015 Reussbühl, gestorben am 9. August 1997.

Datum der Liquidationseröffnung: 24. Dezember 1997 gestützt auf Art. 573 Abs. 1 ZGB und Art. 193 Abs. 1 SchKG.

Schuldnerin: ausgeschlagene Erbschaft **Koch Gilbert**, geb. am 21. November 1950, von Ramosch GR, wohnhaft gewesen Bahnhofstrasse 19, 6048 Horw, gestorben am 6. Dezember 1997.

Datum der Liquidationseröffnung: 26. Januar 1998 gestützt auf Art. 573 Abs. 1 ZGB und Art. 193 Abs. 1 SchKG.

Schuldnerin: ausgeschlagene Erbschaft **Merz-Jelassi Hans**, geb. am 19. September 1948, von Oberägeri ZG, wohnhaft gewesen Sienen, 6010 Kriens, gestorben am 27. Oktober 1997.

Datum der Liquidationseröffnung: 9. Januar 1998 gestützt auf Art. 573 Abs. 1 ZGB und Art. 193 Abs. 1 SchKG.

Sofern nicht ein Gläubiger bis 17. Februar 1998 die Durchführung eines der Verfahren verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten je einen Vorschuss von Fr. 4000.- für das summarische Verfahren leistet, Nachforderungsrecht vorbehalten, gelten die Konkursverfahren als geschlossen.

Schuldnerin: **Mawal AG, Luzern**, Maschinen und Automaten, Bahnhofstrasse 17, 6030 Ebikon, Konkursöffnung: 12. Dezember 1997 gestützt auf Art. 725a Abs. 1 OR und Art. 192 SchKG.

Sofern nicht ein Gläubiger bis 17. Februar 1998 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 7000.- für das summarische Verfahren leistet, Nachforderungsrecht vorbehalten, gilt das Konkursverfahren als geschlossen.

6048 Horw, 6. Februar 1998 Konkursamt Luzern-Land

**Luzern** (2476)

Schuldnerin: **Major Trust AG**, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, An- und Verkauf von Immobilien, Vermittlungen, Sentbilstrasse 1, Meggen. Konkursöffnung: 4. Juni 1997 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.

Einstellung mangels Aktiven: 30. Januar 1998 gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. Februar 1998 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 5000.- für das summarische Verfahren leistet, Nachforderungsrecht vorbehalten, gilt das Konkursverfahren als geschlossen.

6048 Horw, 6. Februar 1998 Konkursamt Luzern-Land  
Kantonsstrasse 19, Horw

**Schwyz** (2592)

Über **Menke Marco**, geb. 1. November 1945, wohnhaft Bergstrasse 59a, 6414 Oberarth, Inhaber der Einzelirma «Menke GKS-Medizintechnik» an der gleichen Adresse, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Schwyz vom 20. Januar 1998 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 2. Februar 1998 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Februar 1998 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6410 Goldau, 6. Februar 1998 Konkursamt Goldau

**Obwalden** (2593)

Über **Eiholzer Denise**, geboren 15. Oktober 1959, von Knutwil LU, Chauffeuse, Dorfstrasse 4, 6055 Alpnach Dorf, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen gleichnamigen Einzelirma, Nagelstudio sowie Verkauf von Kosmetik und Modeschmuck, ist mit Dekret vom 15. Dezember 1997 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mit Verfügung vom 2. Februar 1998 des gleichen Richters mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Februar 1998 an gerechnet, die Durchführung des summarischen Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als abgeschlossen.

6060 Sarnen, 3. Februar 1998 Konkursamt Obwalden:  
Leo Müller

**Nidwalden** (2355)

Gemeinschuldnerin: **Sun Management AG**, Aemättlihof 112, 6370 Stans.

Datum der Eröffnung: 8. Januar 1998.

Depositionsfrist: 16. Februar 1998.

Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- leistet (Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten).

6370 Stans, 30. Januar 1998 Konkursamt Nidwalden  
Engelbergstrasse 34, Stans

**Glarus** (2356)

Gemeinschuldner: **Hauptli Heinrich** sel., geboren am 6. Juli 1943, von Biberstein AG, gestorben am 17. September 1997, wohnhaft gewesen: Mühle 21a, 8752 Näfels.

Mit Verfügung vom 16. Dezember 1997 hat der Kantonsgerichtspräsident, 8750 Glarus, über Hauptli Heinrich, Mühle 21a, 8752 Näfels, den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG am 22. Januar 1998 wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert der Frist von 10 Tagen seit dieser Publikation die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 5000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8750 Glarus, 6. Februar 1998  
Betreibungs- und Konkursamt des Kantons Glarus:  
Christof Störi

**Zug** (2222)

Schuldnerin: **Befag Software GmbH**, Widenstrasse 5, 6317 Oberwil bei Zug. Konkursöffnung: 11. November 1997.

Konkurseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 27. Januar 1998.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Februar 1998 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6301 Zug, 28. Januar 1998 Konkursamt Zug

**Fribourg** (2594)

Faillie: **CFG Holding Financier SA**, prise et gestion de participations à toutes sociétés, gestion de fortune, à 1700 Fribourg. Par ordonnance du 20 janvier 1998, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actifs les opérations de cette liquidation ouverte le 17 novembre 1997.

Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de fr. 5000.- dans un délai expirant dix jours après dite publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 LP.

1701 Fribourg, 2 février 1998 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: B. Meuwly

**Solothurn** (2357)

Über den Nachlass von **Cadenu Fritz** sel., geboren 30. November 1926, verstorben am 1. August 1997, von Alvaschein, wohnhaft gewesen Marktstrasse 3, Grenchen, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern am 22. Dezember 1997 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde am 20. Januar 1998 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 5000.- leistet (Nachforderung vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

2540 Grenchen, 30. Januar 1998 Konkursamt Grenchen-Bettlach

**Solothurn** (2358)

Über **Salvetti Giuseppe**, 1960, Geschäftsführer, Viaduktstrasse 8, Grenchen, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern am 2. Dezember 1998 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde am 28. Januar 1998 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 7000.- leistet (Nachforderung vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

2540 Grenchen, 30. Januar 1998 Konkursamt Grenchen-Bettlach

**Solothurn** (2223)

Über **Vejseli Redjep**, 1949, Bäcker, Dorfstrasse 28, 4612 Wangen ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen am 28. November 1997 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde am 22. Januar 1998 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 5000.- leistet (Nachforderung vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

4603 Olten, 28. Januar 1998 Konkursamt Olten-Gösgen

**Solothurn** (2595)

Über **Gandola Luigi**, 1957, Maurer/Vorarbeiter, Steinackerweg 5, 2545 Selzach, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern vom 25. November 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters vom 28. Januar 1998 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 5000.- Vorschuss leistet (Nachforderung vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4501 Solothurn, 3. Februar 1998 Konkursamt Lebern

**Basel-Landschaft** (2359)

Das Konkursverfahren ist durch das Kantonsgericht mangels Aktiven eingestellt worden. Falls nicht ein Gläubiger innert der angeführten Frist die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten den angeführten Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Gemeinschuldner: **Wichtermann, Gass Computer- und Audiotechnik**, Kollektivgesellschaft, Stutzhölzliweg 4, 4450 Sissach. Datum der Konkurseröffnung: 15. Dezember 1997.

Datum der Konkurserstellung: 26. Januar 1998.

Frist für Kostenvorschuss: 16. Februar 1998.

Kostenvorschuss: Fr. 5000.-

4450 Sissach, 30. Januar 1998 Konkursamt Sissach

**St. Gallen** (2477)

Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft des am 16. November 1997 gestorbenen **Ehler-Stanciu Hans Amadeus**, geb. 28. März 1944, wohnhaft gewesen in 9470 Buchs, Schönfeldstrasse 5.

Konkurseöffnung: 5. Januar 1998.

Einstellungsverfügung: 23. Januar 1998.

Einsprachefrist bis 19. Februar 1998.

Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert der Einsprachefrist die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 4500.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.

9471 Buchs, 2. Februar 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger

**St. Gallen** (2478)

Gemeinschuldnerin: **Bäre-Metz AG**, Bahnhofstrasse 2, 9602 Bazenhaid. Konkursöffnung: 21. Januar 1998.

Einstellungsverfügung: 29. Januar 1998.

Einsprachefrist bis 19. Februar 1998.

Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 7000.- geleistet wird. Das Nachforderungsrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.

9242 Oberuzwil, 2. Februar 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda

**St. Gallen** (2479)  
 Gemeinschuldnerin: **B/S Bausysteme GmbH**, Oberglatt, 9230 **Flawil**.  
 Konkursöffnung: 20. Januar 1998.  
 Einstellungsverfügung: 27. Januar 1998.  
 Einsprachefrist bis 19. Februar 1998.  
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 4000.- geleistet wird. Das Nachforderungsrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.  
 9242 Oberuzwil, 2. Februar 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle Oberuzwil: C. Schlaepfer

**St. Gallen** (2596)  
 Gemeinschuldner: **Gafner Hans**, geb. 26. November 1944, von Beatenberg, Maurerpoller/Wirt, zurzeit **unbekanntes Aufenthaltes**, vorher c/o Restaurant Sternen, 3376 Fischingen, und Bahnhofstrasse 15, 9606 Bütschwil.  
 Konkursöffnung: 1. September 1997.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 17. September 1997).  
 Einstellungsverfügung: 7. Januar 1998.  
 Einsprachefrist bis 19. Februar 1998.  
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 7000.- geleistet wird. Das Nachforderungsrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.  
 9242 Oberuzwil, 3. Februar 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle Oberuzwil: F. Buchschacher

**St. Gallen** (2480)  
 Gemeinschuldnerin: **Votum Textil AG**, Feldstrasse 52, 9113 **Degerheim**.  
 Konkursöffnung: 16. Januar 1998.  
 Einstellungsverfügung: 27. Januar 1998.  
 Einsprachefrist bis 19. Februar 1998.  
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 7000.- geleistet wird. Das Nachforderungsrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.  
 9242 Oberuzwil, 2. Februar 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle Oberuzwil: U. Hirlanda

**St. Gallen** (2561)  
 Gemeinschuldnerin: **Citareda AG**, Heidenstrasse 64, 9400 **Rorschacherberg**.  
 Die Schuldnerin ist Eigentümerin des Grundstückes GB-Nr. 712, Restaurant, Hauptstrasse 33, 4542 Luterbach SO, Grundbuch Solothurn.  
 Konkursöffnung: 1. September 1997.  
 Einstellungsverfügung: 23. Januar 1998.  
 Einsprachefrist bis 19. Februar 1998.  
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.  
 9001 St. Gallen, 3. Februar 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Der Konkursbeamte: A. Hildebrand

**St. Gallen** (2562)  
 Gemeinschuldner: **Paunkovic Zoran**, geb. 28. Oktober 1963, jugoslawischer Staatsangehöriger, Koch, wohnhaft: Löwengartenstrasse 21, 9400 **Rorschach**; Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «AS Paunkovic Seerestaurant», Churerstrasse 28, 9400 Rorschach.  
 Konkursöffnung: 25. November 1997.  
 Einstellungsverfügung: 2. Februar 1998.  
 Einsprachefrist bis 19. Februar 1998.  
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 6000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.  
 9001 St. Gallen, 3. Februar 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Der Konkursbeamte: M. Bänziger

**Graubünden** (2481)  
 Schuldnerin: **Cristal Promotion AG**, Schulstrasse 76, 7302 **Landquart**.  
 Datum der Konkursöffnung: 9. Januar 1998.  
 Einstellung mangels Aktiven: 26. Januar 1998.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Februar 1998 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 7205 Zizers, 2. Februar 1998 Konkursamt Fünf Dörfer:  
 G. Clavadetscher

**Graubünden** (2482)  
 Über den Nachlass des **Roffler Peter** sel., geb. 8. August 1959, gest. 13. Januar 1998, wohnhaft gewesen in der Gemeinde Davos, **ohne festen Wohnsitz**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Oberlandquart vom 28. Januar 1998 die konkursamtliche Liquidation eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 30. Januar 1998 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis am 16. Februar 1998 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 7270 Davos, 6. Februar 1998 Konkursamt Davos: A. Valer

**Aargau** (2483)  
 Mit Verfügung vom 19. Dezember 1997 ordnete das Gerichtspräsidium **Baden** die konkursamtliche Liquidation an über den Nachlass des **Häffel Moritz**, geboren am 23. Juni 1934, von Klingnau AG, wohnhaft gewesen Alb, Zwyszigstrasse 53, 5430 **Weitingen**, gestorben am 26. August 1997, stellte sie aber auf Antrag der Konkursverwaltung mit Verfügung vom 30. Januar 1998 mangels Aktiven wieder ein.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 19. Februar 1998 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 4000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 5402 Baden, 2. Februar 1998 Konkursamt Baden

**Aargau** (2484)  
 Das Gerichtspräsidium Rheinfelden eröffnete am 5. Januar 1998 den Konkurs über **Bitter Gerhard** jun., geb. 13. Mai 1963, von Wallbach, Kirchstrasse 191, 4323 **Wallbach**, Inhaber der Einzelfirma Bitter Gerhard Holzbaer-Innenausbau, Schulstrasse 102a, 4323 **Wallbach**, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 23. Januar 1998 mangels Aktiven wieder ein.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. Februar 1998 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 5000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 5201 Brugg, 6. Februar 1998 Konkursamt Rheinfelden  
 in Brugg

**Thurgau** (2485)  
 Über die Firma **Dion Consult AG**, Gaisbergstrasse 60, 8280 **Kreuzlingen**, ist durch Verfügungen des Bezirksgerichtspräsidenten Kreuzlingen am 7. Oktober 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren am 28. Januar 1998 mangels Aktiven aber wieder eingestellt worden. Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- (für das summarische Verfahren) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 Zur Konkursmasse gehören u.a. folgende Grundstücke:

a. Grundbuch Kreuzlingen, E.-Bl. 482:  
 28/1000 Anteil Miteigentum (Stockwerkeigentum) an der Liegenschaft E.-Bl. 2384 Grundbuch Kreuzlingen mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung Nr. 482 im 1. Stock, und Nebenräumen (inkl. Balkon und Kellerabteil Nr. 42) laut Begründungserklärung und Aufteilungsplan Bel. 282/1974.  
 b. Grundbuch Kreuzlingen, E.-Bl. 554:  
 1/39 Anteil Miteigentum am Grundstück E.-Bl. 2383 Grundbuch Kreuzlingen mit Benützungsberechtigung am Abstellplatz Nr. 15.  
 Gemäss SchKG Art. 230a Abs. 2 sind die Pfändgläubiger von Aktiven, die sich in der Konkursmasse befinden, berechtigt, beim Konkursamt die Verwertung ihrer Pfandobjekte zu verlangen.  
 Für den Fall, dass kein Kostenvorschuss geleistet und das Konkursverfahren geschlossen wird, wird den Pfändgläubigern hiermit Frist bis 31. März 1998 eingeräumt, diese Verwertung zu verlangen.  
 Verlangt kein Gläubiger fristgemäß die Verwertung seines Pfandes, so werden die Aktiven nach Abzug der Kosten mit den darauf haftenden Lasten, jedoch ohne die persönliche Schuldpflicht, auf den Staat übertragen, wenn die zuständige kantonale Behörde die Übertragung nicht ablehnt.  
 Lehnt die zuständige kantonale Behörde die Übertragung ab, so verwerft das Konkursamt die Aktiven.

8280 Kreuzlingen, 29. Januar 1998 Konkursamt des Kantons Thurgau  
 Betreibungsamt Kreuzlingen

**Ticino** (2224)  
 Fallita: **Griffo e Ciraco SA, Castione**.  
 Data dei decreti di apertura e sospensione: 11 dicembre 1997 e 27 gennaio 1998 della Pretura del Distretto di Bellinzona.  
 La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
 L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se la somma richiesta risultasse insufficiente (STF 64 III 167).  
 6501 Bellinzona, 28 gennaio 1998 Ufficio fallimenti di Bellinzona:  
 A. Cometta, uff.

**Ticino** (2414)  
 Fallito: **Gatti Giuseppe** di Edmondo, nata il 2 luglio 1952, attinente di Voghera (I), domiciliato in via Bongio, Colderio (dal 1° febbraio 1998 domiciliato in via Pedemonte 30, 6962 **Viganella**), iscritto RC come ditta individuale Gatti Giuseppe, via al Bongio, 6877 Colderio.  
 Data dei decreti di apertura di fallimento e sospensione della procedura: 20 gennaio 1998 e 29 gennaio 1998 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-Nord.  
 La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo qualora nessuno dei creditori chieda, a questo Ufficio, la continuazione, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle tasse e spese.  
 Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 167).  
 I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 16 febbraio 1998, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 n. 2-3 CP.  
 6850 Mendrisio, 2 febbraio 1998 Ufficio fallimenti di Mendrisio:  
 A. Caimi, uff.

**Ticino** (2597)  
 Fallita: **Derya SA, Caslano**.  
 Data dei decreti di apertura e di sospensione: 20 gennaio 1998 e 2 febbraio 1998 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
 Avvertenza:  
 La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
 L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (STF 64 III 167).  
 6962 Viganella, 6 febbraio 1998 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (2598)  
 Fallita: **Gletscherfin SA, Lugano**.  
 Data dei decreti di apertura e di sospensione: 8 gennaio 1998 e 2 febbraio 1998 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
 Avvertenza:  
 La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
 L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (STF 64 III 167).  
 6962 Viganella, 6 febbraio 1998 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (2486)  
 Fallita: **Pierre Pubbliche Relazioni Srl, Lugano**.  
 Data dei decreti di apertura e di sospensione: 8 gennaio 1998 e 30 gennaio 1998 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
 Avvertenza:  
 La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
 L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (STF 64 III 167).  
 6962 Viganella, 6 febbraio 1998 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (2487)  
 La faillite ouverte le 10 décembre 1997 contre **C2S Organisation SA**, route de Cossonay 1, 1305 **Penthalaz**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 février 1998 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3700.-, cette faillite sera clôturée.  
 1304 Cossonay, 6 février 1998 Office des faillites de Cossonay

**Vaud** (2488)  
 La faillite ouverte le 26 novembre 1997 contre **Zorba SA**, Derrière-Le-Bourg 2, 1304 **Cossonay**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 février 1998 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2900.-, cette faillite sera clôturée.  
 1304 Cossonay, 6 février 1998 Office des faillites de Cossonay

**Vaud** (2360)  
 La faillite ouverte le 27 novembre 1997 contre **Porchet Daniël**, né le 25 novembre 1946, originaire de Corcelles-le-Jorat, qui exploitait un snack-bar à l'enseigne Johnny, rue de la Maison-Rouge 3, 1400 Yverdon-Bains, domicilié Champ-Magnenet, 1429 **Giez**, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite le 28 janvier 1998.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 février 1998 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 6000.-, cette faillite sera clôturée.  
 1422 Grandson, 6 février 1998 Office des faillites de Grandson

**Vaud** (2361)  
 La faillite a été prononcée à l'égard des successions répudiées ci-après:  
 1. **Jones Bethay Christiane**, née le 11 juillet 1955, originaire de Coteaux, q.v. domiciliée route du Pavement 49, **Lausanne**, décédée le 31 octobre 1995, le 2 juillet 1997.  
 2. **Fresca Manuel**, né le 25 août 1959, de nationalité portugaise, q.v. domicilié avenue Edouard-Dapples 36, **Lausanne**, décédé le 19 août 1997, le 12 novembre 1997.  
 3. **Dobranja Adnan**, né le 29 juillet 1947, de nationalité albanaise, q.v. domicilié avenue de Montchoisi 61, **Lausanne**, décédé le 25 juin 1997, le 12 novembre 1997.  
 4. **Porchet Lucienne**, née le 26 décembre 1901, originaire de Naz, q.v. domiciliée chemin de Rovéraz 23, **Lausanne**, décédée le 9 septembre 1997, le 12 novembre 1997.  
 5. **Seller Marc**, né le 17 février 1960, originaire de Leimiswil, q.v. domicilié route d'Oron 11, **Lausanne**, décédé le 21 août 1997, le 24 novembre 1997.  
 6. **Delacombaz Marthe**, née le 12 mars 1916, originaire d'Albeuve, q.v. domiciliée EMS La Méridienne, **Renens**, décédée le 4 octobre 1997, le 4 décembre 1997.  
 7. **Seydoux Edé**, né le 13 janvier 1906, originaire de Grattavache, q.v. domicilié chemin des Biondes 32, **Renens**, décédée le 12 octobre 1997, le 22 décembre 1997.  
 En suite de constatation de défaut d'actif, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la suspension de ces liquidations.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 février 1998 la continuation de la liquidation de ces faillites, en faisant une avance de frais de fr. 2000.- elles seront clôturées sans autre.  
 1014 Lausanne, 6 février 1998 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (2362)  
 La faillite ouverte le 8 janvier 1998 contre **S.I. Chênâe S.A.**, rue du Grand-Chêne 8, 1003 **Lausanne**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 février 1998 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3500.-, cette faillite sera clôturée.  
 1014 Lausanne, 28 janvier 1998 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (2489)  
 La faillite ouverte le 14 janvier 1989 de **JMB SA**, constructions métalliques, chemin du Crépon 53, 1815 **Ciarenas**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande, dans un délai échu le 16 février 1998, la continuation de la liquidation en effectuant une avance de frais de fr. 4000.-, cette faillite sera clôturée.  
 1820 Montreux, 6 février 1998 Office des faillites de Montreux

**Vaud** (2490)  
 La faillite ouverte le 15 janvier 1998 contre **HPP Time Diffusion SA**, siège à 1131 **Tolochenaz**, p.a. M. Michel Riesch, Centre du Bic, 1027 **Lonay**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite en date du 24 janvier 1998.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 février 1998 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 6000.-, cette faillite sera clôturée.  
 1110 Morges, 6 février 1998 Office des faillites de Morges

**Vaud** (2225)  
 La faillite ouverte le 8 janvier 1998 contre **Mass SA**, siège à 1024 **Ecublens**, Tir-Fédéral 78, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 But: commerce c/n gros de composants électroniques, ainsi que de matériel et fournitures destinés à l'informatique industrielle et commerciale.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 février 1998 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, cette faillite sera clôturée.  
 1110 Morges, 6 février 1998 Office des faillites de Morges

**Vaud** (2226)  
 La faillite ouverte le 8 janvier 1998 contre **Temp Prof SA**, siège à 1024 **Ecublens**, Tir-Fédéral 80, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 But: mise à disposition de tiers de personnel temporaire ou à plein temps, ainsi que la gestion et l'administration de personnel pour le compte de tiers. Participations à toutes entreprises, affaires immobilières.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 février 1998 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, cette faillite sera clôturée.  
 1110 Morges, 6 février 1998 Office des faillites de Morges

**Vaud** (2491)  
La faillite ouverte le 16 décembre 1997 contre *NCM S.A.*, exploitation d'une entreprise de maçonnerie, route Tranchepied, 1278 *La Rippe*, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 février 1998 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, cette faillite sera clôturée.  
1260 Nyon, 6 février 1998 Office des faillites de Nyon

**Vaud** (2363)  
La faillite ouverte le 29 août 1997 contre *Senziani Albino*, chemin Pièce 13 B, 1295 *Tannay*, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 février 1998 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, cette faillite sera clôturée.  
1260 Nyon, 6 février 1998 Office des faillites de Nyon

**Vaud** (2364)  
Failli: *Grand Jean-François*, fils de Julien, né en 1954, originaire d'Albeuve FR, domicilié Sur les Quais, 1342 *Le Pont* (carrosserie Rue Centrale 17, 1341 L'Orient).  
Par décision du 29 janvier 1998, le président du Tribunal du district de la Vallée a suspendu faute d'actif la faillite prononcée le 13 novembre 1997.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 février 1998 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, cette faillite sera clôturée.  
1347 Le Sentier, 6 février 1998 Office des faillites de la Vallée

**Vaud** (2227)  
Par décision du 23 janvier 1998, le président du Tribunal du district de Vevey a ordonné la suspension faute d'actif de la faillite ouverte le 13 janvier 1998 contre *Paradin SA*, gérance de fortune et d'investissements pour le compte de tiers, rue du Lac 26, 1800 *Vevey*.  
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 16 février 1997, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.- la faillite sera clôturée.  
Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens de la faillite, à quelque titre que ce soit, sont tenus sous les peines de droit (art. 324 CPS) de s'annoncer à l'office.  
1800 Vevey, 29 janvier 1998 Office des faillites de Vevey: B. Chappuis, préposé

**Valais** (2228)  
Failli: *Jenni Bertrand* de Claude, 1913 *Saillon*.  
Par décision du 21 janvier 1998 le Tribunal de Martigny a prononcé la suspension de la liquidation de la faillite susmentionnée faute d'actif.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation dans les 10 jours en faisant une avance de frais de fr. 3500.-, sous réserve d'avances futures, la faillite sera clôturée.  
1920 Martigny, 27 janvier 1998 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé

**Valais** (2492)  
La faillite ouverte le 5 janvier 1998 par jugement du Tribunal de Martigny et St-Maurice à Martigny contre *Elijasa Mustafa*, d'Ejup, né le 8 novembre 1964, domicilié Grand Rue 72 à *St-Maurice*, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par le juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande, dans un délai échéant le 16 février 1998, la continuation de la liquidation en effectuant une avance de fr. 3000.-, cette faillite sera clôturée.  
1890 Saint-Maurice, 2 février 1998 Office des faillites de St-Maurice: R. Delaloye, préposé

**Neuchâtel** (2493)  
La faillite a été prononcée à l'égard des successions répuées ci-après:  
- *Cavalca Guerrina* née Cortellazzi, née le 14 septembre 1915, de nationalité italienne, domiciliée Dime 72 à *Neuchâtel*, décédée à Cortailod NE le 4 novembre 1997.  
- *Gantière Germaine Augustine* née Molet, née le 18 décembre 1902, originaire des Ponts-de-Martel NE, domiciliée Saars 77 à *Neuchâtel*, décédée à Corcelles-Cormondrèche le 5 décembre 1997.  
Ensuite de constatation du défaut d'actif, le président du Tribunal du district de Neuchâtel a prononcé la suspension de ces liquidations.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 février 1998 la continuation des liquidations, en faisant une avance de frais de fr. 1500.-, elles seront clôturées sans suite.  
2001 Neuchâtel, 4 février 1998 Office des faillites de Neuchâtel: M. Valléian, préposé

**Kollokationsplan**  
**Etat de collocation - Graduatoria**

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen 20 Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est pas attaqué dans les 20 jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di 20 giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Zürich** (2229)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über die *Arc Hotels AG*, mit Sitz in *Zürich*, Leonhardstrasse 6, 8001 *Zürich*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt *Zürich* (Altstadt) zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Februar 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes *Zürich* rechtschänig zu machen.  
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
8022 *Zürich*, 2. Februar 1998 Konkursamt *Zürich* (Altstadt) Talstrasse 11, Postfach, *Zürich*

**Zürich** (2494)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Crimi Silvia*, geboren 16. Dezember 1966, von *Zürich*, kaufmännische Angestellte, Bahnhofplatz 14, 8001 *Zürich*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt *Zürich* (Altstadt) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Januar 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes *Zürich*, Postfach, 8026 *Zürich* rechtschänig zu machen.  
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
a. beim Bezirksgericht *Zürich* als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
b. beim Konkursamt *Zürich* (Altstadt):  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8022 *Zürich*, 30. Januar 1998 Konkursamt *Zürich* (Altstadt) Talstrasse 11, Postfach, *Zürich*

**Zürich** (2230)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Dreissigacker Sibylla Gisela*, geb. 24. Juli 1960, Bürgerort: *Rüfenach AG*, Heinrichstrasse 133, 8005 *Zürich*, früher Buckstrasse 19, 5322 *Koblentz*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt *Aussersihl-Zürich*, Badenerstrasse 156, 8004 *Zürich*, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 6. Februar 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes *Zürich* rechtschänig zu machen.  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke sind innert 10 Tagen nach der oben genannten Bekanntmachung im SHAB schriftlich beim Bezirksgericht *Zürich* als Aufsichtsbehörde einzureichen.  
8026 *Zürich*, 29. Januar 1998 Konkursamt *Aussersihl-Zürich* Postfach, *Zürich*

**Zürich** (2365)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Lienhard Söhne AG*, Albisstrasse 131, 8038 *Zürich*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt *Engge-Zürich* zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Februar 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes *Zürich* rechtschänig zu machen.  
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt *Engge-Zürich* schriftlich einzureichen:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,  
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
8002 *Zürich*, 30. Januar 1998 Konkursamt *Engge-Zürich* Bederstrasse 28, *Zürich*

**Zürich** (2495)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Molnar Zoltan*, geboren 27. Februar 1968, von *Wettingen AG*, Albisstrasse 112, 8038 *Zürich*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt *Engge-Zürich* zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Januar 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes *Zürich*, rechtschänig zu machen.  
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
a. beim Bezirksgericht *Zürich* als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
b. beim Konkursamt *Engge-Zürich*:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,  
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
8002 *Zürich*, 6. Februar 1998 Konkursamt *Engge-Zürich*: F. Boller, Notar-Stv.

**Zürich** (2409)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Riedi Adrian Nikolaus*, geb. 6. Dezember 1941, von *Disentis/Muster GR*, normals Zwängiweg 9, 8038 *Zürich*, neu Paulstrasse 1, 8280 *Kreuzlingen*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt *Engge-Zürich* zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Februar 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes *Zürich* rechtschänig zu machen.  
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
a. beim Bezirksgericht *Zürich* als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
b. beim Konkursamt *Engge-Zürich*:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
8002 *Zürich*, 6. Februar 1998 Konkursamt *Engge-Zürich*: F. Boller, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (2496)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Scheibli Brigitta*, geboren 31. August 1959, von *Muotathal SZ*, Gablerstrasse 47, 8002 *Zürich*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt *Engge-Zürich* zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Januar 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes *Zürich*, rechtschänig zu machen.  
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
a. beim Bezirksgericht *Zürich* als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
b. beim Konkursamt *Engge-Zürich*:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
8002 *Zürich*, 6. Februar 1998 Konkursamt *Engge-Zürich*: F. Boller, Notar-Stv.

**Zürich** (2231)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Göhrly Heinz Manfred*, geb. 8. Februar 1952, von *Zürich*, Kaufmann, Segantinstrasse 29, 8049 *Zürich*, nun: *Imbisbühlstrasse 88, 8049 Zürich*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt *Höngg-Zürich* zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Februar 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes *Zürich* rechtschänig zu machen.  
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
a. beim Bezirksgericht *Zürich* als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
b. beim Konkursamt *Höngg-Zürich*:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,  
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
8049 *Zürich*, 29. Januar 1998 Konkursamt *Höngg-Zürich* Wieslergasse 10, Postfach, *Zürich*

**Zürich** (2232)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Lanners Louis Marcel*, geb. 20. August 1963, von *Wohlenschwil AG*, Elektroinstallateur, *Im Brächli 37, 8053 Zürich*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt *Hottingen-Zürich* zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Februar 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes *Zürich* rechtschänig zu machen.  
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
a. beim Bezirksgericht *Zürich* als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
b. beim Konkursamt *Hottingen-Zürich*:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,  
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
8030 *Zürich*, 6. Februar 1998 Konkursamt *Hottingen-Zürich* Witikonstrasse 15 (Klusplatz), Postfach, *Zürich*

**Zürich** (2233)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Calderon Filisetti Alex*, geb. 28. Juni 1976, spanischer Staatsangehöriger, *Tramstrasse 185, 8050 Zürich 12*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt *Oerlikon-Zürich* zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Februar 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes *Zürich* rechtschänig zu machen.  
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
beim Bezirksgericht *Zürich* als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.  
8050 *Zürich*, 29. Januar 1998 Konkursamt *Oerlikon-Zürich* Schaffhauserstrasse 331, Postfach 8833, *Zürich*

**Zürich** (2497)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Steller Werner Hermann*, geboren 8. November 1943, von *Wenslingen BL*, Labor-Angestellter, *Kiefenweg 7, 8057 Zürich*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt *Unterstrass-Zürich* zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. Februar 1998 beim Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes *Zürich* rechtschänig zu machen.  
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
beim Bezirksgericht *Zürich* als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.  
8042 *Zürich*, 2. Februar 1998 Konkursamt *Unterstrass-Zürich* Schaffhauserstrasse 2, Postfach, *Zürich*: H. Hugentobler, Notar

**Zürich** (2498)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Pijnenburg-Jaker Ursula*, geboren 25. Oktober 1952, von Zürich und Bolligen BE, Glanzbergstrasse 28, 8953 Dietikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dietikon zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Februar 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtskräftig zu machen.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
 beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:  
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.  
 8953 Dietikon, 2. Februar 1998 Konkursamt Dietikon  
 Kirchplatz/Zentralstrasse 19, Dietikon

**Zürich** (2234)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Zander Klaus*, geb. 24. Juni 1949, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in 8118 Pfaffhausen, in der Müseren 8. Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma «Garage Klaus Zander», mit Sitz in Zürich, Witikonstrasse 48, 8032 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Februar 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster rechtskräftig zu machen.  
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Uster als Aufsichtsbehörde:  
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
 b. beim Konkursamt Dübendorf:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8600 Dübendorf, 6. Februar 1998 Konkursamt Dübendorf  
 Bettlistrasse 28, Postfach 2136, Dübendorf  
 E. Reutimann, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (2366)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Bachofen Werner Roman*, geboren 16. November 1965, von Gossau ZH, Koch/Wirt, Gasthof Krone, 8353 Elgg, nun in 4852 Rothrist, Galliweg 78, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Elgg zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Februar 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur rechtskräftig zu machen.  
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde:  
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
 b. beim Konkursamt Elgg:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8353 Elgg, 6. Februar 1998 Konkursamt Elgg  
 Bahnhofstrasse 32/Postfach 226, Elgg

**Zürich** (2367)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Rotadent AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in Küssnacht, Allmendstrasse 9, 8700 Küssnacht, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Küssnacht zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Februar 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen rechtskräftig zu machen.  
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Küssnacht schriftlich einzureichen:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8700 Küssnacht, 30. Januar 1998 Konkursamt Küssnacht  
 Kohlrainstrasse 10, Postfach 1390, Küssnacht;  
 H. Stoll, Notar

**Zürich** (2235)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Möttel Reto Helz*, geb. 11. November 1969, von Zürich und Weinfelden TG, Gartenstrasse 3, 8903 Birmensdorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schlieren zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Februar 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes rechtskräftig zu machen.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Zürich, Postfach, 8026 Zürich, als Aufsichtsbehörde:  
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

b. beim Konkursamt Schlieren, Utikonstrasse 9, 8952 Schlieren:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.  
 8952 Schlieren, 29. Januar 1998 Konkursamt Schlieren  
 Lilie-Zentrum, Utikonstrasse 9, Schlieren;  
 Alfred Fülleman, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (2369)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 In der konkursamtlichen Liquidation der Erbschaft von *Müller Edwin*, geboren 15. August 1948, von Zürich, wohnhaft gewesen Lättenstrasse 6, 8952 Schlieren, gestorben am 21. April 1997, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schlieren zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Februar 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtskräftig zu machen.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 8952 Schlieren, 30. Januar 1998 Konkursamt Schlieren  
 Lilie-Zentrum, Utikonstrasse 9, Schlieren

**Zürich** (2368)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Taormina Maurizio*, geboren 8. November 1971, italienischer Staatsangehöriger, Schulstrasse 84, 8952 Schlieren, liegen der Kollokationsplan und das Inventar der beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schlieren zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Februar 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtskräftig zu machen.  
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:  
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
 b. beim Konkursamt Schlieren:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8952 Schlieren, 2. Februar 1998 Konkursamt Schlieren  
 Lilie-Zentrum, Utikonstrasse 9, Schlieren

**Zürich** (2236)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Fomicron AG*, Dorfstrasse 143, 8802 Kilchberg, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Februar 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen rechtskräftig zu machen.  
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Thalwil schriftlich einzureichen:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8800 Thalwil, 29. Januar 1998 Konkursamt Thalwil  
 Gotthardstrasse 11, Postfach 1274, Thalwil

**Zürich** (2370)  
**Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar**  
 Im Konkurs über *Koch Inge*, geboren 28. März 1951, deutsche Staatsangehörige, kaufmännische Angestellte, Ludretikonstrasse 23, 8800 Thalwil, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenzeichnisses sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Februar 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen rechtskräftig zu machen.  
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde:  
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
 b. beim Konkursamt Thalwil:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8800 Thalwil, 29. Januar 1998 Konkursamt Thalwil  
 Gotthardstrasse 11, Postfach 1274, Thalwil

**Zürich** (2237)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Bara Leonardo*, geb. 8. Februar 1970, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft Walderstrasse 111b, 8340 Hinwil-Hadlikon ZH, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wetzikon zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Februar 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil, 8340 Hinwil, rechtskräftig zu machen.  
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Hinwil als Aufsichtsbehörde:  
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
 b. beim Konkursamt Wetzikon:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8622 Wetzikon, 29. Januar 1998 Konkursamt Wetzikon  
 Turnhallenstrasse 2, Postfach, Wetzikon

**Zürich** (2371)  
 Im Konkurs über die *Autorelle Winterthur AG (vormals Fritz Herren AG)*, Seenerstrasse 143, 8405 Winterthur, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenzeichnisses sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Februar 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur rechtskräftig zu machen.  
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur schriftlich einzureichen:  
 der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8401 Winterthur, 29. Januar 1998 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur  
 Stadthausstrasse 12, Postfach 689, Winterthur

**Zürich** (2372)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Gillmann Alfred Jürgen*, geboren 23. November 1958, von Reichenbach BE, Sachbearbeiter, Landvogt Waser-Strasse 29, 8405 Winterthur, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Februar 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur rechtskräftig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke schriftlich einzureichen.  
 8401 Winterthur, 30. Januar 1998 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur  
 Stadthausstrasse 12, Postfach 689, Winterthur

**Bern** (2373)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Schuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft des *Kägi Peter*, geboren 10. November 1943, von Bauma ZH, wohnhaft gewesen Wylerringstrasse 90, 3014 Bern.  
 Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 9. bis 28. Februar 1998.  
 Anfechtungsfrist Inventar vom 9. bis 18. Februar 1998.  
 3011 Bern, 29. Januar 1998 Konkursamt Bern-Mittelland  
 Dienststelle Bern

**Bern** (2238)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Schuldnerin: *Müller Susanne*, 1968, Wirtin/Verkäuferin, *Brüttelen*.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 9. Februar 1998 bis 28. Februar 1998.  
 Auflage- und Beschwerdefrist Inventar vom 9. Februar 1998 bis 18. Februar 1998.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert der Anfechtungsfrist beim Kreisgericht III Aarberg-Büren-Erlach, 3270 Aarberg, Beschwerden gegen das Inventar innert der Beschwerdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet würden.  
 3235 Erlach, 27. Januar 1998 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
 Dienststelle Erlach; Reist

**Bern** (2239)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Schuldner: *Waeber Hugo*, 1951, Koch, *Brüttelen*.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 9. Februar 1998 bis 28. Februar 1998.  
 Auflage- und Beschwerdefrist Inventar vom 9. Februar 1998 bis 18. Februar 1998.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert der Anfechtungsfrist beim Kreisgericht III Aarberg-Büren-Erlach, 3270 Aarberg, Beschwerden gegen das Inventar innert der Beschwerdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet würden.  
 3235 Erlach, 27. Januar 1998 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
 Dienststelle Erlach; Reist

**Bern** (2547)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Schuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft *Howald-Hoffmann Lory*, geboren 22. Oktober 1922, verstorben am 2. Oktober 1997, von Wangenried BE, wohnhaft gewesen Flachsenerweg 4, 2560 Nidau.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 9. Februar bis 1. März 1998.  
 Auflage- und Beschwerdefrist Inventar vom 9. Februar bis 19. Februar 1998.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert der Anfechtungsfrist beim Gerichtskreis III Biel-Nidau, Spitalstrasse 14, 2501 Biel, Beschwerden gegen das Inventar innert der Beschwerdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet würden.  
 Die Akten können bei der unterzeichnenden Dienststelle sowie beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Neueneggasse 8, Biel, beim letzten nur auf Voranmeldung, eingesehen werden.  
 2560 Nidau, 3. Februar 1998 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
 Dienststelle Nidau

**Bern** (2499)**Kollokationsplan und Inventar**

Schuldnerin: *Wikoma AG*, Müllerstrasse 9, 2562 Port.  
Aufgabe- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 10. Februar 1998 bis 2. März 1998.

Aufgabe- und Beschwerdefrist Inventar vom 10. Februar 1998 bis 20. Februar 1998.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Anfechtungsfrist beim Gerichtskreis II Biel-Nidau, Spitalstrasse 14, 2501 Biel, Beschwerden gegen das Inventar innert der Beschwerdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet werden.

Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Neugasse 8, Biel, dem letzten nur auf Voranmeldung, eingesehen werden.

2560 Nidau, 3. Februar 1998 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Nidau

**Bern** (2374)**Kollokationsplan und Inventar**

Schuldner: *Bader Markus*, geboren 7. Oktober 1966, von Bern BE, Typograph, Sonnmattweg 9, 3604 Thun.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 9. bis 28. Februar 1998.

Aufgabe- und Beschwerdefrist Inventar vom 9. bis 18. Februar 1998.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Anfechtungsfrist beim Konkursgericht X, Schloss, 3601 Thun, Beschwerden gegen das Inventar innert der Beschwerdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet werden.

Die Akten können bei der unterzeichneten Amtsstelle sowie beim Konkursamt Berner Oberland, Schloss, 3800 Interlaken, eingesehen werden.

3601 Thun, 2. Februar 1998 Konkursamt Berner Oberland  
Dienststelle Thun

**Luzern** (2500)

Im Konkursverfahren über die *Basan Shop AG*, Gotthardstrasse 7, 6353 Weggis, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens innert 20 Tagen seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

6048 Horw, 6. Februar 1998 Konkursamt Luzern-Land

**Luzern** (2599)**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über *Bernet Plus Ulrich*, geboren am 4. Juli 1957, von Ufhusen, Rainacher 21, 6243 Egolzwil, liegen der Kollokationsplan sowie die Inventarverfügung den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Willisau, Oberort, 6130 Willisau, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Willisau innert 20 Tagen, Beschwerden gegen die Inventarverfügung bei der Amtspräsidentin I von Willisau innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und die Inventarverfügung als anerkannt betrachtet werden.

6130 Willisau, 30. Januar 1998 Konkursamt Willisau

**Schwyz** (2501)**Lastenverzeichnisse, Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkursverfahren über den Nachlass *Aldighieri Bruno Edoardo*, 20. September 1926 bis 5. August 1997, von St. Gallen-Tablat SG, 8864 Reichenburg, Kronenwies B2, liegen die Lastenverzeichnisse, der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt March, Bahnhofplatz 3, 8853 Lachen, zur Einsicht auf.

Die Lastenverzeichnisse betreffen die folgenden Grundstücke in der Gemeinde Reichenburg SZ:  
Grundbuchblatt 10016 - Stockwerkeigentum  
28/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 930 mit Sonderrecht an der 4-Zimmer-Wohnung Nr. 232 im 2. OG, Haus B2.  
Grundbuchblatt 10064  
1/43 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 914 (Garage).

Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse und des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 6. Februar 1998, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter des Bezirkes March, Bahnhofplatz 3, 8853 Lachen, anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden die Lastenverzeichnisse und der Kollokationsplan rechtskräftig.  
Bemerkung:

Kaufofferten von Gläubigern für die zu verwertenden Grundstücke sind ebenfalls innert gleicher Frist schriftlich dem Konkursamt einzureichen.

8853 Lachen, 2. Februar 1998 Konkursamt March

**Obwalden** (2563)**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkursverfahren über *De Cesario-Wallmann Fernando*, von Lecce (Italien), in 6055 *Alpnach Dorf*, Sonnmattstrasse 16, liegt der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Obwalden, Chierweg, 6060 Sarnen, und beim unterzeichnenden ausserordentlichen Konkursbeamten zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim zuständigen Gericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch Klageschrift (im Doppel) anzuhängen. Erfolgen keine Anfechtungen, so gilt der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt.

6002 Luzern, 6. Februar 1998

Bachmann & Co AG, Morgartenstrasse 6  
Postfach 2368, Luzern;  
Hans Bachmann, a.o. Konkursbeamter

**Nidwalden** (2502)**Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldnerin: *Odur Billard Pub AG*, Dorfstrasse 3, 6352 Stansstad.

Anfechtungsfrist: 26. Februar 1998

6370 Stans, 30. Januar 1998 Konkursamt Nidwalden  
Engelbergstrasse 34, Stans

**Glarus** (2375)**Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse und Inventar**

Im Konkurs über die *Feldmann David & Söhne AG*, Nordstrasse 5, 8750 Glarus, liegen der Kollokationsplan, die Lastenverzeichnisse und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Konkursverwaltung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und der Lastenverzeichnisse sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet (30. Januar 1998) beim Kantonsgericht, Gerichtshaus, 8750 Glarus, schriftlich im Doppel einzureichen. Es wird ausdrücklich auf Art. 19 EG SchKG (Frist für richterliche Weisungen) und Art. 20 EG SchKG (Frist für Aktenhinterlage, Zeugenansinnen, Editionen) hingewiesen. Soweit keine Klagen erfolgen wird der Plan rechtskräftig.

Allfällige Beschwerden gegen das Inventar sind innert der gleichen Frist bei der Direktion des Innern, Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Sandstrasse 29, 8750 Glarus, schriftlich einzureichen.

8750 Glarus, 6. Februar 1998 Konkursamt des Kantons Glarus;  
Christof Störi

**Fribourg** (2600)

Faillisi: *Bapst Jean-Philippe*, né le 6 décembre 1965, de La Roche, 1474 Châbles, chauffeur, et son épouse *Bapst Liliane*, née Ducry, le 8 octobre 1954, ménagère, 1474 Châbles.

Délai pour interacter action en opposition devant le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1701 Fribourg, 30 janvier 1998 Officé cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: C. Ruttimann

**Solothurn** (2601)**Kollokationsplan und Inventar**

Im ordentlichen Konkursverfahren über die *Stamet AG*, Nordringstrasse 7, 4702 *Oensingen*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten ausseramtlichen Konkursverwalter zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Richteramt Thal-Gäu in 4710 Balsthal innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Schuldbetreibungs- und Konkurskammer des Obergerichtes, 4500 Solothurn) innert 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet gelten.

Der a.a. Konkursverwalter:  
Dr. Daniel Menzi, Fürsprech & Notar  
Römerstrasse 14, Olten

**Solothurn** (2503)**Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren**

Im summarischen Konkursverfahren über die *Planet Trade AG*, Hans-Huberstrasse 38, 4500 Solothurn, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb von 20 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Solothurn-Lebern, Zivilabteilung, Amthaus 2, 4502 Solothurn, einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.

Innert der Frist von 10 Tagen seit der Bekanntmachung sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Solothurn (Obergericht, 4500 Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.

4501 Solothurn, 6. Februar 1998 Konkursamt Solothurn  
Der Abteilungsleiter: René Schöni

**Solothurn** (2504)**Kollokationsplan und Inventar**

Im summarischen Konkursverfahren über *Refta RNC Handels AG in Liq.* (Gesellschaft ohne Verwaltung und Vertretung), mit Sitz in *Zuchwil*, Hauptstrasse 55, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, d.h. bis 2. März 1998 gerichtlich anhängig zu machen (Richteramt Bucheggberg-Wasseramt, Solothurn), andernfalls wird der Plan als anerkannt betrachtet.  
Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Schuldbetreibung und Konkurskammer des Obergerichtes, Solothurn) einzureichen.

4501 Solothurn, 29. Januar 1998 Konkursamt Wasseramt

**Schaffhausen** (2505)**Konkursinventar und Kollokationsplan**

Im Konkursverfahren über *Fierro Irene*, Stettenerstrasse 154, 8207 *Schaffhausen*, liegen Inventar und Kollokationsplan beim unterzeichneten Konkursamt für die Gläubiger zur Einsichtnahme auf.

Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbetreibungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans innert 20 Tagen beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten; die Fristen beginnen mit dieser Publikation zu laufen.

8201 Schaffhausen, 30. Januar 1998 Konkursamt Schaffhausen

**Schaffhausen** (2506)**Konkursinventar und Kollokationsplan**

Im Konkursverfahren über *Jucker Jürg*, Seeweg A 199, 8267 *Berlingen*, liegen Inventar und Kollokationsplan beim unterzeichneten Konkursamt für die Gläubiger zur Einsichtnahme auf.

Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über Schuldbetreibungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans innert 20 Tagen beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten; die Fristen beginnen mit dieser Publikation zu laufen.

8201 Schaffhausen, 30. Januar 1998 Konkursamt Schaffhausen

**Schaffhausen** (2507)**Konkursinventar und Kollokationsplan**

Im Verfahren betreffend die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des *Le Cabec Raymond*, Nordstrasse 115b, 8200 *Schaffhausen*, liegen Inventar und Kollokationsplan beim unterzeichneten Konkursamt für die Gläubiger zur Einsichtnahme auf.

Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über Schuldbetreibungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans innert 20 Tagen beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten; die Fristen beginnen mit dieser Publikation zu laufen.

8201 Schaffhausen, 30. Januar 1998 Konkursamt Schaffhausen

**St. Gallen** (2602)**Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar**

Im Konkurs über *Egger Johann Gartenbau AG*, Fluppe, 7310 *Bad Ragaz*, liegen der Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 Buchs, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung von Kollokationsplan und Lastenverzeichnis sind bis am Montag, 2. März 1998, beim Vermittleramt 7310 *Bad Ragaz* oder direkt beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am Donnerstag, 19. Februar 1998, beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar als anerkannt.

- Grundstück Nr. 692, Wolleb, 7310 *Bad Ragaz*, Grundbuch *Bad Ragaz*, 9471 Buchs, 3. Februar 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs; T. Hardegger

**St. Gallen** (2603)**Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar**

Im Konkurs über *Fritz und Bless Gartenbau AG*, Rosenbergl 6, 7310 *Bad Ragaz*, liegen der Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 Buchs, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung von Kollokationsplan und Lastenverzeichnis sind bis am Montag, 2. März 1998, beim Vermittleramt 7310 *Bad Ragaz* oder direkt beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am Donnerstag, 19. Februar 1998, beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar als anerkannt.

- Grundstück Nr. 1443, Laritsch, 7310 *Bad Ragaz*, Grundbuch *Bad Ragaz*, 9471 Buchs, 3. Februar 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs; T. Hardegger

**St. Gallen** (2564)**Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar**

Im Konkurs über *Hug Peter*, geb. 27. Juni 1938, von Mels und Quarten, Fabrikstrasse 12, 8887 *Mels*, liegen der Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 Buchs, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung von Kollokationsplan und Lastenverzeichnis sind bis am 2. März 1998 beim Vermittleramt 8887 *Mels* oder direkt beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 19. Februar 1998 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar als anerkannt.

- Grundstück Nr. 3741, EFH im Steix, Grundbuch *Mels*  
- Grundstück Nr. 2760, MFH, Fabrikstrasse 25, Grundbuch *Mels*  
- Grundstück Nr. 2424, Wohn- und Gasthaus, Steix, Grundbuch *Mels*  
- Grundstück Nr. 2195, Werkhalle/Magazin, Riet, Grundbuch *Mels*  
- Grundstück Nr. 846, Wiese, Winkel, Grundbuch *Mels*  
- Grundstück Nr. 4043, Wiese, Gugglen, Grundbuch *Mels*  
- Grundstück Nr. 1518, Ferienhaus, Furt, Grundbuch *Vilters-Wangs*

9471 Buchs, 3. Februar 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs; T. Hardegger

**St. Gallen** (2508)**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über *Colic Gardana*, geb. 27. April 1967, kroatische Staatsangehörige, Krankenschwester, Birkenstrasse 4, 9230 *Flawil*, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle, Wilerstrasse 22, 9242 Oberuzwil, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 2. März 1998 beim Vermittleramt Flawil, 9230 *Flawil*, oder direkt beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 19. Februar 1998 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

9242 Oberuzwil, 2. Februar 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil; U. Ghirlanda

**Graubünden** (2509)**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkursverfahren über *Baltisser Werner*, geb. 13. Februar 1953, von Arosa und Weiach, Hotel Carmenna, *Arosa*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schanfigg, *Arosa*, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Februar 1998 beim Bezirksgericht Plessur, Chur und Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden anhängig zu machen. Andernfalls wird der Kollokationsplan sowie das Inventar als anerkannt betrachtet.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

a. beim Kantonsgericht als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
b. beim Konkursamt Schanfigg, *Arosa*: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

7050 *Arosa*, 6. Februar 1998 Konkursamt Schanfigg *Arosa*;  
Elfi Ramseyer

**Graubünden** (2510)

Im Konkursverfahren über *Secchi René*, geb. 13. September 1940, von Zuoz, Chalboda, 7050 *Arosa*, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern am 6. Februar 1998 während 20 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung sind innerhalb der Auflagefrist gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls dieser als anerkannt betrachtet wird.

7050 *Arosa*, 6. Februar 1998 Konkursamt Schanfigg *Arosa*;  
Elfi Ramseyer

**Aargau** (2240)

Im summarischen Konkursverfahren der *Benz Thomas AG*, Bauspezialitäten, Aktiengesellschaft mit Sitz in 4303 *Kaiseraugst*, Dorfstrasse 42, liegt ein Nachtrag zum Kollokationsplan infolge Anerkennung zwei weiterer Forderungen in der 2. Klasse und 5. Klasse den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Rheinelden in Brugg ab 9. Februar 1998 zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Nachtrages sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Rheinelden anhängig zu machen, ansonsten der Nachtrag als anerkannt betrachtet wird.

5201 Brugg, 6. Februar 1998 Konkursamt Rheinelden  
in Brugg

**Aargau** (2376)  
Im summarischen Konkursverfahren der *Meyer Textil AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in 4310 *Rheinfelden*, Weidenweg 12, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Rheinfelden in Brugg ab 9. Februar 1998 zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Rheinfelden, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Rheinfelden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5201 Brugg, 6. Februar 1998 Konkursamt Rheinfelden in Brugg

**Aargau** (2377)  
Im summarischen Konkursverfahren der *Befa Sport Faude AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in 5316 *Leuggen* und Domizil in 5316 Gippingen, General Guisan-Strasse 331, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach ab 9. Februar 1998 zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Zurzach, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

5201 Brugg, 6. Februar 1998 Konkursamt Zurzach in Brugg

**Aargau** (2604)  
Im summarischen Konkursverfahren des *Sperling Herbert*, 23. August 1936, deutscher Staatsangehöriger, 5705 *Hallwil*, Ausserdorf 15; Inhaber der unter gleicher Adresse im Handelsregister eingetragenen Einzelirma *Sperling Herbert Industrielackierwerk*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg in Oberentfelden ab 9. Februar 1998 zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Lenzburg, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt in Oberentfelden einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5036 Oberentfelden, 6. Februar 1998 Konkursamt Lenzburg in Oberentfelden

**Aargau** (2241)  
Im summarischen Konkursverfahren der *Dämmdicht AG*, Ausführung von Dichtungen und Dämmungen im Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft mit Sitz in 4853 *Murgenthal*, Belchenstrasse 22, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen in Oberentfelden ab 9. Februar 1998 zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Zofingen, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt in Oberentfelden einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5036 Oberentfelden, 6. Februar 1998 Konkursamt Zofingen Postfach, in Oberentfelden

**Thurgau** (2378)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Fontanie Beat* (Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma *Beat Fontanie Goldschmied*, Bahnhofstrasse 4, 9220 Bischofzell), geboren 26. Mai 1948, von Bischofzell TG, wohnhaft in 9220 *Bischofzell*, Bergstrasse 16, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt Bischofzell anhängig zu machen, andernfalls er als anerkannt betrachtet würde.  
Innert einer Frist von 10 Tagen ab dieser Publikation sind:  
a. Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau in 8500 Frauenfeld einzureichen;  
b. allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach SchKG Art. 260 hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.

8510 Frauenfeld, 2. Februar 1998 Konkursamt des Kantons Thurgau Frauenfeld

**Thurgau** (2511)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Reisch Josef*, geboren 25. Juni 1960, von Siegershausen, Landwirt, wohnhaft in 8573 *Siegershausen*, Landstrasse, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung beim Friedensrichteramt Alterswilen, in Siegershausen, anhängig zu machen, andernfalls er als anerkannt betrachtet würde.  
Innert einer Frist von 10 Tagen ab dieser Publikation sind:  
a. Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau in 8500 Frauenfeld einzureichen.  
b. allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach SchKG Art. 260 hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche, beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.

8510 Frauenfeld, 30. Januar 1998 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (2379)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkursverfahren über *Cominelli Elvira*, Säntisstrasse 5a, 8280 *Kreuzlingen*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Betreibungsamt, 8280 Kreuzlingen, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt, 8280 Kreuzlingen, anhängig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Innert der Frist von 10 Tagen ab dieser Publikation sind Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau, 8500 Frauenfeld, einzureichen.

8280 Kreuzlingen, 30. Januar 1998 Konkursamt des Kantons Thurgau: Betreibungsamt Kreuzlingen

**Ticino** (2242)  
Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 10 febbraio 1998 la graduatoria del fallimento *Quick Food Ticino SA*, *Bellinzona*. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'autorità giudiziaria, entro 20 giorni dal deposito. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.

6501 Bellinzona, 29 gennaio 1998 Ufficio fallimenti di Bellinzona: A. Cometta, uff.

**Ticino** (2243)  
Fallita: *Solu SA*, già via al Dosso 19 ora via Stazione 13, 6828 *Balerna*. Si rende noto che a contare dal 9 febbraio 1998 e per un periodo di venti giorni è depositata presso il nostro Ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopraccitato. Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte, entro venti giorni dalla data del deposito, davanti all'autorità giudiziaria. In caso contrario essa si avrà per riconosciuta. Si avverte che qualora la maggioranza dei creditori non faccia opposizione scritta, allo scrivente Ufficio, entro il 28 febbraio 1998, l'amministrazione del fallimento si ritiene autorizzata alla rinuncia dei diritti contestati (azione contro i debitori della fallita e azione contro le persone incaricate dell'amministrazione, della gestione o della revisione, prevista agli art. dal 754 al 757 del CO).

1 creditore possono chiedere la cessione di queste pretese, a norma dell'art. 260 LFEF, entro dieci giorni a partire dal 1° marzo 1998.

6850 Mendrisio, 29 gennaio 1998 Ufficio fallimenti di Mendrisio: A. Caimi, uff.

**Ticino** (2415)  
Fallita: *Tiponova SA*, piazzale Roncà 3, 6850 *Mendrisio*. Si rende noto che a contare dal 9 febbraio 1998 e per un periodo di venti giorni è depositata presso il nostro Ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopraccitato, con annesso relativo elenco oneri, quale parte integrante. Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte, entro venti giorni dalla data del deposito, davanti all'autorità giudiziaria. In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.

Si avverte inoltre che qualora la maggioranza dei creditori non faccia opposizione scritta, allo scrivente Ufficio, entro il 28 febbraio 1998, l'amministrazione del fallimento si ritiene autorizzata alla rinuncia dei diritti contestati (azione contro i debitori della fallita, diritto di procedere ad una eventuale azione revocatoria giusta gli art. 285 ss. L.E.F./art. 79 RUF - azione contro le persone incaricate dell'amministrazione, della gestione o della revisione, prevista agli art. dal 754 al 757 CO).

1 creditore possono chiedere la cessione di queste pretese, a norma dell'art. 260 LFEF, entro dieci giorni a partire dal 1° marzo 1998.

6850 Mendrisio, 30 gennaio 1998 Ufficio fallimenti di Mendrisio: A. Caimi, uff.

**Ticino** (2380)  
Si rende noto che a datare dal 9 febbraio 1998 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento *Butteri SA, Gravesano*. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

6962 Viganello, 6 febbraio 1998 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (2244)  
Si rende noto che a datare dal 9 febbraio 1998 è depositata presso lo scrivente Ufficio dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria dell'eredità giacente *Montagnoli Lino*, 1941, qdm. Giovanni, *Pregassona*. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

6962 Viganello, 6 febbraio 1998 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (2512)  
Fallite: *Areja, Arbes et Jardins SA*, exploitation d'une entreprise de jardinier-paysagiste, Léman 79 à *Lausanne*. L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 26 février 1998, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1014 Lausanne, 6 février 1998 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (2381)  
Fallite: *Bieg S.A.*, Grand-Rue 92, *Montreux* (précédemment: EGT Immobilier SA).  
But: acquisition, exploitation, location et vente de tous immeubles bâtis ou non et leur échange; acquisition, vente, échange, en tout ou partie, de toutes actions ou partie de sociétés immobilières ou autre participation sous quelque forme que ce soit, à toutes entreprises ou sociétés immobilières, commerciales, industrielles ou financières; opérations en rapport avec le but.  
L'état de collocation ainsi que l'état des charges sont déposés à l'office des poursuites et faillites de Montreux, où ils peuvent être consultés (téléphone 021 963 20 47).

Date du dépôt de l'état de collocation: 6 février 1998.

Déla pour intenter action: 20 jours dès la présente publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1002 Lausanne, 6 février 1998 Administration spéciale: Bruno Vocat, expert-comptable diplômé avenue Jomini 8, Lausanne (téléphone 021 641 46 46)

**Vaud** (2513)  
Fallite: *Riccio Marthe*, née le 2 janvier 1928, originaire de Forel et Lutry, avenue du 14 Avril 1, *Renens* (titulaire de la raison individuelle «Confec-tion du 14-Avril, Mme Riccio», but: commerce de vêtement à l'en-seigne «Chez Titine».)  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Déla pour intenter action en opposition au 26 février 1998, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (biens saisissables art. 32 OAO).  
La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété art. 49 et 80 OAO).

1014 Lausanne, 6 février 1998 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (2382)  
Faillie: *Corday Pierre-André*, 22 septembre 1965, Laiterie de Chailly, Bourg 21, 1816 Chailly, domicilié Ecoles 11, *Chailly*.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Déla pour intenter action en opposition: 26 février 1998, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1820 Montreux, 6 février 1998 Office des faillites de Montreux

**Vaud** (2245)  
Faillie: *Moreira Diamantino*, fils de Joao et de Deolinda née Mendes, né le 31 août 1971, originaire du Portugal, domicilié à l'ancienne Poste 9, 1030 *Bussigny*.  
Date du dépôt: 6 février 1998.  
Déla pour intenter action en opposition au 26 février 1998, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (biens saisissables, art. 32 OAO).  
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendications de propriété, art. 49 et 80 OAO).

1110 Morges, 6 février 1998 Office des faillites de Morges

**Vaud** (2383)  
Faillie: *Wendelin Chantal Francine*, née Martignier, fille de Rcné et de Denise née Martin, née le 28 novembre 1964, originaire du Vuillierens, mariée à Jean-Pierre Wendelin, domiciliée rue des Platanes 7, 1026 *Echandens*.  
Date du dépôt: 6 février 1998.  
Déla pour intenter action en opposition au 26 février 1998, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (biens saisissables, art. 32 OAO).

1110 Morges, 6 février 1998 Office des faillites de Morges

**Vaud** (2246)  
Faillie: succession répudiée de *Bulliard Georges Robert*, né le 22 décembre 1947, quand vivait domicilié à *Orbe*, chemin des Vaux 2, décédé le 7 septembre 1992.  
L'état de collocation et l'état des charges sont déposés à l'office.  
Déla pour intenter action en opposition au 26 février 1998, sinon l'état de collocation et l'état des charges seront considérés comme acceptés.  
La cession des droits de la masse, art. 260 LP, en ce qui concerne un procès en cours, peut être demandée dans le même délai (art. 49 et 63 OAO).

1350 Orbe, 6 février 1998 Office des faillites d'Orbe

**Vaud** (2514)  
Faillie: *Hydro Invest SA*, construction, vente et exploitation de stations de lavage, route de Neuchâtel, 1530 *Payerne*.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Date du dépôt: 6 février 1998.  
Déla pour intenter action en opposition: 26 février 1998, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est également déposé. Dans un délai échéant le 16 février 1998, les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse, art. 260 LP, au sujet de revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite (art. 47, 49, 80 OAO). A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office seront définitives.

1530 Payerne, 6 février 1998 Office des faillites de Payerne

**Vaud** (2515)  
Faillie: *Jaccoud Didier*, né le 25 mars 1971, originaire de La Forclaz et Ormont-Dessous, titulaire de la raison de commerce Jaccoud Didier, service d'ambulance, domicilié La Combette, 1545 *Chevroux*.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Date du dépôt: 6 février 1998.  
Déla pour intenter action en opposition: 26 février 1998, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est également déposé. Dans un délai échéant le 16 février 1998, les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse, art. 260 LP, au sujet de revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite (art. 47, 49, 80 OAO). A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office seront définitives.

1530 Payerne, 6 février 1998 Office des faillites de Payerne

**Valais** (2516)  
Faillie: *Duay Corinne*, chemin de Surfrète, 1920 *Martigny*.  
Date du dépôt: 6 février 1998.  
Déla pour contester: 20 jours.  
L'inventaire est également déposé (art. 32 OAO).

1920 Martigny, 2 février 1998 Office des faillites de Martigny: P.Troillet, préposé

**Valais** (2548)  
**Etat de collocation complémentaire**  
Faillie: *Berrut Serge*, de Bernard, précédemment Troistorrens, actuellement sans domicile connu.  
Deuxième dépôt de l'état de collocation suite à l'admission de 2 créanciers en 3e classe.  
Date du dépôt: 6 février 1998.  
Déla pour intenter action en opposition: 26 février 1998, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.

1870 Monthey, 3 février 1998 Office des faillites de Monthey: A. Levat, préposé

**Valais** (2517)  
**Etat de collocation complémentaire**  
Faillie: *Carnal et Couturier, Decotec Snc*, Z.I. Bouefferrant, 1870 *Monthey*.  
Deuxième dépôt de l'état de collocation suite à l'admission de créanciers de 3e classe.  
Date du dépôt: 6 février 1998.  
Déla pour intenter action en opposition: 26 février 1998, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.

1870 Monthey, 3 février 1998 Office des faillites de Monthey: A. Levat, préposé

**Valais** (2605)  
Faillie: Succession répudiée de feu *Puatlaz Lorca*, de son vivant à *St-Maurice*.  
Date du dépôt de l'état de collocation: 6 février 1998.  
Déla pour contester: vingt jours dès la présente publication.

1890 St-Maurice, 2 février 1998 Office des faillites de St-Maurice: R. Deloeye, préposé

**Valais (2518)****Faillie: F & F Hotels AG à Lens.**

Date du dépôt de l'état de collocation: le 9 février 1998.

Sont également déposés l'inventaire ainsi que les actions que l'administration de la faillite renonce à soutenir soit:

- action en dommages-intérêts à l'encontre du bailleur
- action en dommages-intérêts contre les administrateurs et l'organe de révision dans le sens de l'art. 757 al. 2 CO.

Délai pour contester: vingt jours dès la date du dépôt.

Dans le même délai les créanciers pourront demander conformément à l'art. 260 LP sous peine de péremption la cession des droits de la masse concernant les actions que l'administration renonce à soutenir.

3960 Sierre, 3 février 1998

Office des faillites de Sierre:  
P.A. Albasini, préposé**Wallis (2384)****Kollokationsplan und Inventar**Im summarischen Konkursverfahren über das Vermögen der **IBU GmbH**, Institut für Bauphysik und Umwelttechnik, Napoleonstrasse 17, 3930 Visp, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt ab 9. Februar 1998 zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 20 Tagen und Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen, gerechnet ab Beginn der Auflagefrist, beim Bezirksgericht Visp, 3930 Visp, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

3930 Visp, 30. Januar 1998

Konkursamt Visp: K. Lengen

**Wallis (2416)****Kollokationsplan und Inventar**Im Konkurs über **Urminsky Andrea** geb. Sporrer, geb. 23. September 1958, kaufmännische Angestellte, von Winterthur und Zürich, wohnhaft gewesen in 3906 Saas-Fee; derzeit **unbekanntes Aufenthaltsort**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern ab dem 9. Februar 1998 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen, vom Beginn der Auflagefrist an gerechnet, beim Bezirksgericht Visp, 3930 Visp, anhängig zu machen.

3930 Visp, 6. Februar 1998

Konkursamt Visp:  
K. Lengen**Wallis (2417)****Kollokationsplan und Inventar**Im Konkurs über **Urminsky Roland**, geboren 24. August 1960, Musiker, von A-Wien, wohnhaft gewesen in 3906 Saas-Fee; nummern: Brunweg 4-4-9, A-1100 Wien, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern ab dem 9. Februar 1998 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen, vom Beginn der Auflagefrist an gerechnet, beim Bezirksgericht Visp, 3930 Visp, anhängig zu machen.

3930 Visp, 6. Februar 1998

Konkursamt Visp:  
K. Lengen**Neuchâtel (2519)**Faillie: **Soret Guy**, rue Frédéric-Soguel 22, 2053 Cernier, né le 1er novembre 1943, originaire de France.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Date du dépôt: 6 février 1998.

Délai pour intenter action en opposition: 26 février 1998 sinon celui-ci sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOFF).

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 47/49 et 80 OAOFF).

2053 Cernier, 6 février 1998

Office des faillites du Val-de-Ruz  
Le préposé: M. Gonella**Neuchâtel (2520)**Faillie: **Meubles Alba SA**, avenue du Premier Mars 20, 2000 Neuchâtel, société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un commerce de meubles. Adresse du magasin: route d'Yverdon 23 à Payerne.

L'état de collocation est déposé à l'office dès le 4 février 1998, où il peut être consulté.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours, jusqu'au 26 février 1998, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2001 Neuchâtel, 4 février 1998

Office des faillites de Neuchâtel  
Le préposé: M. Vallélian**Neuchâtel (2521)****Etat de collocation et inventaire**Faillie: **Simonin Annick**, née le 18 décembre 1962, assistance de vente, domiciliée rue des Tertres 2, 2074 Marin.

L'état de collocation est déposé à l'office dès le 6 février 1998.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours, jusqu'au 26 février 1998, sinon celui-ci sera considéré comme accepté. Est également déposé l'inventaire mentionnant les biens de stricte nécessité. Les recours éventuels doivent être déposés dans le même délai de vingt jours.

2001 Neuchâtel, 6 février 1998

Office des faillites de Neuchâtel  
Le préposé: M. Vallélian**Verteilungsliste und Schlussrechnung****Tableau de distribution et compte final****Stato di ripartizione e conto finale**

(SchKG-LP-LEF 263)

**Aargau (2424)****Auflage provisorischer Verteilungsplan**Im Konkursverfahren der **Guerra AG, Oberrohrdorf**, liegt den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden, Oberstadtstrasse 9, 5400 Baden (Tel. 056 222 44 25), und bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung, Visura Treuhand-Gesellschaft, Täferstrasse 16, 5405 Baden-Dättwil (Tel. 056 493 02 45), ein provisorischer Verteilungsplan vom 6. Februar 1998 bis 17. Februar 1998 zur Einsicht auf. Es wird um telefonische Voranmeldung gebeten.

5405 Baden, 6. Februar 1998

Visura Treuhand-Gesellschaft

**Schluss des Konkursverfahrens****Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento**

(SchKG-LP-LEF 268)

**Zürich (2522)**Die konkursamtliche Liquidation der Erbschaft von **Kraut Marcel**, geboren 5. Januar 1911, von Zürich, mit Wohnsitz bis 31. März 1996 an der Schnäustrasse 9, 8002 Zürich, danach angeblich mit Aufenthalt in 1604 Puidoux VD, Pierre-Vieille, gestorben am 20. Juni 1996, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.

8026 Zürich, 3. Februar 1998

Konkursamt Aussersihl-Zürich

**Zürich (2247)**Das Konkursverfahren über **Metrauers AG**, Susenbergstrasse 31, 8044 Zürich, c/o Rechtsanwalt Hans-Peter Buchschacher, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.

8028 Zürich, 28. Januar 1998

Konkursamt Fluntern-Zürich

**Zürich (2248)**Das Konkursverfahren über **Alleman Rolf**, geb. 8. Januar 1954, von Zürich und Welschenrohr SO, kaufmännischer Angestellter, Berggellerstrasse 26, 8049 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.

8049 Zürich, 27. Januar 1998

Konkursamt Hönge-Zürich  
Postfach, Zürich**Zürich (2523)**Die konkursamtliche Liquidation der Erbschaft von **Fehr Ernst Josef**, geboren 16. Oktober 1920, von Opfikon ZH, wohnhaft Regulastrasse 23, 8046 Zürich, gestorben am 30. Juni 1994, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.

8050 Zürich, 2. Februar 1998

Konkursamt Oerlikon-Zürich

**Zürich (2418)**Das Konkursverfahren über **Perovic Ljubomir**, geb. 18. Oktober 1952, jugoslawischer Staatsangehöriger, Forchstrasse 295, 8008 Zürich, nummern: Bartenheimerstrasse 26, 4055 Basel, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.

8034 Zürich, 8. 2. Februar 1998

Konkursamt Riesbach-Zürich

**Zürich (2524)**Das Konkursverfahren über **Herrmann Laldja**, geboren 21. April 1951, von Auswil BE, Bleicherstrasse 53, 8953 Dietikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.

8953 Dietikon, 2. Februar 1998

Konkursamt Dietikon

**Zürich (2385)**Das Konkursverfahren über **Schmidt Stephan**, geboren 28. Mai 1962, von Steinhaus VS, Guggenbühlstrasse 32, 8953 Dietikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.

8953 Dietikon, 30. Januar 1998

Konkursamt Dietikon

**Zürich (2249)**Das Konkursverfahren über die **Intron Ingenieur-Unternehmung AG**, mit Sitz in **Dübendorf**, Im Schossacher 19, 8600 Dübendorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 26. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.

8600 Dübendorf, 6. Februar 1998

Konkursamt Dübendorf:  
E. Reutimann, Notar-Stellvertreter**Zürich (2250)**Das Konkursverfahren über **Kuster Reinhard**, geb. 19. Januar 1948, von Diepoldsau SG, Kaufmann, c/o H. Lauchenaue, vorderer Siten 19, 8816 Hirzel, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 19. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.

8810 Horgen, 26. Januar 1998

Konkursamt Horgen

**Zürich (2386)**Das Konkursverfahren über **Affenranger Hansjürg**, geboren 18. März 1955, von Zürich, Bahnhofstrasse 84a, 8902 Urdorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.

8952 Schlieren, 29. Januar 1998

Konkursamt Schlieren  
Uitikonstrasse 9; Schlieren:  
A. Fülleemann, Notar-Stv.**Zürich (2251)**Das Konkursverfahren über **Canonica Arialdo**, geb. 6. September 1952, von Corticiasca TI, Schüren 111c, 8903 Birmensdorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.

8952 Schlieren, 28. Januar 1998

Konkursamt Schlieren  
Uitikonstrasse 9, Schlieren**Zürich (2252)**Das Konkursverfahren über **Wels Elisabeth**, geb. 9. November 1952, von Elsau ZH, Sägestrasse 1, 8952 Schlieren, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.

8952 Schlieren, 28. Januar 1998

Konkursamt Schlieren:  
Alfred Fülleemann, Notar-Stellvertreter**Zürich (2253)**Das Konkursverfahren über die **H. R. Theiler AG**, mit Sitz in **Richterswil**, Dorfstrasse 8, 8805 Richterswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 21. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.

8820 Wädenswil, 26. Januar 1998

Konkursamt Wädenswil  
Friedbergstrasse 9/Postfach 464:  
H. Baumann, Notar**Zürich (2254)**Das Konkursverfahren über die **Telebusiness AG**, mit Sitz in **Wädenswil**, Einsiedlerstrasse 25, 8820 Wädenswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 20. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.

8820 Wädenswil, 26. Januar 1998

Konkursamt Wädenswil  
Friedbergstrasse 9/Postfach 464:  
H. Baumann, Notar**Zürich (2255)**Das Konkursverfahren über **Stocker Robert**, geb. 3. April 1945, von Thayngen, wohnhaft gewesen Riedenerstrasse 81, 8304 Wallisellen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 23. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.

8304 Wallisellen, 6. Februar 1998

Konkursamt Wallisellen

**Zürich (2256)**Das Konkursverfahren über **Kern Ewald**, geb. 16. September 1944, österreichischer Staatsangehöriger, Altwingerten 22, 8474 Welsikon-Dinhard, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 22. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.

8401 Winterthur, 28. Januar 1998

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur  
Postfach 689, Winterthur**Zürich (2525)**Das Konkursverfahren über **Wüotel Wülflingen AG**, Riedhofstrasse 53, 8408 Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 19. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.

8401 Winterthur, 2. Februar 1998

Konkursamt Wülflingen-Winterthur  
Postfach 677, Winterthur**Bern (2526)**Schuldner: **Gauch Peter**, geboren 25. August 1951, von Tafers FR, Dr. Haas-Strasse 3, 3074 Muri b. Bern, Inhaber der EF: Etigraf Peter Gauch, Muri b. Bern.

Datum des Schlusses: 30. Januar 1998.

3011 Bern, 2. Februar 1998

Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern**Bern (2527)**Schuldnerin: **Thomann Sonja Ines Louise**, geboren 19. Dezember 1936, von Spiez, Aushilfe, Mitteldorfstrasse 35, 3072 Ostermündigen.

Datum des Schlusses: 30. Januar 1998

3011 Bern, 2. Februar 1998

Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern**Bern (2527)**Schuldnerin: **Auto Gempeler AG**, Dorfstrasse 50, 3661 Uetendorf.

Datum des Schlusses: 2. Februar 1998.

3601 Thun, 2. Februar 1998

Konkursamt Berner Oberland  
Dienststelle Thun**Zug (2258)**Das Konkursverfahren über die **Comtrade Computers SA**, Euro Business Center 1, 6343 Rotkreuz, Gemeinde Risch, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 27. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.

6301 Zug, 28. Januar 1998

Konkursamt Zug

**Zug (2528)**Das Konkursverfahren über die **Lengefeld Licht AG**, Grundstrasse 12, 6343 Rotkreuz, Gemeinde Risch, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 2. Februar 1998 als geschlossen erklärt worden.

6301 Zug, 2. Februar 1998

Konkursamt Zug

**Fribourg (2527)**Faillie: **Corminbeuf Jean Marie**, né le 7 février 1948, originaire de Ménières, cuisinier, à 1680 Bulle.

Date de la clôture: 26 janvier 1998.

1701 Fribourg, 2 février 1998

Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: B. Meuwly**Solothurn (2259)**Das Konkursverfahren über **Moos Joerg**, 1951, Angestellter, Ghölstrasse 66, 4617 Gunzgen, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen am 23. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.

4603 Olten, 28. Januar 1998

Konkursamt Olten-Gösgen

**Solothurn (2529)**Das Konkursverfahren über **Anderegg Peter**, 1948, Luterbachstrasse 14, Luterbach Post Derendingen, nun in **Biel**, Madretschstrasse 90 ist durch Verfügung des Konkursrichters von Bucheggberg-Wasseramt am 28. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.

4501 Solothurn, 30. Januar 1998

Konkursamt Wasseramt

**Solothurn (2573)**Das Konkursverfahren über **Christ Zita**, 1944, Sekretärin, Oberfeldstrasse 1, 4515 Oberdorf, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 30. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.

4501 Solothurn, 3. Februar 1998

Konkursamt Lebern

**Schaffhausen (2530)**Das Konkursverfahren über den Nachlass des **Hanselmann Paul**, wohnhaft gewesen Ackerstrasse 3, 8200 Schaffhausen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Schaffhausen vom 28. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.

8201 Schaffhausen, 30. Januar 1998

Konkursamt Schaffhausen

**Schaffhausen (2531)**Das Konkursverfahren über **Istemhan Semih**, Langrietstrasse 8, 82812 Neuhausen am Rheinfall, ist durch Verfügung des Konkursrichters Schaffhausen vom 20. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.

8201 Schaffhausen, 26. Januar 1998

Konkursamt Schaffhausen

**Schaffhausen** (2532)  
Das Konkursverfahren über *Matolic Dunja*, Otterngutstrasse 36, 8200 Schaffhausen, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 21. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.  
8201 Schaffhausen, 26. Januar 1998 Konkursamt Schaffhausen

**Schaffhausen** (2533)  
Das Konkursverfahren über *Matolic Mladen*, Otterngutstrasse 36, 8200 Schaffhausen, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 21. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.  
8201 Schaffhausen, 26. Januar 1998 Konkursamt Schaffhausen

**Schaffhausen** (2534)  
Das Konkursverfahren über die *Pim-Computer AG*, Lochstrasse 18, 8200 Schaffhausen, bzw. Rheinweg 4, 8212 Neuhausen am Rheinfall/8200 Schaffhausen, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 28. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.  
8201 Schaffhausen, 30. Januar 1998 Konkursamt Schaffhausen

**St. Gallen** (2535)  
Gemeinschuldnerin: *Buch- und Weinhandlung Vulkan AG*, Bergtalweg 3, 9500 Wil.  
Schlussverfügung: vom 26. Januar 1998.  
9242 Oberuzwil, 2. Februar 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil: F. Buchschacher

**St. Gallen** (2536)  
Gemeinschuldner: *Graf Markus*, geboren 24. Juli 1964, von Bühler AR, Metzger, Nelkenstrasse 4, 9500 Wil.  
Schlussverfügung: vom 30. Januar 1998.  
9242 Oberuzwil, 2. Februar 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil: C. Schlaepfer

**St. Gallen** (2537)  
Gemeinschuldnerin: *Senn Industriebau AG*, Henauerstrasse 2, 9524 Zuzwil.  
Schlussverfügung: vom 26. Januar 1998.  
9242 Oberuzwil, 2. Februar 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda

**St. Gallen** (2260)  
Gemeinschuldnerin: *Fönix AG*, St. Gallerstrasse 70, 9471 Buchs, vormals: Hotel Chesa Guardalej AG, 7512 Champfer/St. Moritz.  
Schlussverfügung: 23. Januar 1998.  
9001 St. Gallen, 29. Januar 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Der Konkursbeamte: M. Bänziger

**St. Gallen** (2565)  
Gemeinschuldner: *Rechsteiner Dieter*, geb. am 3. Dezember 1962, von Appenzell AI, Monteur, wohnhaft: Wiesenweg 1, 9200 Gossau.  
Schlussverfügung: 27. Januar 1998.  
9001 St. Gallen, 3. Februar 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Der Konkursbeamte: A. Hildebrand

**Graubünden** (2387)  
Das Konkursverfahren über *Schmid-Dreyer Walter Antonius*, geboren 9. Januar 1956, Furkweg 1, 7000 Chur, ist durch Verfügung des Konkursrichters Chur vom 23. Januar 1998, als geschlossen erklärt worden.  
7001 Chur, 2. Februar 1998 Konkursamt Chur

**Aargau** (2538)  
Das Konkursverfahren über *Gaillard Alma L.*, geboren am 11. Oktober 1931, von Zürich, Buchhändlerin, Sonnenbergstrasse 22, 5408 Ennetbaden, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Baden vom 27. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.  
5402 Baden, 30. Januar 1998 Konkursamt Baden

**Aargau** (2539)  
Das konkursamtliche Liquidationsverfahren über *Bergamin Hans Julius*, geboren am 22. Mai 1926, von Zürich und Vaz/Oberuzwil GR, wohnhaft gewesen Haldenweg 1, 5436 Würenlos, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Baden vom 30. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.  
5401 Baden, 2. Februar 1998 Konkursamt Baden

**Thurgau** (2540)  
Das Konkursverfahren über *Tschallener Bau AG*, Hauptstrasse 52, 8280 Kreuzlingen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Kreuzlingen vom 21. Januar 1998 als geschlossen erklärt worden.  
8510 Frauenfeld, 2. Februar 1998 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Ticino** (2261)  
La liquidazione del fallimento *Ascoasfalt SA, Agno*, è stata dichiarata chiusa con decreto 26 gennaio 1998 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
6962 Viganello, 6 febbraio 1998 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (2262)  
La liquidazione del fallimento *Ponti Sport SA, Gandria*, è stata dichiarata chiusa con decreto 26 gennaio 1998 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
6962 Viganello, 6 febbraio 1998 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (2541)  
La liquidazione del fallimento *Rallyoils SA, Lugano*, è stata dichiarata chiusa con decreto 30 gennaio 1998 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
6962 Viganello, 6 febbraio 1998 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (2574)  
La liquidazione del fallimento *Summertime SA, Lugano*, è stata dichiarata chiusa con decreto 2 febbraio 1998 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
6962 Viganello, 6 febbraio 1998 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (2263)  
Par décision du 28 janvier 1998, le président du Tribunal du district de Cossonay a prononcé la clôture de la faillite de *AZ Stores SA*, Allens, 1304 Cossonay.  
1304 Cossonay, 6 février 1998 Office des faillites de Cossonay

**Valais** (2388)  
Faillite: *Snc Les Fils de Jean Roduit, Raymond Roduit & Cie succ., à Leytron*.  
Par décision du 19 janvier 1998 le juge I du district de Martigny a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.  
1926 Fully, 2 février 1998 Office des faillites de Martigny:  
Th. Roduit, avocat  
préposé substitut extraordinaire

**Wallis** (2566)  
Der Konkurs *Amacker Hans*, Bammattenweg 15, 3904 Naters, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Brig vom 2. Februar 1998 als geschlossen erklärt worden.  
3904 Naters, 6. Februar 1998 Konkursamt Bezirk Brig:  
Paul-Bernhard Bayard

**Wallis** (2567)  
Der Konkurs *EPC Gourmet GmbH*, Sebastiansplatz 2, 3902 Brig-Glis, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Brig vom 2. Februar 1998 als geschlossen erklärt worden.  
3904 Naters, 6. Februar 1998 Konkursamt Bezirk Brig:  
Paul-Bernhard Bayard

### Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite Rivocazione del fallimento

(SchKG-LP-LEF 195, 196, 332)

**Zürich** (2389)  
Der am 22. September 1997 über *Schafelberger Max AG*, Jagd- und Sportwaffen usw., mit Sitz in *Bäretswil*, Eggen, 8345 Adetswil (Ladengeschäft: Bäckerstrasse 35, 8004 Zürich), eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Konkursbeiträge durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 28. Januar 1998 widerrufen und die Schuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.  
8494 Bauma, 6. Februar 1998 Konkursamt Bauma  
Dorfstrasse 42, Bauma:  
H. Mäusli, Notar

**Vaud** (2264)  
**Révocation de la faillite et réhabilitation**  
Par décision du 15 janvier 1998, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la liquidation par voie de faillite de la succession répudiée de *Widmann Jeanne*, née le 27 octobre 1921, originaire de Anet et Lausanne, quand vivait domiciliée avenue de France 17, à *Lausanne*.  
Il a en même temps ordonné la réhabilitation de la mémoire de la défunte.  
1014 Lausanne, 26 janvier 1998 Office des faillites de Lausanne

### Konkurssteigerung Vente aux enchères publiques après faillite Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG-LP-LEF 257-259)

**Zürich** (936)  
**Konkursamtliche Versteigerung einer Liegenschaft mit Schrebergartenanteil**  
In den Konkursen über *Meyer Werner Erwin, Birmensdorf*, geb. 21. April 1952, von Zürich und Basel, techn. Leiter, und *Marty Meyer Margrith*, geb. 19. Dezember 1953, von Zürich und Unteriberg SZ, kaufmännische Angestellte, beide wohnhaft gewesen Sternstrasse 24e, 8903 Birmensdorf, werden am Montag, 23. Februar 1998, 14 Uhr, im kleinen Saal des Restaurants «Salmen», Ulitikonstrasse 17-19, 8952 Schlieren, die folgenden Grundstücke gesamthaft öffentlich versteigert. In der Gemeinde 8903 Birmensdorf:  
1. Kat. Nr. 2314, Grundregisterblatt 3129, Blatt 48  
Ein Wohnhaus, Sternstrasse 24e, Vers. Nr. 1152. Schätzungswert der kantonalen Gebäudeversicherung 1996: Fr. 353 000.-, mit 193 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Sternstrasse. Anmerkungen (u. a. 1/83 Miteigentum an Kat. Nr. 2197/Grundregisterblatt 2878, Untervergänger, Heizzentrale mit 8611 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände) und Dienstbarkeiten laut Grundregister/Lastenverzeichnis.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 600 000.-  
2. Grundregisterblatt 3170:  
1/53 Miteigentum an der Liegenschaft Kat. Nr. 2239, Anmerkungen und Vormerkungen laut Grundregister/Lastenverzeichnis.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1500.-  
Beschrieb der gemeinschaftlichen Liegenschaft:  
Kat. Nr. 2239, Grundregisterblatt 2965, Plan 48, 1159 m<sup>2</sup> Wiese und Acker an der Sternstrasse. Anmerkungen (u. a. 1/83 Miteigentum an Kat. Nr. 2197/Grundregisterblatt 2878, Untervergänger, Heizzentrale mit 8611 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände) und Dienstbarkeiten laut Grundregister/Lastenverzeichnis.  
Konkursamtliche Schätzung der gemeinschaftlichen Liegenschaft: Fr. 79 500.-  
Bemerkungen: Beim Objekt 2 handelt es sich um den zum Objekt 1 gehörenden Schrebergartenanteil, der nur zusammen mit dem Objekt 1 versteigert werden wird.  
Die Steigerungobjekte können besichtigt werden am:  
- Freitag, 6. Februar 1998, 14 bis 15 Uhr.  
- Donnerstag, 19. Februar 1998, 16 bis 17 Uhr.  
Die Steigerungsbedingungen und die beiden Lastenverzeichnisse liegen beim Konkursamt Schlieren vom 30. Januar bis 11. Februar 1998 zur Einsicht auf.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis Fr. 50 000.- in bar oder mit Bankcheck einer schweizerischen Bank an die Order des Konkursamtes Schlieren zu bezahlen (Eurochecks oder andere Privatchecks können nicht akzeptiert werden).  
Kaufinteressenten werden auf die Bestimmungen des Bundesgesetzes über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 mit Änderungen vom 30. April 1997 (BewG) und die Verordnung hierzu («Lex Friedrich») aufmerksam gemacht. Auch die Verordnung hierzu («Lex Friedrich») aufmerksam gemacht. Auch Personen und Gesellschaften mit Wohnsitz in der Schweiz haben, wenn

sich ohne nähere Prüfung nicht ausschliessen lässt, dass sie unter diese Bestimmung fallen, eine rechtskräftige Bewilligung für den Erwerb oder den Nachweis, dass sie einer solchen nicht bedürfen, vorzulegen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen, woraus die Vertretungsbefugnis ersichtlich ist. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
8952 Schlieren, 16. Januar 1998 Konkursamt Schlieren  
Ulitikonstrasse 9 («Lilientrum») Schlieren, Tel. 01 730 66 00:  
A. Gossauer, Notar-Stellvertreter

**Bern** (2425)  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
Im Konkursverfahren über die *Rubi Hans AG*, Tufli, 3818 Grindelwald, gelangt am Dienstag, 17. März 1998, 14 Uhr, Hotel Bahnhof Derby, 3818 Grindelwald, folgende Liegenschaft an eine einmalige öffentliche Versteigerung:  
Grindelwald GBB-Nr. 5402  
Sand, Plan 35, 36  
- Baurecht mit Rentenpflicht auf 19,30 Aren von GBB-Nr. 1813 bis 31. Dezember 2093  
- Werkhof unv. Nr. 511  
Amtlicher Wert Fr. 456 400.-  
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) Fr. 260 000.-  
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.  
Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 23. Februar bis 4. März 1998 beim Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, 3800 Interlaken, sowie bei der Dienststelle Interlaken, Schloss 4, 3800 Interlaken, zur Einsichtnahme auf.  
Die Liegenschaft kann unter telefonischer Voranmeldung (Tel. 033 826 55 53) besichtigt werden.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, mit Änderungen vom 1. Oktober 1997, die Verordnung vom 1. Oktober 1983 und das Einführungsgesetz zum Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 25. September 1988 aufmerksam gemacht.  
3800 Interlaken, 2. Februar 1998 Konkursamt Berner Oberland  
Der Vorsteher: F. Hueber

**Schwyz** (2575)  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
Schuldner: *Schmid Emil*, geboren 1953, von Nesslau, Gibelweg 5, 9620 Lichtensteig.  
Steigerungstag: Mittwoch, 18. März 1998, 14.30 Uhr.  
Steigerungsort: Restaurant «Rössli», 8864 Reichenburg.  
Steigerungsobjekt: In der Gemeinde Reichenburg  
a. Grundbuchblatt 1241, Kat.-Nr. 1080, Plan 4, Reiheneinfamilienhaus (Eckhaus) mit 472 m<sup>2</sup> Hofraum, Schürweis, 8864 Reichenburg und  
b. Grundbuchblatt 1237, Kat.-Nr. 1076, Plan 4, Autounterstand mit 36 m<sup>2</sup> Hofraum und Strassenanteil Schürweis, 8864 Reichenburg  
Konkursamtliche Schätzung:  
a. Fr. 580 000.-  
b. Fr. 16 000.-  
Besichtigung: Mittwoch, 11. März 1998, 14 bis 15 Uhr.  
Die Steigerungsbedingungen liegen ab 9. Februar 1998 bis 18. Februar 1998 beim Konkursamt March, Bahnhofplatz 3, 8853 Lachen, während den Bürozeiten öffentlich auf. Das Lastenverzeichnis vom 19. Dezember 1997 ist in Rechtskraft erwachsen.  
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.  
Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Steigerungssumme Fr. 100 000.- für GB 1241, bzw. Fr. 5000.- für GB 1237 in bar oder mit einem an die Order des Konkursamtes March ausgestellten Bankcheck einer schweizerischen Grossbank oder Kantonalbank zu bezahlen.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BeWG) vom 16. Dezember 1983 (insbesondere Art. 19) und die Verordnung des Bundesrates vom 1. Oktober 1994 aufmerksam gemacht. Der Ersteigerer hat der Steigerungsbehörde nach dem Zuschlag schriftlich zu erklären, ob er eine Person im Ausland ist, namentlich ob er auf Rechnung einer Person im Ausland handelt. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.  
8853 Lachen, 5. Februar 1998 Konkursamt March Lachen:  
I.A. H.R. Stahlin-von Arx

**Appenzell A.Rh.** (2426)  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
Schuldner und Grundigentümer: *Schmid Emil*, geb. 1953, Gibelweg 5, 9620 Lichtensteig.  
Steigerungstag: Donnerstag, 26. März 1998.  
Steigerungsort: Saal des Restaurants Ochseli, Herisau.  
Liegenschaften: Grundbuchamt Herisau  
Grundstück Nr. 10 206, 4½-Zimmer-Maisonette-Wohnung Nr. 27 im 2. OG/3. OG mit Kellerabteil Nr. 27, Schmiedgasse 40, und Grundstück Nr. 10 237, 2/110 Miteigentum an der Autoeinstellhalle, Schmiedgasse 40.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 390 000.-  
Auflage der Steigerungsbedingungen: 18. bis 27. Februar 1998.  
Bemerkungen:  
a. Die Versteigerung der Liegenschaft erfolgt im Rechtshilfeverfahren im Auftrag des Konkursamtes des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kaltbrunn.  
b. Der Ersteigerer des Grundstückes hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung an den Zuschlagspreis Fr. 50 000.- in bar oder mit einem Bankcheck, ausgestellt von einer Grossbank oder anässigen Lokalbank, zu bezahlen (keine Privatchecks).  
c. Es wird ausdrücklich auf Art. 257 ff. SchKG, Art. 130 ff. VZG, Art. 71 KOV sowie auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.41) verwiesen.  
d. Die Besichtigung der Steigerungobjekte kann telefonisch mit dem Konkursamt Appenzeller Hinterland in Urnäsch vereinbart werden (Tel. 071 364 16 25).  
9107 Urnäsch, 31. Januar 1998 Konkursamt Appenzeller Hinterland:  
St. Frischknecht

**Klare  
unmissverständliche  
Manuskripte  
helfen Fehler  
vermeiden**

**Graubünden** (2549)

**Konkursamtliche Grundstücks- und Inventarsteigerung**  
Im Konkurs über **Nelner Markus**, geboren 2. Februar 1962, von Riom-Parsonz GR, Heizungsmoniteur, Obere Spichermatt 21, 6370 Sians, findet im Auftrag des Konkursamtes Nidwalden nachstehende Grundstücks- und Inventarsteigerung statt:  
Steigerungstag: Freitag, 17. April 1998, 14.30 Uhr.  
Steigerungsort: Gemeindefaal Riom-Parsonz, 7464 Parsonz (vis-à-vis Kirche).  
Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 16. Februar 1998 bis zum 26. Februar 1998 im Büro des Konkursamtes Surses in Savognin auf.  
Steigerungsobjekte: In der Gemeinde Riom-Parsonz GR

	Konkursamtliche Schätzung Fr.
01. Provisorische L- und S-Register Parzelle Nr. 142, Plan 4, Wohn- und Geschäftshaus Vers.-Nr. 1-44, Stall Vers.-Nr. 1-44-A, Garage Vers.-Nr. 1-53, Remise Vers.-Nr. 1-54, mit 1474 m <sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umschung in Parsonz	900 000.-
02. Provisorische L- und S-Register Parzelle Nr. 143, Plan 4, Wohnhaus Vers.-Nr. 1-42, mit 268 m <sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum in «Mot las Schebas»	147 000.-
03. Diverse Inventargegenstände, Zugehör (det. Aufstellung kann beim Konkursamt Surses eingesehen werden)	18 000.-
04. Diverse Inventargegenstände ehem. Haus Cajochen (det. Aufstellung kann beim Konkursamt Surses eingesehen werden)	500.-
05. Diverse Inventargegenstände Restaurant und Wohnhaus (det. Aufstellung kann beim Konkursamt Surses eingesehen werden)	200.-
06. Provisorische L- und S-Register Parzelle Nr. 291, Plan 4, 3350 m <sup>2</sup> Wiese in «Clavadi»	20 100.-

Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, unter Anrechnung an der Kaufsumme, je Fr. 50 000.- für Pos. 01 und 02 sowie Fr. 10 000 für Pos. 06 in bar oder mittels Bankcheck einer Schweizerischen Bank an die Order des Konkursamtes Surses zu bezahlen. Für Pos. 03 bis 06 gilt Barzahlung.  
Der Zuschlag für Pos. 06 erfolgt nicht höher als die Schätzung des Grundbuchinspektors Graubünden nach dem Bundesgesetz über das bürgerliche Bodenrecht (Fr. 20 100.-).  
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über das bürgerliche Bodenrecht sowie auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.  
7460 Savognin, 3. Februar 1998 Konkursamt Surses:  
Gion Cola

**Aargau** (2265)

**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
Das Konkursamt des Bezirks Zofingen, 5036 Oberentfelden, versteigert im Rechtsauftrag des Konkursamts Berner Oberland, Thun, im Konkurs des **Stucki Josef, Thun**, am Mittwoch, 11. März 1998, 16 Uhr, im Gemeindehaus Oberentfelden (Saal im 4. Stock), folgendes Grundstück:  
Grundbuch Aargau Nr. 335, Kat.-Plan 44, Parzelle 738  
91,58 Aren Acker- und Wiesland, Wald und Weg, Aareweg  
Bauland W3: 4500 m<sup>2</sup>; Zone G: 2500 m<sup>2</sup>; Grünzone: 2158 m<sup>2</sup>  
Schätzungswert Fr. 2 900 000.-  
Anzahlung Fr. 100 000.- (davon Fr. 15 000.- Vorschuss für die Kosten der Eigentumsübertragung).  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag die obgenannte Anzahlung in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten.  
Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 16. bis 26. Februar 1998 beim Konkursamt Zofingen in Oberentfelden (Gemeindehaus, 3. Stock) zur Einsichtnahme auf.  
5036 Oberentfelden, 6. Februar 1998 Konkursamt Zofingen  
Postfach, Oberentfelden

**Ticino** (2427)

**Avviso d'incanto**  
Fallita: **Società Immobiliare Locarno SA**, via Largo Zorzi 12, Locarno. Immobile da realizzare: nel comune di Locarno, zona RFD.  
Ubicazione Denominazione Mappa Superficie m<sup>2</sup> Stima uff. fr.  
Via Bernardino terreno urbano 189 3215 3 616 875.-  
Luini  
Valore di stima peritale: fr. 8 530 000.-  
Data e luogo dell'incanto: 10 marzo 1998, alle ore 15, nell'aula n. 57 del Pretorio di Locarno.  
Le condizioni d'asta saranno visibili a decorrere dal 17 febbraio 1998.  
6600 Locarno, 2 febbraio 1998 Ufficio fallimenti di Locarno:  
G. F. Cavalli, uff.

**Ticino** (2266)

**Avviso d'incanto**  
Fallita: **SIP Società Immobiliare e di Partecipazione SA, Lugano**. Beni immobili siti in territorio del comune di Bissonne - Ubicazione: All'Alborono.  
- Foglio PPP n. 5533 di 8/1000 comproprietà del fondo foglio 5 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 2 composto da: cucina, pranzo, soggiorno, camera, bagno, blocco A, piano terreno, come al piano di ripartizione.  
Valore di stima ufficiale: fr. 42 320.-  
Valore di stima peritale: fr. 135 000.-  
- Foglio PPP n. 5534 di 10/1000 comproprietà del fondo foglio 5 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 2 composto da: soggiorno, pranzo, camera, cucina, atrio, bagno, blocco A, piano terreno, come al piano di ripartizione.  
Valore di stima ufficiale: fr. 52 900.-  
Valore di stima peritale: fr. 162 000.-  
- Foglio PPP n. 5537 di 10/1000 comproprietà del fondo foglio 5 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 5 composto da: atrio, cucina, pranzo, soggiorno, camera, bagno, ripostiglio, blocco A, piano terreno, come al piano di ripartizione.  
Valore di stima ufficiale: fr. 52 900.-  
Valore di stima peritale: fr. 170 000.-

- Foglio PPP n. 5538 di 9/1000 comproprietà del fondo foglio 5 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 6 composto da: atrio, cucina, pranzo, soggiorno, camera, bagno, blocco A, piano terreno, come al piano di ripartizione.  
Valore di stima ufficiale: fr. 47 610.-  
Valore di stima peritale: fr. 160 000.-  
- Foglio PPP n. 5539 di 8/1000 comproprietà del fondo foglio 5 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 7 composto da: atrio, cucina, pranzo, soggiorno, camera, bagno, blocco A, piano terreno, come al piano di ripartizione.  
Valore di stima ufficiale: fr. 42 320.-  
Valore di stima peritale: fr. 157 000.-  
- Foglio PPP n. 5541 di 12/1000 comproprietà del fondo foglio 5 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 3 composto da: cucina, pranzo, soggiorno, camera, bagno, balcone, 2 atri, blocco A, primo piano, come al piano di ripartizione.  
Valore di stima ufficiale: fr. 63 480.-  
Valore di stima peritale: fr. 173 000.-  
- Foglio PPP n. 5547 di 10/1000 comproprietà del fondo foglio 5 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 15 composto da: atrio, soggiorno, pranzo, camera, cucina, atrio, bagno, ripostiglio, balcone, blocco A, primo piano, come al piano di ripartizione.  
Valore di stima ufficiale: fr. 52 900.-  
Valore di stima peritale: fr. 142 500.-  
- Foglio PPP n. 5562 di 17/1000 comproprietà del fondo foglio 5 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 30 composto da: soggiorno, pranzo, cucina, 2 camere, 2 atri, bagno, WC, balcone, blocco B, piano terreno, come al piano di ripartizione.  
Valore di stima ufficiale: fr. 89 930.-  
Valore di stima peritale: fr. 252 000.-  
- Foglio PPP n. 5566 di 17/1000 comproprietà del fondo foglio 5 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 33 composto da: soggiorno, pranzo, cucina, 2 camere, 2 atri, bagno, WC, ripostiglio, balcone, blocco B, primo piano, come al piano di ripartizione.  
Valore di stima ufficiale: fr. 89 930.-  
Valore di stima peritale: fr. 228 000.-  
- Foglio PPP n. 5570 di 17/1000 comproprietà del fondo foglio 5 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 36 composto da: soggiorno, pranzo, cucina, 2 camere, 2 atri, bagno, WC, ripostiglio, balcone, blocco B, secondo, come al piano di ripartizione.  
Valore di stima ufficiale: fr. 52 900.-  
Valore di stima peritale: fr. 228 000.-  
- Foglio PPP n. 5574 di 19/1000 comproprietà del fondo foglio 5 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 39 composto da: soggiorno, pranzo, cucina, 2 camere, 2 atri, bagno, WC, ripostiglio, balcone, blocco B, terzo piano, come al piano di ripartizione.  
Valore di stima ufficiale: fr. 52 900.-  
Valore di stima peritale: fr. 228 000.-  
Termine per la notifica di oneri fondiari (servitù, diritti reali, crediti ipotecari): si fa riferimento al rispettivo elenco oneri depositato il 22 aprile 1996 presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, 6962 Viganello. Le condizioni d'asta sono depositate e visibili presso lo scrivente Ufficio a partire dal 3 marzo 1998 e per 10 giorni consecutivi.  
Luogo e data dell'incanto: presso la sala incanti dell'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganello, martedì 17 marzo 1998, dalle ore 14.30 in avanti.  
6962 Viganello, 6 febbraio 1998 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (2390)

**Vente immobiliare - appartements - atelier - garage**  
Le mercredi 8 avril 1998 à 15 h., à Cossonay-Ville, salle du Conseil communal, 2e étage, bâtiment administratif, l'office des faillites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, de l'immeuble propriété de la masse en faillite de la succursale répudiée de **Barraud Roland, Daillens**, à savoir:  
Commune de Daillens «Pain d'Avoine»  
Parcelle RF 400, fo 4, en nature de:  
bâtiment (ECA 355) 319 m<sup>2</sup>  
places-jardins 845 m<sup>2</sup>  
surface totale 1164 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale 1994 fr. 1 900 000.-  
Estimation ECA (indice 108) fr. 1 902 500.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expert fr. 1 370 000.-  
Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office des faillites, rue des Laurels 6 à Cossonay-Ville le 27 février 1998. Elles pourront être atteintes dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.  
1304 Cossonay, 2 février 1998 Office des faillites de Cossonay:  
P.-A. Chapuisat, préposé ad intérim

**Vaud** (2428)

**Vente immobilière - habitation - bureaux - entrepôts - garage**  
Le lundi 27 avril 1998, à 14 h., à Cossonay-Ville, salle du Conseil communal, 2e étage, bâtiment administratif, l'office des faillites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, de l'immeuble propriété des masses en faillite de **Urweider Michel et Françoise**, chemin des Fourches 7, à **Penthalaz**, à savoir:  
Commune de Penthalaz - chemin des Fourches 7  
Parcelle RF 577, fo 8, en nature de:  
habitation, bureaux et entrepôts (ECA 705) 253 m<sup>2</sup>  
garage (ECA 706) 42 m<sup>2</sup>  
places-jardins 1215 m<sup>2</sup>  
surface totale 1510 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale 1992 fr. 1 300 000.-  
Estimation ECA (indice 108) fr. 1 656 331.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expert fr. 1 350 000.-  
Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office des faillites, rue des Laurels 6, à Cossonay-Ville, le 6 mars 1998. Elles pourront être atteintes dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.  
1304 Cossonay, 2 février 1998 Office des faillites de Cossonay:  
P.-A. Chapuisat, préposé ad intérim

**Des  
manuscrits clairs  
permettent d'éviter  
les erreurs**

**Vaud** (2267)

**Villa contiguë**  
Le lundi 30 mars 1998, à 15 h., à l'office des faillites, chemin du Trabantan 28, à Lausanne, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à la masse en faillite de **Cassani Stéphane, Lausanne**, à savoir:  
Commune de Lausanne - chemin de la Ratavolar 3C à Montbleson  
Parcelle no 15762, comprenant:  
Villa env. 90 m<sup>2</sup>  
Places-jardins env. 461 m<sup>2</sup>  
Surface totale 551 m<sup>2</sup>  
Remarque: La villa n'est pas encore cadastrée au registre foncier.  
Estimation fiscale (1994) fr. 100 000.-  
Valeur assurance incendie à l'indice 108 de 1997 fr. 466 020.-  
Estimation de l'expert et de l'office des faillites fr. 550 000.-  
Il s'agit d'une villa contiguë construite en 1994. Elle est située en lisière du Bois de la Chandalar. L'ensemblement est bon. Les magasins et commerces les plus proches sont à environ 5 minutes en voiture. L'architecture intérieure est réalisée sur 6 demi-niveaux.  
Les conditions de vente, l'état des charges et la désignation cadastrale sont à la disposition des amateurs pour consultation à l'office des faillites, chemin du Trabantan 28, à Lausanne, dès le 20 février 1998.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état-civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
Visites: lundi 2 mars 1998, à 14 h., et mardi 10 mars 1998, à 14 h.  
Renseignements: tél. 021 316 65 11 (P. Scheidegger).  
1014 Lausanne, 9 janvier 1998 Office des faillites de Lausanne:  
M. Vodoz, substitué A

**Vaud** (2268)

**Appartement en PPE**  
Le 30 mars 1998, à 10 h., dans les bureaux de l'office des faillites, chemin du Trabantan 28, 1014 Lausanne, il sera procédé, sur délégation de l'office des faillites de Morges, à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à la masse en faillite **Construction Maco Direction de Travaux SA, Prévèrenge**, à savoir:  
Commune de Lausanne - chemin de Boisy 6  
Parcelle no 11 537: propriété par étages: soit part de 127/1000 de la parcelle de base no 2345, avec droit exclusif sur rez-gauche: appartement de 4 1/2 pièces, de 90 m<sup>2</sup> env. + cave no 1, constitution le lot 1 des plans  
Estimation fiscale (1994) fr. 236 000.-  
Estimation de l'expert et de l'office des faillites fr. 275 000.-  
Parcelle no 11 539: propriété par étages: soit part de 103/1000 de la parcelle de base no 2345, avec droit exclusif sur rez-droite: appartement de 3 1/2 pièces, de 73 m<sup>2</sup> env. + cave no 3, constitution le lot 3 des plans  
Estimation fiscale (1994) fr. 191 000.-  
Estimation de l'expert et de l'office des faillites fr. 255 000.-  
Vente en bloc des deux parcelles réservée.  
Les conditions de vente, l'état des charges, la désignation cadastrale, sont à la disposition des amateurs au bureau de l'office des faillites, chemin du Trabantan 28, à Lausanne, dès le 6 février 1998.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
Visite sur rendez-vous (tél. 021 316 65 04).  
1014 Lausanne, 6 février 1998 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (2269)

**Appartement en PPE**  
Le 30 mars 1998, à 14 h., dans les bureaux de l'office des faillites, chemin du Trabantan 28, 1014 Lausanne, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à la masse en faillite **Ghiraud Eliane, Lausanne**, à savoir:  
Commune de Lausanne - avenue des Mousquines 42  
Parcelle no 12 164: propriété par étages: soit part de 120/1000 de la parcelle de base no 864, avec droit exclusif sur entresol-est: appartement de 4 pièces, de 142 m<sup>2</sup> env. un balcon, 2 caves, constitution le lot 3 des plans  
Estimation fiscale (1994) fr. 383 000.-  
Estimation de l'expert et de l'office des faillites fr. 570 000.-  
Les conditions de vente, l'état des charges, la désignation cadastrale, sont à la disposition des amateurs au bureau de l'office des faillites, chemin du Trabantan 28, à Lausanne, dès le 6 février 1998.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
Visites: 18 et 25 février 1998, à 16 h.  
1014 Lausanne, 6 février 1998 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (2391)

Le mardi 28 avril 1998, à 14 h., au bureau de l'office soussigné, place St-Louis 4, à Morges (commission rogatoire de l'office des faillites de Lausanne), il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de la masse en faillite **Tecim SA**, siège à **Lausanne**, à savoir:  
Commune de Prévèrenge:  
Parcelle RF no 43, fo 4, sise «Route d'Yverdon 4» soit:  
- Habitation et magasin 430 m<sup>2</sup>  
- Magasin et dépôt 26 m<sup>2</sup>  
- Garage souterrain de 384 m<sup>2</sup> dont 81 m<sup>2</sup> sont inscrits sur la parcelle 42  
- Places-jardins 303 m<sup>2</sup>  
- Surface totale 328 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale 1994: fr. 5 900 000.-  
Estimation de l'office et de l'expert: fr. 4 000 000.-  
Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des faillites le 6 avril 1998 durant dix jours, délai pendant lequel elles pourront être atteintes par voie de plainte (art. 17 L.P.). Dès l'expiration de ce délai et, jusqu'au jour des enchères, elle seront à disposition de tout intéressé.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.  
Des publications ultérieures indiqueront les dates des visites.  
1110 Morges, 6 février 1998 Office des faillites de Morges

Valais (2576)

## Vente immobilière

Failli: **Vallotton Claude**, de René, à **Fully**.  
Le mardi 17 mars 1998, à 10 h., au café de la Poste à Martigny-ville (1er étage), le préposé substitut extraordinaire de l'office des faillites de Martigny vendra aux enchères publiques au plus offrant l'immeuble suivant:

Commune de Fully  
Parcelle no 13, folio 19, de 890 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Planche-Billon; estimation officielle: fr. 12 580.-  
Parcelle no 14, folio 19, de 642 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Planche-Billon; estimation officielle: fr. 8662.-  
Parcelle no 15, folio 19, de 216 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Planche-Billon; estimation officielle: fr. 5616.-  
Parcelle no 17, folio 19, de 183 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Planche-Billon; estimation officielle: fr. 4758.-  
Parcelle no 18, folio 19, de 104 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Planche-Billon; estimation officielle: fr. 2704.-  
Parcelle no 19, folio 19, de 52 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Planche-Billon; estimation officielle: fr. 1352.-  
Parcelle no 20, folio 19, de 53 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Planche-Billon; estimation officielle: fr. 1378.-  
Parcelle no 21, folio 19, de 50 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Planche-Billon; estimation officielle: fr. 1300.-  
Parcelle no 22, folio 19, de 43 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Planche-Billon; estimation officielle: fr. 1118.-  
Parcelle no 23, folio 19, de 123 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Planche-Billon; estimation officielle: fr. 3198.-  
Parcelle no 25, folio 19, de 274 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Planche-Billon; estimation officielle: fr. 5320.-  
Parcelle no 24, folio 29, de 353 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Planche-Billon; estimation officielle: fr. 8472.-  
Non soumis à la LDFR.  
Parcelle no 177c, folio 28, de 2089 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Planche-Billon; estimation officielle: fr. 52 552.-  
Parcelle no 178a, folio 28, de 1560 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Planche-Billon; estimation officielle: fr. 33 960.-  
Parcelle no 178b, folio 28, de 1203 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Planche-Billon; estimation officielle: fr. 31 659.-  
Prix licite (LDFR): fr. 29.50 le m<sup>2</sup> pour la vigne et fr. 1.- le m<sup>2</sup> pour l'in-culte.  
Parcelle no 3045, folio 32, de 1852 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Grand-Blettay, estimation officielle: fr. 42 596.-  
Prix licite (LDFR): fr. 35.- le m<sup>2</sup>  
Parcelle no 66, folio 34, de 7200 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Grand-Blettay; estimation officielle: fr. 172 800.-  
Prix licite (LDFR): fr. 35.- le m<sup>2</sup>  
Parcelle no 64b, folio 29, de 2259 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Avasières; estimation officielle: fr. 67 220.-  
Prix licite (LDFR): fr. 97 182.50  
Parcelle no 58, folio 34, de 5650 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Grand-Blettay; estimation officielle: fr. 124 300.-  
Prix licite (LDFR): fr. 35.- le m<sup>2</sup>  
Commune de Martigny-Combe  
Parcelle no 33, folio 38, de 108 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Forêt; estimation officielle: fr. 1080.-  
Parcelle no 62, folio 38, de 58 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Ecottins; estimation officielle: fr. 580.-  
Parcelle no 61, folio 38, de 63 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Ecottins; estimation officielle: fr. 630.-  
Parcelle no 30, folio 38, de 166 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Forêt; estimation officielle: fr. 1660.-  
Parcelle no 120, folio 34, de 109 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Châblètes; estimation officielle: fr. 872.-  
Parcelle no 35, folio 32, de 242 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Bérenger; estimation officielle: fr. 2904.-  
Parcelle no 264, folio 38, de 66 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Ecottins; estimation officielle: fr. 660.-  
Parcelle no 31, folio 38, de 69 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Forêt; estimation officielle: fr. 690.-  
Parcelle no 32, folio 38, de 27 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Forêt; estimation officielle: fr. 270.-  
Parcelle no 33-34, folio 32, de 92 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Liappey; estimation officielle: fr. 1104.-  
Parcelle no 64, folio 38, de 103 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Ecottins; estimation officielle: fr. 1030.-  
Parcelle no 65, folio 38, de 81 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Ecottins; estimation officielle: fr. 810.-  
Parcelle no 33, folio 56, de 89 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Parignières; estimation officielle: fr. 712.-  
Parcelle no 32, folio 56, de 85 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Parignières; estimation officielle: fr. 680.-  
Parcelle no 31, folio 56, de 234 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Parignières; estimation officielle: fr. 1872.-  
Parcelle no 34, folio 56, de 256 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Parignières; estimation officielle: fr. 2048.-  
Parcelle no 27, folio 38, de 63 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Forêt; estimation officielle: fr. 630.-  
Parcelle no 28, folio 38, de 77 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Forêt; estimation officielle: fr. 770.-  
Parcelle no 29, folio 38, de 91 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Forêt; estimation officielle: fr. 910.-  
Parcelle no 23, folio 38, de 106 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Forêt; estimation officielle: fr. 1060.-  
Parcelle no 24, folio 38, de 120 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Forêt; estimation officielle: fr. 1200.-  
Parcelle no 25, folio 38, de 69 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Forêt; estimation officielle: fr. 690.-  
Parcelle no 26, folio 38, de 100 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Forêt; estimation officielle: fr. 1000.-  
Parcelle no 28, folio 91, de 66 m<sup>2</sup>, au lieu-dit: Le Pas; estimation officielle: fr. 33.-  
Non soumis à la LDFR.

Pour une désignation plus complète des immeubles, on se réfère au registre foncier de Martigny dont les extraits sont déposés auprès du préposé substitut soussigné, ainsi qu'aux rapports des experts, à la disposition des intéressés. Les conditions de vente et l'état des charges pourront être consultés auprès du préposé substitut extraordinaire, place Centrale 14, 1920 Martigny, sur rendez-vous préalable (024 472 30 50).

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie de paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Quel que soit l'adjudicataire, celui-ci devra payer une garantie de 10% du montant de l'adjudication, en espèces, séance tenante. Sont également admis à titre de garantie: les chèques bancaires (chèques émis par une banque, les autres chèques ne sont pas admis) ou encore les garanties bancaires irrévocables et illimitées.

La vente est faite sans garantie ni de droit, ni de fait.  
1870 Monthey, 2 février 1998 Le préposé substitut extraordinaire:  
A. Neeman, avocat

Neuchâtel (2429)

**Enchères publiques d'une halle d'exposition, locaux et entrepôts**  
Date et lieu des enchères: le mercredi 25 mars 1998 à 14 h. 30 à Neuchâtel, office des poursuites et des faillites, Beaux-Arts 13, 2e étage, salle des ventes.

Failli: **Jeaneret Roger**, né le 6 septembre 1946, rue des Parcs 92, 2000 Neuchâtel.  
Cadastre de Cornaux  
Article 3449, bureaux, entrepôt de 411 m<sup>2</sup> et places-jardins de 1580 m<sup>2</sup>  
Estimations:  
cadastrale (1995) fr. 1 286 000.-  
de l'expert (1996) fr. 900 000.-  
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 20 février 1998.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiements seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

2001 Neuchâtel, 6 février 1998 Office des faillites, Neuchâtel  
Le préposé: M. Vallélian

Neuchâtel (2430)

**Enchères publiques d'une villa en PPE**  
Date et lieu des enchères: le 25 mars 1998 à 14 h. à Neuchâtel, office des poursuites et des faillites, Beaux-Arts 13, 2e étage, salle des ventes.

Failli: **Mendes Cosette et Rogerio**, anciennement chemin des Argilles 8d, 2088 Cressier.  
Cadastre de Cressier  
Article 5173/D - 125/1000 de part de copropriété sur l'article no 5066, avec droit spécial sur l'appartement de Etage: S. sol: une cave, un garage, une buanderie, une cage d'escalier 58 m<sup>2</sup>. Rez: une chambre, une cuisine, un wc, un réduit, un hall 52 m<sup>2</sup>. 1er: trois chambres, une salle de bain wc, un hall 52 m<sup>2</sup>. Surface totale indicative 162 m<sup>2</sup>  
Estimations:  
cadastrale (1995) fr. 400 000.-  
de l'expert (1997) fr. 365 000.-  
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 20 février 1998.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiements seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

2001 Neuchâtel, 4 février 1998 Office des faillites, Neuchâtel  
Le préposé: M. Vallélian

Neuchâtel (2392)

**Enchères publiques d'une villa**  
Date et lieu des enchères: le mercredi 11 mars 1998, à 14 h., à l'office des faillites de Neuchâtel, Beaux-Arts 13, 2001 Neuchâtel.

Failli: **Zimmermann Arnold**, né le 10 mars 1943, à Ennetbürgen NW, domicilié chemin des Vignes 6, 2068 Hauterive.  
Cadastre de Saint-Blaise  
Art. 3722 - Les Rochettes, place-jardin 875 m<sup>2</sup>, habitation 118 m<sup>2</sup>  
Estimations: cadastrale (1995) fr. 578 000.-  
de l'expert (1997) fr. 450 000.-  
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 19 février 1998.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiements seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

2001 Neuchâtel, 6 février 1998 Office des faillites de Neuchâtel  
Le préposé: M. Vallélian

Neuchâtel (2431)

**Enchères publiques d'un appartement en PPE et deux places de stationnement, en bloc**  
Date et lieu des enchères: mercredi 11 mars 1998 à 15 h., à l'office des faillites de Neuchâtel, Beaux-Arts 13, 2e étage, salle des ventes, 2001 Neuchâtel.

Failli: **Zimmermann Arnold**, né le 10 mars 1943 à Ennetbürgen NW, domicilié chemin des Vignes 6, 2068 Hauterive.  
Cadastre d'Hauterive  
Article 1867/F Les Longs Champs - appartement de trois chambres, une cuisine, une salle de bain, un WC, un vestibule, une terrasse 189 m<sup>2</sup>, cave 9 m<sup>2</sup>.  
PPE, 174/1000 de part de copropriété sur l'immeuble no 1843, parcelle de base.

Article C1875 Les Longs Champs - place de stationnement, COP, 1/12 de part de copropriété sur l'immeuble no 1868/G, parcelle de base.

Article C1876 Les Longs Champs - place de stationnement, COP, 1/12 de part de copropriété sur l'immeuble no 1868/G, parcelle de base.

Article 1868/G Les Longs Champs - PPE, 12/1000 de part de copropriété sur l'immeuble 1843, parcelle de base ci-dessus.

Estimations:  
cadastrale (1995) fr. 543 000.- (y compris 2 places de stationnement) de l'expert (1997) fr. 450 000.- (y compris 2 places de stationnement)  
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 19 février 1998.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiements seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

2001 Neuchâtel, 6 février 1998 Office des faillites, Neuchâtel  
Le préposé: M. Vallélian

## Verschiedenes - Divers - Diversi

(SchKG-LP-LEF)

Bern (2270)

**Auflage des Lastenverzeichnisses**  
Gemeinschuldner: **Verein Haus Zion**, Birkenweg 5, 4917 Melchnau.  
Auflage des Lastenverzeichnisses Melchnau, Gbbl. Nr. 533 im Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 230a SchKG.

Auflage- und Anfechtungsfrist bis 16. Februar 1998.  
4912 Aarwangen, 29. Januar 1998 Konkursamt Emmental-Oberaargau  
Dienststelle Aarwangen

Bern (2550)

**Auflage der Lastenverzeichnisse**  
Schuldnerin: **Linder + Roggli AG**, Frutigenstrasse 58, 3604 Thun.  
Auflage- und Anfechtungsfrist vom 9. Februar bis 28. Februar 1998.

Lastenverzeichnisse Thun-Grundbuchblatt Nrn 4339-5 und 4341-8.  
Im Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 230a Abs. 2 SchKG liegen den beteiligten Gläubigern die erwähnten Lastenverzeichnisse, beim Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun sowie beim Konkursamt Berner Oberland, Schloss, 3800 Interlaken, zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind während der Auflagezeit beim Konkursgericht, Kreisgericht X, Schloss, 3601 Thun, anhängig zu machen, ansonsten die Lastenverzeichnisse als anerkannt betrachtet werden.

3601 Thun, 2. Februar 1998 Konkursamt Berner Oberland  
Dienststelle Thun

Bern (2551)

**Auflage der Lastenverzeichnisse**  
Schuldnerin: **WFT Logistik Service AG**, Altelsweg 7, 3661 Uetendorf.  
Auflage- und Anfechtungsfrist vom 9. Februar bis 28. Februar 1998.  
Lastenverzeichnisse Uetendorf-Grundbuchblatt Nrn. 2174-5, 2186-2 und 2195.

Im Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 230a Abs. 2 SchKG liegen den beteiligten Gläubigern die erwähnten Lastenverzeichnisse, beim Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun sowie beim Konkursamt Berner Oberland, Schloss, 3800 Interlaken, zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind während der Auflagezeit beim Konkursgericht, Kreisgericht X, Schloss, 3601 Thun, anhängig zu machen, ansonsten die Lastenverzeichnisse als anerkannt betrachtet werden.

3601 Thun, 2. Februar 1998 Konkursamt Berner Oberland  
Dienststelle Thun

Zoug (2271)

**Liquidation art. 230a LP limitée à l'immeuble propriété de la société faillie, commune d'Echandens, parcelle RF no 1111, plan folio 14, au lieu dit «Route de la Venoge»**

Faillie: **Rimo SA Réalisations Immobilières en liquidation**, dont le siège social est à 6300 Zoug.  
Date du dépôt: 6 février 1998 auprès de l'office des faillites de Zoug ainsi que l'office des faillites de Morges.

Délai pour interter action en opposition au 26 février 1998, sinon l'état de collocation (état des charges) sera considéré comme accepté.

1110 Morges, 6 février 1998 Office des faillites de Zoug et Morges

St. Gallen (2432)

**Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 230a SchKG**  
Gemeinschuldnerin: **Fireball Computer AG**, Bahnhofstrasse 95, 9240 Uzwil.

Das am 28. November 1997 über die Fireball Computer AG, Uzwil, eröffnete Konkursverfahren ist mangels Aktiven eingestellt worden und gilt als geschlossen.  
Auf Begehren einer Retentionsgläubigerin wird bezüglich der im Ladenlokal an der Bahnhofstrasse 95 in Uzwil vorhandenen Waren und Einrichtungen das Liquidationsverfahren im Sinne von Art. 230a SchKG durchgeführt.

Eingabefrist für Forderungen und Eigentumsansprüche bis 6. März 1998.

9242 Oberuzwil, 2. Februar 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil: C. Schlapfer

St. Gallen (2433)

**Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 230a SchKG**  
Gemeinschuldnerin: **Sest-Immobilien AG**, Postfach, 9500 Wil.

Das am 3. Dezember 1997 über die Sest-Immobilien AG, Postfach, 9500 Wil., eröffnete Konkursverfahren ist mangels Aktiven eingestellt worden und gilt als geschlossen.  
Auf Begehren einer Grundpfandgläubigerin wird bezüglich des nachbeschriebenen Grundstückes, das Liquidationsverfahren im Sinne von Art. 230a SchKG durchgeführt.

Grundstück Nr. 313, Säntisstrasse 38, 9500 Wil.  
Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht und für Dienstbarkeiten bis 6. März 1998.

9242 Oberuzwil, 2. Februar 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda

St. Gallen (2434)

**Spezialliquidation gemäss Art. 230a SchKG**  
Gemeinschuldnerin: **ESZ AG**, Achsenstrasse 15, 9016 St. Gallen.

Der am 20. August 1997 über die ESZ AG eröffnete Konkurs wurde am 14. November 1997 mangels frei verfügbaren Aktiven eingestellt. Auf Begehren der Grundpfandgläubigerin wird die Spezialliquidation nach Art. 230a SchKG, bezüglich des nachfolgend beschriebenen Grundstückes durchgeführt:

Grundstück Nr. 4478, Geschäftshaus am Blumenbergplatz 9, 9000 St. Gallen, Grundbuchamt St. Gallen  
Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht und für Dienstbarkeiten bis 11. März 1998.

9001 St. Gallen, 2. Februar 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Die Konkursbeamten: A. Orlopp

Ticino (2393)

**Modifica di un titolo di pegno immobiliare**  
(art. 69 ORF - 74 OAU)

L'Ufficio dei fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello, rende noto che, a seguito della realizzazione della particella n. 557 RFD di Viganello, già di proprietà della fallita **GBW GmbH in liquidazione, Stein AR**, il seguente titolo:  
Cartella Ipotecaria al Portatore di fr. 200 000.- con int. 7%, iscritta a RFD il 3 gennaio 1963/dg. 33, gravato in 1° rango.  
Non consegnato all'Ufficio, è risultato parzialmente perdente e di conseguenza il valore nominale del titolo viene ridotto a fr. 45 527.50 pari all'importo coperto dal prezzo di aggiudicazione e assegnato al nuovo proprietario del fondo.

Si avverte pertanto che la costituzione in pegno o l'alienazione del titolo sopra citato parzialmente estinto e con un importo superiore al valore conservato dallo stesso, sarà considerato come frode.

6962 Viganello, 6 febbraio 1998 Ufficio fallimento del Distretto di Lugano, Viganello; L. Bizzozero, uff.

Vaud (2272)

**Liquidation spéciale, art. 230a LP**  
Failli: **Cimsa-Sittler SA en liquidation**, marchandises en béton pour construction routières, aménagements de jardins et de terrains de sport, siège à 1604 Puidoux, adresse de la liquidation: Im Stucki, c/o A. Steiner, 8450 Andelfingen.

L'état des charges relatif à cette liquidation est déposé à l'office.  
Délai pour interter action en opposition au 26 février 1998, sinon l'état des charges sera considéré comme accepté.

1096 Cully, 6 février 1998 Office des faillites de Lavaux

**Nachlassverträge  
Concordats - Concordati**

**Nachlass-Stundungsgesuch  
Demande de sursis concordataire  
Domanda di moratoria concordataria**

(SchKG-LP-LEF 293)

**Vaud** (2435)

L'audience de demande de sursis concordataire, fixée au 24 février 1998, à 9 h. 30, à Yverdon-les-Bains, salle du Tribunal, Hôtel de Ville, présentée par **Dubois Alain SA**, à **Yverdon-les-Bains**, est annulée. La société ayant transféré son siège le 8 janvier 1998 à Tatroz (FOSC du 22.01.1998), bureau de Châtel-Saint-Denis, sous la raison sociale Exaro Cuisines S.A.

1400 Yverdon-les-Bains, 28 janvier 1998

Tribunal du district d'Yverdon  
Pour le greffier: Y. Tenthorey

**Nachlass-Stundung und  
Aufruf zur Forderungseingabe**

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

**Moratoria dei concordataria  
e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti**

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminazione che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Zürich** (2436)

Schuldner: **Russo Carmela**, geb. 19. Mai 1963, italienischer Staatsangehöriger, Winterhalde 32, 8049 **Zürich** (ehemals Inhaber der Einzel-Firma «Carmelo Russo, Metzgerei & Fischhandel», Hohlstrasse 90, 8004 Zürich, und Gesellschafter der Kollektivgesellschaft «Carmine Russo Erben in Liq.», Hohlstrasse 90, 8004 Zürich), vertreten durch Rechtsanwältin lic. jur. Peter Hofer, c/o Pachmann Hofer Schwarz, Rechtsanwältin, Uraniastrasse 12, 8021 Zürich.

Datum und Dauer der Stundungsbewilligung: Gemäss Beschluss des Bezirksgerichts Zürich vom 23. Januar 1998 für die Dauer von einundvierzig Monaten bis 23. Mai 1998.

Sachwalter: Rechtsanwältin Urs Bürgi, Notarpatentinhaber, Bürgi Nageli Rechtsanwältin, Grossmünsterplatz 9, 8001 Zürich.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 23. Januar 1998, sowie allfällige Vorzugs- und Pfandrechte beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Ebenfalls anzumelden sind die Forderungen der Gläubiger gegenüber der sich in einem ausssergerichtlichen Nachlassverfahren befindlichen Kollektivgesellschaft «Carmine Russo Erben», Zürich (vgl. ferner Art. 218 Abs. 2 SchKG). Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Eingabefrist: 20 Tage ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Februar 1998.

Gläubigerversammlung/Aktenaufgabe: Ort und Zeitpunkt werden später bekanntgegeben.

Der Schuldner strebt grundsätzlich einen Nachlassvertrag mit Prozentvergleich an, behält sich aber auch die Vorlage eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung vor. An der Gläubigerversammlung wären diesfalls der Liquidator und der Gläubigerausschuss zu wählen. Besonderes: Der vorliegende Aufruf zur Forderungseingabe steht in keinem Zusammenhang mit der Einzelfirma «Macelleria Giuseppe Russo», Schöneggstrasse 28, 8004 Zürich.

8001 Zürich, 2. Februar 1998

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Rechtsanwältin Urs Bürgi  
Bürgi Nageli Rechtsanwältin  
Grossmünsterplatz 9, Zürich

**Zürich** (2437)

Das Bezirksgericht Bülach, 1. Abteilung, hat in seiner Sitzung vom 9. Januar 1998 **Fries Paul**, geb. 17. November 1946, von Wallisellen und Zürich, in 8426 **Lufingen**, Buckstrasse 17, im Sinne von Art. 295 ff. SchKG, eine sechsmonatige Nachlass-Stundung bewilligt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben (Valuta 09.01.1998) mit gesonderter Zinsrechnung, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldscheine usw.), während der Eingabefrist einzureichen. Die bereits in der einvernehmlichen privaten Schuldenbereinigung eingereichten Forderungen und Zustimmungserklärungen gelten als angemeldet, sofern diese nicht widerrufen und neu eingereicht werden.

Im Unterlassungsfalle sind sie gemäss Art. 300 SchKG bei der Verhandlung über den Nachlass-Vertrag nicht stimmberechtigt. Datum der Bewilligung: 9. Januar 1998.

Dauer der Stundung: sechs Monate, d. h. bis und mit 9. Juli 1998.

Eingabefrist: 5. Februar bis und mit 25. Februar 1998.

Sachwalter: Kurt Riesen, c/o Risag GmbH, Kornweg 7, 5603 Staufen.

5603 Staufen, 2. Februar 1998

Der Sachwalter: Kurt Riesen  
Risag GmbH

**Uri** (2552)

**Einladung zur Gläubigerversammlung**

Schuldnerin: **Imholz Alois Generalunternehmung AG**, Dorfstrasse 6, 6467 **Schattdorf**.  
Sachwalterin: Atag Ernst & Young AG, Tribschenstrasse 7, 6005 Luzern. Es wird eingeladen zur Gläubigerversammlung auf Montag, 9. März 1998, 14 Uhr, im Hotel zum schwarzen Löwen, 6460 Altdorf.

Aktenaufgabe: Die Akten können von den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen vor der Gläubigerversammlung, d.h. vom 13. Februar bis 9. März 1998, in den Büroräumlichkeiten der Sachwalterin eingesehen werden; telefonische Voranmeldung erwünscht.

Die Schuldnerin beabsichtigt, ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen; an der Gläubigerversammlung werden demnach die Liquidationsorgane (Liquidator/in/en und Gläubigerausschuss) zu wählen sein.

Einsicht der Akten: auf telefonische Voranmeldung (Telefon 041 361 25 25).

6002 Luzern, 3. Februar 1998

Die Sachwalterin:  
Atag Ernst & Young AG  
Tribschenstrasse 7, Luzern  
(Telefon 041 361 25 25)

**Ticino** (2577)

Moratoria concordataria: **Carmine Giovanni, Ascona e Splendosole SA, Ascona**.

Il sottoscritto commissario comunica che l'adunanza dei creditori è fissata per il giorno di venerdì 20 febbraio 1998 alle ore 14.30 presso l'aula 101 della Pretura di Locarno-Campagna.

Gli atti possono essere esaminati, previo appuntamento, presso il commissario in via S. Gottardo 116 a Minusio nei dieci giorni che precedono l'assemblea.

6648 Minusio, 6 gennaio 1998

Il commissario del concordato:  
Eros Terzi

**Widerruf der Nachlass-Stundung  
Révocation du sursis concordataire  
Rivocazione della moratoria**

(SchKG-LP-LEF 298, 307-309)

**Vaud** (2419)

Débitteur: **Balleys Serge**, Hôtel Restaurant «Au Vieux-Pêcheur», quai 2, 1844 **Villeneuve**.

Par prononcé rendu le 29 janvier 1998, le président du Tribunal du district d'Aigle a révoqué le sursis concordataire accordé le 21 mars 1997 et prolongé le 28 juillet 1997.

1002 Lausanne, 6 février 1998

Le commissaire au sursis: Bruno Vocat  
Av. Jomini 8, Lausanne  
Tél. 021 641 46 46

**Verhandlung über die  
Bestätigung des Nachlassvertrages**

**Délibération sur l'homologation du concordat**

**Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(SchKG-LP-LEF 304, 332)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience all'udienza per farvi valere le loro pour faire valoir leurs moyens opposizioni al concordato, d'opposition.

**St. Gallen** (2438)

Schuldner: **Züch-Bless Edwin**, in Nachlass-Stundung, Wolfensberg 1638, 9113 **Degerheim**.

Die Gläubiger werden hiermit eingeladen, an der Verhandlung zur Bestätigung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Die Gerichtsverhandlung vor Gerichtspräsident Unteroggenburg betreffend Bestätigung des Nachlassvertrages findet am Mittwoch, 11. März 1998, 11 Uhr, im Bezirksgebäude, 1. Stock, Büro 103, Bahnhofstrasse 12, 9320 Flawil, statt. Den Gläubigern wird angezeigt, dass sie Vorbringen im Zusammenhang mit der Bestätigung des Nachlassvertrages an der Gerichtsverhandlung anbringen können (Art. 304 Abs. 3 SchKG).

9230 Flawil, 2. Februar 1998

Bezirksgericht  
Untertoggenburg

**Genève** (2439)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, Palais de Justice, place du Bourg-de-Four 1, salle B1, 2e cour, rez-de-chaussée, statuera en audience publique le mardi 17 février 1998, à 14 h. 30, sur l'homologation du concordat proposé par **Gesval, Gestion de Valeurs Immobilières SA**, rue d'Italie 14, 1204 Genève, mais élisant domicile en l'Etude de Me William Dayer, avocat, rue d'Italie 11, 1204 Genève.

Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens.

1211 Genève 3, 30 janvier 1998

Rémy Sunier, greffier de chambre

**Verteilungsliste und Schlussrechnung  
im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung**

**Tableau de distribution et compte final dans le concordat par abandon d'actif**

**Stato di riparto e conto finale nel concordato con abbandono dell'attivo**

(SchKG-LP-LEF 326, 328)

**Ticino** (2578)

**Deposito del conto finale e dello stato di riparto definitivo**

(art. 316n e art. 316p vecchia LEF)

Si rende noto che a partire dal 10 febbraio 1998 saranno depositati, presso l'Ufficio del liquidatore Giorgio Romano c/o La Difesa CSA, via S. Salvatore 2, 6902 Paradiso, il conto finale e lo stato di riparto definitivo del concordato con abbandono dell'attivo della **Tipografia Capriaschese di Luigi Frapollini, in liquidazione concordataria, Tesse-rete**.

I creditori potranno prenderne visione, entro il termine di ricorso, previo appuntamento telefonico (091 985 60 90).

Le azioni di contestazione del conto finale e dello stato di riparto definitivo dovranno essere introdotte all'autorità di vigilanza c/o Tribunale d'Appello, entro 20 giorni dalla data di pubblicazione. In mancanza di contestazione lo stato di riparto definitivo ed il conto finale saranno considerati accettati e si procederà alla distribuzione di un primo ed ultimo dividendo de 10% ai creditori chirografari.

6902 Paradiso, 6 febbraio 1998

Il liquidatore:  
Giorgio Romano

**Verschiedenes - Diversi - Diversi**

(SchKG-LP-LEF)

**Vaud** (2273)

**Rapport art. 330 al. 2 LP**

Concordat par abandon d'actifs **Rieder S.A., Aigle**.

Le rapport art. 330 al. 2 LP est à la disposition des créanciers pendant 10 jours dès la présente publication et peut être consulté chez Intermandat S.A. Société Fiduciaire, Petit-Chêne 38, à Lausanne, ainsi qu'auprès de l'office des faillites d'Aigle.

1001 Lausanne, 6 février 1998

Le liquidateur:  
Jean-Claude Gaudin, directeur  
d'Intermandat S.A. Société Fiduciaire

**Vaud** (2394)

**Rapport art. 330 al. 2 LP**

Concordat: **API Consulting SA en liquidation concordataire, Morges**. Le rapport art. 330 al. 2 LP est à la disposition des créanciers, pendant dix jours dès la présente publication, et peut être consulté à l'office des faillites de Morges et au bureau du liquidateur ci-dessous.

1260 Nyon, 6 février 1998

B. Rochat, subst. OPF Nyon  
liquidateur concordataire  
Tél. 022 362 82 65

**Schuldbetreibungen  
Poursuites pour dettes  
Esecuzioni**

**Liegenschaftsverwertung  
im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

**Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno**

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Mit-eigentumsanteil zu verwerthen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble; à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu dissetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto l'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritti reali anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di proprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

**Zürich** (2420)

**Grundpfandverwertung von zwei Stockwerkeinheiten**

Schuldner: **Fisch Cino**, geb. 8. Mai 1950, von Brugg und Aarau AG, Lindenstrasse 46, 8153 **Rümlang**.

Pfand Eigentümer: Müller Marco, geb. 16. März 1963, von Schaffhausen, Konradstrasse 36, 8005 Zürich.

Steigerungstag: Mittwoch, 6. Mai 1998, 14.30 Uhr.

Steigerungsort: Pavillon des Restaurants Muggenbühl, Muggenbühlstrasse 15, 8038 Zürich.

Eingabefrist: bis 26. Februar 1998.

Auflegung von Lastenverzeichnis und Steigerungsbedingungen: 20. bis 30. März 1998 beim Betreibungsamt Zürich 2, Ulmbergstrasse 1, 8027 Zürich.

Besichtigungen: 23. und 28. April 1998 von 14 bis 15 Uhr.

Grundpfand StWE 1: In Zürich 2. Quartier Leimbach, GBB1. 1103: Stockwerkeigentum (StWE 1) 64/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Grundbuchblatt 373, Leimbachstrasse 100, mit Sonderrecht an Verkaufsgeschäft, Laden, Lagerräumen und WC-Anlage im Untergeschoss.

Vormerkungen und Anmerkungen laut Grundbuchauszug.  
Betreibungsamtliche Schätzung: StWE 1 Fr. 230 000.-  
Grundpfand StWE 12: In Zürich 2. Quartier Leimbach, GBB1. 1114: Stockwerkeigentum (StWE 12) 70/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Grundbuchblatt 373, Leimbachstrasse 100, mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung in 2. Obergeschoss.  
Vormerkungen und Anmerkungen laut Grundbuchauszug.  
Betreibungsamtliche Schätzung: StWE 12 Fr. 260 000.-  
Beschrieb des Gesamtgrundstücks: Wohnhaus mit Laden und Geschäftshaus Leimbachstrasse 100 und 104, aufgeteilt in 17 Stockwerkeinheiten, GBB1. 373, Kat. Nr. 1255, Plan 9 (Wohnhaus mit Laden, Vers. Nr. 653, Schätzung der Gebäudeversicherung 1988 Fr. 2 312 000.-; Geschäftshaus: Vers. Nr. 93; Schätzung der Gebäudeversicherung 1995 Fr. 964 000.-) mit 2101.5 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Anmerkungen und Dienstbarkeiten gemäss Grundbuchauszug.  
Betreibungsamtliche Schätzung des Gesamtgrundstücks: Fr. 3 750 000.-  
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. Rang. Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme, 50 000 Franken pro Einheit mit Bahkcheck(s) einer Bank mit Sitz in der Schweiz (keine Privatchecks) zu bezahlen.  
Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
Die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten werden aufgefordert innert der Eingabefrist dem Betriebsamt Zürich 2 ihre Ansprüche an den zu verwertenden Miteigentumsanteilen (Stockwerkeigentum) sowie an der Gesamtliegenschaft, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig mitzuteilen, ob die Kapitalforderung fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Auch Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln haben ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

8027 Zürich, 6. Februar 1998 Betriebsamt Zürich 2  
C. Burk, Stadtmann

Zürich (2396)

#### Grundpfandverwertung

Schuldner und Pfand Eigentümer: **Kamber Felix**, geboren 24. Dezember 1932, von Zürich und Hauenstein SO, Schmiedgasse 32, 8640 Rapperswil.

Steigerungstag: Donnerstag, 2. April 1998, 14 Uhr.  
Steigerungsort: Restaurant Landhaus, Dammstrasse 22, 8708 Männedorf.

Eingabefrist: 26. Februar 1998.  
Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 9. März 1998 bis 18. März 1998.  
Geführte Besichtigungen: 17. Februar 1998 und 11. März 1998, jeweils um 14 Uhr.

Grundstück:  
In der Gemeinde Männedorf: Grundbuch Blatt 3953, Kataster Nr. 6545, Plan 47.

- Bürogebäude, Grünweg 10, Versicherungs-Nr. 1379, Schätzung der Gebäudeversicherung 1991: Fr. 774 000.-
- Wohnhaus, Grünweg 20, Versicherungs-Nr. 412, Schätzung der Gebäudeversicherung 1985: Fr. 959 000.-
- Schopf, Grünweg 20, Versicherungs-Nr. 413, Schätzung der Gebäudeversicherung 1985: Fr. 75 000.-

mit 10 578 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Acker, Wiese und öffentliches Gewässer Nr. 18, Obere Bühlen.

Grenzen laut Katasterplan.  
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.

Betreibungsamtliche Schätzung des Gesamtgrundstückes: Fr. 6 150 000.-

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin an 1. Pfandstelle.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme, Fr. 50 000.- in bar oder mit einem auf eine schweizerische Gross-, Kantonal- oder Regionalbank an die Order des Betreibungsamtes Männedorf ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam.  
Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf, ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, bis zum 26. Februar 1998 beim unterzeichneten Betriebsamt anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.  
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8708 Männedorf, 6. Februar 1998 Betriebsamt Männedorf: U. Schenkel

Zürich (2395)

#### Grundpfandverwertung

Schuldner und Pfand Eigentümer: **Kohler Hans A.**, geboren 1935, Ob. Wallisellerstrasse 48, 8152 Opfikon.

Steigerungstag: Freitag, 24. April 1998, 14.30 Uhr.  
Steigerungsort: Stadthaus Opfikon, Sitzungszimmer UG, Oberhausstrasse 25, 8152, Glattpfug.

Eingabefrist: 26. Februar 1998.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 25. März bis 3. April 1998.

Besichtigung: Montag, 16. Februar 1998, 14 Uhr, Mittwoch, 25. März 1998, 14 Uhr.

Grundstück: In der Stadt Opfikon, Kat.-Nr. 6971, Grundbuch Blatt 3651, Plan 46.

Ein Wohnhaus, Grätzlistrasse 44, Vers.-Nr. 1564 (Schätzungswert der Gebäudeversicherung 1994: Fr. 462 000.-) mit 8,4 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Grenzen laut Katasterplan:  
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 920 000.-  
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin an der 1.-4. Pfandstelle.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme Fr. 100 000.- in bar oder durch Übergabe eines von einer Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betreibungsamtes Opfikon ausgestellten Bankchecks (keine Privatchecks) zu bezahlen.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam.

Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf, ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, bis zum 26. Februar 1998 beim unterzeichneten Betriebsamt anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis am Grundstück der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
8152 Opfikon, 6. Februar 1998 Betriebsamt Opfikon: E. Schmid

Zürich (2397)

#### Grundpfandverwertung

Schuldner: **Reichmuth Hilda**, Untere Schwandenstrasse 36, 8805 Richterswil, solidarisch haftend mit: Reichmuth Johanna, Untere Schwandenstrasse 34, 8805 Richterswil.

Pfand Eigentümer: Reichmuth Hilda, Untere Schwandenstrasse 36, 8805 Richterswil.

Steigerungstag: Dienstag, 21. April 1998, 14 Uhr.  
Steigerungsort: Mehrzweckgebäude, Sunnengartenstrasse 10, 8805 Richterswil.

Eingabefrist: 26. Februar 1998.  
Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 11. bis 20. März 1998.  
Geführte Besichtigungen: Mittwoch, 18. Februar und 18. März 1998, jeweils um 15 Uhr.

Grundstück:  
In der Gemeinde Richterswil, Grundbuchblätter Nrn. 659 und 662, Kat.-Nrn. 4528 und 4529:

- 1 Zweifamilienhaus, innere Einteilung: Haus 34: 4-Zimmerwohnung, Haus 36: 2 1/2-Zimmerwohnung, je mit Keller, ab 1993 renoviert, mit Schopf, an der Unteren Schwandenstrasse 34 und 36, sonnige Lage, ca. 40 m von der Autobahn A3 entfernt, Assek.-Nrn. 731, 732 und 1173, Versicherungswert des Wohnhauses: Fr. 210 000.- (Schätzungsjahr 1979), Versicherungswert des Schopfes: Fr. 31 100.- (Schätzungsjahr: 1991). Gebäudegrundfläche und Hofraum des Wohnhauses: 114 m<sup>2</sup>, Gebäudegrundfläche und Garten des Schopfes: 101 m<sup>2</sup>.

Grenzen laut Katasterplan.  
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.

Rechtskräftige betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 560 000.-  
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1.-3. Rang.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme, Fr. 50 000.- in bar oder mit einem auf eine schweizerische Gross-, Kantonal- oder Regionalbank an die Order des Betreibungsamtes Richterswil ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam.

Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf, ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, bis zum 26. Februar 1998 beim unterzeichneten Betriebsamt anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
8805 Richterswil, 6. Februar 1998

Betreibungsamt Richterswil: M. Pasquarillo

Luzern (2579)

#### Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Schuldner: **Waser Martin**, geboren 15. August 1975, ledig, kaufmännischer Angestellter, von Wolfenschiessen, wohnhaft in 4805 Brittnau, Kührainweg 8.

Grundstück Parzelle Nr. 34, GB Langnau, Plan 1, Oberdorf, 6 a 10 m<sup>2</sup>, Hofraum, Garten, Wege, Wohnhaus Nr. 156, vers. Fr. 662 000.-, Katasterschätzung: Fr. 339 700.-/1997

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 350 000.-  
Die Verwertung wird durch die Grundpfandgläubigerin im 3. Rang verlangt.

Zeit und Ort der Steigerung: Dienstag, 28. April 1998, 10 Uhr, im Restaurant Kreuz, 6262 Langnau.

Eingabefrist: Bis zum 2. März 1998 haben die Grundpfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten dem Konkursamt Willisau ihre Ansprüche am oben angeführten Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, einzugeben.

Die Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses erfolgt vom 11. März 1998 bis 20. März 1998 beim Konkursamt Willisau, Oberort, 6130 Willisau (telefonische Voranmeldung bei Akteneinsichtnahme notwendig).

Unmittelbar vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer einen Betrag von Fr. 100 000.- in bar oder per Check einer schweizerischen Bank zu bezahlen (Kostensicherungs- und Steigerungspreisanteil). Von dieser Anzahlung wird ein Betrag von Fr. 15 000.- an die Verwertungskosten angerechnet.

Die Besichtigung des Grundstücks findet am Donnerstag, 23. April 1998, 14 Uhr, statt.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit dem 1. Januar 1985, sowie auf die Verordnung vom 1. Oktober 1984, aufmerksam gemacht.

6130 Willisau, 2. Februar 1998 i.A. Betriebsamt Langnau:  
Konkursamt Willisau

Schwyz (2440)

#### Betreibungsamtliche Liegenschaftsteigerung

Dienstag, 17. Februar 1998, 14 Uhr, gelangen im Hotel Hirschen in Küssnacht am Rigi an öffentliche Steigerung:

Grundstück und Zugehör: GB 513 Immensee, Hinderi Seematte, Tiefentalweg 65, 1 Ökonomiegebäude, Hofraum, Garten, Wald im Masse von total 15 a 46 m<sup>2</sup>

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 500 000.-

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis Fr. 80 000.- bar oder mit einem auf eine Gross- oder Kantonalbank lautenden Check zu leisten.

Grundstück und Zugehör: GB 2854 Immensee, Hinderi Seematt Land mit Badehaus im Masse von total 9 a 32 m<sup>2</sup>

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 50 000.-  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis Fr. 10 000.- bar oder mit einem auf eine Gross- oder Kantonalbank lautenden Check zu leisten.

Eigentümer: **Kaufmann Peter**, Tiefentalweg 61, 6405 Immensee.  
Besichtigung des Steigerungsobjektes: Donnerstag, 12. Februar 1998, nachmittags, 14 Uhr bis 15 Uhr, nur nach telefonischer Vereinbarung mit dem Betriebsamt (Telefon 041 854 02 26).

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

6403 Küssnacht, 6. Februar 1998 Betriebsamt Küssnacht am Rigi:  
R. Brändle

Nidwalden (2568)

#### Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Schuldner: **Müller Georges**, 1947, Harissenbucht, 6362 Stansstad.  
Zeit und Ort der Steigerung: Mittwoch, 6. Mai 1998, 14 Uhr, im Motel Rex, Stansstadstrasse 90, 6370 Stans.

Ende der Eingabefrist: Donnerstag, 26. Februar 1998 (Poststempel).  
Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen auf dem Betriebsamt Nidwalden, Engelbergstrasse 34, 6370 Stans, sowie beim Betriebsamt 6048 Horw, vom 17. März 1998 bis und mit 26. März 1998.

Grundpfand:  
Grundbuch Stansstad NW, Stockwerkeigentum Nr. 5293, Harissen, 50/1000 Miteigentum an Parzelle 162 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im 3. Obergeschoss, laut Begründungsakt und Aufteilungsplan vom 11. November 1986 und Nachtrag vom 23. März 1995.

- Güterschätzung 1995 Fr. 454 000.-
- Brandversicherung 1998 Fr. 439 450.-
- Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 720 000.-
- Grundbuch Stansstad NW, Stockwerkeigentum Nr. 5312, Harissen, 1/35 Miteigentum an GB-Nr. 5290 (Bootschale), Einstellplatz.
- Güterschätzung 1995 Fr. 109 000.-
- Brandversicherung 1998 Fr. 105 468.-
- Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 150 000.-

Die Verwertung erfolgt im Auftrage des Betreibungsamtes Horw LU bzw. auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. bis mit 4. Rang.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag folgende Anzahlungen in bar oder mit einem Check von einer Gross-, Kantonal- oder Regionalbank zu leisten: für StWE Nr. 5293 Fr. 210 000.- und für StWE-Nr. 5312 Fr. 45 000.-.

Die Zinsen sind per Steigerungstag aufzurechnen.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

6370 Stans, 6. Februar 1998 Betriebsamt Nidwalden  
Engelbergstrasse 34, Stans  
Telefon 041 618 72 65

Glarus (2398)

#### Betreibungsamtliche Grundpfandverwertung

Schuldner und Pfand Eigentümer: **Leuzinger Peter**, geboren 14. November 1949, von Glarus und Netstal, wohnhaft Riederstrasse 10, 8750 Glarus.

Steigerungstag: Freitag, 27. März 1998, 10 Uhr.  
Steigerungsort: Restaurant Waage, Saal 1, Stock, Postgasse 36, 8750 Glarus.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 6. März 1998 bis 16. März 1998 auf dem Betreibungs- und Konkursamt des Kantons Glarus, Gerichtshausstrasse 34, 8750 Glarus.

Grundpfand: Grundbuch Glarus Eidg. Nr. 2578, Plan 2, Wohngebäude, LB-Nr. 2436, mit 8 a 80 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Garten, Platz, am Herrenweg (Riederstrasse 10) in Glarus liegend.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 1 100 000.-  
Besichtigung: nach telefonischer Voranmeldung (055 640 31 30).

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 4. Rang.

Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, ohne Anrechnung an die Kaufsumme, als Kostenvorschuss für die Verwertungskosten, Fr. 20 000.- in bar oder mit anerkanntem Bankcheck zu bezahlen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam.  
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
Eingabefrist: 6. Februar 1998 bis 26. Februar 1998.

8750 Glarus, 6. Februar 1998 Betriebsamt des Kantons Glarus:  
Heiri Elmer

**Fribourg** (2274)  
**Vente immobilière - unique enchère**  
 Débiteurs: *Léchaire Roger et Marinette*, 1773 *Léchelles*, en société simple.  
 Date et lieu de l'enchère: le 23 avril 1998 à 15 h., en salle des ventes de l'office, rue St-Laurent 5, 1470 Estavayer-le-Lac.  
 Délai pour les productions: 26 février 1998.  
 Dépôt des conditions de ventes, de l'état des charges et des servitudes dès le 19 mars 1998 auprès de l'office des poursuites de la Broye.  
 Immeuble: commune de *Léchelles*.  
 Reg. fonc. Nom local, nature, contenance  
 art. \_\_\_\_\_  
 913 folio 6 Au lieu dit «*Les Essinges*» à savoir:  
 Habitation mixte et surface verte de 1617 m<sup>2</sup>  
 Valeur assurance incendie, année 98 fr. 905 000.-.  
 Estimation de l'office des poursuites selon rapport d'expert: fr. 802 500.-.  
 La vente est requise par un créancier hypothécaire en 1er rang pour son capital.  
 1470 Estavayer-le-Lac, 28 janvier 1998  
 Office des poursuites de la Broye:  
 B. Tschanz, préposé

**Fribourg** (2275)  
**Vente immobilière - unique enchère**  
 Débiteurs: *Martinez Manuel et Rose-Marie*, anc. *Domdidier*, act. *Villar de Padierna, S. Pedro de la Torre*, 3200 *Orense* (Espagne), en copropriété chacun pour une demie.  
 Date et lieu de l'enchère: le 23 avril 1998 à 14 h., en salle des ventes de l'office, rue St-Laurent 5, 1470 Estavayer-le-Lac.  
 Délai pour les productions: 26 février 1998.  
 Dépôt des conditions de ventes, de l'état des charges et des servitudes dès le 19 mars 1998 auprès de l'office des poursuites de la Broye.  
 Immeuble: commune de *Domdidier*.  
 Reg. fonc. Nom local, nature, contenance  
 art. \_\_\_\_\_  
 2902 folio 11 Au lieu dit «*Fin Derrière l'Eglise - sur Sottière*» à savoir:  
 Habitation et place d'une surface totale de 416 m<sup>2</sup>  
 Valeur assurance incendie, année 98 fr. 356 034.-.  
 Estimation de l'office des poursuites selon rapport d'expert: fr. 310 000.-.  
 La vente est requise par un créancier hypothécaire du 1er au 2e rang pour son capital.  
 1470 Estavayer-le-Lac, 28 janvier 1998  
 Office des poursuites de la Broye:  
 B. Tschanz, préposé

**Fribourg** (2276)  
**Vente immobilière - unique enchère**  
 Débitur: *Bertoli Jean-Carlo*, route *Mgr Besson* 6, 1700 *Fribourg*.  
 Date et lieu de l'enchère: le 20 mai 1998 à 10 h., en salle des ventes de l'office, rue J.-Piller 13, 1700 *Fribourg*.  
 Délai pour les productions: 26 février 1998.  
 Dépôt des conditions de ventes, de l'état des charges et des servitudes dès le 26 mars 1998 auprès de l'office des poursuites de la Sarine.  
 Immeuble: commune de *Fribourg*.  
 Reg. fonc. Nom local, nature, contenance  
 art. \_\_\_\_\_  
 23 310, folio 6 Propriété par étages, 85/1000 copropriété de l'immeuble no 17 538, avec droit exclusif sur l'unité no 1: commerce de 1 pièce au rez-de-chaussée ouest, selon acte constitutif de la PPE, PJ no 200 159 avec plans de répartition des locaux.  
 23 311, folio 6 Propriété par étages, 61/1000 copropriété de l'immeuble no 17 538, avec droit exclusif sur l'unité no 2: commerce de 1 pièce au rez-de-chaussée nord, selon acte constitutif de la PPE, PJ no 200 159 avec plans de répartition des locaux.  
 23 312, folio 6 Propriété par étages, 171/1000 copropriété de l'immeuble no 17 538, avec droit exclusif sur l'unité no 3: commerce en duplex de 2 pièces au rez-de-chaussée et 1er étage est, selon acte constitutif de la PPE, PJ no 200 159 avec plans de répartition des locaux.  
 23 313, folio 6 Propriété par étages, 12/1000 copropriété de l'immeuble no 17 538, avec droit exclusif sur l'unité no 101: appartement/bureau de 3 pièces au 1er étage ouest, selon acte constitutif de la PPE, PJ no 200 159 avec plans de répartition des locaux.  
 17 538, folio 6 Désignation de l'article de base: au lieu dit «*Rue de Lausanne*» à savoir:  
 39 - habitation mixte et place  
 Surface totale de 349 m<sup>2</sup>  
 Estimation de l'office des poursuites des 4 articles qui seront vendus en bloc selon rapport d'expert: fr. 850 000.-.  
 La vente est requise par un créancier hypothécaire pour son capital du 1er au 9e rang.  
 1701 Fribourg, 27 janvier 1998  
 Office des poursuites de la Sarine:  
 R. Page, préposé

**Fribourg** (2277)  
**Vente immobilière - unique enchère**  
 Débitur: *Murl Arnold*, Schorenstrasse 20, 8304 *Wallisellen*.  
 Date et lieu de l'enchère: le 20 mai 1998 à 14 h., en salle des ventes de l'office, rue J.-Piller 13, 1700 *Fribourg*.  
 Délai pour les productions: 26 février 1998.  
 Dépôt des conditions de ventes, de l'état des charges et des servitudes dès le 26 mars 1998 auprès de l'office des poursuites de la Sarine.  
 Immeuble: commune de *Marly*.  
 Reg. fonc. Nom local, nature, contenance  
 art. \_\_\_\_\_  
 10 573, folio 11 1/20 copropriété du no 10 430 place de parc no 1  
 Désignation de l'article de base: article no 10 430, folio 11  
 20/120 copropriété du no 1015 place de parc no 1 à 13, 27 à 32 place de parc no 76  
 article no 1015, folio 11  
 au lieu dit «*Route du Nord*» à savoir:  
 6 - garage collectif  
 Surface totale de 3273 m<sup>2</sup>

10 494, folio 11 Propriété par étages, 45,2/1000 copropriété de l'immeuble no 1470, avec droit exclusif sur l'appartement no 11 de 3 1/2 pièces, au 1er étage, Nord-Est avec cave no 1, selon acte constitutif de la PPE, PJ no 192 718 - 202 313 avec plans de répartition des locaux.  
 Désignation de l'article de base: article no 1470, folio 11  
 au lieu dit «*Route du Nord*» à savoir:  
 3 - habitation et place  
 Surface totale de 3204 m<sup>2</sup>  
 Estimation de l'office des poursuites des 2 articles lesquels seront vendus en bloc selon rapport d'expert: fr. 310 000.-.  
 La vente est requise par le créancier hypothécaire pour son capital du 1er et 2e rang et le créancier hypothécaire privilégié.  
 1701 Fribourg, 27 janvier 1998  
 Office des poursuites de la Sarine:  
 R. Page, préposé

**Fribourg** (2278)  
**Vente immobilière - unique enchère**  
 Débitur: *Waly Mohamed*, route du Centre 6, 1723 *Marly*.  
 Date et lieu de l'enchère: le 20 mai 1998 à 15 h., en salle des ventes de l'office, rue J.-Piller 13, 1700 *Fribourg*.  
 Délai pour les productions: 26 février 1998.  
 Dépôt des conditions de ventes, de l'état des charges et des servitudes dès le 26 mars 1998 auprès de l'office des poursuites de la Sarine.  
 Immeuble: commune de *Marly*.  
 Reg. fonc. Nom local, nature, contenance  
 art. \_\_\_\_\_  
 10 308, folio 11 Propriété par étages, 29/1000 copropriété de l'immeuble no 1035, avec droit exclusif sur l'unité no 18, appartement de 71 m<sup>2</sup> et balcon de 4 m<sup>2</sup> au 3e étage, selon acte constitutif de la PPE, PJ no 179 412 avec plans de répartition des locaux.  
 10 340, folio 11 Propriété par étages, 3/1000 copropriété de l'immeuble no 1035 avec droit exclusif sur l'unité no 50, garage, selon acte constitutif de la PPE, PJ no 179 412 avec plans de répartition des locaux.  
 Désignation de l'article de base: au lieu dit «*Route du Centre*» à savoir:  
 4 - garages  
 6 - habitation  
 6a - garages et place  
 Surface totale de 2398 m<sup>2</sup>  
 Estimation de l'office des poursuites: fr. 212 000.-.  
 La vente est requise par un créancier hypothécaire privilégié et un créancier hypothécaire pour son capital du 1er au 2e rang.  
 1701 Fribourg, 27 janvier 1998  
 Office des poursuites de la Sarine:  
 R. Page, préposé

**Fribourg** (2553)  
**Unique enchère**  
 Poursuites nos 523130, 523131, 523132  
 Débiteurs: *Modoux René, Jean-François et Pierre-André, Promasens*, en copropriété chacun pour un tiers.  
 Date et lieu de l'enchère: mercredi 1er avril 1998 à 10 h. 30 dans une salle du Tribunal de la Glâne, rue des Moines 58, 1680 *Romont*.  
 Délai pour les productions: 26 février 1998.  
 Dépôt des conditions de mises, de l'état des charges et des servitudes dès le 6 mars 1998.  
 Immeuble: commune de *Promasens*.  
 Reg. fonc. art. Nom local, nature, contenance  
 433 plan 5 Les Condémnes. Pré de 4018 m<sup>2</sup>  
 Ch.: Passage à pied et pour tous véhicules en fav. de l'art. 170, le 15 septembre 1987.  
 Estimation de l'office des poursuites: fr. 321 440.-.  
 La vente est requise par un créancier gagiste pour les intérêts.  
 Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné jusqu'au 26 février 1998 leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais; et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà émise ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier.  
 1680 *Romont*, 28 janvier 1998  
 Office des poursuites de la Glâne:  
 B. Girard, préposé

**Solothurn** (2399)  
**Betriebsrechtliche Grundstücksteigerung**  
 Schuldner: *Klossner Jakob*, 1941, Kirchgasse 27, 4468 *Kienberg*.  
 Liegenschaft und Zubehör: Grundbuch *Kienberg* Nr. 1994  
 1217 m<sup>2</sup> Hausplatz, Garten, mit  
 - Wohnhaus Dorfstrasse Nr. 27 Gebäudeversicherung Fr. 330 400.- sowie  
 - Mehrfamilienhaus mit Scheune Dorfstrasse Nr. 28a Gebäudeversicherung Fr. 1 003 400.-  
 Katasterschätzung total Fr. 339 200.-  
 Betriebsamtliche Schätzung total Fr. 1 542 000.-  
 Die Verwertung wird verlangt infolge Betreuung der Grundpfandgläubigerin im 1. bis 4. Rang.  
 Steigerungstag: Freitag, 3. April 1998, 14.30 Uhr.  
 Steigerungsort: Amthaus *Ollen*, Sitzungszimmer UZ.  
 Eingabefrist: bis und mit 26. Februar 1998 (die Forderungen sind Wert 3. April 1998 aufzuzurechnen).  
 Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis beim Betriebsamt *Ollen-Gösgen* vom 11. bis und mit 20. März 1998.  
 4603 *Ollen*, 30. Januar 1998  
 Betriebsamt *Ollen-Gösgen*

**Basel-Landschaft** (2421)  
**Grundstück-Versteigerung im Pfandverwertungs-Verfahren**  
 Steigerung und Ort: Donnerstag, den 26. März 1998 um 10.15 Uhr, im Sitzungszimmer der Bezirksschreiberei, Kreuzboden 13, 4410 *Liestal*.  
 Schuldnerin: *Fardel Karin*, Rotbergstrasse 2, 4054 *Basel*.  
 Eigentümerin: dito.  
 Steigerungsobjekt: Grundbuch *Liestal*  
 Parz. 4051: Stockwerkeigentum  
 705/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 1668 mit Sonderrecht an der 7-Zimmer-Wohnung Nr. 2 und Nebenräumen, laut Plan und Vertrag, «*Heidenloch*», *Heidenlochstrasse* 11  
 Brandlagerschätzung: Fr. 94 300.-  
 Katasterschätzung: Fr. 193 421.-  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 900 000.-  
 Eingabefrist bis: 18. Februar 1998.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 11. März 1998 an, Büro Nr. 44 des Betriebsamtes, Kreuzboden 2, 4410 *Liestal*.  
 Sicherheitsleistungen durch den/die Ersteigerer/-in anlässlich der Steigerung:  
 a. Kaufsumme: Anzahlung von 20% der Kaufsumme, entweder Barzahlung, Deponierung von Wertschriften oder Bankgarantien oder Sicherstellung durch solide Solidargbürgschaft.  
 b. Verwertungskosten: An Verwertungskosten sind Fr. 10 000.- zu deponieren (Mehrforderung vorbehalten).  
 c. Handänderungssteuer: 2,5%, ausgenommen Bürgen und Pfandgläubiger (§ 82 Abs. 1 lit. g. Steuer- und Finanzgesetz), 1,25% bei Befreiung nach § 82 Abs. 2 Steuer- und Finanzgesetz.  
 Weitere Bemerkungen:  
 a. Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Schweizerischen Bankvereins (als Grundpfandgläubiger).  
 b. Es findet nur eine Steigerung statt.  
 Besichtigung: Freitag, 13. März 1998, 16.15 bis 17.15 Uhr.  
 4410 *Liestal*, 2. Februar 1998  
 Betriebsamt *Liestal*

**Basel-Landschaft** (2422)  
**Neuansetzung einer Grundstück-Versteigerung im Pfandverwertungs-Verfahren**  
 Die in den Amtsblättern Nr. 4 und 5 vom 23. bzw. 30. Januar 1997 erstmals publizierte Steigerung musste verschoben werden und wird nun wie folgt neu angesetzt:  
 Steigerung und Ort: Donnerstag, den 19. März 1998 um 10.15 Uhr, auf der Bezirksschreiberei *Liestal*, Kreuzboden 2, 4410 *Liestal* (Anmeldung 1. Stock, Büro 23).  
 Schuldnerin: *Vera-Anlagestiftung*, mit Sitz in 4503 *Ollen*, Solothurnstrasse 19.  
 Eigentümerin: dito.  
 Steigerungsobjekt: Grundbuch *Füllinsdorf*  
 Parz. 79: 16 a 26 m<sup>2</sup> Gebäude und Umgelände, «*Ebene*», Rheinstrasse 48  
 Brandlagerschätzung: Fr. 405 000.-  
 Katasterschätzung: Fr. 1 829 400.-  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 4 800 000.-  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 29. Januar 1998 an, Büro Nr. 44 des Betriebsamtes, Kreuzboden 2, 4410 *Liestal*.  
 Sicherheitsleistungen durch den/die Ersteigerer/-in anlässlich der Steigerung:  
 a. Kaufsumme: Anzahlung von 20% der Kaufsumme, entweder Barzahlung, Deponierung von Wertschriften oder Bankgarantien oder Sicherstellung durch solide Solidargbürgschaft.  
 b. Verwertungskosten: An Verwertungskosten sind Fr. 10 000.- zu deponieren (Mehrforderung vorbehalten).  
 c. Handänderungssteuer: 2,5%, ausgenommen Bürgen und Pfandgläubiger (§ 82 Abs. 1 lit. g. Steuer- und Finanzgesetz), 1,25% bei Befreiung nach § 82 Abs. 2 Steuer- und Finanzgesetz.  
 Weitere Bemerkungen:  
 a. Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Basellandschaftlichen Kantonalbank (als Grundpfandgläubigerin).  
 b. Es findet nur eine Steigerung statt.  
 Besichtigung: Nach telefonischer Vereinbarung.  
 4410 *Liestal*, 2. Februar 1998  
 Betriebsamt *Liestal*

**St. Gallen** (2581)  
**Pfandverwertungsverfahren**  
 (Art. 126, 133-143 SchKG, Art. 29 ff. VZG)  
 Schuldner: *Bärlocher August*, Steigstrasse 7a, 9422 *Staad*.  
 Pfandgegenstände: *Bärlocher August*, Steigstrasse 7a, 9422 *Staad*.  
 Steigerungstag und -zeit: Freitag, 3. April 1998, 14 Uhr.  
 Steigerungsort: *Cashof Buchberg*, Buchstiggass 1, 9422 *Staad*.  
 Ende der Eingabefrist: 2. März 1998.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 9. März bis 19. März 1998 im Büro des Betriebsamtes *Staad*.  
 Grundpfand: Grundstück Nr. 2831, Steigstrasse 7a, 9422 *Staad*, bestehend aus:  
 Wohnhaus Nr. 2551 Fr. 448 000.-  
 1627 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Weg Fr. 182 000.-  
 Amtliche Verkehrswertschätzung vom 23. Januar 1992 Fr. 630 000.-  
 Betriebsamtliche Schätzung vom 27. Januar 1998 Fr. 780 000.-  
 Die Verwertung wird verlangt infolge Betreuung der Pfandgläubigerin im 3. Rang.  
 Grundpfand: Grundstück Nr. 2954, Buchen, 9422 *Staad*, bestehend aus:  
 3520 m<sup>2</sup> Wiese Fr. 137 400.-  
 Amtliche Verkehrswertschätzung vom 6. Juni 1990 Fr. 137 400.-  
 Betriebsamtliche Schätzung vom 27. Januar 1998 Fr. 915 000.-  
 Die Verwertung wird verlangt infolge Betreuung der Pfandgläubigerin im 1. und 2. Rang.  
 Grundpfand: Grundstück Nr. 2277, Steigstrasse 5, 7, 9422 *Staad*, bestehend aus:  
 2-Familienhaus Nr. 553 Fr. 406 000.-  
 (Wirtschaus zum Rebstock)  
 1211 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Fr. 212 000.-  
 Wiese, Strasse Fr. 618 000.-  
 Amtliche Verkehrswertschätzung vom 2. Februar 1995 Fr. 618 000.-  
 Betriebsamtliche Schätzung vom 27. Januar 1998 Fr. 596 000.-  
 Die Verwertung wird verlangt infolge Betreuung der Pfandgläubigerin im 3. Rang.  
 Besichtigung der Steigerungsobjekte: Mittwoch, 1. April 1998, 14 bis 16 Uhr.  
 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Anzahlung von Fr. 50 000.- (Bankcheck) zu leisten.  
 Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsversteigerung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigter werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.  
 9425 *Thal*, 3. Februar 1998  
 Betriebsamt *Thal*

**Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden**

**Graubünden** (2554)  
**Betreibungsamtliche Liegenschaftsteigerung**  
 Schuldnerin und Pfandgläubigerin: **Caluori Madeline**, geb. 19. März 1926, Calunastrasse 12, 7000 Chur.  
 Steigerungstag: Mittwoch, 29. April 1998, 14 Uhr.  
 Steigerungsort: Restaurant Bahnhofbuffet 1. Klasse, 7000 Chur.  
 Eingabefrist bis: 26. Februar 1998.  
 Aufhebung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 20. bis 29. März 1998 beim Betreibungsamt Chur, Steinbockstrasse 4, 7000 Chur.  
 Grundstück:  
 Im Grundbuch der Stadt Chur  
 Grundstück Nr. 4404, Pl.-Nr. 26, Einfamilienhaus mit Garage, Calunastrasse 12, 7000 Chur, Assek.-Nr. 4-263P mit 769 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Wiese.  
 Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 1 100 000.-  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubiger im 1. bis 4. Rang.  
 Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Anrechnung an der Kaufsumme Fr. 100 000.- in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank (keine Privatchecks) an die Order des Betreibungsamtes Chur ausgestellten Check zu bezahlen.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
 Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin, und es können keine Entschädigungsansprüche geltend gemacht werden.  
 Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
 7001 Chur, 3. Februar 1998 Betreibungsamt Chur

**Thurgau** (2580)  
**Betreibungsamtliche Liegenschaftsteigerung**  
 Neuansetzung der Steigerung  
 Liegenschaft: Restaurant «Kehlhof» im Grundbuch Berg, Parz. Nr. 103 Plan 3 Kehlhof, 17.10 Aren, Wohnhaus mit Wirtschaft Assek.-Nr. 09.2.192 Hofraum, Garten, Hauptstrasse 19, 8572 Berg.  
 Schuldner: **Berisch Marcel**, geboren 7. März 1954, von Sarnen, wohnhaft Oberäulweg 4, 8560 Märstetten.  
 Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 762 000.-  
 Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1., 2., 3. und 5. Rang.  
 Steigerungstag: Freitag, 27. Februar 1998, 15 Uhr.  
 Steigerungsort: Landgasthof «Post», Hauptstrasse 44, Berg.  
 Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar oder Bankcheck an die Order Betreibungsamt Berg (keine Privatchecks) zu leisten.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG vom 16. Dezember 1983) aufmerksam gemacht.  
 8572 Berg, 2. Februar 1998 Betreibungsamt Berg

**Ticino** (2441)  
 Es. 378156-381197 ecc.  
**Avviso d'incanto unico**  
 Debitrice: **Al Pontile SA**, con sede in **Ascona**, piazza G. Motta 31.  
 Immobili da realizzare: nel comune di Ascona, zona RFD.  
 Ubicazione: Borgo.

Denominazione	Mappa n.	Misura m <sup>2</sup>	Stima uff. fr.
Casa p. terreno	1675	40	6000.-

Valore di stima peritale: fr. 41 380.-  
 Trattasi di un locale cantina situato all'inizio del vicolo Omobono, più precisamente all'incrocio con via S. Sebastiano.  
 Termine per le insinuazioni di oneri fondari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 26 febbraio 1998.  
 Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 6 marzo 1998.  
 Data e luogo dell'incanto: 23 marzo 1998, alle ore 15, nell'aula delle conferenze n. 57 del Pretorio di Locarno.  
 Dopo l'aggiudicazione della cantina avrà luogo la vendita di un vecchio torchio e di due scansioni in metallo.  
 6600 Locarno, 3 febbraio 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

**Ticino** (2442)  
 Es. 426427 ecc.

**Incanto sospeso**  
 Si rende noto che la vendita degli immobili siti nel comune di Onsernone, sezione di Comolengo, zona RFP, 25/100 comproprietà del fondo part. 2945 oltre alla comproprietà coattiva di 3/18 sulla part. 3613, intestata **Mordasini Lino Lauro**, 1943, fu Palmiro, Vocaglia, 6611 Comolengo, fissata per il 13 febbraio 1998 come alle pubblicazioni apparse recentemente sul FUC e sul FUSC, è sospesa a mente dell'art. 123 LEF.  
 6600 Locarno, 2 febbraio 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

**Ticino** (2400)  
**Avviso d'incanto unico** Esecuzione n. 21451/2  
 Incanto imm. n. 649/1990

**notifica dell'avviso di incanto e dell'elenco oneri ai portatori delle cartelle ipotecarie iscritte sui fondi messi in vendita**  
 Debitori solidali: **Forrer Jakob, Mitlödi, e Hidberg Karl, Mitlödi**.  
 Terzo proprietario del pegno: Janzi Werner, 1926, Muzzano.  
 Fondi da realizzare: particelle n. 60, 61 RFD Bedano e particelle n. 1090, 1092, 1173 + compr. coattiva 4/8 sulla part. n. 1177 RFD Taverner-Torricella.  
 Data e luogo dell'incanto: 27 marzo 1998, ore 15, presso la sala incanti Ufficio di esecuzione, Palazzo di Giustizia, Lugano.  
 Le condizioni d'asta saranno visibili a partire dal giorno 2 marzo 1998.  
 Elenco oneri  
 si fa riferimento all'elenco oneri allestito in data 28 agosto 1990 e relativi aggiornamenti.  
 Termine di contestazione: 10 giorni.  
 Dichiarazione di notifica  
 il presente avviso di incanto e relativo elenco oneri è notificato oggi 6 febbraio 1998, nelle forme editali mediante questa pubblicazione ai portatori dei seguenti titoli:  
 Cl fr. 1 000 000.- in 7° grado sulle part. 1090, 1092, 1173 RFD Taverner, part. 60 RFD Bedano e in 9° grado sulla part. 61 RFD Bedano - iscr. 22302 del 24 agosto 1988  
 Cl fr. 500 000.- in 8° grado sulle part. 1090, 1092, 1173 RFD Taverner, part. 60 RFD Bedano e in 10° grado sulla part. 61 RFD Bedano - iscr. 13648 del 13 maggio 1991  
 Cl fr. 500 000.- in 8° grado sulle part. 1090, 1092, 1173 RFD Taverner, part. 60 RFD Bedano e in 10° grado sulla part. 61 RFD Bedano - iscr. 13650 del 13 maggio 1991

Cl fr. 500 000.- in 8° grado sulle part. 1090, 1092, 1173 RFD Taverner, part. 60 RFD Bedano e in 10° grado sulla part. 61 RFD Bedano - iscr. 13652 del 13 maggio 1991  
 Cl fr. 550 000.- in 8° grado sulle part. 1090, 1092, 1173 RFD Taverner, part. 60 RFD Bedano e in 10° grado sulla part. 61 RFD Bedano - iscr. 13654 del 13 maggio 1991  
 Cl fr. 730 000.- in 8° grado sulle part. 1090, 1092, 1173 RFD Taverner, part. 60 RFD Bedano - iscr. 13656 del 13 maggio 1991  
 Cl fr. 500 000.- in 11° grado sulle part. 1090, 1092, 1173 RFD Taverner, part. 60 RFD Bedano e in 13° grado sulla part. 61 RFD Bedano - iscr. 7581 del 25 marzo 1992.  
 Cl fr. 500 000.- in 11° grado sulle part. 1090, 1092, 1173 RFD Taverner, part. 60 RFD Bedano e in 13° grado sulla part. 61 RFD Bedano - iscr. 7583 del 25 marzo 1992  
 6901 Lugano, 30 gennaio 1998 Ufficio di esecuzione, Lugano: E. Antonini, uff.

**Ticino** (2443)  
 Inc. Imm. n. 1892  
 Es. n. 475408-01-02

**Avviso d'incanto unico**  
 Debitrice:  
**Fraschina Sergio**, via delle Vigne 15, 6648 Minusio  
**Sanvito Roberto**, via Puccini 4b, 6830 Chiasso.  
 Debitori solidali e rispettivamente terzi proprietari in ragione di 1/2 ciascuno.  
 Fondi da realizzare in territorio del comune di Chiasso (RFD).  
 Ubicazione: via Dott. Francesco Bertola.

Denominazione	Mappa n.	Misura m <sup>2</sup>	Stima uff. fr.
Abitazione	2249 A	174	122 400.-
Corte	2249 b	296	49 017.60
Giardino	2249 c	35	5 796.-

Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 177 213.60  
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 100 000.-  
 I valori di stima ufficiale sono stati ridotti del 20% (art. 47/48 L. Stima 13 Novembre 1996).  
 Termine per le insinuazioni di oneri fondari: (Servitù, diritti reali e crediti ipotecari più interessi) entro il 26 febbraio 1998.  
 Data e luogo dell'incanto: martedì 26 maggio 1998 dalle ore 15 in avanti, presso la sala del Consiglio comunale di Chiasso.  
 Sopralluogo per visione dei fondi: martedì 19 maggio 1998 dalle ore 15 alle ore 15.30 a Chiasso, via Puccini 4.  
 Le condizioni d'asta sono depositate a partire dal 3 aprile 1998 e per dieci giorni consecutivi, presso lo scrivente Ufficio.  
 Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16 dicembre 1983.  
 6850 Mendrisio, 2 febbraio 1998 Ufficio esecuzione di Mendrisio: A. Caimi, uff.

**Vaud** (2606)  
**Villa et garage**

Le vendredi 15 mai 1998, à 14 h., à Avenches, à la salle du Tribunal du district, à l'Hôtel de Ville, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Burnier Jean-Pierre**, Sous le Temple, 1588 Cudrefin, à savoir:  
 Commune de Cudrefin - Sous le Temple  
 Parcelle RF no 1252, folio 7 du plan, en nature de:  
 - habitation (A1 750a) 92 m<sup>2</sup>  
 - garage (A1 750b) 18 m<sup>2</sup>  
 - places-jardins 697 m<sup>2</sup>  
 Surface totale 807 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale RG 1994: fr. 290 000.-  
 Estimation de l'office selon rapport d'expertise: fr. 550 000.-  
 Délai pour les productions: 26 février 1998.  
 Vente requise par le créancier au bénéfice d'une hypothèque légale privilégiée.  
 Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites de Payerne, le 20 mars 1998. Elles pourront être attaquées dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
 Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs, les sociétés devront présenter un extrait récent de l'inscription au registre du commerce. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.  
 Les dates de visites seront annoncées par publication.  
 1580 Avenches, 6 février 1998 Office des poursuites d'Avenches

**Vaud** (2444)  
**Terrains**

Le vendredi 24 avril 1998, à 14 h., à Cully, salle du Tribunal, Maison de Ville, rue Davel 9, l'office des poursuites de Lavaux procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Gutty Lucien**, actuellement **sans domicile connu**, à savoir:  
 Commune de Grandvaux - «Les Côtes du Signal»  
 1. Parcelle RF no 1611, folio no 6, sise en nature de:  
 Bâtiment 1 m<sup>2</sup>  
 Prés-champs 3679 m<sup>2</sup>  
 Bois 315 m<sup>2</sup>  
 Surface totale 3995 m<sup>2</sup>  
 Estimations fiscales (RG 1992): fr. 500 000.-  
 2. Parcelle RF no 1643, folio no 6, sise «Les Côtes du Signal», en nature de:  
 Bois 6129 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale (RG 1996): fr. 1500.-  
 Estimation de l'expert et de l'office des deux parcelles fr. 320 000.-  
 Délai pour les productions: 26 février 1998.  
 Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang pour son capital.  
 Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites de Lavaux, chemin de Versailles 6, 1096 Cully le 6 mars 1998. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
 Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.  
 Les dates de visites seront annoncées par publication.  
 Notification:  
 La présente publication tient lieu d'avis de vente et est notifié au débiteur par insertion dans la Feuille des Avis Officiels du canton de Vaud et la Feuille officielle suisse du commerce.  
 1096 Cully, 6 février 1998 Office des poursuites de Lavaux: D. Butty, spécialiste d'opération A

**Vaud** (2445)  
**Annulation de vente immobilière**  
 La vente de l'immeuble, parcelle RF no 1163, folio 4, sise sur la commune de Forel, «A la Chesadaz», propriété de **Paroz Georges et Jacqueline, Chavannes**, fixée au vendredi 13 février 1998, à 14 h., à Cully, salle du Tribunal, Maison de Ville, rue Davel 9 est annulée.  
 1096 Cully, 6 février 1998 Office des poursuites de Lavaux

**Vaud** (2279)

**Appartement en PPE**  
 Le vendredi 5 juin 1998, à 15 h., l'office des poursuites de Lausanne-Est procédera, en ses bureaux sis au chemin du Trabandant 28 à Lausanne, à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Asseff Jelena**, Vermont 14, 1006 Lausanne, à savoir:  
 Commune de Lausanne - chemin de Vermont 14  
 1. Parcelle RF no 11 480, PPE de 29/1000 de la parcelle de base RF 5647 avec droit exclusif sur:  
 1er étage est-ouest: appartement de 62 m<sup>2</sup> env. + balcon de 5 m<sup>2</sup> env., constituant le lot no 26 des plans.  
 Estimation fiscale 1994 (RG): fr. 226 000.-  
 Estimation de l'office: fr. 190 000.-  
 Désignation de la parcelle de base constituée de 40 lots:  
 Parcelle RF no 5647, fo 142, sise chemin de Vermont 12-14 à Lausanne, en nature de:  
 Bâtiment, habitation 500 m<sup>2</sup>  
 Places-jardins 929 m<sup>2</sup>  
 Surface totale 1429 m<sup>2</sup>  
 Estimation ECA (Indice 108) fr. 5 218 560.-  
 Bâtiment no 13 162  
 Estimation de l'office: fr. 5 500 000.-  
 Délai pour les productions: 26 février 1998.  
 Vente requise par le créancier gagiste en 1er rang pour ses intérêts.  
 Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office le 21 avril 1998. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
 Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.  
 Les dates de visites seront annoncées par publication.  
 1014 Lausanne, 6 février 1998 Office des poursuites Lausanne-Est

**Vaud** (2401)  
**Appartement en PPE**

Le lundi 25 mai 1998, à 14 h., au bureau de l'office soussigné, place St-Louis 4, à Morges, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Kleiner Suzanne**, chemin Neuf 5, 1163 Etoy, à savoir:  
 Commune d'Etoy - «Chemin Neuf 5»  
 Parcelle RF no 880, PPE, soit part de 298/1000 de la parcelle RF no 853 avec droit exclusif sur: premier, deuxième étage et balcon, à savoir: un appartement en triplex d'environ 181 m<sup>2</sup> avec 2 combles-terrasses de 10 m<sup>2</sup> env. et cave no 3 constituant le lot no 3 des plans, avec l'usage exclusif de 2 places de parc extérieures nos 6 et 7.  
 Mentions:  
 Règlement de PPE inscrit le 16 décembre 1988 sous RF no 240 795  
 PPE avant construction inscrit le 16 décembre 1988 sous RF no 240 795  
 Estimation fiscale 1994 RG: fr. 510 000.-  
 Estimation de l'office et de l'expert: fr. 380 000.-  
 Description de la parcelle de base RF no 853:  
 - Bâtiment no 764, Habitation 196 m<sup>2</sup>  
 - Places-jardins 480 m<sup>2</sup>  
 - Surface totale 676 m<sup>2</sup>  
 Mentions:  
 Gages sur parts inscrits le 16 décembre 1988 sous RF no 240 795.  
 Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang.  
 Délai pour les productions et autres droits: 26 février 1998.  
 Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office des faillites dès le 23 mars 1998 durant dix jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Dès l'expiration de ce délai et, jusqu'au jour des enchères, elle seront à disposition de tout intéressé.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.  
 Des publications ultérieures indiqueront les dates des visites.  
 1110 Morges, 6 février 1998 Office des poursuites de Morges

**Vaud** (2402)  
**Propriété de maître**

Le mercredi 27 mai 1998, à 14 h., au bureau de l'office, place St-Louis 4, à Morges, 1er étage, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Timolini Annabella**, Villa Vert-Clos, 1131 Tolochenaz, à savoir:  
 Commune de Tolochenaz - «Rte du Molliau»  
 Parcelle RF no 61, fo 4 du plan comprenant:  
 - Bâtiment A1 no 3 Habitation et garage 79 m<sup>2</sup>  
 - Bâtiment A1 no 4 Ecurie à chevaux 138 m<sup>2</sup>  
 - Bâtiment A1 no 5 Dépendance 37 m<sup>2</sup>  
 - Bâtiment A1 no 6 Habitation 580 m<sup>2</sup>  
 - Bâtiment A1 no 293 Dépendance 23 m<sup>2</sup>  
 Places, jardins 22 643 m<sup>2</sup>  
 Surface totale 23 500 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale 1994: fr. 5 233 000.-  
 Estimation A1: fr. 6 370 281.-  
 Estimation de l'expert et de l'office: fr. 12 000 000.-  
 Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er et 2e rangs pour le capital et les intérêts ainsi que par des créanciers du bénéfice d'hypothèques légales.  
 Délai pour les productions: 26 février 1998.  
 Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office des faillites dès le 23 mars 1998 durant dix jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Dès l'expiration de ce délai et, jusqu'au jour des enchères, elle seront à disposition de tout intéressé.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.  
 Des publications ultérieures indiqueront les dates des visites.  
 1110 Morges, 6 février 1998 Office des poursuites de Morges

**Vaud** (2569)  
**Habitation et atelier**  
Jeudi 2 avril 1998, à 14 h. 30, à Orbe, en salle du Tribunal, 1er étage, à l'Hôtel de Ville, place du Marché, l'office des poursuites d'Orbe procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Cedino S.A. en liquidation**, avec siège à **Bulle**, et dont le tiers-débiteur est **Deriaz André**, fils d'Alphonse, 1446 Baulmes, à savoir:  
Commune de Baulmes  
Parcelle RF no 189, plan folio 3, au lieu dit «Chemin Neuf», consistant en:

- habitation et atelier no A1 267	454 m <sup>2</sup>
- place-jardin	647 m <sup>2</sup>
Surface totale	1101 m <sup>2</sup>

Estimation fiscale (1996): fr. 753 000.-  
Estimation vénale selon rapport d'expert: fr. 1 095 000.-  
Il s'agit d'une ancienne maison villageoise construite vers 1840 et transformée en 1983. Elle est composée de bureaux, d'un local de stockage, d'une buanderie au rez-de-chaussée, à l'étage d'un appartement et de trois petites chambres sous les combles. Le soldé de la surface est partiellement dégagé en vue d'une rénovation.  
Délai pour les productions: 26 février 1998.  
Vente requise par le créancier gagiste en 1er rang et 2e rang pour le capital et les intérêts.  
Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites, rue de la Poste 2, à Orbe, dès le 9 mars 1998. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte d'état civil ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. En outre, ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983.  
La date de visite sera annoncée ultérieurement par publication.

1350 Orbe, 6 février 1998 Office des poursuites d'Orbe

**Vaud** (2570)  
**Appartement en PPE et place-jardin**  
Vendredi 3 avril 1998, à 14 h. 30, en salle du Tribunal, 1er étage, à l'Hôtel de Ville, place du Marché, l'office des poursuites d'Orbe procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Moser Marlyse**, à **Arnex-sur-Orbe**, à savoir:  
Commune d'Arnex-sur-Orbe

1. Parcelle no 746, au lieu-dit «Sangolin», propriété par étages, soit part de 715/1000 de PPE 858 avec droit exclusif sur:  
Premier et deuxième étage: appartement en duplex, constituant le lot no 2 des plans déposés au registre foncier d'Orbe (teinté en bleu).  
Mentions:  
Règlement PPE no 187 036 du 16 août 1994.  
La parcelle 841 dépend de cette parcelle. Ladite est composée d'un garage no A1 395 de 28 m<sup>2</sup>, d'une place-jardin de 16 m<sup>2</sup>; la surface totale est de 44 m<sup>2</sup>.  
Estimation fiscale (1994): fr. 283 000.-

2. Parcelle no RF 832, plan folio 26, au lieu dit «Sangolin» soit place-jardin de 250 m<sup>2</sup>.  
Estimation fiscale (1994): fr. 12 000.-  
Estimation vénale des deux parcelles, y compris la dépendance (p. 841), selon rapport d'expert: fr. 310 000.- Ces parcelles sont vendues en bloc.  
La parcelle PPE no 858 est décrite comme suit au registre foncier: propriété par étages, soit part de 505/1000 de la parcelle 839, avec droit exclusif sur: cave au sous-sol selon le plan A, habitations, remise au rez-de-chaussée selon le plan B, habitation au 1er et au 2e étages, combles sur l'habitation du 1er étage et hauts lieux sur la remise selon le plan C, le tout constituant le lot entouré d'un liseré jaune sur les dits plans.  
Il s'agit d'un appartement de 5 pièces avec garage et dépendances créés en 1991 dans une maison villageoise, actuellement occupé mais non-terminé.

Délai pour les productions: 26 février 1998.  
Vente requise par le créancier gagiste en 1er rang pour le capital et les intérêts.  
Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites, rue de la Poste 2, à Orbe, dès le 11 mars 1998. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte d'état civil ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. En outre, ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983.  
La date de visite sera annoncée ultérieurement par publication.

1350 Orbe, 6 février 1998 Office des poursuites d'Orbe

**Vaud** (2571)  
**Habitation avec deux appartements**  
Vendredi 3 avril 1998, à 15 h. 30, en salle du Tribunal, 1er étage, à l'Hôtel de Ville, place du Marché, l'office des poursuites d'Orbe procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Turin Armand et GINETTE**, en société simple, chemin de Penchèvre 24, à Orbe, à savoir:  
Commune d'Orbe  
Parcelle no 715, plan folio 3, au lieu-dit «Chemin de Penchèvre 24», consistant en:

Habitation no A1 1133	82 m <sup>2</sup>
Poulailler no A1 1134	11 m <sup>2</sup>
Place-jardin	1640 m <sup>2</sup>
Surface totale	1733 m <sup>2</sup>

Estimation fiscale (1994) fr. 372 000.-  
Estimation vénale et de l'office, selon rapport d'expert fr. 300 000.-  
Il s'agit d'une villa construite en 1939 et composée de deux appartements. Située sur le côté est du chemin de Penchèvre, cette villa est un peu décentrée. Toutefois, elle jouit d'une bonne tranquillité.  
Délai pour les productions: 26 février 1998.  
Vente requise par le créancier gagiste en premier rang pour les intérêts.  
Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites, rue de la Poste 2, à Orbe, dès le 11 mars 1998. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte d'état civil ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. En outre, ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983.  
La date de visite sera annoncée ultérieurement par publication.

1350 Orbe, 6 février 1998 Office des poursuites d'Orbe

**Vaud** (2423)  
**Rural à l'usage de dépôt**  
Le jeudi 14 mai 1998, à 14 h. en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, Yverdon-les-Bains, l'office des poursuites d'Yverdon vendra aux enchères publiques, sans garantie, l'immeuble propriété de **Slegrist Alain**, domicilié Sauvigny 3, à **Yverdon**, à savoir:  
Commune d'Yvonand  
Parcelle RF no 265, folio 8 rue de Mortaigue  
buanderie, porcherie et grenier, A1 no 241 34 m<sup>2</sup>  
rural et batoir à grain, A1 no 242 442 m<sup>2</sup>  
four et poulailler, A1 no 239b 12 m<sup>2</sup>  
places-jardins 1910 m<sup>2</sup>  
surface totale 2398 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale (1991): fr. 500 000.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expert: fr. 570 000.-  
Délai pour les productions: 26 février 1998.  
Les conditions de vente, les états des charges et descriptifs, le plan de situation seront déposés au bureau de l'office dès le 11 mars 1998 où ils pourront être consultés.  
La vente est requise par le créancier gagiste en 1er et 2e rangs pour les capitaux.  
La date de la visite sera indiquée ultérieurement.

1401 Yverdon-les-Bains, 6 février 1998 Office des poursuites d'Yverdon

**Valais** (2582)  
**Vente aux enchères dans la poursuite - unique enchère d'immeuble**  
Débitrice: **Jordan SA**, 1920 **Martigny**.  
Immeubles et accessoires: commune de Dorénaz: Feuillet 552, plan 8, llots d'Amont, 1998 m<sup>2</sup> comprenant: Hangar 531 m<sup>2</sup>, place 1467 m<sup>2</sup>, taxé: Biens-fonds fr. 22 005.-  
Bât. fr. 183 465.-  
Estimation de l'office des poursuites par expert: fr. 100 000.-  
La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste 1er et 2e rang poursuite 46738.

Date de l'enchère: mardi 17 mars 1998 à 11 h.  
Lieu de l'enchère: St-Maurice, bureau de l'office, rue Chanoine Broquet 2.  
Délai de production: 26 février 1998.  
Une garantie de fr. 10 000.- devra être versée à l'adjudication en espèces ou par chèque bancaire (émis par une banque) quels que soient les adjudicataires.  
Les autres chèques ne sont pas admis.  
Les conditions de vente, l'état des charges, l'état descriptif et le rapport d'expertise sont à la disposition de tous les intéressés, au bureau de l'office des poursuites depuis le 2 mars 1998.  
Les enchérisseurs devront être en possession d'une pièce d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. En outre, nous attirons leur attention sur les dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983, sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE).

1890 St-Maurice, 2 février 1998 Office des poursuites de St-Maurice: R. Delaloye, préposé

**Valais** (2555)  
**Enchères immobilières**  
2e publication  
L'office des poursuites de Sierre vendra aux enchères publiques, le 31 mars 1998 dès 15 h., à la salle annexe du Restaurant «Le Bourgeois», avenue du Rothorn 2, à Sierre, les immeubles suivants:  
Débitrice: **Harrison William D**, de William R. Dublin Road 5989, Delaware OHIO, 43015 USA.  
Immeuble sis sur la commune de Montana.  
Sur la parcelle de base no 325, plan no 7, nom local: Prabé, Helvetia-Intergolf, commune de Montana. Habitation a. 1127 m<sup>2</sup>, garage-souterrain b. 1286 m<sup>2</sup>, place-jardin 1651 m<sup>2</sup>, bois 531 m<sup>2</sup>.

1. la PPE no 11785: quote-part 19,85/1000 du no 325, plan no 7, Prabé, commune de Montana. 5e étage: appartement no 130, rez-inf. cave no 18.  
Estimation officielle: fr. 365 800.-

2. la PPE no 11789: quote-part 45/1000 du no 325, plan no 7, Prabé, commune de Montana. Rez-inf. parking sous terre no 134, place 1 à 15, 17 à 24, 26 à 27, 34 à 45, 1/45.  
Estimation officielle: fr. 25 000.-

Les copropriétaires au bénéfice d'un droit de préemption pourront faire valoir leur droit lors des enchères mêmes, au plus tard. (Art. 60A ORFI).  
La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier gagiste, gage légal non inscrit.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.  
Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.  
 Paiement au comptant d'un acompte de 10% et de 2% d'avance de frais d'enchères lors de l'adjudication, le soldé dans le mois avec intérêts à 5%.

3960 Sierre, 2 février 1998 Office des poursuites de Sierre: P.-A. Albasini, préposé

**Valais** (2556)  
**Enchères immobilières**  
2e publication  
L'office des poursuites de Sierre vendra aux enchères publiques, le 31 mars 1998 dès 15 h., à la salle annexe du Restaurant «Le Bourgeois», avenue du Rothorn 2, à Sierre, les immeubles suivants:  
Débiteurs solidaires et chacun propriétaire d'une demie: **Mouillet Yannick**, de Jean-Daniel, Les Boussets, 3977 Granges et son épouse **Granges Isabelle**, même adresse, Granges.  
Immeuble sis sur la commune de Sierre.  
Parcelle no 4902, plan no 5, nom local: Paradis, commune de Sierre. Garage-atelier b. 68 m<sup>2</sup>, habitation-dépôt a. 119 m<sup>2</sup>, jardin-place 463 m<sup>2</sup>.  
Estimation officielle: fr. 408 750.-

La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier hypothécaire en 1er et 2e rang.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.  
Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.  
 Paiement au comptant d'un acompte de 10% et de 2% d'avance de frais d'enchères lors de l'adjudication, le soldé dans le mois avec intérêts à 5%.

3960 Sierre, 2 février 1998 Office des poursuites de Sierre: P.-A. Albasini, préposé

**Valais** (2577)

**Enchères immobilières**  
2e publication  
L'office des poursuites de Sierre vendra aux enchères publiques, le 31 mars 1998 dès 15 h., à la salle annexe du Restaurant «Le Bourgeois», avenue du Rothorn 2, à Sierre, les immeubles suivants:  
Débiteurs solidaires et chacun propriétaire d'une demie: **Polvere Nicola**, rue des Ecoles 17, 3965 **Chippis** et **Polvere-Lütschg Heidi**, Landstrasse 6, 8750 **Glarus**.  
Immeuble sis sur la commune de Sierre.  
Sur la parcelle de base no 0758, plan no 6, nom local: Glarey, commune de Sierre. Place 911 m<sup>2</sup>, habitation-dépôts 312 m<sup>2</sup>, la PPE no 20009: quote-part 74/1000 du no 758, fol. 6, commune de Sierre. 1er étage: appartement no 35, cave no 9.  
Estimation officielle: fr. 200 000.-  
La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier hypothécaire en 1er rang.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.  
Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.  
 Paiement au comptant d'un acompte de 10% et de 2% d'avance de frais d'enchères lors de l'adjudication, le soldé dans le mois avec intérêts à 5%.

3960 Sierre, 2 février 1998 Office des poursuites de Sierre: P.-A. Albasini, préposé

**Genève** (2280)

**Vente immobilière - unique enchère**  
Le mercredi 18 mars 1998 à 10 h. 30, aura lieu à Genève, à la salle des ventes de l'office des poursuites et des faillites Arve-Lac, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, 1204 Genève, au 3e étage, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au registre foncier au nom de **Gasser Victor Auguste**, (débiteur M. Claude Gasser), **Genève**.  
Désignation de l'immeuble  
L'immeuble est situé chemin de la Seymaz 49 à Vandoeuvre, en zone 5. Il consiste en la parcelle no 2088, fo 45, d'une surface de 1986 m<sup>2</sup> qui comprend une habitation de 95 m<sup>2</sup>.  
L'immeuble, qui date des années 1955, consiste en une villa individuelle sur 2 niveaux avec sous-sol semi-enterré, avec sortie directe sur le jardin. Le côté est de la maison a été agrandi dans les années 70, mais sans sous-sol.

La villa est conçue de la manière suivante:  
Sous-sol: une salle de jeux, 2 caves, une buanderie avec chaudière  
Rez: Hall d'entrée, w.c. séparé, une salle de bains, cuisine, salle à manger, séjour avec cheminée, un bureau, une chambre.  
Etage: Accès à l'étage par un escalier avec sortie sur l'extérieur depuis le palier intermédiaire. 4 chambres sous les combles, une salle de bain.  
La villa est dans un mauvais état général et est actuellement vacante.  
L'office organise une visite des lieux le mercredi 4 mars 1998 à 15 h.  
Estimation de l'office: fr. 585 000.-  
Délai de production: lundi 9 février 1998.

**Valais** (2281)  
**Commandement de payer**  
Poursuite en réalisation d'un gage mobilier no 636 827  
Débitrice: **Aouni Sophie**, anc. Lémán 4, 1815 Clarens, act. **partie sans laisser d'adresse**.  
Créancier: Caisse de Pensions de l'Etat de Vaud, institution de droit public cantonal, siège à Lausanne, repr. par Furer SA, Tilleuls 16, 1800 Vevey.  
Mandataire: M. Jean-Marc Decollogny, agent d'affaires breveté, rue Bourg 10, 1003 Lausanne.  
Requiert paiement de:  
1. fr. 13 410.- plus intérêt à 5% du 15 août 1997. 2. fr. 988.40 plus intérêt à 5% du 28 janvier 1998. 3. fr. 290.80 sans intérêt.  
Ainsi que les frais du présent commandement par fr. 100.- plus encasement de fr. 73.40.  
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:  
1. Loyers impayés du 1er avril au 31 décembre 1997. 2. Frais et dépens d'expulsion et d'expulsion forcée, le tout concernant l'appartement rue du Lémán 4 à Clarens. 3. Frais des poursuites antérieures.  
Tous autres droits réservés. Tous droits à l'égard d'Hafid Alain Aouni expressément réservés.  
Désignation du gage:  
Garantie locative dont la Société de Banque Suisse à Lausanne est dépositaire, créancière de fr. 2235.-, valeur au 11 décembre 1995, portant no G5-508.931.0, constituée par Sophie Kobel, act. Aouni, en faveur de Furer SA à Vevey.

## Zahlungsbefehle Commandements de payer Precetti esecutivi

(SchKG-LP-LEF 66)

**Vaud** (2281)

**Commandement de payer**  
Poursuite en réalisation d'un gage mobilier no 636 827  
Débitrice: **Aouni Sophie**, anc. Lémán 4, 1815 Clarens, act. **partie sans laisser d'adresse**.  
Créancier: Caisse de Pensions de l'Etat de Vaud, institution de droit public cantonal, siège à Lausanne, repr. par Furer SA, Tilleuls 16, 1800 Vevey.  
Mandataire: M. Jean-Marc Decollogny, agent d'affaires breveté, rue Bourg 10, 1003 Lausanne.  
Requiert paiement de:  
1. fr. 13 410.- plus intérêt à 5% du 15 août 1997. 2. fr. 988.40 plus intérêt à 5% du 28 janvier 1998. 3. fr. 290.80 sans intérêt.  
Ainsi que les frais du présent commandement par fr. 100.- plus encasement de fr. 73.40.  
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:  
1. Loyers impayés du 1er avril au 31 décembre 1997. 2. Frais et dépens d'expulsion et d'expulsion forcée, le tout concernant l'appartement rue du Lémán 4 à Clarens. 3. Frais des poursuites antérieures.  
Tous autres droits réservés. Tous droits à l'égard d'Hafid Alain Aouni expressément réservés.  
Désignation du gage:  
Garantie locative dont la Société de Banque Suisse à Lausanne est dépositaire, créancière de fr. 2235.-, valeur au 11 décembre 1995, portant no G5-508.931.0, constituée par Sophie Kobel, act. Aouni, en faveur de Furer SA à Vevey.

Le débiteur est sommé de payer au créancier dans le délai de six mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite et du droit de rétention.  
Si le débiteur, ou le tiers-proprétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi ou le tiers-proprétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.  
Si le débiteur et son conjoint vivent sous le régime de la communauté de biens (art. 221 ss CC), l'office des poursuites doit en être avisé afin qu'il puisse également notifier au conjoint le commandement de payer et les autres actes de poursuite. Le conjoint peut aussi former opposition. Si le débiteur ou son conjoint entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens propres du débiteur ou sa part aux biens communs répondent de la dette à l'exclusion des biens communs, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si l'épouse poursuivie est soumise au régime de l'union des biens ou de la communauté des biens selon le Code civil dans sa teneur de 1907 (cf. art 9e et 10/10a Titre final CC), un commandement de payer n'est notifié à son mari que si le créancier en fait la demande. Dans ce cas, le mari peut aussi former opposition. Si la débitrice ou son mari entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens réservés de la femme répondent seuls de la dette, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés. Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la réalisation de la garantie locative. Les fonds seront remis à qui de droit à première requête sans autre forme.

1014 Lausanne, 28 janvier 1998

Notification:

Le commandement de payer est notifié à la débitrice, actuellement sans domicile connu, par la présente insertion. Les délais assignés à la poursuite par le présent acte sont naturellement prolongés de 10 jours, conformément à l'art. 33 al. 2 L.P.

Office des poursuites de Lausanne-Est:  
Mme I. Stehle, secrétaire

Vaud

(2282)

**Commandement de payer**

Poursuite en réalisation d'un gage mobilier no 620 194-02

Débitrice: *Kessel Elisabeth*, anc. Montbenon 3, 1003 Lausanne, act. *partie sans laisser d'adresse*.  
Codébiteur solidaire: Kessel Johannes, Taillepied 77, 1095 Lutry.  
Créancier: Banque Cantonale Vaudoise, Service contentieux, place St-François 14, 1002 Lausanne.

Requiert paiement de:

1. fr. 210 000.- plus intérêt à 10% du 7 février 1994. 2. fr. 200.- sans intérêt + fr. 14.50 nouv. notification 4 septembre 1997.  
Ainsi que les frais du présent commandement par fr. 200.- plus encaissement de fr. 500.-

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:

1. Montant dû selon échéance hypothécaire RF no 458 031 du capital de fr. 210 000.-, notariée Rochat le 21 janvier 1987, titre dénoncé au remboursement par pli simple et recommandé du 29 janvier 1997. 2. Frais du commandement de payer contre le coobligé.

Désignation de l'immeuble:

Commune de Lausanne, au lieu dit «Chemin de Beau-Rivage 6». Parcelle no 8175 en nature de PPE 20,49/1000 de parcelles no 5441 avec droit exclusif sur 1er étage ouest: appartement de 2 pièces + cave no 9 constituant la par no 9 du plan.

Le débiteur est sommé de payer au créancier dans le délai de six mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.

Si le débiteur, ou le tiers-proprétaire ou, au cas où l'immeuble grevé sert de logement familial (art. 169 CC), le conjoint du débiteur ou du tiers-proprétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi, le tiers-proprétaire ou le conjoint du débiteur ou du tiers-proprétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.

Si le débiteur et son conjoint vivent sous le régime de la communauté de biens (art. 221 ss CC), l'office des poursuites doit être avisé afin qu'il puisse également notifier au conjoint le commandement de payer et les autres actes de poursuite. Le conjoint peut aussi former opposition. Si le débiteur ou son conjoint entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens propres du débiteur ou sa part aux biens communs répondent de la dette à l'exclusion des biens communs, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si l'épouse poursuivie est soumise au régime de l'union des biens ou de la communauté des biens selon le Code civil dans sa teneur de 1907 (cf. art 9e et 10/10a Titre final CC), un commandement de payer n'est notifié à son mari que si le créancier en fait la demande. Dans ce cas, le mari peut aussi former opposition. Si la débitrice ou son mari entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens réservés de la femme répondent seuls de la dette, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage.

1014 Lausanne, 1er septembre 1997

Notification:

Le commandement de payer est notifié à la débitrice, actuellement sans domicile connu, par la présente insertion. Les délais assignés à la poursuite par le présent acte sont naturellement prolongés de 10 jours, conformément à l'art. 33 al. 2 L.P.

Office des poursuites de Lausanne-Est:  
Mme I. Stehle, secrétaire

Vaud

(2283)

**Commandement de payer**

Poursuite en réalisation d'un gage mobilier no 636 823

Débitrice: *Souto Marcial*, anc. Châtelard 56, 1018 Lausanne, act. *parti sans laisser d'adresse*.

Créancier: Caisse de Pensions du Personnel Communal représentée par le chef du

Mandataire: Service impôts, caisse et contentieux, place Chauderon 9, 1000 Lausanne 9.

Requiert paiement de: fr. 2900.- sans intérêt.

Ainsi que les frais du présent commandement par fr. 70.- plus encaissement de fr. 14.50.

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:

Montant d'un compte de loyer (termes de juin à octobre 1997), appartement 1,5 pièces, route du Châtelard 56 à Lausanne.

Désignation du gage:

Compte épargne pour garantie de loyer constitué auprès du Crédit Suisse à Lausanne, portant no 0424-169534-00-1, nominal fr. 1200.-, valeur au 5 juin 1996.

Le débiteur est sommé de payer au créancier dans le délai d'un mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite et du droit de rétention.

Si le débiteur ou le tiers-proprétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi ou le tiers-proprétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.

Si le débiteur et son conjoint vivent sous le régime de la communauté de biens (art. 221 ss CC), l'office des poursuites doit être avisé afin qu'il puisse également notifier au conjoint le commandement de payer et les autres actes de poursuite. Le conjoint peut aussi former opposition. Si le débiteur ou son conjoint entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens propres du débiteur ou sa part aux biens communs répondent de la dette à l'exclusion des biens communs, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si l'épouse poursuivie est soumise au régime de l'union des biens ou de la communauté des biens selon le Code civil dans sa teneur de 1907 (cf. art 9e et 10/10a Titre final CC), un commandement de payer n'est notifié à son mari que si le créancier en fait la demande. Dans ce cas, le mari peut aussi former opposition. Si la débitrice ou son mari entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens réservés de la femme répondent seuls de la dette, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la réalisation de la garantie locative. Les fonds seront remis à qui de droit à première requête sans autre forme.

1014 Lausanne, 28 janvier 1998

Notification:

Le commandement de payer est notifié au débiteur, actuellement sans domicile connu, par la présente insertion. Les délais assignés au poursuivi par le présent acte sont naturellement prolongés de 10 jours, conformément à l'art. 33 al. 2 L.P.

Office des poursuites de Lausanne-Est:  
Mme I. Stehle, secrétaire

Vaud

(2403)

**Commandement de payer no 193 792**

Poursuite en réalisation d'un gage immobilier

Débitrice: *Al Khalifa Shaikha Nacla*, Vve Khalifa Bin Hamad, P.O. Box 27, Manama/Bahrain, act. sans domicile connu pour lui être notifié par la présente insertion.

Créancier: Etat de Vaud et commune de Montreux.

Mandataire: Recette de l'état, 1800 Vevey.

Requiert paiement de:

1. fr. 10 847.40 avec 5% d'intérêt du 1er mars 1997, ainsi que les frais du présent commandement, par fr. 100.- plus encaissement de fr. 54.20.

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:

1. Impôt revenu-fortune 1996 selon notification du 24 janvier 1997 et rappel du 27 mars 1997.

Désignation de l'immeuble: Immeuble commune de Montreux, chemin Rossillon, Colondalles 14. Parcelle RF 4312, PPE soit part de 64/1000 de parcelle 8536 avec droit exclusif sur: bât. B; 3e étage sud-ouest: appartement 5 pièces avec cave no 10 et balcon. Sous-sol: garage, lot 10 du plan. Hypothèque légale de droit public inscrite au RF de Vevey le 20 juin 1997 sous no 355 414.

Vous êtes sommé de payer au créancier dans le délai de six mois de la notification du présent commandement la somme ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.

Si le débiteur ou le tiers-proprétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi ou le tiers-proprétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.

Si le débiteur et son conjoint vivent sous le régime de la communauté de biens (art. 221 ss CC), l'office des poursuites doit être avisé afin qu'il puisse également notifier au conjoint le commandement de payer et les autres actes de poursuite. Le conjoint peut aussi former opposition. Si le débiteur ou son conjoint entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens propres du débiteur ou sa part aux biens communs répondent de la dette à l'exclusion des biens communs, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si l'épouse poursuivie est soumise au régime de l'union des biens ou de la communauté des biens selon le Code civil dans sa teneur de 1907 (cf. art 9e et 10/10a Titre final CC), un commandement de payer n'est notifié à son mari que si le créancier en fait la demande. Dans ce cas, le mari peut aussi former opposition. Si la débitrice ou son mari entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens réservés de la femme répondent seuls de la dette, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage.

1820 Montreux, 29 janvier 1998 Office des poursuites de Montreux:  
P.-A. Schneider, préposé

Notification

Le présent acte est notifié au débiteur le vendredi 6 février 1998 par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Office des poursuites de Montreux:  
P.-A. Schneider, préposé

Vaud

(2404)

**Commandement de payer no 193 796**

Poursuite en réalisation d'un gage immobilier

Débitrice: *Al Khalifa Shaikha Nacla*, Vve Khalifa Bin Hamad, P.O. Box 27, Manama/Bahrain, act. sans domicile connu pour lui être notifié par la présente insertion.

Créancier: Commune de Montreux, 1820 Montreux.

Mandataire: Recette de l'état, 1800 Vevey.

Requiert paiement de:

1. fr. 1275.- avec 5% d'intérêt du 1er janvier 1997, ainsi que les frais du présent commandement, par fr. 70.- plus encaissement de fr. 6.35.

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:

1. Impôt foncier pour 1996 selon notification du 25 octobre 1996 et rappel du 31 janvier 1997.  
Désignation de l'immeuble: Immeuble commune de Montreux, chemin Rossillon, Colondalles 14. Parcelle RF 4312, PPE soit part de 64/1000 de parcelle 8536 avec droit exclusif sur: bât. B; 3e étage sud-ouest: appartement 5 pièces avec cave no 10 et balcon. Sous-sol: garage, lot 10 du plan. Hypothèque légale de droit public inscrite au RF de Vevey le 20 juin 1997 sous no 355 413.

Vous êtes sommé de payer au créancier dans le délai de six mois de la notification du présent commandement la somme ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.

Si le débiteur ou le tiers-proprétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi ou le tiers-proprétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.

ment ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi ou le tiers-proprétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.

Si le débiteur et son conjoint vivent sous le régime de la communauté de biens (art. 221 ss CC), l'office des poursuites doit être avisé afin qu'il puisse également notifier au conjoint le commandement de payer et les autres actes de poursuite. Le conjoint peut aussi former opposition. Si le débiteur ou son conjoint entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens propres du débiteur ou sa part aux biens communs répondent de la dette à l'exclusion des biens communs, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si l'épouse poursuivie est soumise au régime de l'union des biens ou de la communauté des biens selon le Code civil dans sa teneur de 1907 (cf. art 9e et 10/10a Titre final CC), un commandement de payer n'est notifié à son mari que si le créancier en fait la demande. Dans ce cas, le mari peut aussi former opposition. Si la débitrice ou son mari entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens réservés de la femme répondent seuls de la dette, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage.

1820 Montreux, 29 janvier 1998 Office des poursuites de Montreux:  
P.-A. Schneider, préposé

Notification

Le présent acte est notifié au débiteur le vendredi 6 février 1998 par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Office des poursuites de Montreux:  
P.-A. Schneider, préposé

Vaud

(2284)

**Commandement de payer no 193 633**

Poursuite en réalisation d'un gage immobilier

Débitrice: *Naami Amal*, Vaudrés 26, 1815 Clarens, act. *sans domicile connu*, pour lui être notifiée par la présente insertion.

Créancier: Etat de Vaud et commune de Montreux.

Mandataire: Recette de l'état, 1800 Vevey.

Requiert paiement de: 1. fr. 17 490.- avec 5,75% d'intérêt du 18 mai 1996

ainsi que les frais du présent commandement par fr. 100.- plus encaissement de fr. 87.45.

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:

1. Droit de mutation 1996 dû ensuite de votre acquisition immobilière de Nuria Naami selon acte notarié du 6 novembre 1995, notaire Pascal Pittet. Notification du 15 avril 1996 et rappel du 6 juin 1996. Le paiement de cet impôt vous incombe en vertu de l'art. 4 de la loi du 27 février 1963 concernant le droit de mutation sur les transferts immobiliers et l'impôt sur les successions et donations.

Désignation de l'immeuble: Immeuble commune de Montreux, Vaudrés 27. Parcelle RF 10 727, PPE soit part de 33/1000 de parcelle 2286 avec droit exclusif sur: 2e étage: appart. 5 pces no A 21, lot 13 du plan. Hypothèque légale du droit public inscrite au RF de Vevey le 29 novembre 1996 sous no 353 453.

Vous êtes sommé de payer au créancier dans le délai de six mois de la notification du présent commandement la somme ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.

Si le débiteur ou le tiers-proprétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi ou le tiers-proprétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.

Si le débiteur et son conjoint vivent sous le régime de la communauté de biens (art. 221 ss CC), l'office des poursuites doit être avisé afin qu'il puisse également notifier au conjoint le commandement de payer et les autres actes de poursuite. Le conjoint peut aussi former opposition. Si le débiteur ou son conjoint entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens propres du débiteur ou sa part aux biens communs répondent de la dette à l'exclusion des biens communs, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si l'épouse poursuivie est soumise au régime de l'union des biens ou de la communauté des biens selon le Code civil dans sa teneur de 1907 (cf. art 9e et 10/10a Titre final CC), un commandement de payer n'est notifié à son mari que si le créancier en fait la demande. Dans ce cas, le mari peut aussi former opposition. Si la débitrice ou son mari entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens réservés de la femme répondent seuls de la dette, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage.

1820 Montreux, 28 janvier 1998 Office des poursuites de Montreux:  
P.-A. Schneider, préposé

Notification

Le présent acte est notifié au débiteur le vendredi 6 février 1998 par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Office des poursuites de Montreux:  
P.-A. Schneider, préposé

Vaud

(2285)

**Commandement de payer no 193 634**

Poursuite en réalisation d'un gage immobilier

Représentant légal du débiteur mineur: Naami Ahmed-Saleh, Vaudrés 27, 1815 Clarens, act. sans domicile connu, pour lui être notifié par la présente insertion.

Débitrice: *Naami Saleh*, 1982, Vaudrés 26, 1815 Clarens, act. *sans domicile connu*.

Créancier: Etat de Vaud et commune de Montreux.

Mandataire: Recette de l'état, 1800 Vevey.

Requiert paiement de: 1. fr. 15 840.- avec 5,75% d'intérêt du 18 mai 1996

ainsi que les frais du présent commandement par fr. 100.- plus encaissement de fr. 79.20.

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:

1. Droit de mutation 1996 dû ensuite de votre acquisition immobilière de Amina Naami selon acte notarié du 6 novembre 1995, notaire Pascal Pittet. Notification du 15 avril 1996 et rappel du 6 juin 1996. Le paiement de cet impôt vous incombe en vertu de l'art. 4 de la loi du 27 février 1963 concernant le droit de mutation sur les transferts immobiliers et l'impôt sur les successions et donations.

Designazione de l'immeuble: Immeuble commune de Montreux, Vaudrés 27. Parcelle RF 10 728, PPE soit part de 28/1000 de parcelle 2286 avec droit exclusif sur: 2e étage: appart. 4 pces no A 22, lot 14 du plan. Hypothèque légale du droit public inscrite au RF de Vevey le 29 novembre 1996 sous no 353 455.

Vous êtes sommé de payer au créancier dans le délai de six mois de la notification du présent commandement la somme ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.

Si le débiteur ou le tiers-propriétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi ou le tiers-propriétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.

Si le débiteur et son conjoint vivent sous le régime de la communauté de biens (cf. art. 221 ss CC), l'office des poursuites doit être avisé afin qu'il puisse également notifier au conjoint le commandement de payer et les autres actes de poursuite. Le conjoint peut aussi former opposition. Si le débiteur ou son conjoint entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens propres du débiteur ou sa part aux biens communs répondent de la dette à l'exclusion des biens communs, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si l'époux poursuivi est soumis au régime de l'union des biens ou de la communauté des biens selon le Code civil dans sa teneur de 1907 (cf. art. 9e et 10/10a Titre final CC), un commandement de payer n'est notifié à son mari que si le créancier en fait la demande. Dans ce cas, le mari peut aussi former opposition. Si la débitrice ou son mari entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens réservés de la femme répondent seuls de la dette, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage.

1820 Montreux, 28 janvier 1998 Office des poursuites de Montreux: P.-A. Schneider, préposé

#### Notification

Le présent acte est notifié au débiteur le vendredi 6 février 1998 par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Office des poursuites de Montreux: P.-A. Schneider, préposé

## Verschiedenes - Divers - Diversi

(SchKG-LP-LEF)

**Zürich** (2405)  
**Pfändungsurkunde** Betreibung Nr. 3829, Arrest Nr. 1/1997  
Dem Schuldner **Keller Jörg**, wohnhaft gewesen Barbaraweg 1, 5000 Aarau, nun **unbekannten Aufenthaltes**, wird angezeigt, dass zugunsten der Gläubigerin Stadt Aarau, vertreten durch Soziale Dienste der Stadt Aarau, 5000 Aarau, für die Forderung von Fr. 3159.- nebst Zins zu 5% seit 8. Juli 1997 sowie für die Betreibungs- und Arrestkosten der am 8. Juli 1997 arrestierte Barbetrag von Fr. 3150.- am 23. Januar 1998 gepfändet worden ist.

Nach Ablauf von 30 Tagen ab Datum des Pfändungsvollzuges wird die Auszahlung des Nettoerlöses an die Gläubigerin vorgenommen. Eine allfällige Beschwerde gegen diese Pfändung wäre innert 10 Tagen, von dieser Publikation an gerechnet, beim Bezirksgericht, 8706 Meilen, einzureichen.  
Gemäss Art. 33 Abs. 2 SchKG werden alle mit der Zustellung dieser Urkunde dem Schuldner eröffneten Fristen um 20 Tage verlängert.

8634 Hombrechtikon, 6. Februar 1998

Betreibungsamt Hombrechtikon:  
Karl Wettstein

**Ticino** (2286)  
**Atto di pignoramento** Esecuzione n. 431086 e relativo sequestro n. 430748/1997

Debiteur: **Berger Roland**, già in Brissago, attualmente d'**ignota dimora**. Su richiesta dei creditori Ivanyi Eva, Krankus Elena, Marsch Annemarie, Von Szalay Rosemarie, rapp. dallo studio legale Sganzi, Bernasconi, Peter & Gaggini, Lugano, lo scrivente Ufficio ha proceduto in data 14 novembre 1997 al pignoramento dei beni immobili siti in territorio del comune di Brissago, come a verbale di sequestro n. 430748/1997 del 27 agosto 1997.

Questo atto di pignoramento viene notificato oggi al debitore nella forma degli assenti, mediante la presente pubblicazione.

6600 Locarno, 6 febbraio 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

**Ticino** (2446)  
**Arviso e verbale di pignoramento** Esecuzione n. 553989 (art. 90/112/113 LEF)

Debiteur: **Lefebvre d'Ovidio Manfredi**, avenue de l'Annonciade 17, MC-Montecarlo (Principato di Monaco).  
Creditore: Banca Commerciale Lugano, viale Cattaneo 9, 6900 Lugano, rapp. da: Studio legale Sganzi Bernasconi Peter & Gaggini, via Somaini 10/via P. Lucchini, 6901 Lugano.

Credito: fr. 8 915 497.55 + int. e spese aggiornati.

A richiesta del creditore, tramite il suo rappresentante, si procederà in data 6 marzo 1998, presso la Banca Commerciale Lugano, viale Cattaneo 9, Lugano, al pignoramento dei beni, già oggetto del sequestro n. 551387 e precisamente:

- Relazione n. 48866-8, che presentava un saldo di fr. 177 175.- valuta 3 luglio 1997, che sarà pertanto aggiornato. Stima ufficio: fr. 177 175.-

Il presente avviso di pignoramento e relativo verbale vengono notificati al debitore per le vie edituali, oggi 6 febbraio 1998, mediante la presente pubblicazione.

Decorso un mese dalla data del pignoramento, sarà richiesta l'estinzione della relazione bancaria pignorata e il relativo importo, dedotte le nostre spese di chiusura incarto, sarà riversato al creditore, senza ulteriori formalità.

6901 Lugano, 2 febbraio 1998 Ufficio esecuzione, Lugano, settore 2: E. Antonini, uff.

**Ticino** (2406)  
**Notifica dell'elenco oneri al debitore** Esecuzione n. 20376 Incanto Imm. n. 616/1989

Debiteur: **Quadri Camillo**, già in Brasile, ora di **ignota dimora**.  
Terzo proprietario del pegno: Janzi Werner, 1926, Muzzano.  
Fondo da realizzare: particella n. 1091 RFD Taverne-Torricella.  
Data e luogo dell'incanto: 27 marzo 1998, ore 15, presso la sala incanti Ufficio di esecuzione, Palazzo di Giustizia, Lugano.

Le condizioni d'asta saranno visibili a partire dal giorno 2 marzo 1998. Elenco oneri

si fa riferimento all'elenco oneri allestito in data 28 agosto 1990 e relativi aggiornamenti.

Termine di contestazione: 10 giorni.

Dichiarazione di notifica

Il presente elenco oneri è notificato oggi 6 febbraio 1998 al debitore signor **Quadri Camillo**, nelle forme edituali mediante questa pubblicazione.

6901 Lugano, 30 gennaio 1998

Ufficio esecuzione, Lugano:  
E. Antonini, uff.

**Vaud** (2407)

**Radiation totale de titre constatant un droit de gage immobilier**

(porteur inconnu)

A la suite de la vente immobilière intervenue le 10 décembre 1997 au préjudice de **Despont Anne**, Bât. Boulangerie, Huémoz, 1884 **Villars/Ollon**, le titre hypothécaire suivant non produit:

- cédula hypothécaire au porteur du nominal de fr. 75 000.- du 15 mai 1981, RF no 284 909 grevant en 2e rang, p.c.l la parcelle RF 10114 sise sur le territoire de la commune d'Ollon, au lieu dit «En Tressombavelaz»

est totalement à découvert.

En conséquence, la radiation de ce titre au registre foncier a été requise le 30 janvier 1998.

Avis au public

Conformément à l'art. 69 de l'Ordonnance du Tribunal fédéral de 1920 sur la réalisation forcée des immeubles, la radiation est portée à la connaissance du public que toute aliénation ou mise en gage du titre radié, ou encore toute modification à une valeur supérieure sera punie comme escroquerie.

1860 Aigle, 6 février 1998

Office des poursuites d'Aigle

**Vaud** (2408)

**Avis de réception de la réquisition de vente**

Poursuite no 292589

Debiteur: **Colin Bernard**, précédemment Preussin Moens-F, actuellement **sans domicile connu**.

Créancier: **Gamper Urs**, Chantier Naval, route de Nyon, 1196 Gland.  
Mandataire: **Lauber Jacques**, Agent d'affaires breveté, rue du Midi 4, CP 3189, 1002 Lausanne.

Le créancier ci-dessus, par réquisition du 15 janvier 1998, a requis la réalisation du bien saisi dans la poursuite indiquée ci-dessus à savoir un bateau de marque «Freemann» à deux moteurs diesel «Perkins» C. Cruiser 27, matricule no 644 103 4, immatriculation GE 12 036, avec diverses options.  
Somme à verser: fr. 35 544.70 + int. et frais (compte à disposition à l'office).

A défaut de paiement dans les cinq jours, la vente du bien saisi sera fixée. Le lieu et la date de la vente seront indiqués ultérieurement.

1260 Nyon, 30 janvier 1998

Office des poursuites de Nyon:  
S. Henny, empl.

#### Notification

Le présent avis de réception de la réquisition de vente est notifié au débiteur par insertions dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud et dans la Feuille officielle suisse du commerce du 6 février 1998.

Office des poursuites de Nyon:  
S. Henny, empl.

**Genève** (2287)

**Avis**

Concernant: vente immobilière aux enchères intervenue le 28 février 1997 de la parcelle 3125, lots PPE 1 à 19, commune de Genève section Petit-Saconnex, sise rue de Vermont 56.

Le(s) détenteur(s) inconnu(s) de la cédula hypothécaire au porteur «K» de fr. 600 000.- en 2e rang, inscrite au registre foncier sous PJB 7783 le 4 octobre 1989 est (sont) informé(s) que ce titre a été radié par les soins de l'office après dudit registre à teneur de l'art. 69 ORFI.  
Il est rappelé que toute aliénation ou mise en gage du titre radié sera punie comme escroquerie, selon l'art. 69 ORFI.

1211 Genève 24, 6 février 1998 Office des poursuites Rive-Droite:  
Murielle Prina, juriste

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

(OR - CO - CO 983, 984)

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

Eine Inhaberkassenobligation der Coop Winterthur, Depositenkassen, Fr. 10 000.- nom., 7½%, Verfall 20. Januar 1996, Nr. 7895, für kraftlos zu erklären.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtspräsidenten Basel-Stadt vom 3. Februar 1998 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 7. September 1998 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (V 1998/38). (W 294)

4001 Basel, 3. Februar 1998

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank vermisst: Namensparheft / CS 0.573298.0 Maria Carla Schucani 04. 11. 1932  
Der unbekannte Inhaber des vorstehend aufgeführten Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dieses innert 3 Monaten, vom Tage der Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls das vermisste Sparheft als kraftlos erklärt wird. (W 292)

7002 Chur, 3. Februar 1998

Der Präsident des Bezirksamtes  
Plessur: Dr. H. P. Buchli

Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank vermisst: Namensparheft / CS 9.326551.3 Emil Siegle 04. 01. 1934  
Der unbekannte Inhaber des vorstehend aufgeführten Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dieses innert 3 Monaten, vom Tage der Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls das vermisste Sparheft als kraftlos erklärt wird. (W 293)

7002 Chur, 3. Februar 1998

Der Präsident des Bezirksamtes  
Plessur: H. P. Buchli

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 950.-, vom 21. Mai 1941, VI Pfandstelle, Bel. I/9459, Höchstzinsfuß 6%, zugunsten der Geschwister Zuber, lastend auf Eriswil Grundstück Nr. 895.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert einem Jahr seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet dem Kreisgericht VI Signau-Trachselwald in Langnau im Emmental vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird. (W 295)

3550 Langnau im Emmental, 6. Februar 1998

Gerichtskreis VI Signau-Trachselwald  
Der Gerichtspräsident 1: Meuter

Es wird vermisst:

Sparbüchlein 240.035.278-2 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Birsfelden, lautend auf Mati Esther, Am Stausee 25/10, 4127 Birsfelden. Der/die unbekannte Inhaber/in dieses Sparbüchleins wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der nachstehenden Amtsstelle vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 296)

4410 Liestal, 6. Februar 1998

Obergericht Baselland  
Postfach, Liestal

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief, Pfandrechts-Nr. 742, Pfandsumme: Fr. 10 000.-, im 4. Rang, Errichtungsdatum: 15. Dezember 1928, belastetes Grundstück Nr. 969, Grundbuchkreis Bruggen, Kräzerstrasse 18, 9014 St. Gallen. Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innerhalb der Frist von einem Jahr dem Bezirksamtspräsidentium St. Gallen, Bohl 1, 9004 St. Gallen, vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird (4PZ 98/20). (W 297)

9004 St. Gallen, 2. Februar 1998

Bezirksgerichtspräsidentium St. Gallen

Das Sparheft Nr. 44 078.712-02 der Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Weinfelden, mit einem Buchsaldo von Fr. 53 889.45 und einem Heftsaldo von Fr. 53 223.25 wird als vermisst gemeldet.

Der allfällige Besitzer dieses Sparheftes wird aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten dem Vizepräsidentium des Bezirksamtes Weinfelden vorzulegen, ansonsten es kraftlos erklärt wird. (W 298)

8570 Weinfelden, 3. Februar 1998

Der Vizepräsident des  
Bezirksamtes Weinfelden

Il pretore della giurisdizione di Locarno-Città, Avv. Francesco Bertini, diffida lo/lo sconosciuto/i detentore/i delle cartelle ipotecarie al portatore di:

- fr. 25 000.-, iscritta in 3° grado il 3 novembre 1961 (dg. 4960);  
- fr. 25 000.-, iscritta in 4° grado il 31 agosto 1962 (dg. 4313), gravanti la part. n. 643 RFD di Muralto, di proprietà di Fabio e André Losa, titoli andati smarriti, a produrli alla scrivente Pretura, notificando eventuali pretese, entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione apparsa sul Foglio ufficiale cantonale e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, sotto comminatoria dell'ammortamento. (W 172)

6601 Locarno, 16 gennaio 1998

Il pretore: Avv. Francesco Bertini

### Kraftloserklärung - Annulation - Annullamento

(OR - CO - CO 971, 977, 986)

Es wird gestützt auf Art. 986 OR als kraftlos erklärt:

Fr. 14 000.- Inhaberschuldbrief vom 22. Februar 1935, Maximalzinsfuß 6%, haftend im 2. Rang auf GB Aarau Nr. 1970, Kat.-Plan 63, Parzelle 2430; Gläubigerin: Neue Aargauer Bank Döttingen. (K 299)

5000 Aarau, 3. Februar 1998

Gerichtspräsidentium Aarau

Das Landgerichtspräsidentium Uri hat in der Sitzung vom 3. Februar 1998 nach unbenutztem Ablauf der Einsprachefrist als kraftlos erklärt:

- Schuldbrief über Fr. 3000.-, haftend auf HB 331 Altdorf, obere Reussmatt, Wiesland, Wohnhaus und Stall, Vorgang Fr. 17 000.-, datiert 21. April 1954;  
- Schuldbrief über Fr. 3000.-, haftend auf HB 332 Altdorf, untere Reussmatt, Wiesland, Wohnhaus und Stall, Vorgang Fr. 22 203.53, datiert 21. April 1954;  
- Schuldbrief über Fr. 13 500.-, haftend auf HB 332 Altdorf, Vorgang Fr. 191 903.53, datiert 2. Mai 1997. (K 300)

6460 Altdorf, 3. Februar 1998

Landgerichtspräsident Uri:  
Dr. iur. Bruno Aschwanden

Das auf den Namen von Agatha Niederer, Rebstein, lautende Sparheft Nr. 6939/06, Spar- und Leihkasse Rebstein, wird kraftlos erklärt. (K 301)

9450 Altstätten, 23. Dezember 1997

Bezirksgerichtspräsidentium  
Oberh Rheintal

Die Kassenobligation Nr. 13276 der BIENE Bank im Rheintal über Fr. 5000.-, fällig am 22. Juli 1999, und die zugehörigen Zinscoupons, fällig per 22. Juli 1997/1998/1999, werden kraftlos erklärt. (K 302)

9450 Altstätten, 23. Dezember 1997

Bezirksgerichtspräsidentium  
Oberh Rheintal

Das auf Frieda Binotto-Hardegger, Eichberg, lautende Sparheft Nr. 1000011381 der Raiffeisenbank Eichberg wird kraftlos erklärt. (K 303)

9450 Altstätten, 23. Dezember 1997

Bezirksgerichtspräsidentium  
Oberh Rheintal

Der Zivilgerichtspräsident Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 2. Februar 1998 das Inhabersparheft des Schweizerischen Bankvereins Nr. F6-716.013.0, für kraftlos erklärt. (V 1997/1262) (K 305)

4001 Basel, 3. Februar 1998

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Nach erfolglosem Aufruf ist folgender Werttitel kraftlos erklärt worden: Zertifikat Nr. 1 betreffend Inhaberaktien Nrn. 1 und 2 zu nominal je Fr. 500.- der «Gestio» Treuhand- und Verwaltungen AG, Zug. (K 306)

6301 Zug, 3. Februar 1998

Kantonsgerichtspräsidentium Zug:  
Dr. M. Beglinger

**Klare  
unmissverständliche  
Manuskripte  
helfen Fehler  
vermeiden**

**Andere gesetzliche Publikationen**  
**Autres publications légales**  
**Altre pubblicazioni legali**

Berichtigung vom 30. 1. 1998, SHAB Nr. 20

**Schiffsregister: Eintragungen/Löschungen**

**Kt. Basel-Stadt**  
 Kauf/ Motoryacht «Cornichon», Reg. Nr. 942. Eigentum bisher: Thomas Bally-Gessner, in Basel. Eigentum nun: Thomas Willi, in Basel. (A 564)  
 4001 Basel, 20. Januar 1998 Schiffsregisteramt Basel

**Beneficio d'inventario - Grida**

(art. 580 è segg. CCS) (CN 98.00013)  
 Istante: Terre des Hommes Gruppo di lavoro Ticino, Lugano, patr. da: Avv. Franco Brusa, Lugano;  
 Successione: della defunta **Schmitz Hedwig Martha**, di Georges Albert, nata il 22 agosto 1909, cittadina francese, con ultimo domicilio in **Orselina**, morta a Orselina il 23 settembre 1997;  
 Diffida: tutti i creditori e i debitori della defunta compresi i creditori per fidejussione, sono invitati a notificare i loro debiti e crediti alla scrivente Pretura.  
 Comminatoria: i creditori i cui crediti non risultano dall'inventario, perché non notificati, non hanno azione né contro gli eredi personalmente né contro l'eredità, riservati i cpv. 2 e 3 dell'art. 580 CC.  
 Notaio delegato dell'inventario: Avv. Consuelo Allidi-Cavalleri, Locarno.  
 Chiusura dell'inventario: 15 maggio 1998.  
 Termine per le notifiche: 31 marzo 1998. (A 455)  
 6601 Locarno, 23 gennaio 1998 Il Pretore: Avv. Francesco Bertini

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Miwa Consulting AG in Liquidation, Bäch/Freibach**

**Erste Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung der Miwa Consulting AG, Bäch/Freibach, hat am 1. Dezember 1997 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
 Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation beim Liquidator, Rechtsanwalt Peter Frick, Klobachstrasse 105, 8030 Zürich, anzumelden. (A 730)  
 8030 Zürich, 6. Februar 1998 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Interplan Basel AG in Liq., Basel**

**Erste Veröffentlichung**  
 Die Generalversammlung vom 19. September 1997 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.  
 Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung ihre Ansprüche schriftlich und begründet beim Liquidator, Peter Wirz c/o Visura Treuhand-Gesellschaft, Rennweg 34, 4020 Basel, anzumelden.  
 Es wird allenfalls vom Recht Gebrauch gemacht, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR zeitig zu verteilen. (A 731)  
 4020 Basel, 6. Februar 1998 Der Liquidator: Peter Wirz

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Volmi Décoration SA en liq., Bienne**

**Première publication**  
 L'assemblée générale du 14 janvier 1998 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
 Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, rue Karl-Neuhaus 32, 2502 Bienne. (A 732)  
 2502 Bienne, 6 février 1998 Les liquidateurs

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Société Immobilière de Praz Palud SA, en liquidation, Echallens**

**Première publication**  
 L'assemblée générale des actionnaires de SI de Praz Palud SA du 3 février 1998 a décidé sa dissolution et sa liquidation.  
 En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès du liquidateur, Christian Mergozzi, à Echallens, chemin des Bains 11. (A 733)  
 1040 Echallens, 6 février 1998 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**EIM & Cie S.A., Genève**

**Troisième publication**  
 Lors de son assemblée générale extraordinaire constatée en la forme authentique du 15 décembre 1997, la dissolution de la société a été décidée.  
 Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Me Gabriel Benezra, c/o Etude Budin & Associés, rue Sénebier 20, 1211 Genève 12. (A 628)  
 1211 Genève 12, 3 février 1998 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Gafner Associates SA en liquidation, Genève**

**Première publication**  
 Selon décision du 27 janvier 1998, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.  
 Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains du Bureau fiduciaire Heinz Gerber, à Genève, rue Butini 11. (A 734)  
 1200 Genève, 6 février 1998 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Khéperà SA, Genève**

**Troisième publication**  
 L'assemblée générale extraordinaire du 20 janvier 1998 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
 Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois à compter de la dernière publication, en mains de Monsieur Ludovic Galimberti, liquidateur, c/o M. Luigi Galimberti, chemin Auguste-Vilbert 50, 1218 Grand-Saconnex. (A 464)  
 1218 Grand-Saconnex, 23 janvier 1998 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Société Immobilière Rue Merle d'Aubigné lettre I, en liquidation, Genève**

**Première publication**  
 L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 janvier 1998 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.  
 Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives à l'appui, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice: Marenis SA, place des Eaux-Vives 2, 1207 Genève. Les créanciers sont informés que la liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO). (A 635)  
 1207 Genève, 6 février 1998 La liquidatrice: Marenis SA

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Unit Sécurité SA en liquidation, Genève**

**Troisième publication**  
 L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires tenue le 18 décembre 1997 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
 Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai de 30 jours à compter de la troisième publication du présent avis, par écrit, accompagnés des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Pierre Bonnant, Unit Sécurité SA en liquidation, rue Prévost-Martin 25, 1205 Genève.  
 La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée des actifs dans les conditions prévues à l'art. 745 CO. (A 632)  
 1205 Genève, 3 février 1998 Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Immobilien-Gesellschaft Peku AG in liq., Gstaad**

**Erste Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Juli 1997 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
 Allfällige Gläubiger sind aufgerufen, ihre Guthaben unter Einreichung der Belege beim Sitz der Gesellschaft, Immobilien-Gesellschaft Peku AG in liq., p.Adr. Notariat Würsten, 3780 Gstaad, innerhalb einer Frist von 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes geltend zu machen. (A 736)  
 3780 Gstaad, 6. Februar 1998 Der Liquidator: A. Würsten

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Löweneck Immobilien Treuhand AG, Horgen**

**Erste Veröffentlichung**  
 Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Dezember 1997 die Auflösung beschlossen.  
 Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator U. Zündel, c/o law firm dr. Zündel, Postfach 527, 8039 Zürich, anzumelden. (A 737)  
 8039 Zürich, 6. Februar 1998 Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**Ernst Weyermann AG, Kirchberg**

**Erste Veröffentlichung**  
 In der Generalversammlung vom 6. Mai 1991 ist die Auflösung der Gesellschaft infolge Fusion mit der Qualicon AG mit Sitz in Kirchberg, beschlossen worden. Die Gläubiger der am 6. Mai 1991 aufgelösten Ernst Weyermann AG werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. März 1998 bei Qualicon AG, Qualitätsmanagement, Industrie Neuhof 21, 3422 Kirchberg anzumelden. (A 738)  
 3422 Kirchberg, 6. Februar 1998 Ernst Weyermann AG, Kirchberg

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**S.I. Cheney-Montelly A.S.A. en liquidation, Lausanne**

**Première publication**  
 L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 janvier 1998 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.  
 Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit à M. Colin Aeschbacher, p.a. BFB Fidam, société fiduciaire, avenue Jomini 8, case postale 156, 1000 Lausanne 9, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A 739)  
 1000 Lausanne, 6 février 1998 Le liquidateur: Colin Aeschbacher

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**SI Les Flumeaux A en liquidation, Lausanne**

**Première publication**  
 SI Les Flumeaux A en liquidation a été mise en dissolution et en liquidation le 28 mai 1997.  
 En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès du liquidateur, Christian Mergozzi, à Echallens, chemin des Bains 11. (A 740)  
 1040 Echallens, 6 février 1998 Le liquidateur

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**

**Fratelli Fonti SA in liquidazione, Magliaso**

**Prima pubblicazione**  
 Con decisione assembleare del 17 dicembre 1997, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono invitati con la presente a notificare i loro crediti in conformità degli art. 742 e 745 CO, entro 1 mese dalla data della terza pubblicazione di questo avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo del liquidatore, Livio Fonti, 6999 Astano. (A 741)  
 6900 Lugano, 6 février 1998 Il liquidatore: Livio Fonti

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Agence New Verles S.A., Montreux**

**Deuxième publication**  
 Dans son assemblée générale extraordinaire du 26 janvier 1998, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.  
 Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 20 mars 1998 auprès du liquidateur, Giuseppe Studer, à Montreux. (A 692)  
 1820 Montreux, 5 février 1998 Le liquidateur

**Diffida ai creditori in seguito a fusione conformemente all'art. 748 CO**

**Società della Funivia Locarno-Orselina-Cardada, FLOC SA, Orselina**

**Terza pubblicazione**  
 L'assemblea generale straordinaria della Società della Funivia Locarno-Orselina-Cardada, FLOC SA ha deciso in data 17 dicembre 1997, con effetto 1° gennaio 1997, la fusione secondo l'art. 748 CO con la società Cardada Impianti Turistici SA in Orselina. Il totale degli attivi e passivi è assunto secondo contratto di fusione retroattivamente al 1° gennaio 1997 dalla società Cardada Impianti Turistici SA. Di conseguenza la società è sciolta per fusione.  
 Eventuali creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità degli art. 742 e 745 CO entro 30 giorni dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate al consiglio di amministrazione della Cardada Impianti Turistici SA, Casella postale 1041, 6601 Locarno. (A 472)  
 6601 Locarno, 23 gennaio 1998 Il consiglio di amministrazione della Cardada Impianti Turistici SA: Avv. Ferruccio Nessi (amministratore delegato)

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Van Geel Metal AG in Liquidation, St. Gallen**

**Erste Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 23. Januar 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
 Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, KPMG Fides, Poststrasse 4, 6301 Zug, anzumelden.  
 Im übrigen ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten zu verteilen. (A 742)  
 6300 Zug, 6. Februar 1998 Die Liquidatorin: KPMG Fides

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Société Immobilière de Bellaria, en liquidation, La Tour-de-Peilz**

**Première publication**  
 L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 3 juillet 1997 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.  
 Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur, à l'adresse suivante: Société Immobilière de Bellaria, en liquidation, p.a. Caisse de pensions Hermès Précisa, à l'int. de Monsieur René Marguet, avenue des Sports 18, 1400 Yverdon-les-Bains. (A 743)  
 1400 Yverdon-les-Bains, 6 février 1998 Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Initiativgesellschaft Einkaufszentrum Urdorf AG in Liquidation, Urdorf**

**Erste Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 18. Dezember 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
 Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Herr Ernst Relling, Dorfstrasse 19 in 8902 Urdorf, anzumelden. (A 744)  
 8902 Urdorf, 6. Februar 1998 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR**

**WBG Grüens Liecht, Zug**

**Erste Veröffentlichung**  
 Die Generalversammlung der WBG «Grüens Liecht» hat am 19. August 1996 die Auflösung und Liquidation beschlossen.  
 Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation beim Liquidator, Amrhein Ruedi, Bohlstrasse 37, 6300 Zug, anzumelden. (A 745)  
 6300 Zug, 6. Februar 1998 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Infos Management AG, Zürich**

**Erste Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Februar 1998 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
 Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der dritten Publikation des Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin, Ostschweizerische Treuhand Zürich AG, Wengstrasse 7, Postfach, 8026 Zürich, anzumelden. (A 746)  
 8026 Zürich, 6. Februar 1998 Infos Management AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Schertenleib + Partner AG in Liquidation, Zürich**

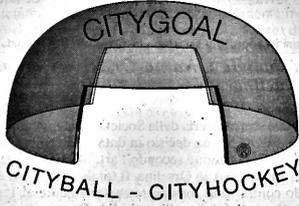
**Erste Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Januar 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
 Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, Unitas Treuhandgesellschaft, Stäblistrasse 9-11, 8006 Zürich, anzumelden. (A 747)  
 8006 Zürich, 6. Februar 1998 Die Liquidatorin

## Marken - Marques - Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum - Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle - Istituto Federale della Proprietà Intellettuale - Swiss Federal Institute of Intellectual Property

## Eintragungen - Enregistrements - Regisztrazioni

(111) Nr. **448255**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1997  
 (730) Inhaber/in: Dr. Rolf Schönenberger, Schwändeli, 6318 Walchwil (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
 28 Spiele, Spielzeuge, Turn- und Sportartikel.  
 35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.  
 41 Erziehung, Ausbildung, Unterhaltung, sportliche und kulturelle Aktivitäten.  
 (511) Internationale Klassifikation: 25, 28, 35, 41

(111) Nr. **448256**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1997  
 (730) Inhaber/in: Innosoft AG, c/o Advokaturbüro, Dr. M. Kaeslin, Obergrundstrasse 42, 6003 Luzern  
 (740) Vertreter/in: Dr. iur. Marc Kaeslin Rechtsanwält, Obergrundstrasse 42, 6003 Luzern (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 22 Bindfäden.  
 25 Schuhwaren, Turn- und Sportbekleidung (soweit in Klasse 25 enthalten).  
 26 Bänder und Schnürbänder.  
 (511) Internationale Klassifikation: 22, 25, 26

(111) Nr. **448257**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1997  
 (730) Inhaber/in: Migros-Genossenschaftsbund, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 30 Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditoreiwaren, Biskuits, Apertifgebäck; Kuchen- und andere Teige; Hefe, Backpulver und andere Backhilfsstoffe; Pizzas, Fleischpasteten und andere Fleisch, Käse oder Gemüse enthaltende Backwaren (auch tiefgekühlt oder halbfertig); Teigwaren; Schokoladen und mit Schokolade hergestellte Waren.  
 35 Hilfe bei betriebswirtschaftlichen und logistischen Planungen (Geschäftsführung) und Beratung bei der Organisation und Führung von Bäckereien und anderen Produktionsstätten für frische und tiefgekühlte Backwaren und ähnliche Produkte (Geschäftsführung).  
 (511) Internationale Klassifikation: 30, 35

(111) Nr. **448258**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1997  
 (730) Inhaber/in: Thomas Liedtke, c/o "Extra", Oetenbachgasse 3, 8001 Zürich  
 (730) Inhaber/in: Daniel Wanger, Kirchbodenstrasse 4, 8800 Thalwil (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 9 Brillenfassungen, Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von

Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Datenverarbeitungsgeräte und Computer.  
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen, Turn- & Sportbekleidung.  
 32 Biere; Mineralwasser und kohlenensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke, Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
 (511) Internationale Klassifikation: 9, 25, 32

(111) Nr. **448259**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1997  
 (730) Inhaber/in: Thergofit AG, Sarganserstrasse 35, 7310 Bad Ragaz  
 (740) Vertreter/in: Dr. Conrad A. Riederer, Bahnhofstrasse 10, 7310 Bad Ragaz (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 10 Gesundheits- und Fitnessgeräte, Physiotherapiegeräte, orthopädische Artikel, Sitz- und Liegehilfen, Rückenstützen für orthopädisches korrektes Sitzen, Massagegeräte und -stühle.  
 16 Druckereierzeugnisse, insbesondere Zeitschriften, Broschüren, wissenschaftliche Publikationen.  
 20 Ergonomische Sitz- und Liegemöbel.  
 28 Gymnastik- und Turngeräte.  
 41 Organisation von Gesundheitskursen, Tagungen und wissenschaftliche Veranstaltungen.  
 42 Physiotherapeutische Behandlungen.  
 (511) Internationale Klassifikation: 10, 16, 20, 28, 41, 42

(111) no **448260**  
 (220) Date de dépôt: 15 mai 1997  
 (730) Titulaire: Montres Tudor SA, 3, rue François-Dussaud, 1211 Genève 24  
 (740) Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève (540)

## CHRONAUTIC

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 14 Chronographes (montres), chronomètres, instruments chronométriques, chronoscopes, horloges, horloges atomiques, horloges électriques, montres-bracelets; les produits précités sont étanches; agates, aiguilles (horlogerie), boîtes à aiguilles en métaux précieux, aiguilles en métaux précieux, alliages de métaux précieux, boîtes à allumettes en métaux précieux, parures d'ambre jaune, perles d'ambre, amulettes (bijouterie), ancres (horlogerie), anneaux (bijouterie), fils d'argent, argent filé, argenterie (vaisselle), objets d'art en métaux précieux, assiettes en métaux précieux, bagues (bijouterie), balanciers (horlogerie), barillets (horlogerie), articles de bijouterie, bobèches en métaux précieux, boîtes à cigares et cigarettes en métaux précieux, boîtes à thé en métaux précieux, boîtes (cabinets) d'horloges, boîtes en métaux précieux, boîtiers de montres, bonbonnières en métaux précieux, boucles d'oreilles, boucles en métaux précieux, bougeoirs en métaux précieux, boules à thé en métaux précieux, bourses de mailles en métaux précieux, boutons de manchettes, bracelets (bijouterie), bracelets de montres, breloques, broches (bijouterie), burrettes en métaux précieux, bustes en métaux précieux, cabarets (plateaux à servir) en métaux précieux, cadrans (horlogerie), cadrans solaires, cadratures, services à café en métaux précieux, cafetières non électriques en métaux précieux, candélabres (chandeliers) en métaux précieux, chandeliers en métaux précieux, casse-noix en métaux précieux, cendriers pour fumeurs en métaux précieux, chaînes (bijouterie), chaînes de montres, fume-cigarette et fume-cigarette en métaux précieux, coffrets à cigares en métaux précieux, colliers (bijouterie), horloges de

contrôle (horloges mères), coquetiers en métaux précieux, corbeilles à usage domestique en métaux précieux, épingles de cravates, fixe-cravates, cruchons en métaux précieux, diamants, articles en doublé (métal précieux), écrans en métaux précieux, écrans pour l'horlogerie, épingles (bijouterie), épingles de parure, éteignoirs en métaux précieux, étuis à aiguilles en métaux précieux, étuis à cigares et cigarettes en métaux précieux, étuis pour l'horlogerie, figurines (statuettes) en métaux précieux, fils de métaux précieux (bijouterie), fils de métaux précieux (bijouterie), filtres à thé en métaux précieux, flacons en métaux précieux, garnitures de harnachement en métaux précieux, gobelets en métaux précieux, hanaps en métaux précieux, huiliers en métaux précieux, insignes en métaux précieux, iridium, parures d'ivoire, jais brut ou mi-ouvré, jetons de cuivre, joaillerie, lingots de métaux précieux, médailles, médaillons (bijouterie), ménagères (huiliers) en métaux précieux, métaux précieux bruts ou mi-ouvrés, monnaies, mouvements d'horlogerie, olivine (pierre précieuse), fils d'or (bijouterie), fils d'or (bijouterie), or brut ou battu, orfèvrerie (à l'exception de la coutellerie, des fourchettes et des cuillers), ornements de chapeaux en métaux précieux, ornements en jais, osmium, palladium, parures (bijouterie), parures d'argent, parures pour chaussures en métaux précieux, passe-thé en métaux précieux, passoirs en métaux précieux, pendules (horlogerie), perles (bijouterie), pierreries, pierres fines, pierres précieuses, plateaux à usage domestique en métaux précieux, platine (métal), plats en métaux précieux, poivriers en métaux précieux, porte-allumettes en métaux précieux, porte-cigares et porte-cigarettes en métaux précieux, porte-clefs de fantaisie, porte-cure-dents en métaux précieux, porte-monnaie en métaux précieux, porte-serviettes en métaux précieux, pots à tabac en métaux précieux, poudriers en métaux précieux, récipients pour le ménage ou la cuisine en métaux précieux, ressorts de montres, réveille-matin, rhodium, ronds de serviettes en métaux précieux, ruthénium, saladiers en métaux précieux, salières en métaux précieux, services (vaisselle) en métaux précieux, objets en similor, soucoupes en métaux précieux, soupières en métaux précieux, spinelles (pierres précieuses), statues en métaux précieux, statuettes en métaux précieux, strass, sucriers en métaux précieux, surtouts de table en métaux précieux, tabatières en métaux précieux, tasses en métaux précieux, services à thé en métaux précieux, théières en métaux précieux, urnes en métaux précieux, ustensiles de cuisine en métaux précieux, ustensiles de ménage en métaux précieux, vaisselle en métaux précieux, vases en métaux précieux, vases sacrés en métaux précieux, verres de montres.  
 (511) Classification internationale: 14

(111) no **448261**  
 (220) Date de dépôt: 7 juillet 1997  
 (730) Titulaire: Seikagaku Kogyo Kabushiki Kaisha (Seikagaku Corporation), 1-5, Nihonbashi-Honcho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP-Japon  
 (740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex (540)

## OPEGAN HI

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 5 Préparations pharmaceutiques.  
 10 Appareils et instruments chirurgicaux et médicaux.  
 (511) Classification internationale: 5, 10

(111) no **448262**  
 (220) Date de dépôt: 7 juillet 1997  
 (730) Titulaire: Seikagaku Kogyo Kabushiki Kaisha (Seikagaku Corporation), 1-5, Nihonbashi-Honcho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP-Japon  
 (740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex (540)

## OPEGAN

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 5 Préparations pharmaceutiques.  
 10 Appareils et instruments chirurgicaux et médicaux.  
 (511) Classification internationale: 5, 10

(111) no **448263**  
 (220) Date de dépôt: 4 juillet 1997  
 (730) Titulaire: Abbott Laboratories, Abbott Park (IL 60064), US-Etats-Unis d'Amérique  
 (740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex (540)

## VETSCREEN

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 5 Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical, aliments pour bêtes; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.  
 (511) Classification internationale: 5

(111) Nr. **448264**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1997  
 (730) Inhaber/in: Pfizer Inc., 235 East 42nd Street, New York (NY 10017), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: Dr. Alfred Briner, Dufourstrasse 101, Postfach, 8034 Zürich (540)

## RELERT

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.  
 (511) Internationale Klassifikation: 5

(111) no **448265**  
 (220) Date de dépôt: 18 juillet 1997  
 (730) Titulaire: Echelon Corporation, 4015 Miranda Avenue, Palo Alto/CA, US-Etats-Unis d'Amérique  
 (740) Mandataire: Katarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève (540)

## LONPOINT

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 9 Matériel et logiciel d'ordinateur, en particulier des modules de réseaux utilisés pour des systèmes de contrôle de bâtiments.  
 (511) Classification internationale: 9

(111) Nr. **448266**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1997  
 (730) Inhaber/in: Gallaher Limited, Members Hill, Brooklands Road, GB-Weybridge (Surrey KT13 0QU), GB-Grossbritannien  
 (740) Vertreter/in: Dr. iur. Lisa Bener, Hartbertstrasse 1, 7000 Chur (540)

## BENSON &amp; HEDGES KAX

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 34 Röher und verarbeiteter Tabak; Rauchwaren und -artikel; Schnupftabak; Zigarettentpapier und -hüllen; Streichholz.  
 (511) Internationale Klassifikation: 34

(111) no **448267**  
 (220) Date de dépôt: 30 juillet 1997  
 (730) Titulaire: Bacab SA, 19, rue de l'Industrie, 1450 Ste-Croix (540)

## EUROTRACE

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 11 Câbles chauffants avec les connexions, ces produits de provenance européenne.  
 (511) Classification internationale: 11

(111) Nr. **448268**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 4. August 1997  
 (730) Inhaber/in: Century Time Gems Ltd, Zihlstrasse 50, 2560 Nidau  
 (740) Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25 (540)

## EMPIRE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie in der Klasse 14 enthalten sind; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente.

(511) Internationale Klassifikation: 14

(111) Nr. **448269**

(220) Hinterlegungsdatum: 4. August 1997  
 (730) Inhaber/in: The Rockport Company, Inc., 220 Donald J. Lynch Boulevard, Marlboro (MA), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
 (540)

**UNCOMPROMISE**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 25 Schuhwaren, Bekleidungsstücke und Kopfbedeckungen.

(511) Internationale Klassifikation: 25  
 (320/330) Prioritätsanspruch: 10. Februar 1997, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) Nr. **448270**

(220) Hinterlegungsdatum: 25. August 1997  
 (730) Inhaber/in: Bayer AG, 51368 Leverkusen, DE-Deutschland  
 (740) Vertreter/in: Dr. Heinz Schweizer Rechtsanwalt, Am Guggenberg 20, Postfach 89, 8053 Zürich  
 (540)

**WELPAN**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 5 Veterinärmedizinische Erzeugnisse.

(511) Internationale Klassifikation: 5

(111) no **448271**

(220) Date de dépôt: 25 août 1997  
 (730) Titulaire: Novartis Consumer Health SA, 1260 Nyon  
 (540)

**RIDE THE TIGER  
 RRRRRRRRRRRIDE  
 THE TIGER  
 RTT**

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 16 Produits de l'imprimerie; matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils).  
 41 Education; formation.

(511) Classification internationale: 16, 41

(111) Nr. **448272**

(220) Hinterlegungsdatum: 9. September 1997  
 (730) Inhaber/in: F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstrasse 124, 4002 Basel  
 (540)

**THELICOR**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege.

(511) Internationale Klassifikation: 5

(111) no **448273**

(220) Date de dépôt: 10 septembre 1997  
 (730) Titulaire: Franck Muller-Téchnowatch SA, 22, route de Malagny, 1294 Genthod  
 (740) Mandataire: Inteltech SA, 10, rue J.-L.-Pourtalès, 2000 Neuchâtel  
 (540)

**CONQUISTADOR**

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.

(511) Classification internationale: 14

(111) no **448274**

(220) Date de dépôt: 10 septembre 1997  
 (730) Titulaire: Kraft Jacobs Suchard SA (Kraft Jacobs Suchard Ltd), Klausstrasse 4-6, 8008 Zürich  
 (540)

**DAUMENDICK**

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 30 Cacao, chocolat, produits de chocolat et de cacao, produits de boulangerie, de pâtisserie et de confiserie, sucreries, glaces comestibles; café, extraits de café, succédanés du café, thé, boissons à base de café ou de chocolat et préparations pour faire ces boissons.

(511) Classification internationale: 30

(111) Nr. **448275**

(220) Hinterlegungsdatum: 11. September 1997  
 (730) Inhaber/in: Novartis AG, 4002 Basel  
 (540)

**XOLAIR**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 5 Pharmazeutische Präparate.

(511) Internationale Klassifikation: 5

(111) no **448276**

(220) Date de dépôt: 11 septembre 1997  
 (730) Titulaire: Helsinki Healthcare SA, via Pian Scairolò, 6912 Pazzallo  
 (740) Mandataire: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
 (540)

**NAKOLIM**

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 5 Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.

(511) Classification internationale: 5

(111) no **448277**

(220) Date de dépôt: 11 septembre 1997  
 (730) Titulaire: Helsinki Healthcare SA, via Pian Scairolò, 6912 Pazzallo  
 (740) Mandataire: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
 (540)

**FUDOMIR**

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 5 Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.

(511) Classification internationale: 5

(111) no **448278**

(220) Date de dépôt: 11 septembre 1997  
 (730) Titulaire: Helsinki Healthcare SA, via Pian Scairolò, 6912 Pazzallo  
 (740) Mandataire: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
 (540)

**ONIFLED**

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 5 Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.

(511) Classification internationale: 5

(111) no **448279**

(220) Date de dépôt: 25 septembre 1997  
 (730) Titulaire: Rado Uhren AG (Rado Watch Co. Ltd.) (Montres Rado SA), Bielstrasse 45, 2543 Lengnau b. Biel  
 (740) Mandataire: SMH Société Suisse de Microélectronique et d'Horlogerie SA Services des Marques, 6, Faubourg du Lac, 2502 Bienne  
 (540)

**XERAMO**

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.

(511) Classification internationale: 14

(111) Nr. **448280**

(220) Hinterlegungsdatum: 25. September 1997  
 (730) Inhaber/in: Emil Nüesch AG, Hauptstrasse 71, 9436 Balgach  
 (540)

**LA SULLA**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 33 Weine.

(511) Internationale Klassifikation: 33

(111) Nr. **448281**

(220) Hinterlegungsdatum: 29. April 1997  
 (730) Inhaber/in: ADT Services AG, Alpenstrasse 1, 6300 Zug

(540)



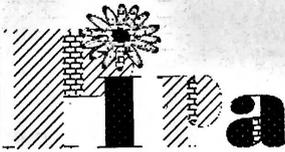
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

9 Sicherheitsanlagen aller Art, insbesondere Brandmeldeanlagen zur Gefahrenmeldung anhand von modernster Mikroelektronik bis hin zur vollständigen Alarmmeldeanlage, Apparate für den Bewachungsdienst, Löschanlagen, nämlich Sprinkleranlagen, Gaslöschanlagen, Explosionsschutz-, Einbruch- und Diebstahlanlagen, Tresore, Zutrittskontrollanlagen, Bewegung und Veränderung wahrnehmende Geräte, Telekommunikationsgeräte, Notthilferufapparate, Computer und Datenverarbeitungsgeräte, insbesondere Hard- und Software, Schliess- und Verschlussanlagen für Sicherheits- und Automatikturen.  
 37 Installation, Prüfung, Unterhalt und Service von den in Klasse 9 erwähnten Waren.  
 42 Sicherheitsüberwachung aller Art; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

(511) Internationale Klassifikation: 9, 37, 42

(111) Nr. **448282**

(220) Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1997  
 (730) Inhaber/in: Eric + Marianne Marguerite-Richner, Postfach 56, 2028 Vaumarcus  
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

16 Papier, Pappe, insbesondere Kinderbücher.  
 25 Bekleidungsstücke, insbesondere Kinderkleider.  
 41 Erziehung, Ausbildung, Unterhaltung, sportliche und kulturelle Aktivitäten.  
 (511) Internationale Klassifikation: 16, 25, 41  
 (591) Farbanspruch: Blau, belb, rot, weiss.

(111) no **448283**

(220) Date de dépôt: 18 juillet 1997  
 (730) Titulaire: Diane Emmanuelle Capt, 19, chemin des Fontaines, 1297 Founex  
 (740) Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève  
 (540)



(511) Liste des produits et/ou des services:

9 Lunettes, lunettes de soleil, étuis à lunettes, montures de lunettes, verres de lunettes; bandes, disques et cassettes audio et vidéo.  
 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.  
 18 Cuir et imitations du cuir, produits en ces matières compris dans cette classe; malles, valises; parapluies, parasols et cannes; foudets et sellerie.  
 25 Vêtements, chaussures, chapellerie.  
 (511) Classification internationale: 9, 14, 18, 25

(111) Nr. **448284**

(220) Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1997  
 (730) Inhaber/in: Fortis Uhren Deutschland GmbH, Turmhühenhaus, 31157 Sarstedt, DE-Deutschland  
 (740) Vertreter/in: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex  
 (540)

**Container**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 14 Armbanduhr, Uhrarmband.  
 35 Werbung, Unternehmens- und Marketingberatung, Erteilung von Geschäftsinformationen.

(511) Internationale Klassifikation: 14, 35

(111) no **448285**

(220) Date de dépôt: 4 juillet 1997  
 (730) Titulaire: Kabushiki Kaisha Yaska wa Denki, 2-1, Kurosaki-Shiroishi, Yahatanishi-ku, Kitakyushu-shi (Fukuoka 806), JP-Japan  
 (740) Mandataire: Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève

**MECHATROLINK**

(511) Liste des produits et/ou des services:

9 Coupe-circuits, panneaux de contrôle (électricité), bobines électromagnétiques, appareils électriques de commutation, commutateurs, convertisseurs électriques, contacts électrique, appareils de traitement de données, panneaux de distribution (électricité), boîtiers de distribution (électricité), consoles de distribution (électricité), appareils électriques pour enlever la poussière, dynamomètres, installations électriques pour le contrôle à distance d'opérations industrielles, encoders magnétiques, fréquencesmètres, fusibles, appareils d'intercommunication, interfaces pour ordinateurs, inverseurs (électricité), appareils d'ionisation (non pour le traitement d'air), unités de bandes magnétiques pour ordinateurs, moniteurs (computer hardware), moniteurs (programmes d'ordinateurs), programmes opérationnels pour ordinateurs (enregistrés), appareils à télécommande, circuits (tableau) de commutation, boîtiers de commutation (électricité), interrupteurs électriques, tachéomètres, transformateurs (électricité), unités de contrôle numérique, appareils et instruments de mesure, machines et appareils pour la distribution et le contrôle électrique, convertisseurs rotatifs, convertisseurs/modificateurs de phase, instruments de mesure électriques et magnétiques, appareils et machines de communication électronique, instruments et machines électroniques, générateurs d'ozone, cellules électriques, postes à souder à l'arc, machines à couper à l'arc électriques, machines et appareils à souder électriques, appareils pour la fermeture électrique de portes.

(511) Classification internationale: 9  
 (320/330) Revendication de priorité: 14 février 1997, JP-Japon

(111) Nr. **448286**

(220) Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1997  
 (730) Inhaber/in: Institut für Europarecht an der Universität St. Gallen EUR-HSG, Dufourstrasse 59, 9000 St. Gallen  
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

16 Papier, Pappe und Waren aus diesen Materialien soweit in dieser Klasse enthalten, Bücher, Publikationen und weitere Druckereierzeugnisse, Schreibwaren, Lehr- und Unterrichtsmitel (ausgenommen Apparate).  
 Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.  
 41 Schulungen, Fachtagungen, Weiterbildungsseminare und Nachdiplomstudien auf dem Gebiet des Europäischen und Internationalen Wirtschaftsrechts.  
 42 Rechtsberatung und -vertretung, Gutachterstätigkeit sowie wissenschaftliche Forschung im Europäischen und Internationalen Wirtschaftsrecht, Anbieten von Schulungen, Fachtagungen, Weiterbildungsseminaren und Nachdiplomstudien.

(511) Internationale Klassifikation: 16, 41, 42

**Wichtiger Hinweis**

Die hier veröffentlichten Marken sowie die daran anschliessenden weiteren Publikationen entsprechen den Eintragungen im schweizerischen Markenregister. Einzig die durch das Institut ausgestellten Eintragungsbescheinigungen haben offiziellen Charakter. Jedes andere, von dritter Seite stammende Dokument über solche Veröffentlichungen hat rein privaten Charakter und ist ohne rechtliche Wirkung.

**Konflikt mit eingetragenen Marken**

Die Eintragung der Marke wird auf Gefahr des Hinterlegers vorgenommen. Das Institut rät deshalb den Hinterlegern, sich zuvor zu erkundigen, ob allenfalls bereits ältere Eintragungen oder Hinterlegungen bestehen; es führt auf Antrag hin Recherchen nach eingetragenen sowie sich noch in Gesuchszustand befindlichen schweizerischen und internationalen Marken durch.

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Sesapro S.A., Granges-Paccot

Bilan au 31 décembre 1996

(B 114)

Passif

Actif	Exercice		Exercice		Exercice	Exercice
	courant	précédent	courant	précédent		
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
A. Liquidités	3 332 770	2 095 864			4 203 507	4 127 525
B. Créances	34 730	40 280			2 500 000	2 500 000
I. Créances nées d'opérations d'assurance						
1. sur des preneurs d'assurance						
2. sur des agents et des intermédiaires d'assurance					220 000	220 000
3. auprès des institutions d'assurance					1 250 000	1 250 000
II. Autres créances sur des entreprises liées, participations, actionnaires					1 250 000	1 250 000
III. Autres créances auprès d'autres débiteurs	34 730	40 280				
C. Placements	2 688 483	2 688 483				
I. Terrains et constructions					233 507	157 525
II. Placements dans des entreprises liées, participations, placements auprès d'actionnaires						
III. Autres placements financiers	2 688 483	2 688 483				
1. Actions, autres titres à revenus variables et parts dans des fonds communs de placements						
2. Actions propres						
3. Papiers-valeurs à intérêt fixe	1 688 483	1 688 483				
4. Prêts représentés par un titre, avec les créances inscrites dans un livre de dettes publiques						
5. Prêts hypothécaires						
6. Prêts sur polices et prestations d'assurance payées d'avance						
7. Dépôts à terme et placements similaires	1 000 000	1 000 000				
8. Autres placements financiers						
IV. Dépôts auprès des institutions d'assurance cédantes						
D. Placements de capitaux pour les assurances vie liées à des participations						
E. Actifs corporels (autres que les terrains et constructions) et stocks actifs à l'étranger						
F. Actifs incorporels						
I. Frais d'établissement et d'extension d'activité						
II. Fonds de commerce						
III. Autres actifs incorporels						
G. Autres actifs						
H. Capital souscrit, appelé, mais non versé						
I. Comptes de régularisation	38 756	38 797				
J. Somme du bilan	6 094 739	4 863 424			6 094 739	4 863 424

Granges-Paccot, 9 septembre 1997

Sesapro SA:  
Paul Galley

## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

**Öffentliches Beschaffungswesen  
nach WTO-Übereinkommen (vormals GATT)  
Marchés publics selon accord de l'OMC (précéd. GATT)**

## Ausschreibungen / Appel d'offres

## Kantone / Cantons

1. **Auftraggeberin:**  
Hochbauamt Kanton Zürich  
Abteilung Technische Gebäudeausrüstung  
Walcheter, 8090 Zürich
2. **Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Gegenstand:** Kasernenareal Zürich/Umbau und Erweiterung Kaserne BKP 293/94/95 Gesamtplanung Haustechnik
4. **Frist für die Einreichung des Angebots:** 17. März 1998
5. **Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Hochbauamt Kanton Zürich, Abteilung Technische Gebäudeausrüstung, Walcheter, 8090 Zürich
6. **Offizielle Ausschreibung:** Amtsblatt des Kantons Zürich, Bezug bei der Staatskanzlei des Kantons Zürich, Postfach, 8090 Zürich  
Telefon 01 259 20 28 / Fax 01 259 51 45 (WA 30)

1. **Adjudicateur:**  
Hochbauamt Kanton Zürich  
Abteilung Technische Gebäudeausrüstung  
Walcheter, 8090 Zürich
2. **Type de procédure:** procédure ouverte
3. **Objet:** Transformation et agrandissement de la caserne de la ville de Zurich planification générale pour les installations du bâtiment (CFC 293/94/95)
4. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 17 mars 1998
5. **Obtention des formulaires de participation:** Hochbauamt Kanton Zürich, Abteilung Technische Gebäudeausrüstung, Walcheter, 8090 Zürich
6. **Publications officielle:** Feuille officielle du Canton de Zurich à retirer auprès de la chancellerie de l'Etat, case postale, 8090 Zürich  
Téléphone 01 259 20 28 / Fax 01 259 51 45 (WA 30)

1. **Maitre d'oeuvre:**  
Canton de Vaud  
Département des travaux publics  
de l'aménagement et des transports  
Service des routes et autoroutes  
Routes nationales, avenue de l'Université 3, 1014 Lausanne  
Téléphone 021 316 72 72 / Fax 021 316 72 62
2. **Type de procédure:** Procédure ouverte
3. **Objet:** A1 - Autoroute Lausanne-Berne, Ventilation longitudinale, Lot no 1717  
- Fourniture, montage, essais et mise en service de 56 ventilateurs «accélérateurs de jet» pour les tunnels de Pomy et Arrissoules. «Ventilateur 55 kW, exécution insonorisée.
4. **Délai pour la demande du dossier de soumission:** 28 février 1998
- 4a. **Délai pour le dépôt des offres:** début mai 1998; date précisée dans la lettre accompagnant le dossier.
5. **Obtention des renseignements et des dossiers de soumission:** Maître d'oeuvre
6. **Publications officielles:** Feuille des avis officiels du Canton de Vaud (WA 32)

1. **Adjudicateur:**  
Canton de Vaud  
Département des travaux publics  
de l'aménagement et des transports  
Service des routes et des autoroutes  
Division des routes nationales  
Avenue de l'Université 3, 1014 Lausanne  
Téléphone 021 316 72 72 / Fax 021 316 72 62
2. **Procédure d'adjudication:** Procédure sélective
3. **Objet:** Prestations de services d'ingénierie en matière de génie civil (avant-projet, projet définitif, mise en soumission et exécution) pour une galerie couverte située sur le tronçon Grandson-Concise de l'A 5 à Onnens.
4. **Délais d'inscription pour la demande de participation:** Le 6 mars 1998
5. **Adresse pour l'inscription et demande de participation:** Idem chiffre 1
6. **Publication officielle:** Feuille des avis officiels du Canton de Vaud, Publicitas Léman, rue Etraz 4, case postale, 1002 Lausanne  
Téléphone 021 317 84 05 / Fax 021 317 84 99 (WA 31)

## Vergabene Aufträge / Ordres attribués

1. **Auftraggeberin:** Paul Scherrer Institut, Zentraleinkauf, 5232 Villigen PSI  
Telefon 056 310 21 11 / Fax 056 310 29 14
2. **Gewähltes Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 28. Januar 1998
4. -
5. -
6. **Berücksichtigter Anbieter:** SINCROTRONE TRIESTE, S.S. 14 km 163,5 in Area Science Park, I-34012 Trieste
7. **Art und Umfang des Auftrages:** 5 Hochfrequenz Resonatoren (499.652 MHz)
8. **Preispanne:** CHF 2 067 000.- bis CHF 5 219 758.-
9. -
10. **Sonstige Angaben:** Ausschreibung SHAB Nr. 190 vom 3. Oktober 1997
11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:**  
- Optimale Erfüllung der Anforderungen gemäss Ziffer 11 der Ausschreibung  
- Bestes Preis-/Leistungsverhältnis
12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (WB 36)

1. **Entité acheteuse:** Institut Paul Scherrer, Achat central, 5232 Villigen PSI  
Téléphone 056 310 21 11 / Fax 056 310 29 14
2. **Mode de passation:** Procédure ouverte
3. **Date de passation:** 28 janvier 1998
4. -
5. -
6. **Adjudicataire:** SINCROTRONE TRIESTE, S.S. 14 km 163,5 in Area Science Park, I-34012 Trieste

7. **Nature et étendue des prestations:** 5 cavités accélératrice Haute Fréquence (499.652 MHz)
8. **Décalage des prix:** CHF 2 067 000.- à CHF 5 219 758.-
9. -
10. **Autres renseignements:** Appel d'offre FOSC no 190 du 3 octobre 1997
11. **Motif de l'adjudication:**  
- Accomplissement optimal des exigences selon chiffre 11 de l'appel d'offres  
- meilleur rapport performance/prix
12. **Indication des voies de recours:** On peut recourir par écrit contre la décision dans le délai de 20 jours dès sa communication auprès de la Commission de recours en matière de soumissions publiques, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne. Le recours est à soumettre en double exemplaire et doit comporter les demandes, les arguments en leur faveur et l'indication des moyens de preuve. Il doit porter la signature du recourant ou bien de son représentant. Il faut y annexer un exemplaire de la décision contestée et les moyens de preuves à disposition. (WB 36)

1. **Auftraggeberin:** Amt für Bundesbauten, Baukreis 4, Sektion 43, Clausiusstrasse 37, 8023 Zürich, Telefon 01 258 41 11 / Fax 01 258 42 12
2. **Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren, Frauenfeld Waffenplatz, Ausbau für die Mech Art. Neubau SAPH
3. **Datum des Zuschlags:** 26. Januar 1998
4. -
5. -
- 6/7. **Berücksichtigte Anbieter/Anbieterinnen sowie Art und Umfang des Auftrages:** Im Ausschreibungsverfahren Frauenfeld Waffenplatz, Ausbau für die Mech Art. Neubau SAPH, 3206 AS in Sachen 281.8 Doppelböden erhält das Angebot des Anbieters Karl Steiner Industrie AG, Zürich, den Zuschlag.
8. **Preise der in das Vergabeverfahren einbezogenen Angebote:**  
BKP: 281.8 Tiefstes Angebot: Fr. 26 152.05 (inkl. MWST)  
Höchstes Angebot: Fr. 30 517.45 (inkl. MWST)
9. -
10. **Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB Nr. 75 vom 18. April 1996
11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Das berücksichtigte Angebot erschien gestützt auf die in den Ausschreibungsunterlagen bekanntgegebenen Zuschlagskriterien als das wirtschaftlich günstigste.
12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.
13. **Zu eröffnen:** Den Anbietern und Anbieterinnen durch Publikation im SHAB. (WB 35)

Non è già chiaro tutto il suo destino in un bimbo di tre anni che, mentre lo vestono, pensa inquieto come farà a vestirsi da grande, lui che non sa? Cesare Pavese

**Öffentliches Beschaffungswesen**  
(nicht dem WTO-Übereinkommen unterstellt)  
**Marchés publics**  
(non soumis à l'accord de l'OMC)

**Bauausschreibungen / Soumissions de travaux de construction /**  
**Concorso per lavori di costruzione**

1. **Auftraggeberin:** Schweizerische Bundesbahnen, Bauabteilung Kreis 3, Postfach, 8021 Zürich
2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- 3a. **Ort der Ausführung:** Kaltbrunn-Uznach, Wegunterführung Seidenweberel, Obj. 768, Km 33.979, Uznach
- 3b. **Gegenstand:** Baumeisterarbeiten  
Vorausmass: - Beton 30 m<sup>3</sup>  
- Schalung 100 m<sup>2</sup>  
- Isolation 20 m<sup>2</sup>  
- Armierung 4 t
- 3c. -
4. **Ausführungstermin:** Ende Mai 1998 bis Ende August 1998
5. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 25. März 1998 (A-Post/ Aufgabestempel CH-Poststelle - Stempel firmeneigener Frankiermaschinen zählen nicht als Poststempel). Verbindlichkeit bis 31. Dezember 1998
- 6b. **Adresse zur Einreichung des Angebotes:** SBB, Bauabteilung Kreis 3, Postfach, 8021 Zürich. Vermerk: «Sub-Nr. 98014/WU Seidenweberel»
- 6c. **Sprache des Angebotes:** deutsch
- 6d. **Bezug der Ausschreibungsunterlagen und Auskünfte:** Bezug der Unterlagen am 13. Februar 1998 bei der gemeinsamen Begehung. Auskünfte: Ingenieurbüro Mannhart (Hr. Mannhart) Tel. 081 733 38 38 / Fax 081 733 43 23. Die Unterlagen müssen telefonisch beim Ingenieurbüro Mannhart vorbestellt werden. Gemeinsame Begehung: 13. Februar 1998, 10 Uhr, Treffpunkt: Bahnhof Uznach, Bahnübergang Nordseite
- 6e. **Höhe der für die Ausschreibungsunterlagen zu entrichtenden Beiträge und diesbezügliche Zahlungsmodalitäten:** Fr. 30.- gegen Barzahlung; keine Rückerstattung.
7. -
8. -
9. **Zahlungsbedingungen:** Rechnung in CHF, Zahlungsfrist 60 Tage ab Eingang SBB, Bauabteilung 3, Rechnungswesen und Controlling, Postfach, 8021 Zürich
10. **Nachweis der Eignung:**
- 11a. **Zulässigkeit von Teilangeboten:**
- 11b. **Zulässigkeit von Varianten:**
12. **Ausschreibungsgrundlage:** Verfahren nicht nach WTO/GATT-Übereinkommen
13. **Verhandlungen:** werden vorbehalten
14. **Sonstige Angaben:** Vergabe vorbehaltlich der Krediterteilung

- Résumé**
- 3b. **Descriptif:** Travaux de l'entreprise de maçonnerie  
Avant métré: - béton 30 m<sup>3</sup>  
- coffrages 100 m<sup>2</sup>  
- armatures 4 t  
- isolation 20 m<sup>2</sup>
  - 6a. **Délai pour le dépôt de la demande de participation:** 25 mars 1998 (courrier A / le timbre de la poste CH fait foi - les timbres des machines à affranchir de tiers ne sont pas assimilés à un timbre de la poste). Validité jusqu'au 31 décembre 1998.
  - 6d. **Obtention des formulaires de participation et renseignements:** Retrait des documents lors de la visite de lieux. Renseignements et commande préalable des documents: Ingenieurbüro Mannhart (M. Mannhart), tél. 081 733 38 38 / fax 081 733 43 23. Visite des lieux: 13 février 1998, 10 h.; rendez-vous: gare d'Uznach, pont-route côté nord (M 39)

1. **Auftraggeberin:** Schweizerische Bundesbahnen, Bauabteilung Kreis 3, Postfach, 8021 Zürich
2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- 3a. **Ort der Ausführung:** Winterthur, Kemptthal-Bahnhof Winterthur
- 3b. **Gegenstand:** Tiefbauarbeiten, Trassebau, Brückenbau, kleinere Kunstbauten  
Vorausmass: - Gleistrassebau inkl. Entwässerung 2350 m  
- Anprallschutz N1-Unterführung 70 m  
- Verbreiterung Kemptdurchlass 8 m  
- Pfahlwand mit Stützmauer 110 m  
- Anpassung Durchlass Steigbach 7 m  
- Neue 1-spurige Tössbrücke (vorgespannte Hohlkastenbrücke) 68 m  
- Lärmschutzdamm 200 m  
- Lärmschutzwände, tw. mit Stützmauern 1200 m  
- Verbreiterung UF Försterhaus, Auwiesenstrasse 27 m  
- Anpassung Perronkanten 22 m  
- Versickerungsanlage 250 m<sup>2</sup>
- 3c. **Lose:**  
1) Kemptthal-Tössbrücke: Trassebau, kleinere Kunstbauten  
2) Tössbrücke, Verbreiterung UF Försterhaus, Brückenbau  
3) Tössbrücke-Bhf. Winterthur: Trassebau, kleinere Kunstbauten, Lärmschutz  
Vergabe in Einzellose oder Kombination vorbehalten
4. **Ausführungstermin:** 2. Juni 1998 bis 28. Februar 2001 (Restarbeiten bis 30. September 2001)
5. -
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 23. März 1998 (A-Post/ Aufgabestempel CH-Poststelle - Stempel firmeneigener Frankiermaschinen zählen nicht als Poststempel). Verbindlichkeit bis 31. Dezember 1998
- 6b. **Adresse zur Einreichung des Angebotes:** SBB, Bauabteilung Kreis 3, Postfach, 8021 Zürich. Vermerk: «Sub-Nr. 98010 / Los-Nr....»
- 6c. **Sprache des Angebotes:** deutsch
- 6d. **Bezug der Ausschreibungsunterlagen und Auskünfte:** Ab 20. Februar 1998 beim Ingenieurbüro Grünenfelder und Keller Winterthur AG, Gärtnerstrasse 4, 8400 Winterthur. Auskünfte: Herr Meili, Tel. 052 212 12 41 / Fax 052 213 90 19  
Gemeinsame Begehung: Montag, 23. Februar 1998, 14 Uhr. Treffpunkt: Winterthur, untere Vogelsangstrasse 8, Bauregion Winterthur (ehem. Güterschuppen)
- 6e. **Höhe der für die Ausschreibungsunterlagen zu entrichtenden Beiträge und diesbezügliche Zahlungsmodalitäten:** Fr. 80.- für Los 1 / Fr. 50.- für Los 2 / Fr. 130.- für Los 3. Barzahlung, keine Rückerstattung.

- Résumé**
- 3b. **Descriptif:** Construction en acier  
Avant métré: - Quai côté BV env. 55 t  
- Quai intermédiaire env. 64 t
  - 6a. **Délai pour le dépôt de la demande de participation:** 20 mars 1998 (courrier A / le timbre de la poste CH fait foi - les timbres des machines à affranchir de tiers ne sont pas assimilés à un timbre de la poste). Validité jusqu'au 31 décembre 1998.
  - 6d. **Obtention des formulaires de participation et renseignements:** auprès de l'Ingenieurbüro Ribl + Blum AG, Friedenstrasse 8, 9920 Bischofzell. Renseignements: M. Jordan, tél. 071 422 50 30 / Fax 071 422 50 33 (M 38)

7. -
8. -
9. **Zahlungsbedingungen:** Rechnung in CHF, Zahlungsfrist 60 Tage ab Eingang SBB, Bauabteilung 3, Rechnungswesen und Controlling, Postfach, 8021 Zürich
10. **Nachweis der Eignung:** Technische und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit
- 11a. **Zulässigkeit von Teilangeboten:** Innerhalb einzelner Lose nicht zulässig
- 11b. **Zulässigkeit von Varianten:** Zugelassen, jedoch mit ausgefülltem Amtsvorschlag abzugeben
12. **Ausschreibungsgrundlage:** Verfahren nicht nach WTO/GATT-Übereinkommen
13. **Verhandlungen:** werden vorbehalten
14. **Sonstige Angaben:** Vergabe vorbehaltlich der Krediterteilung und PGV-Verfügung

- Résumé**
- 3b. **Descriptif:** Travaux de génie civil et de tracés, construction de ponts, puits ouvrages d'art.  
Avant métré: - travaux de tracés de voies et drainages 2350 m  
- Protection anti-chocs passage inférieur N1 70 m  
- Elargissement du pontceau «Kempt» 8 m  
- Cloison de pieux et mur de soutènement 110 m  
- Adaptation du pontceau «Steigbach» 7 m  
- Nouveau pont à simple voie sur la Töss (pont de caissons précontraints) 68 m  
- Remblai antibruit 200 m  
- Parois antibruit, en partie avec murs de soutènement 1200 m  
- Elargissement du PI «Försterhaus» 27 m  
- Auwiesenstrasse 22 m  
- Adaptation de bordures de quais 250 m<sup>2</sup>
  - 6a. **Délai pour le dépôt de la demande de participation:** 23 mars 1998 (courrier A / le timbre de la poste CH fait foi - les timbres des machines à affranchir de tiers ne sont pas assimilés à un timbre de la poste). Validité jusqu'au 31 décembre 1998.
  - 6d. **Obtention des formulaires de participation et renseignements:** A partir du 20 février 1998 auprès du bureau d'ingénieurs Grünenfelder et Keller SA, Gärtnerstrasse 4, 8400 Winterthur. Renseignements: M. Meili, tél. 052 212 12 41 / fax 052 213 90 19  
Visite des lieux: lundi 23 février 1998, 14 h.; rendez-vous: Winterthur, untere Vogelsangstrasse 8, Région des travaux de Winterthur (ancienne halle aux marchandises) (M 40)

1. **Auftraggeberin:** Schweizerische Bundesbahnen, Bauabteilung Kreis 3, Postfach, 8021 Zürich
2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- 3a. **Ort der Ausführung:** Bahnhof Frauenfeld, Perrondächer auf dem Haus- und Zwischenperron
- 3b. **Gegenstand:** Montagebau in Stahl  
Vorausmass: Hausperron ca. 55 t  
Zwischenperron ca. 64 t
- 3c. -
4. **Ausführungstermin:** Hausperron: August 1998 bis März 1999, Zwischenperron: April 1999 bis Juni 1999
5. -
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 20. März 1998 (A-Post/ Aufgabestempel CH-Poststelle - Stempel firmeneigener Frankiermaschinen zählen nicht als Poststempel). Verbindlichkeit bis 31. Dezember 1998
- 6b. **Adresse zur Einreichung des Angebotes:** SBB, Bauabteilung Kreis 3, Postfach, 8021 Zürich. Vermerk: «Sub-Nr. 98016/FF Perrondächer»
- 6c. **Sprache des Angebotes:** deutsch
- 6d. **Bezug der Ausschreibungsunterlagen und Auskünfte:** Ab 16. Februar 1998 beim Ingenieurbüro Ribl + Blum AG, Friedenstrasse 8, 9920 Bischofzell. Auskünfte: Herr Jordan, Tel. 071 422 50 30 / Fax 071 422 50 33  
Keine gemeinsame Begehung.
- 6e. **Höhe der für die Ausschreibungsunterlagen zu entrichtenden Beiträge und diesbezügliche Zahlungsmodalitäten:** Fr. 40.- gegen Barzahlung; keine Rückerstattung.
7. -
8. -
9. **Zahlungsbedingungen:** Rechnung in CHF, Zahlungsfrist 60 Tage ab Eingang SBB, Bauabteilung 3, Rechnungswesen und Controlling, Postfach, 8021 Zürich
10. **Nachweis der Eignung:** Für die Arbeitsausführung wird der Betriebsausweis S2 nach Norm SIA 161 verlangt.
- 11a. **Zulässigkeit von Teilangeboten:** nicht zugelassen
- 11b. **Zulässigkeit von Varianten:** nicht zugelassen
12. **Ausschreibungsgrundlage:** Verfahren nicht nach WTO/GATT-Übereinkommen
13. **Verhandlungen:** werden vorbehalten
14. -

- Résumé**
- 3b. **Descriptif:** Construction en acier  
Avant métré: - Quai côté BV env. 55 t  
- Quai intermédiaire env. 64 t
  - 6a. **Délai pour le dépôt de la demande de participation:** 20 mars 1998 (courrier A / le timbre de la poste CH fait foi - les timbres des machines à affranchir de tiers ne sont pas assimilés à un timbre de la poste). Validité jusqu'au 31 décembre 1998.
  - 6d. **Obtention des formulaires de participation et renseignements:** auprès de l'Ingenieurbüro Ribl + Blum AG, Friedenstrasse 8, 9920 Bischofzell. Renseignements: M. Jordan, tél. 071 422 50 30 / Fax 071 422 50 33 (M 38)

1. **Committente:** FFS Lavori 2, Casella postale 4267, Schweizerhofquai 6, 6002 Lucerna, Fax 051 227 37 79
2. **Procedura di aggiudicazione:** Procedura libera
- 3a. **Luogo di esecuzione:** Giubiasco-Rivera-Bironico, km 160.136, risanamento BU Valle di Pianturino viadotto a valle binario 200
- 3b. **Genere ed entità della prestazione:** Lavori di impresario costruttore  
- demolizioni 300 m<sup>3</sup>  
- impalcature di lavoro 600 m<sup>2</sup>  
- calcestruzzo 400 m<sup>3</sup>  
- cassetri 700 m<sup>2</sup>  
- acciaio d'armatura 60 t  
- isolazione 850 m<sup>2</sup>

- 3c. **Lotto:** Restano riservate
- 3d. **Offerte parziali:** non ammesse
- 3e. **Varianti:** ammesse
4. **Termine d'esecuzione:** Aprile 1998 fino ottobre 1998
- 5a. **Indirizzo per il ritiro dei documenti del bando di concorso:** FFS Lavori 2, Sezione genio civile, casella postale 4267, Schweizerhofquai 6, 6002 Lucerna, Fax 051 227 37 79  
I documenti devono essere richiesti per iscritto entro martedì 17 febbraio 1998. Consegna durante il sopralluogo
- 5b. **Indirizzo per l'inoltrò dell'offerta:** FFS Lavori 2, casella postale 4267, Schweizerhofquai 6, 6002 Lucerna
- 5c. **Termine per l'inoltrò dell'offerta:** 19 marzo 1998
- 5d. **Lingua in cui va stesa l'offerta:** italiano
6. **Cautioni/garanzie:** garanzia solidale di responsabilità per difetti
7. **Condizioni di pagamento:** Pagamento in CHF a 60 giorni netto
8. **Certificato/identità:** vedi documenti del bando di concorso
9. **Importo per la spedizione dei documenti del bando di concorso:** CHF 50.- (incl. IVA) l'importo non viene restituito
10. **Basi della messa a concorso:** La procedura non sottostà alla convenzione
11. **Trattative:** Restano riservate
12. **Altre indicazioni:** Resta riservate un'estensione dell'incarico mediante trattative private secondo l'articolo 13 cvp 1 lit h dell'Ordinanza sugli acquisti pubblici.  
Sopralluogo obbligatorio: giovedì 19 febbraio 1998 alle ore 14. Punto d'incontro: Stazione FFS, 6593 Cadenazzo

- Résumé**
- 3b. **Prestation exigées:** Travaux de l'entreprise de maçonnerie  
- démolitions 300 m<sup>3</sup>  
- plancher de travail 600 m<sup>2</sup>  
- béton 400 m<sup>3</sup>  
- coffrages 700 m<sup>2</sup>  
- acier d'armature 60 t  
- étancheté 850 m<sup>2</sup>
  - 5a. **Adresse pour le retrait du dossier de soumission:** FFS Lavoro 2, Sezione genio civile, casella postale 4267, Schweizerhofquai 6, 6002 Lucerna, Fax 051 227 37 79
  - 5c. **Délai de dépôt des offres:** 19 mars 1998 (M 37)

1. **Committente:** FFS Lavori 2, Casella postale 4267, Schweizerhofquai 6, 6002 Lucerna, Fax 051 227 37 79
2. **Procedura di aggiudicazione:** Procedura libera
- 3a. **Luogo di esecuzione:** Giubiasco-Rivera-Bironico, km 160.816, risanamento BU Valle di Robasco viadotto a valle binario 200
- 3b. **Genere ed entità della prestazione:** Lavori di impresario costruttore  
- demolizioni 900 m<sup>3</sup>  
- calcestruzzo 400 m<sup>3</sup>  
- cassetri 600 m<sup>2</sup>  
- acciaio d'armatura 50 t  
- isolazione 1000 m<sup>2</sup>
- 3c. **Lotto:** Restano riservate
- 3d. **Offerte parziali:** non ammesse
- 3e. **Varianti:** ammesse
4. **Termine d'esecuzione:** Aprile 1998 fino ottobre 1998
- 5a. **Indirizzo per il ritiro dei documenti del bando di concorso:** FFS Lavori 2, Sezione genio civile, casella postale 4267, Schweizerhofquai 6, 6002 Lucerna, Fax 051 227 37 79  
I documenti devono essere richiesti per iscritto entro martedì 17 febbraio 1998. Consegna durante il sopralluogo
- 5b. **Indirizzo per l'inoltrò dell'offerta:** FFS Lavori 2, casella postale 4267, Schweizerhofquai 6, 6002 Lucerna
- 5c. **Termine per l'inoltrò dell'offerta:** 19 marzo 1998
- 5d. **Lingua in cui va stesa l'offerta:** italiano
6. **Cautioni/garanzie:** garanzia solidale di responsabilità per difetti
7. **Condizioni di pagamento:** Pagamento in CHF a 60 giorni netto
8. **Certificato/identità:** vedi documenti del bando di concorso
9. **Importo per la spedizione dei documenti del bando di concorso:** CHF 50.- (incl. IVA) l'importo non viene restituito
10. **Basi della messa a concorso:** La procedura non sottostà alla convenzione
11. **Trattative:** Restano riservate
12. **Altre indicazioni:** Resta riservate un'estensione dell'incarico mediante trattative private secondo l'art. 13 cvp 1 lit h dell'ordinanza sugli acquisti pubblici.  
Sopralluogo obbligatorio: giovedì 19 febbraio 1998 alle ore 14. Punto d'incontro: Stazione FFS, 6593 Cadenazzo

- Résumé**
- 3b. **Prestations exigées:** Travaux de l'entreprise de maçonnerie  
- démolitions 900 m<sup>3</sup>  
- béton 400 m<sup>3</sup>  
- coffrages 600 m<sup>2</sup>  
- acier d'armature 50 t  
- étancheté 1000 m<sup>2</sup>
  - 5a. **Adresse pour le retrait du dossier de soumission:** FFS Lavoro 2, Sezione genio civile, casella postale 4267, Schweizerhofquai 6, 6002 Lucerna, Fax 051 227 37 79
  - 5c. **Délai de dépôt des offres:** 19 mars 1998 (M 41)

**Eidgenössische Volkszählung 1990**

**Die berufliche Flexibilität im Spiegel der Zeit**

In zahlreichen Publikationen und in der Presse wurden die wichtigsten Resultate der Eidgenössischen Volkszählung 1990 der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Im Hinblick auf eine verfeinerte Auswertung und zum besseren Verständnis der reichhaltigen Ergebnisse wurden vertiefte Analysen angestellt. Mit der Durchführung hat das Bundesamt für Statistik Spezialisten von Hochschulen und von privaten Institutionen betraut. Die vorliegende Studie gehört zu dieser Analysenreihe. Sie untersucht den Zusammenhang zwischen erlerntem und ausgeübtem Beruf und analysiert, wie weit die Ausbildung der Erwerbstätigen den Bedürfnissen des Arbeitsmarktes entsprechen.

72 Seiten, Fr. 12.- (nur in deutsch erhältlich)

Bestellnummer: 001-9071 - Auskünfte: 031 322 88 79

Bestellungen: Bundesamt für Statistik, Spedition, Schwarztorstrasse 96, 3003 Bern, Tel. 031 323 60 60, Fax 031 323 60 61

## Bekanntmachung

### an die Aktionäre unserer Gesellschaft

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Coop Bank findet am **Donnerstag, 30. April 1998, 10.45 Uhr, im Kongresszentrum Messe Basel** statt.

Aktionäre, welche Aktien im Nennwert von Fr. 1 Mio. vertreten, sind berechtigt, die Trokandierung eines Verhandlungsgegenstandes zu verlangen. Allfällige Trokandierungsbegehren sind zusammen mit den diesbezüglichen Anträgen und dem Nachweis der dazu notwendigen Aktien im Nennwert von Fr. 1 Mio. bis spätestens 18. Februar 1998 schriftlich an folgende Adresse zu richten:

Coop Bank, Sekretariat des Verwaltungsrates, Postfach, 4002 Basel.

Coop Bank  
Für den Verwaltungsrat  
Dr. G. Metz, Präsident

Basel, 6. Februar 1998

**Coop Bank**

## Avis

### aux actionnaires de notre société

L'Assemblée générale ordinaire des actionnaires de la Banque Coop se déroulera le **jeudi 30 avril 1998, à partir de 10.45 heures, au Centre des Congrès à Bâle.**

Les actionnaires qui représentent des actions pour une valeur nominale d'un million de francs ont le droit de demander de porter à l'ordre du jour un objet de délibération. Les éventuelles requêtes relatives à l'ordre du jour sont à adresser par écrit, avec les propositions qui s'y rapportent et la preuve de détention d'actions pour une valeur nominale d'un million de francs, pour le 18 février 1998 ou plus tard à l'adresse suivante: Banque Coop, Secrétariat du Conseil d'administration, case postale, 4002 Bâle.

Banque Coop  
Pour le Conseil d'administration  
G. Metz, Président

Bâle, le 6 février 1998

**Banque Coop**

## Avviso

### agli azionisti della nostra società

L'assemblea ordinaria degli azionisti della Banca Coop si terrà **giovedì, 30 aprile 1998, alle ore 10.45 nel Centro dei Congressi di Basilea.**

Gli azionisti che rappresentano azioni per un valore nominale di 1 milione di franchi possono chiedere l'iscrizione di un oggetto all'ordine del giorno. Eventuali istanze d'iscrizione all'ordine del giorno devono essere inoltrate per iscritto, al più tardi entro il 18 febbraio 1998, assieme alle rispettive proposte e fornendo la prova delle azioni necessarie per un valore nominale di 1 milione di franchi, al seguente indirizzo: Banca Coop, segretariato del Consiglio di amministrazione, casella postale, 4002 Basilea.

Banca Coop  
Per il Consiglio di amministrazione  
Dott. G. Metz, presidente

Basilea, 6 febbraio 1998

**Banca Coop**

## Skilift Rotenfluh AG, Schwyz

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 27. Februar 1998, 19 Uhr, im Berggasthaus Rotenfluh, Abfahrt Talstation ab 18 Uhr.

#### Traktanden:

1. Jahresbericht und Jahresrechnung 1996/97, Bericht der Revisionsstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Revisionsstelle.
5. Sanierung.
6. Verschiedenes.

Jahresrechnung, Bericht der Revisionsstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates zu den Traktanden liegen 20 Tage vor der Generalversammlung bei folgenden Banken zur Einsicht auf:

Credit Suisse, Schwyz  
Schwyzer Kantonalbank, Schwyz  
Sparkasse Schwyz, Schwyz

Der Verwaltungsrat  
005-50055/0602

## ENTREPRISES ELECTRIQUES FRIBOURGEOISES REHABILITATION DU BARRAGE DE LA MAIGRAUGE

1. Pouvoir adjudicateur: Entreprises Electriques Fribourgeoises, CH 1700 Fribourg
2. Mode de passation: procédure ouverte
3. Objet du marché: contrat d'entreprise pour la fourniture des équipements hydromécaniques de l'évacuateur de crues du barrage de la Maigrange, 1700 Fribourg
4. Délai pour la remise de l'offre: 28 avril 1998
5. Adresse pour l'obtention des documents et renseignements supplémentaires  
Entreprises Electriques Fribourgeoises  
Division Production d'Énergie  
CH - 1636 Broc  
Tél. 026 / 352 65 00  
Fax. 026 / 352 65 80
6. Publication officielle: Feuille Officielle du canton de Fribourg du 6 février 1998, FO 1998, N° 6.

## Libretti di risparmio della Banca dello Stato del Cantone Ticino

Il consiglio di amministrazione della Banca dello Stato del Cantone Ticino ha fissato come segue i tassi d'interesse a contare dal 1° marzo 1998

### Libretti ordinari nominativi

- Nominativi o al portatore 1½%

### Libretti a termine

- Nominativi o al portatore 1¾%

### Libretti per la gioventù

- Sino a fr. 50 000.- 2%
- Oltre 1½%

### Libretti per le persone anziane

- Sino a fr. 100 000.- 1¾%
- Oltre 1½%

## Insérez dans la FOSC!

### Wir kaufen Autos:

Ab Platz: km & Zust. egal, ab Jg. 80 nur japanische Lieder- & Kastenvagen & 4 Tür. Toyota PW. Ab Jg. 88 bis 97 PW & Van aller Marken (auch Unfall). Werden sofort abgeholt & bar bezahlt. MO-SA, 7.30-21 h, Tel. 01/817 27 26

Ihr zuverlässiger Partner

Votre partenaire sûr

#### ANSCHLAGKASTEN

**Anschlagkasten**  
Lichtreklamen Plexiglas  
Tel. 021/731 23 23 fax 731 23 24  
**neon IMSA SA**  
1033 Cheseaux Grands-champs 2

#### STEMPEL

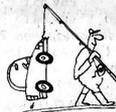
**IHR STEMPPELLIEFERANT**  
**HOMBERGER**  
Homberger AG Stempelfabrik  
Lagerhausstr. 3  
8401 Winterthur  
Tel. 052/212 65 02  
Fax 052/212 02 15

- Selbstfärbestempel
- Holzstempel
- TRODAT-Printy
- Bänderstempel

**PROMPTER SERVICE**

#### ZEITERFASSUNG - ZUTRITTSKONTROLLE

**J. Bosshard AG**  
8600 Dübendorf  
01/802 75 75  
1052 Le Mont  
021/654 33 50



Die besten Wagen ziehen Sie mit Hilfe der Publicitas an Land.  
Tel. 031-384 11 11 oder Fax 031-384 14 91.  
PUBLICITAS

#### BRANCHENVERZEICHNIS

Erscheint 14-täglich;  
nächstmal am:

**20. Feb. 1998**

Publicitas Bern,  
Sollerstrasse 8,  
3001 Bern,  
Tel. 031/384 11 11  
Fax 031/384 14 83

#### ENDLOS-FORMULARE

**Dataform AG**  
Tel. 01.945 10 30  
Fax 01.945 15 54  
Spezialdruckerei für Computerformulare  
8600 Dübendorf 1, Postfach

#### INDUSTRIEUREN

**J. Bosshard AG**  
8600 Dübendorf  
01/802 75 75  
1052 Le Mont  
021/654 33 50



Ihr zuverlässiger Partner

Votre partenaire sûr